imburgs agblad

Kroegrijp

Vrijdag 2 oktober 1981. 63e jaargang nr. 232

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Het verbod van de zogenaamde Butterfahrten vanuit havens in de Europese Gemeenschap door het Hof van Justitie van de EEG roept nogal wat speculaties op over mogelijke andere zaken. Het belastingvrij winkelen op de luchthavens komt mogelijk ook onder de loupe van de spitse scherprechters, die zich op de douanezaken gooien als nooit te voren. De miljoenen mensen, die ooit gevlogen hebben en nog regelmatig vliegen, hebben van zo'n partijtje winkelen op de luchthaven altijd goede herinneringen. Belast en beladen, maar belastingvrij, kwamen de reizigers triomfantelijk thuis met sigaretten, drank en andere artikelen, waar normaal een hoge tol op zit. Luchthavens waren dan ook oases om dure zaken goedkoper in het bezit te krijgen. Nu is er een duidelijk verschil van mening ontstaan over de gevolgen van het verbod op de "botervloot". De Westduitse regering legt het uit alsof er nu ook al een verbod is op de belastingvrije invoer in EEG-landen van elders in de gemeenschap gekochte artikelen in belastingvrije winkels. Het meest verbazingwekkende is wel dat de EEG-commissie zelf de visie van de Westduitse regering nogal voorbarig vindt. Daaruit mag misschien geconcludeerd worden dat het voorlopig nog niet zo'n vaart zal lopen. De vliegende reiziger zal zijn thuisfront nog kunnen verrassen met sloffen sigaretten, flessen drank en snuisterijen, die hij soms zelfs aan boord van het vliegtuig letterlijk uit de lucht gegrepen heeft. Niettemin moet vanaf 1 januari bij de invoer van artikelen afkomstig van dergelijke winkels in West-Duitsland belasting worden betaald. Stormen van protesten zijn al opgegaan. In hoeverre de EEG-commissie nog kan zeggen tegen de regering in Bonn: „Jongens, doe dat nou niet", is onderwerp van discussie, want de wijze mannen uit Brussel zijn het onderling zelf niet eens. Goede Morgen, de Europese gemeenschap is niet meer zo schappelijk.

Het weer

Half- tot zwaarbewolkt met mogelijk enkele buien. Middagtemperatuur rond 17 graden. Matige zuidoostenwind, later draaiend naar zuid of zuidwest.

VANDAAG:

	op	onder
zon	6.42	18.16
maan	10.58	20.26

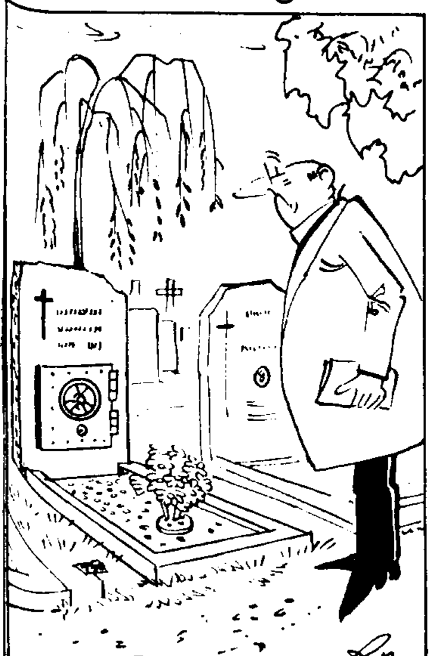
MORGEN:

	op	onder
zon	6.44	18.13
maan	12.02	20.56

Belgen

Oktober kan voor de Belgen een dure maand worden. De broodprijzen en de artsentarieven gaan omhoog, maar daarbij heeft de demissionaire minister van economische zaken, Willy Claes, bovendien een einde gemaakt aan de zogeheten selectieve prijsstop, waardoor de prijsverhogingen – die tot nu toe aan de rem lagen – weer opgestart kunnen worden. En dat kan de inflatie leuk opdrijven, zo is de ervaring. Van dit soort "brood en spelen" moet je ook als Belg waarschijnlijk naar de dokter...

15 jaar na dood nog sociale uitkering





● De heer Hulst met een weelderig dragende Müller-Thürgau.

Mooie nazomer viel prima

Zuidlimburgse wijn vroeg rijp

door sante brun

MAASTRICHT – Een paar weken eerder dan oorspronkelijk verwacht gaan de Limburgse „wijnboeren" de druiven plukken. Door de ongekende nazomer is het suikergehalte van de druiven geweldig toegenomen en hoewel niet van een topjaar kan worden gesproken, is de oogst toch zeer goed, vooral kwalitatief. Hier en daar vertoont zich al op uitgebreide schaal het zogenaamde edelrot, een teken dat het tijd wordt om te gaan plukken.

De heer John Kuzelj, eigenaar van restaurant Old Hickory in Maastricht, heeft alle druiven al vrijwel geplukt in zijn idyllisch gelegen wijngaard in Cadier en Keer. Enkele tientallen flessen van een lichtzure witte wijn zullen het resultaat zijn.

Veel groter is de oogst bij fruitteler Hugo Hulst op de Kannerberg bij Maastricht. In zijn wijngaard van bijna anderhalve hectare hangt de Riesling en de Müller-Thürgau er zo goed bij, dat verwacht mag worden dat 7000 flessen wijn kunnen worden geperst uit de druiven waarvan de oogst volgende week begint.

Idyllisch

De heer Kuzelj heeft, evenals diverse andere druiventelers, veel schade gehad van de nachtvorst rond eind april. Zijn wijngaard ligt dan ook in een dal tussen hoge bossen. De wijngaard van Hulst, tegen de zuidoosthelling van de berg even ten noorden van kasteel Neercanne, heeft er nauwelijks last van gehad. En het donderend lawaai van het spreeuwenkanon duidt erop, dat de oogst voor anderen dan de eigenaar interessant is...

Na de slechte oogsten van andere jaren dus nu weer eens een goed, zij het niet zéér goed jaar in de Limburgse wijnbouw.

Het areaal met druiven heeft zich de laatste jaren nauwelijks uitgebreid, en enkele amateurtelers hebben het intussen ook al opgegeven. Bij deze teelt komen veel problemen kijken die men pas na verloop van vele jaren goed meester wordt. En het wijnmaken zelf is daar geen uitzondering op. „Je kunt maar één keer per jaar wijn maken, dus echt intensief oefenen is er nooit bij", zegt de heer Kuzelj. „Je leert het dus heel langzaam." De flonkerende helderheid van de wijn uit zijn gaard duidt erop, dat hij het al aardig begint te leren...

Nog erger dan Oostelijke Mijnstreek

Maastricht koploper werklozen

door jan ros

MAASTRICHT – De regio Maastricht heeft thans een werkloosheidscijfer van 13,1 procent, maar zal aan het einde van 1981 de Oostelijke Mijnstreek als triest koploper in de Limburgse werkloosheid voorbij gestreefd zijn. Alleen al vanaf januari tot nu heeft het GAB er voor 1426 ontslagaanvragen vergunning verleend (500 méér dan vorig jaar). En het ergste van al daarbij: van alle werklozen in deze regio zijn 41 procent jeugdigen.

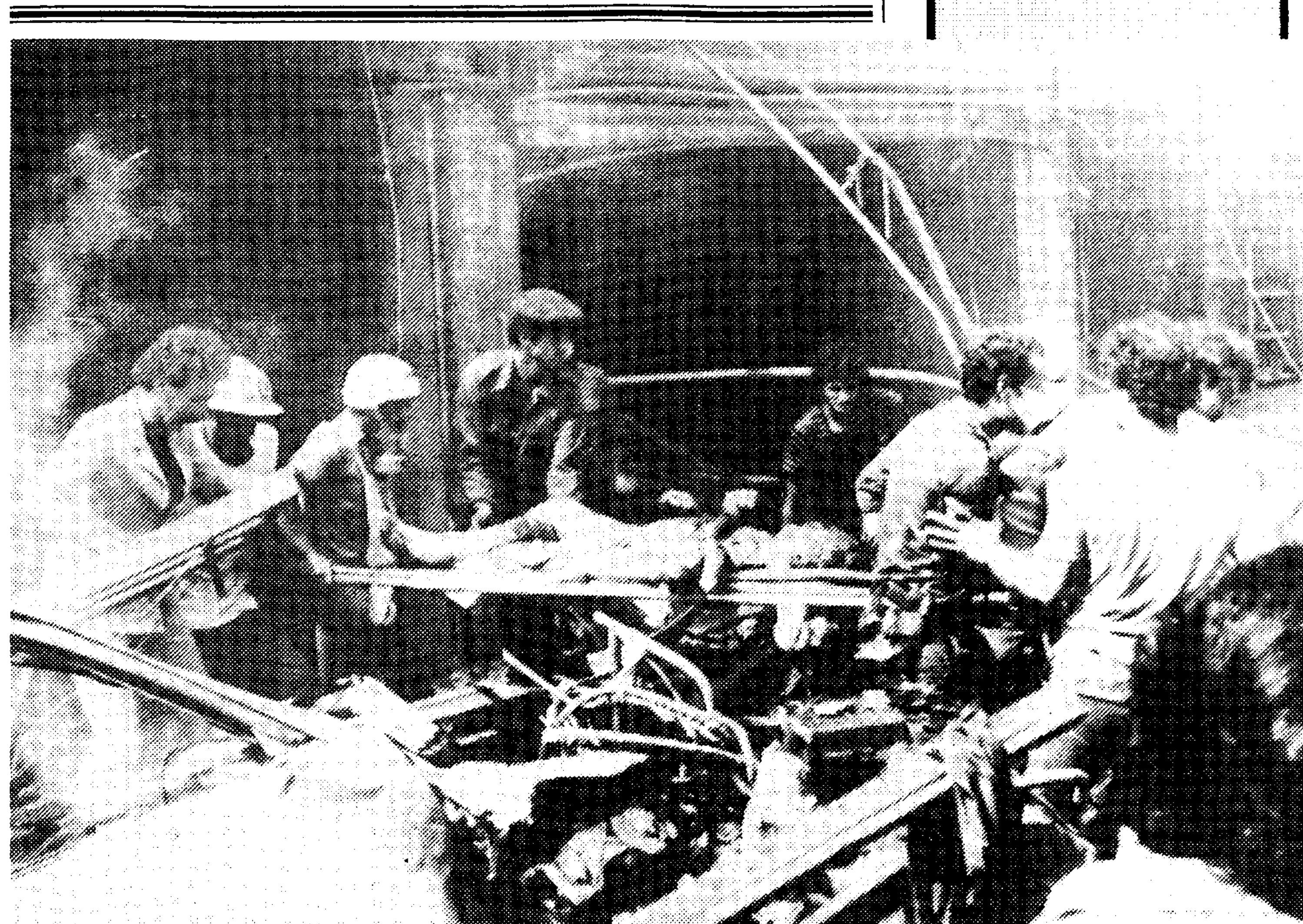
„De noodklok luiden", zo noemde wethouder Jan Hoen van de Limburgse hoofdstad gisteren na een overleg van werkgevers- en werknemersorganisaties binnen de adviescommissie voor het GAB het appel dat hij richtte tot overheden, sociale partners en bevolking. Er moeten in de regio Maastricht ingrijpende dingen gebeuren, „vooral en op de allereerste plaats om de jeugdigen te redden", aldus Hoen.

Dat betekent: de beschikbare geldstromen vooral op de oplossing van de jeugdwerkloosheid richtten. En daarbij bevorderen dat er voor 57½-jarigen en ouder mogelijkheden komen om vrijwillig „uit te stappen", echter met de strikte voorwaarde dat daardoor arbeidsplaatsen aan de jeugdkant worden geschapen. Unie BLHP-bestuurder Ger de Heus ter toelichting: „Dat moet harde voorwaarde zijn: zo niet, dan niet."

De Heus verheeld niet, dat aan vakbondkant herbezinning is geweest op zaken die totdusver wat controversieel lagen, zoals het MEC-Maastricht. „De toestand is hoogst ernstig, de twijfels die we hebben gehad, moeten nu aan de kant", zo zei hij.

● Zie verder pagina 3
IN NEGEN MAANDEN 1426 ONTSLAGEN

Bomexplosie treft Beiroet



BEIROET – Bij een zware bomexplosie in een drukke straat in het westen van de Libanese hoofdstad Beiroet zijn gisteren minstens 47 mensen omgekomen en ruim 250 gewond. Talrijke gebouwen liepen grote schade op. De PLO en de Libanese premier beschuldigden direct na de aanslag Israel.

De bom was verborgen in een auto, die voor het gebouw van het voorlichtingsbureau van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO stond. Zij ontplofte toen het op de straat druk was met winkelende mensen en venters. Direct na de explosie zetten PLO-strijders de wijk af om ruimte te maken voor ambulances. Bij een zoekactie werd in een auto in dezelfde straat nog een bom van 150 kg ontdekt. De ontplofte bom was 100 kg zwaar.

Het „Front voor de bevrijding van Libanon van buitenlanders" heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de bomaanslag. In telefoontjes aan de Libanese televisie en het kantoor van het persbureau Reuter verklaarde de groepering de bom te hebben geplaatst. De groepering die zich ook voor eerdere bomaanslagen verantwoordelijk stelde, dreigde met nieuwe aanslagen.

SER verdeeld over verhoging minimumloon

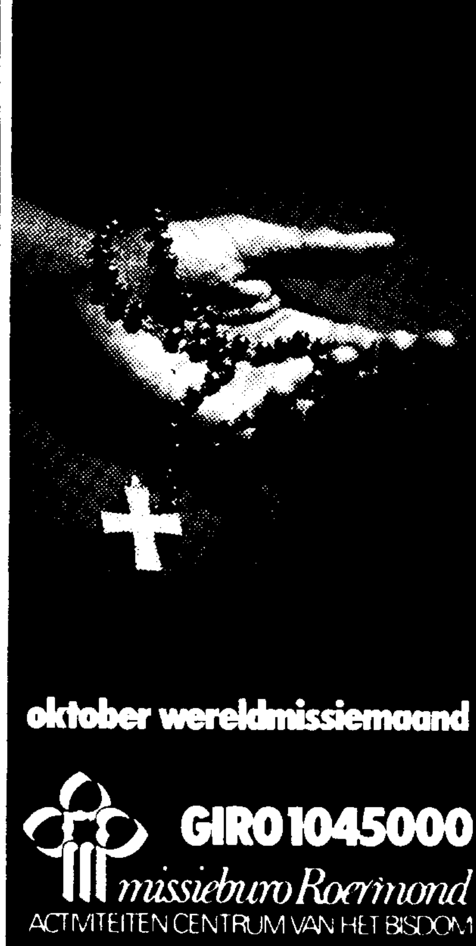
DEN HAAG – De Sociaal-Economische Raad (SER) is verdeeld over de vraag of er omstandigheden zijn die een bijzondere verhoging van het wettelijk minimumloon wenselijk maken. Een deel van de raad, voornamelijk werknemersvertegenwoordigers, is van mening dat het minimumloon een achterstand heeft van 1,5 procent. Een ander deel, voornamelijk vertegenwoordigers van werkgevers, meent dat een extra verhoging niet nodig is. Zij vrezen onder meer een loonkostenstijging die de concurrentiepositie van de bedrijven zal aantasten.

Dit blijkt uit een ontwerpadvies over de wenselijkheid van een bijzondere verhoging van het wettelijk minimumloon, voorbereid door de werkgroep minimumloon van de SER.

Ongewenst

De toenmalige minister Albeda van sociale zaken vroeg de SER op 8 december 1980 advies over de wenselijkheid van een bijzondere verhoging. In zijn aanvraag maakte Albeda duidelijk een bijzondere verhoging gezien de omstandigheden ongewenst te achten. Hij wees hierbij op de gunstige ontwikkelingen van het reële inkomen van minimumloontrekkenden vergeleken met andere inkomenstrekkers, op de arbeidsmarktpositie van de laagstbetaalden en op de gevolgen voor de collectieve lasten.





Spoed achter landelijke studie

Geen prijsdaling door kolenstook

MIDDELBURG – De prijzen van elektriciteit zullen niet dalen wanneer oliegestookte centrales worden omgebouwd op kolen. Dat heeft ir. J. Bakker van de SEP (Samenwerkende Elektriciteitsproducenten) gisteren voor de PZEM te Middelburg verklaard. Dezer dagen werd van de kant van de PLEM tegenover het LIMBURGS DAGBLAD gesteld, dat de ombouw op kolen van de ketels 4 en 5 in de centrale in Buggenum de consument een voordeel van 1½ à 2 cent per kWu. zal opleveren.

Ir. Bakker zei gisteren dergelijk voordeel niet te willen vertalen in prijsverlaging. Wel op het in de hand houden van de toekomstige kostprijs van energie. Daarom wordt spoed gezet achter de landelijke studie over het ombouwen van bestaande centrales naar kolenstook. In feite is het alleen de Maascentrale te Rotterdam die op dat punt enige mogelijkheden biedt. Ir. Bakker kondigde de bouw van een complete kolencentrale in Dordrecht aan.

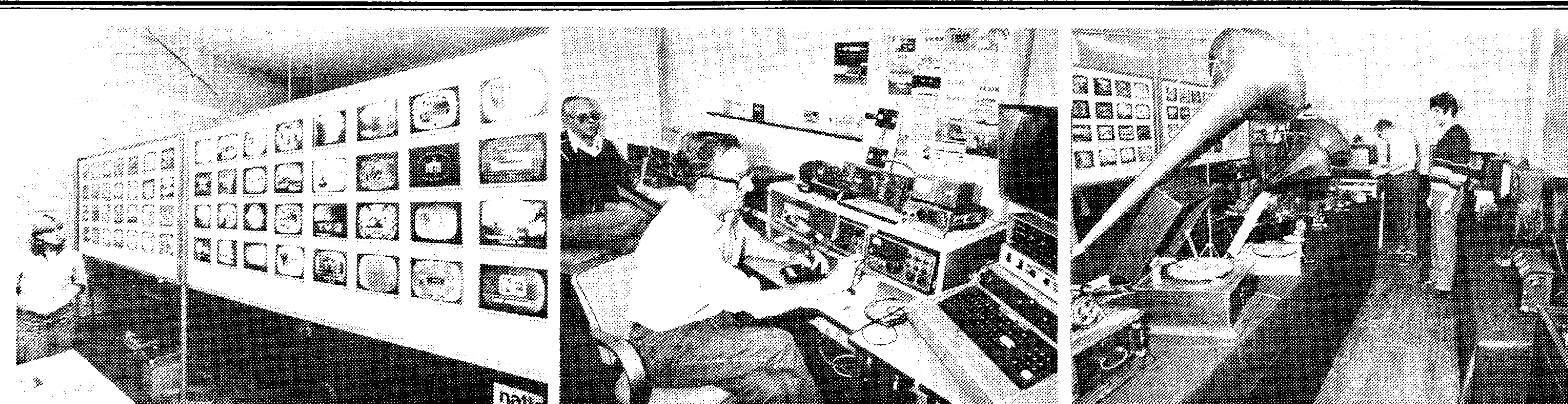
Gisteren zou één eenheid van de PLEM-centrale in Buggenum zijn overgegaan op kolen. Dat is, zo deelde de ir. van Zanten van de PLEM gistermiddag mede, niet gebeurd. Er waren nog enige storingen in de neven-apparatuur te verhelpen.

Aantal gemeenten komt in problemen

Toch arbeidsplaatsen weg door herindeling

HEERLEN – In tegenstelling tot burgemeester Reijnen van Heerlen, die onlangs nog zei dat iedere ambtenaar die wil in de nieuwe gemeente Heerlen aan het werk zal kunnen, verwacht CNV-bestuurder Frits van Luxemburg (CFO), dat er bij de nieuwe gemeente Heerlen tussen de 80 tot 100 arbeidsplaatsen minder zullen ontstaan door de herindeling.

De heer Van Luxemburg zei grote problemen te verwachten bij die gemeenten die geen externe hulp hebben aangetrokken bij de opstelling van de nieuwe gemeentelijke structuren. Als voorbeeld noemde hij Simpelveld en Bocholtz, waarvan hij de indruk had dat beide gemeentebesturen nu nog niet met elkaar willen praten en overleggen. Andere problemen en organisatorische moeilijkheden waren, aldus Frits van Luxemburg, in Gulpen, Wittem, Eijsden en Gronsveld. Het CNV-bestuurslid zei de indruk te hebben, dat de meeste gemeentebesturen omzichtig te werk gaan bij de herplaatsing van personeel. „Maar er is onrust bij veel ambtenaren en openheid van zaken is dringend gewenst", aldus Frits van Luxemburg. De belofte, indertijd gedaan, dat de gemeentelijke herindeling extra arbeidsplaatsen zal opleveren, noemde de Frits van Luxemburg achterhaald. „We zijn al blij als er niet al te veel verloren gaat", merkte hij op. In het kader van het CNV-bezoek aan Limburg richtte een deputatie van het CFO haar aandacht op de herindelingsproblematiek, waarbij met name een bezoek geacht werd aan de toekomstige gemeente Landgraaf.



● Het Heemkundemuseum te Beek staat drie maanden in het teken van de moderne telecommunicatie. Men kan er kijken naar testbeelden (foto links), er zijn radiozendamateurs in actie (foto midden) en men kan zijn hart ophalen aan oude pathefoons, grammofoons en radiotoestellen uit het verleden.

Gedurende de laatste drie maanden van het jaar

Grote radiomanifestatie in Heemkundemuseum Beek

Vanavond zal Thera Schepers, de lichtkoningin van Beek, in haar woonplaats een grote radiomanifestatie in het Heemkundemuseum openen. Met deze ouverture begint een reeks aansluitende activiteiten, gedurende de laatste drie maanden van dit jaar. Als grootste trekpleister zijn er doorlopend demonstraties door radiozendamateurs, die verenigd zijn in VERON en VRZA. Tevens is er een fototentoonstelling van de jubilerende Europese Testbeelden Foto Vereniging, die eind 1981 tien jaar bestaat.

Het Heemkundemuseum is bij velen nog niet bekend. Men treft er een grote collectie oude werktuigen aan, die landbouwers en ambachtslieden vroeger gebruikten. Men kan er tevens kijken naar bodemschatten, zoals versteende dieren uit de prehistorie. Opgezet wild valt er ook te aanschouwen, evenals oude vaandels, schoolbanken, biechtstoelen en veldkruisen. Lopend door de zalen met attributen uit het verleden komt men in het hedendaagse leven. Men wordt daarbij geconfronteerd met de geschiedenis van het medium radio. Naast toestellen uit het prille begin is er ook een verzameling pathefoons en grammofoons te bezichtigen. Zelfs uit de tijd toen er in plaats van grammofoonplaten met was bestreken rollen worden gebruikt.
Aan de opkomst van de electriciteit is eveneens aandacht besteed. De zekeringborden van marmer met open hefboomschakelaars doen griezelig aan. Van veiligheid op dat gebied was er in die tijd nog geen sprake. De geleidingen met de onzichtbare electrische spanning concurreerden toen nog tegen kaarsen, gas en petroleum. Met de komst van de electriciteit deed ook de telefoon zijn intrede. Wat de radio betreft, daarvan maakte ook vrij spoedig de luchtvaart gebruik, als schakel tussen piloot en de grond.
Natuurlijk neemt ook de ontwikkeling van de televisie een belangrijke plaats in. Men ziet er veel prachtige exemplaren uit het verleden, die Bussum „de bakermat van de NTS" - zichtbaar verbond met de huiskamers. Men kan tevens ontdekken dat de videoplaat met recorder eigenlijk een oude uitvinding is. Met het invoeren van de televisie ontstond er voor velen een nieuwe hobby: het fotograferen van TV-ontvangsten en het verzamelen van testbeelden. De geestelijke vader van deze hobby is een inwoner van het Limburgse Amby. Hij ving toen al beelden op uit Rusland, Zweden en Italië. De liefhebberij vond navolging en zij die er zich mee bezig hielden gingen hun ervaringen uitwisselen. Aldus ontstond de Europese Testbeelden Foto Vereniging. Testbeeldenexposities van deze vereniging trekken altijd zeer grote belangstelling.
In de ontwikkeling van de radio spelen ook de radiozendamateurs een belangrijke rol. Het zijn hobbyisten die alle mogelijkheden van het medium onderzoeken. De industrie heeft veel te danken aan de ontdekkingen van deze amateurs. Zij hebben een niet weg te denken plaats ingenomen binnen het kader van de telecommunicatie. Wie tot de grote groep wil toetreden dient voor de PTT een examen van bekwaamheid af te leggen. Daarna is het toegestaan om op speciaal voor amateurs beschikbare golflengten te experimenteren met radioverbindingen van alle aard. Vergunningen worden er verstrekt voor facsimile, fascimilie, sctv en televisieuitzendingen. Meer over dit alles valt de komende drie maanden te horen en te zien in het Heemkundemuseum van Beek.
Natuurlijk brengen de amateurs gedurende die tijd ook hun eigen TV-programma. Men kan de uitzendingen ontvangen via het amateur TV-kanaal 17, mits men niet is aangesloten op een centrale antenne of kabeltelevisie. ON-6PM – de clubzender van de stad Luik – zal ruime aandacht aan het gebeuren besteden. Video-opnamen uit Beek worden van Franstalige tekst voorzien, zodat ook Wallonië van het gebeuren kan genieten. Wie niet in de gelegenheid is naar ON6PM te kijken, ook vanuit het museum vinden TV-uitzendingen plaats. Tal van ATV-stations zullen deze uitzendingen herhalen. Indien het toestel zulks toelaat is het voor eigen antennebezitters interessant een toets op kanaal 17 in te stellen. Zover het toestel deze mogelijkheid biedt.
Het Heemkundemuseum is van maandag tot en met vrijdag geopend van 10.00 tot 17.00 uur, op zaterdag van 15.00 tot 18.00 uur en op zondag van 14.00 tot 17.00 uur. Het museum ligt achter het raadhuis in het centrum van Beek.

Met de 'Black Prince' naar zonnige oorden

Op 26 november verlaat de 'Black Prince' de haven van Rotterdam voor een dertiendaagse cruise naar zuidelijker streken. Aan boord bevinden zich dan ook tal van LD-lezers, die inmiddels voor deze prachtige zeereis hebben geboekt. Een zeereis georganiseerd door het Limburgs Dagblad, in samenwerking met het Reisbureau 'Maestricht' en de Fred. Olsen-Bergen Line. Er zijn voor deze tocht momenteel nog enkele hutten vrij, zodat degenen die snel besluiten alsnog van het zeer gereduceerde arrangement kunnen gebruik maken.

Het vertrek voor de cruise vindt plaats op donderdag 26 november om 17.00 uur in Rotterdam. Daarna worden Madeira, Lanzarote, Tenerife, Las Palmas en nog eens Madeira aangedaan, alvorens op woensdag 9 december de terugtocht naar Rotterdam begint. De prijzen variëren tussen ƒ 2066,- en ƒ 3681,- per persoon, al naar gelang de geboden accommodatie. Zij zijn voor de LD-lezers sterk gereduceerd en zien er als volgt uit (tussen haakjes geven wij de normale prijs):
Tweepersoons binnenhut met toilet ƒ 2066,- (ƒ 2800,-). Tweepersoons buitenhut met toilet ƒ 2491,- (ƒ 3300,-). Tweepersoons binnenhut met douche en toilet ƒ 3001,- (ƒ 3900,-). Tweepersoons buitenhut met douche en toilet ƒ 3341,- (ƒ 4300,-). Driepersoons buitenhut met douche en toilet ƒ 2831,- (ƒ 3700,-). Tweepersoons buitenhuit op hoogst gelegen dek ƒ 3681,- (ƒ 4700,-).

De deelnemers aan de cruise worden met een luxe touringcar van Ebadtours vanuit Limburg naar Rotterdam gebracht (diverse opstapplaatsen). De kosten voor de heen- en terugreis met deze touringcar bedragen ƒ 60,-.

Wanneer u voor deze, werkelijk unieke cruise naar de zonnige, zuidelijke oorden wilt boeken kunt u dit doen bij Reisbureau 'Maestricht', Stokstraat 1, Maastricht. Telefoon: 043-54761.

Beelden-wandeltocht

Zondag 4 oktober organiseert het „Wandelcomité Oost-Zuid-Limburg" een toeristische familie-beeldenwandeltocht door de gemeente Heerlen en omgeving. De route loopt langs beelden in het centrum van de stad. Ook kan men een bezoek brengen aan de Sint-Pancratiuskerk met haar kunstwerken. Het Aambos, waar de natuur in deze tijd van het jaar op haar mooist is, wordt eveneens aangedaan.
De af te leggen afstanden bedragen 5 en 10 km. De start is 's morgens vanaf 10.00 tot 's middags 14.00 uur in het „Pancratius-Hoes", Nobelstraat 33, Heerlen. Het inschrijfgeld bedraagt voor volwassenen ƒ 2,50 en voor kinderen ƒ 1,50. Houders van een 65+-pas genieten reductie. Tevens is voor deze tocht de NS-voordeelcoupon van toepassing. Iedereen die de tocht volbrengt ontvangt een herinnering.
De opbrengst is bestemd voor het ABVA/KABO-Chili-adoptieproject oostelijk Zuid-Limburg. Voor meer informatie kan men terecht bij Chris Janssen, Eurenderweg 107, 6417 PA Heerlen, telefoon: 045-419406.

Wijnfeesten in Nazareth

Oktober is de wijnmaand en in het kader daarvan beginnen vanavond in de Maastrichtse wijk Nazareth de wijnfeesten. Zij vinden plaats in lokaal „De Hoop" aan de Meerssenerweg. Met het oog op het gebeuren heeft de heer P. van de Aart, secretaris van de feesten, een compleet draaiboek samensteld. Dit draaiboek vermeldt dat het festijn – georganiseerd door de gezamenlijke verenigingen van „De Hoop" – vanavond om 20.45 uur begint met een korte toespraak door de voorzitter en het voorstellen van de juryleden, die verantwoordelijk zijn voor het kiezen van de „wijnkoningin". Tevens wordt er een beeldje onthuld, dat na de verkiezing aan deze „wijnkoningin" wordt uitgereikt.
Om 21.00 uur worden de kandidaten voor de functie van „koningin" aan het publiek voorgesteld. Vervolgens dienen zij hun kennis van wijn aan de praktijk te toetsen. Een niet gemakkelijke opgave, waarbij de spanning na elke proeverij zeker zal stijgen. Omstreeks 22.30 uur hoopt de voorzitter van de jury de „wijnkoningin" bekend te maken, waarna onmiddellijk met de installatieplechtigheid kan worden begonnen. De winnares krijgt een lint met het opschrift „Wijnkoningin 1981 De Hoop" om de schouders, haar hoofd wordt getooid met een kroontje, er zijn voor haar bloemen en het reeds gememoreerde beeldje. De andere kandidaten ontvangen een oorkonde, bloemen en een wijnglas als herinnering aan de avond. Tussen de bedrijven door vinden er ook spelen plaats en wordt er een loterij met mooie prijzen gehouden.
Zaterdag 3 en zondag 4 oktober worden de feesten voortgezet met frühschoppen, wijnfeestspelen, de trekking van de loterij en gepaste muziek door een orkest.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Bondsconcoursen

Als jarenlang actief muzikant en deelnemer aan ettelijke concoursen van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen voel ik me moreel verplicht te reageren op de gang van zaken tijdens de afgelopen bondsconcoursen te Roggel en Puth-Schinnen (zie LD 21 en 28/9 jl.) Nam ik maandag 21 september nog enigszins verbaasd kennis van de gescoorde puntenaantallen van de verschillende verenigingen (verbaasd omdat enkele zeer vakbekwame dirigenten met hun korps vrij zwak uit de bus kwamen). Het afgelopen weekend heb ik met verbijstering hiervan kennis genomen. Verbijsterd omdat hier door een jury-driemanschap, dat beslist uit hoogwaardige muziekkenners bestond, op een bijna klinisch analytische wijze geoordeeld werd. Een wijze die de naam jurering niet verdient.

Bij een amateurvereniging het muzikale puntje op de i zetten is voor een vakman, die dag in dag uit niets anders doet geen probleem. Vlot zal hij met zijn getraind gehoor zijn bevindingen op papier zetten. Normen hanterend die hij dagelijks met zijn beroepskrachten in militaire kring als generaal als maatstafgevend is gaan beschouwen. Het jureren, d.w.z. positief beoordelen (niet veroordelen), van een amateurvereniging tijdens een bondsconcours is een vaardigheid die dit driemanschap Claessens, Van Lijnschoten, Van Ossenbruggen in deze samenstelling niet beheerste. De zorgvuldige lijn (normering/puntentelling) opgebouwd in tientallen jaren bondsconcours is door deze heren met voeten getreden. Een norm uitgezet en reeds jarenlang gehanteerd, kan nooit ongestraft rigoreus veranderd worden op geen enkel gebied, ook op muzikaal gebied niet.

Veel ontzettend goede dirigenten, die met succes aan tientallen bondsconcoursen hebben deelgenomen, zullen in Roggel en Puth vertwijfeld naar hun hoofd gegrepen hebben toen zij het klinisch oordeel via de speaker in ontvangst namen. Velen zullen gedacht hebben: als ik dat geweten had, dan had ik mijn vereniging hier zeker niet aan blootgesteld. Niemand kon bevroeden, ook deze vakmensen niet, dat dit driemanschap onder auspiciën van onze bond de normeringsgrenzen even met zo'n 10 tot 15 punten omlaag zouden halen. Niet wetende welke aanslag zij plegen op de muzikale levensvatbaarheid van onze verenigingen. Toppunt is echter dat de voorzitter van onze bond, de heer Rongen, het gedrag van de jury probeert te rechtvaardigen door te verklaren dat de verwachtingen meestal te hoog gespannen zijn en daardoor de teleurstelling des te groter is.
De meeste dirigenten en vele vakmensen met hen getuigen echter van een grotere realiteitszin dan onze bondsvoorzitter. Wanneer na vertolkt spel de Kon. Phil. Harmonie van Sittard in de afdeling Uitmuntendheid in Roggel een redelijke eerste prijs verwacht, is dat reëel. Wanneer Harmonie St.-Cecilia uit Mechelen in de ereafdeling in Puth een redelijk eerste prijsje verwacht is dat reëel, evenals de verwachting van de fanfare St.-Joseph uit Pey Echt op een eerste prijs met lof der jury (dit zijn maar enkele sprekende voorbeelden). Wanneer er echter tussen het verwachte en toebedeelde aantal punten een verschil ligt van gemiddeld 10 tot 15 punten vraag ik me af, in alle redelijkheid waar is men mee bezig. Ik hoop dat vele muziekliefhebbers die bezorgd zijn voor ons muzikale cultuurgoed niet door deze nekslagen ontmoedigd zullen zijn. Dat er niet op emotionele momenten beschuldigingen geuit worden aan het adres van dirigenten, leden of bestuurders. Natuurlijk er kan altijd nóg harder gerepeteerd en met nóg meer inzet gewerkt worden, maar we bogen op een amateurstatus en niet op die van een staatsamateur of professional. Laat de amateur in zijn waarde.

Ook op die manier zal het hoogstaande muzikale niveau van onze Limburgse korpsen gehandhaafd blijven. Hopelijk zullen vele bondsleden op de een of andere manier van hun ongenoegen/bezorgdheid blijk geven en zien we elkaar (als sportieve revanche) volgend jaar terug op de bondsconcoursen van onze hopelijk tot de werkelijkheid teruggekeerde bond. Het voorafgaande is geen emotionele reactie van een teleurgesteld muzikant maar een nuchtere constatering van een aantal zorgwekkende feiten.

MECHELEN W. Botterweck

puzzel van de dag

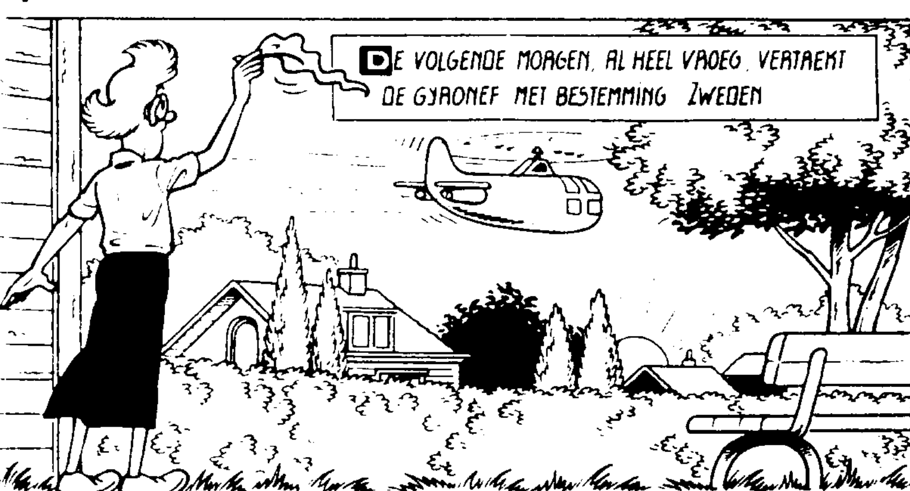
reinheid		ged. verzonnen verhaal		ijzerh. grond / boom			deciliter
bepaald snoepje							bouwvallige
				pater		kwezel	
pils			stelsel	meter	vogel		
plaats in Brabant / verlegenheid							
				mannetjeshond / Eminentie			
denkbeeld					klein kind		
in die graad							

oplossing van gisteren

-	d	k	-	-	-	-
d	e	n	k	w	ij	z
-	f	a	-	a	v	a
i	e	p	-	j	e	n
-	n	-	g	a	r	d
-	s	p	a	n	-	-
-	i	-	a	g	a	a
b	e	e	r	-	l	i

de rosse reus

suske en wiske









panda en de meester-ontspanner













recept

wina born

Chipolatapudding

Verkruimel vier bitterkoekjes en giet er 2 eetlepels maraskijn op.

Laat dit zo 2 uur staan. Splits drie eieren en klop de witten stijf met een mespunt zout. Week vier blaadjes gelatine in koud water. Roer de dooiers los met 75 gr suiker en 2 theelepels vanillesuiker. Breng 3 dl melk aan de kook en neem de pan van het vuur. Roer enkele eetlepels van de warme melk door het dooierpapje en roer dit mengsel dan door de rest van de melk. Zet de pan weer op het vuur en blijf roeren (boven zeer laag vuur) tot een heel licht gebonden vla ontstaat. Los er de geweekte gelatine in op. Klop een achtste liter slagroom stijf en meng deze door de vla als deze bijna koud is. Voeg dan de bitterkoekjes toe en 3 fijngesneden schijven ananas en schep er als laatste luchtig de stijfgeklopte eiwitten door. In een vorm overdoen en minstens drie uur in de koelkast zetten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Belg eist kinderbijslag voor 31.000 kinderen

BRUSSEL – Als Andre Sabbe, een Belg uit Zeebrugge, zijn zin krijgt, wordt hij zonder enige twijfel de grootste klant van het Belgische kinderbijslagfonds. **Sabbe heeft de Belgische staat namelijk aangesproken voor een bedrag van 1,5 miljard franken (ruim honderd miljoen gulden) aan kinderbijslag. Hij meent daar recht op te hebben, niet omdat hij zelf vijf kinderen heeft, maar omdat hij naar zijn zeggen in Somalia (waar hij sinds vorig jaar werkt) 30.903 kinderen heeft geadopteerd.**

Die kinderen verblijven nu nog in kampen in Somalia, maar Sabbe heeft er een stuk grond gekocht waar hij een „kinderstad" wil bouwen. Alleen al voor het realiseren van die stad heeft Sabbe de honderd miljoen gulden kinderbijslag broodnodig. Voor het ontwerp van die stad wil hij in België een prijsvraag uitschrijven onder Belgische architecten.

De eerste stap die Sabbe heeft ondernomen om de hand te kunnen leggen op de honderd miljoen gulden is dat hij getracht heeft zijn adoptiekinderen te laten inschrijven in het bevolkingsregister van Zeebrugge. Het gemeentebestuur zit er een beetje mee en weet nog niet precies wat het met deze zaak aan moet. Verder heeft Sabbe contact opgenomen met het ministerie van sociale zaken.

Op dat ministerie zei een woordvoerder: België heeft wat dit soort zaken betreft geen akkoorden met Somalia gesloten. Dat betekent dat de kinderen eigenlijk in België zouden moeten worden opgevoed om voor kinderbijslag in aanmerking te komen. Ook daarop heeft Sabbe zijn antwoord al klaar. Desnoods zet ik de kinderen op een schip dat onder Belgische vlag vaart. Dan moet de staat wel over de brug komen, aldus de Belg die al heeft aangekondigd de zaak desnoods te willen uitvechten voor het Europese hof voor de rechten van de mens in Straatsburg.

Geen aantasting van de sociale zekerheden

Nieuwe loonmaatregel grote angst FNV

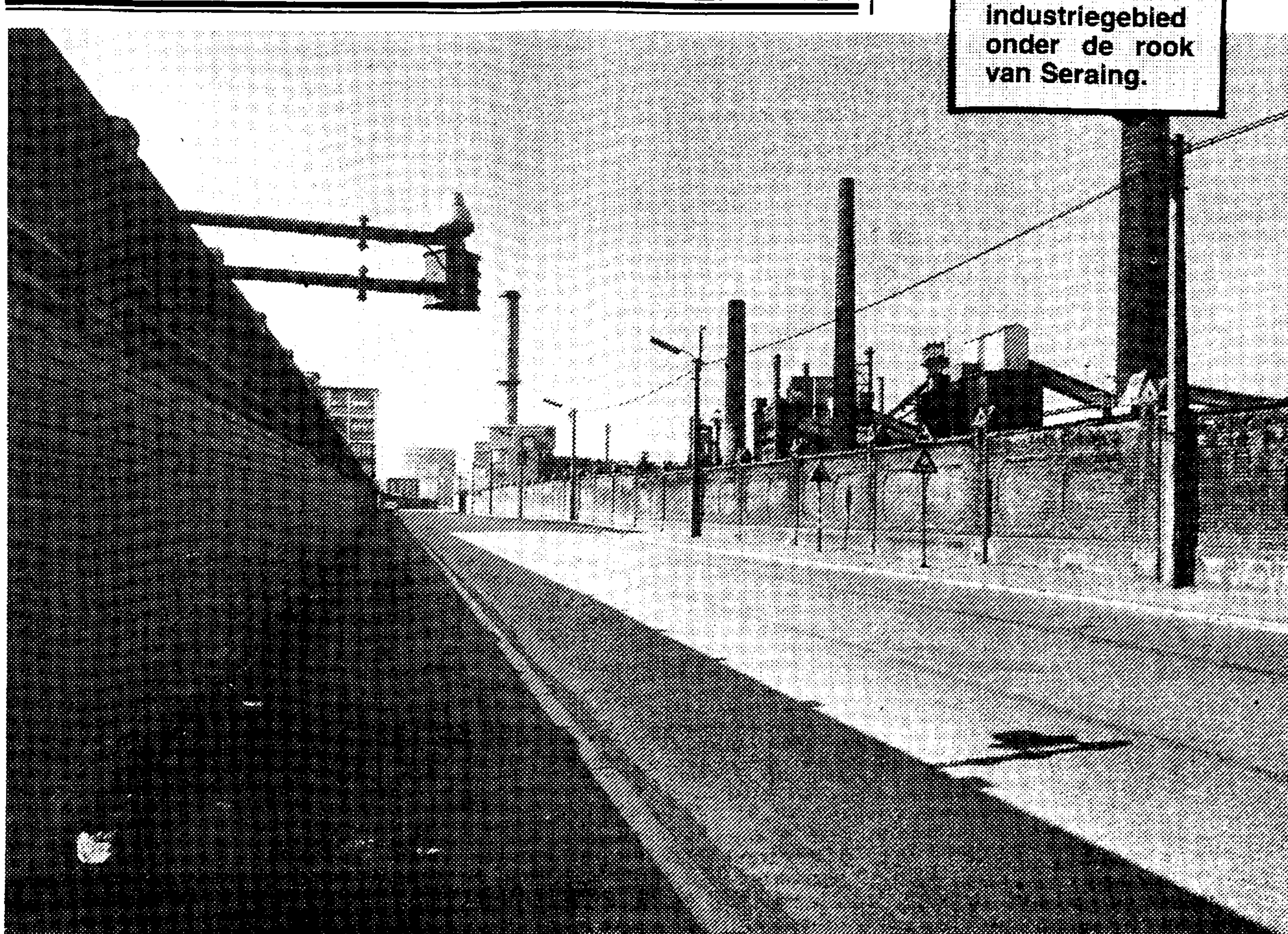
Wim Kok.

AMSTERDAM – Als het nieuwe kabinet weigert serieuze gedachten en voorstellen van de FNV ook serieus te nemen, krijgt het aan de FNV een hele kwaaie. Deze waarschuwing liet FNV-voorzitter Wim Kok gisteren horen in zijn samenvatting van de discussies over het arbeidsvoorwaardenbeleid '81/'82. Bij die discussies kwam de grote angst van de FNV-bonden naar boven voor een nieuwe loonmaatregel. Zo'n maatregel zou niet alleen de onderhandelingsvrijheid van de vakbeweging aantasten, maar ook het vertrouwen van de FNV-achterban in de politiek.

Bij voorbaat kondigden verschillende bonden hard verzet aan tegen een parlementair besluit om in de lonen in te grijpen. Kok constateerde dat er bij de FNV-bonden een grote bereidheid bestaat om gezamenlijk de strijd tegen de economische crisis te voeren in het besef dat daarbij keuzes onvermijdelijk zijn. Ook is, zei hij, eensgezindheid gebleken over de vier belangrijkste uitgangspunten: een eerlijke verdeling van lusten en lasten waarbij de laagstbetaalden niet verder terug mogen, solidariteit met niet-actieven, geen aantasting van de hoekstenen van de sociale zekerheid door bijvoorbeeld een invoering van wachtdagen in de Ziektewet en werk.

Overigens moet het arbeidsvoorwaardenbeleid van de FNV nog worden uitgewerkt na de regeringsverklaring op 12 oktober. Uit de discussies bleek dat de bonden over die nadere uitwerking uiteenlopend denken. Zo lieten de voedings-, diensten- en vervoersbonden weten dat ze meer heil zien in koopkrachthandhaving om de werkgelegenheid te bevorderen, terwijl andere bonden meer verwachten van een loonmatiging en arbeidstijdverkorting.

Volgens Kok hoeven deze uitgangspunten echter niet met elkaar op gespannen voet te staan. In bedrijfstakken en ondernemingen kunnen de bonden hun specifieke eisen op tafel leggen, als er maar overeenstemming bestaat over de vier hoofddoelstellingen.



Geen enkele bedrijvigheid, geen mens. Verlatenheid. Beeld van een stakend industriegebied onder de rook van Seraing.

Doodse stilte als waarschuwing

Staking legt Waalse staalindustrie lam

door nino tomadesso

SERAING – De stilte leek onwezenlijk. Doodsheid markeerde de vierentwintiguurstaking die donderdagmorgen om zes uur vrijwel alle bedrijvigheid in de Waalse staalindustrie lam legde. Een werkneerlegging die door het vakbondsfront (FGTB-CSC) het motto meekreeg van een „waarschuwing". En het dreigement dat er binnenkort meerdere stakingen zullen volgen om, terwijl op de achtergrond het streven naar federalisme gluurt, de Waalse eisen tot nieuwe, ruime investeringen en een gegarandeerde jaarlijkse staalproduktie van 8,5 miljoen ton kracht bij te zetten.

Op de dag dat o.a. tarieven der artsen en de broodprijzen (een groot brood kost nu ruim twee gulden) de hoogte ingingen, vielen de hoogovens op de laagst mogelijke pitten terug en werd er ook in de metaalverwerkende bedrijven in de industriecentra rondom Luik en Charleroi geen activiteit ondernomen. Naar schatting namen ruim vijfentwintigduizend arbeiders en beambten aan de staking deel.

Het Waalse staalbekken bood een verlaten beeld. Voor de hoofdingangen hielden stakingspiketten in de herfstzon de wacht. Eén van hen onder de rook van Angleur: „Het plan is de staking rustig te laten verlopen. Daarom zijn er ook geen manifestaties georganiseerd." Lachend voegde hij er aan toe: „En pantoufle. Op zijn slofjes. Voorlopig althans..." Incidenten deden er zich dan ook niet voor. Alleen voor de hekken van de vliegtuigenfabriek Dassault en het metaalverwerkende bedrijf Caterpillar (Charleroi), kwam het tot enig geduw en gedrang tussen stakers en enkele werkwilligen. Het mocht echter nauwelijks enige naam hebben. De staking was en bleef algemeen. De socialistisch getinte dagbladen La Wallonie en Le Peuple hadden gisteren op hun frontpagina's afgezien van kleurdruk. De kranten verschenen geheel in zwarte druk. „Als teken van solidariteit met de stakers", meldden de bladen.

De waarschuwingsstaking was tevens gericht tegen het dreigement van massale ontslagen. Vóór het begin van 1985 luidt de prognose dat er in België, met het zwaartepunt in Wallonie, circa 600.000 mensen werkloos zullen zijn. Momenteel is tien procent van de Belgische beroepsbevolking zonder emploi, ongeveer 400.000 mensen.

Schema voor aflossing schulden

Prijzen stijgen enorm in Polen

WENEN – De consumentenprijzen in Polen zullen binnenkort opnieuw drastisch omhoog gaan. De prijzencommissie van de overheid heeft een 62 pagina's lang ontwerp voor een nieuw prijsbeleid samengesteld, dat inhoudt dat prijzen voor bijvoorbeeld suiker, zout, huisbrandolie en mogelijk ook melkprodukten viermaal zo hoog worden. Tegelijkertijd krijgen de arbeiders een looncompensatie voor de stijging van de kosten van levensonderhoud.

Vandaag zullen in Gdansk bij het congres van de onafhankelijke vakcentrale Solidariteit verkiezingen worden gehouden voor het voorzitterschap. De huidige leider Lech Walesa krijgt op zijn minst drie tegenkandidaten. Weinigen twijfelen eraan of Walesa op het congres in Gdansk als overwinnaar tevoorschijn zal komen, maar voor het peilen van de krachtsverhouding binnen Solidariteit is de stemming niet zonder betekenis. Het aantal stemmen dat de kandidaten bij de stemming krijgen zal bepalend zijn voor de kracht van de radicalen binnen het leiderschap van de vakcentrale. De tegenkandidaten zijn Walesa's plaatsvervanger Andrzej Gwiazda, Marian Jurczyk, plaatselijk vakbondleider in Stettin, die tijdens het congres als radicaal tevoorschijn is gekomen, en Jan Rulowski, de radicale vakbondsleider uit Bydgoszcz, die in maart door de politie werd neergeslagen en als gevolg waarvan Polen zeer dicht in de buurt van een dramatische algemene staking raakte.

Intussen is gisteren een nieuw schema opgesteld voor de aflossing van de schulden, die Polen dit jaar aan westerse banken moet voldoen, maar waartoe het niet in staat is.

Een vooraanstaand Oostenrijks economisch instituut in Wenen heeft aangekondigd dat ook Roemenië en Oost-Duitsland zoeken naar wegen om een vorm van uitstel van betaling van hun schulden en dat Bulgarije en Hongarije spoedig gedwongen zullen worden hetzelfde te doen. Alleen de Sovjetunie en Tsjechoslowakije schijnen in staat te zijn op tijd hun buitenlandse schulden af te lossen.



● *De Polen staan dagelijks uren in de rij om voedsel te kopen. De situatie wordt met de dag nijpender. Op korte termijn zullen de prijzen voor consuptiegoederen fors stijgen. Een en ander betekent dat de prijzen voor bijvoorbeeld melkprodukten viermaal zo hoog worden.*

Nieuw DB Missieraad

DEN BOSCH – Het algemeen bestuur van de Nederlandse Missieraad heeft een nieuw dagelijks bestuur gekozen. Voorzitter blijft mgr. dr. R. Staverman o.f.m., die door de bisschoppen is benoemd. Penningmeester is H. Dix en secretaris drs. H. Muller van het Missionair Centrum in Heerlen.

Verder zijn lid van het DB: rector J. Schoenmakers van de pauselijke missiewerken, Piet Nelen, sinds kort secretaris van het Centraal Missionair Beraad Religieuzen, drs. H. van Hout van de St.-Willibrordvereniging, J. Bergmans, namens de Diocesane Missieraden, W. van de Eerenbeemt, namens de missiesecretarissen, mr. Th. Claessens uit de commissie buitenland van de Nederlandse Missieraad.

Verlenging rijbewijs kan eenvoudiger

DEN HAAG – Het verlengen van rijbewijzen moet nog gemakkelijker worden dan volgens de plannen die het vorige kabinet bij de Tweede Kamer heeft ingediend. Dat schrijven de fracties van CDA en VVD in hun reacties op de voorgestelde wetswijziging.

CDA en VVD vinden dat de procedure veel eenvoudiger kan worden gemaakt, door de gemeenten de bevoegdheid te geven een rijbewijs te verlengen. Wat bij de verlenging van een paspoort kan, moet ook bij rijbewijzen mogelijk zijn. De beide fracties zijn het eens met het voorstel om de geldigheid van rijbewijzen aanzienlijk te verlengen. In plaats van vijf jaar lang zal het rijbewijs tot aan het zestigste levensjaar geldig zijn. Periodiek medische keuringen zijn niet langer nodig. Om de tien jaar is wel een administratieve vernieuwing van het rijbewijs nodig. Dit is dan een puur formele aangelegenheid: het eventuele aanpassen van de gegevens en een recenter foto. Wie te laat is met verlengen hoeft niet opnieuw examen te doen, zoals nu wel het geval is.

CDA en VVD zetten vraagtekens bij de voorgestelde leeftijdsgrens van zestig jaar. Volgens de plannen blijft boven die leeftijd wel een medische keuring om de vijf jaar geboden. De fracties vinden de grens willekeurig en betwijfelen of ouderdomskwalen de verkeersveiligheid wezenlijk in gevaar brengen.

FNV ontevreden over medische dienst

Veel Philips-mensen lopen op krukken

SITTARD – „De bedrijfsgezondheidszorg bij Philips in Limburg werkt mee aan het stimuleren van het verloop onder de werknemers. Zij staat dan ook in direct verband met de afbraak van de werkgelegenheid bij dat bedrijf." Dat is de slogan, waarmee een onlangs gevormde speciale werkgroep van de Industriebond-FNV bij de Limburgse Philips-vestigingen momenteel op pad is. Die werkgroep heeft de naam "Werkgroep tot behoud van de werkgelegenheid".

"Afbraak van de werkgelegenheid maakt ziek, het ziekzijn wordt gebruikt voor de afbraak", zo zegt de werkgroep in een communiqué tot de werkers bij Philips en Pope. Zij zegt dat bij het bedrijf elk middel heilig schijnt om het ziekteverzuim terug te dringen. In het bijzonder wordt bezwaar gemaakt tegen het feit dat de ziektecontrole bij Philips van het GAK is overgegaan naar de Philips medische dienst.

Dat het daar niet zo best zou zijn, meent de werkgroep te kunnen aantonen. Ze constateert, dat het in het bedrijf wemelt van de mensen op krukken en loopgips; in de wachtkamers sidderen de wachters bij het horen van wat in de behandelkamer de verzekeringsarts de zieke werknemers toe bulkt. Aan de werknemers wordt nu gevraagd aan haar te melden wanneer zij door de bedrijfsmedische dienst slecht behandeld zijn. Kaderleden van de Industriebond-FNV. komen daar dan een verhaal van maken voor een speciaal krantje van de bond.

Vijf jaar geëist tegen ex-notaris

AMSTERDAM – Officier van justitie mr. J. Pieters heeft deze donderdagmiddag tegen de Amsterdamse ex-notaris Jos S. (50) vijf jaar gevangenisstraf geëist wegens verduistering, valsheid in geschrifte en poging tot oplichting. De ex-notaris zou in totaal ongeveer vier en een half miljoen gulden hebben laten verdwijnen. Zij werkte nauw samen met de inmiddels ook gearresteerde meester-oplichter, heer Olivier.

VS controleert gebruik AWACS

van onze correspondent
HENK KOLB

WASHINGTON – De Amerikaanse president Reagan heeft gistermiddag gezegd niet zullen toestaan dat Saoedi-Arabië een tweede Iran wordt. Tijdens zijn vierde persconferentie wilde hij niet verder ingaan op de vraag hoe de VS dat denken te voorkomen. Maar op de dag dat hij het Amerikaanse Congres officieel in kennis heeft gesteld van zijn voornemen aan Saoedi-Arabië vijf AWACS-radarvliegtuigen te verkopen, heeft hij opnieuw gezegd dat deze transactie in het belang is van de nationale veiligheid.

Reagan heeft zijn oorspronkelijke plannen na enig uitstel zo aangepast dat er een duidelijker Amerikaanse aanwezigheid en controle zal zijn aan boord van de vliegtuigen. De Saoedi's zijn daarmee akkoord gegaan, omdat er geen schijn van kans was dat de verkoop anders door de Senaat zou worden goedgekeurd. Maar volgens een opiniepeiling van de televisiemaatschappij CBS onder senatoren zou het plan, de grootste wapenverkoop in een pakket uit de geschiedenis van de VS ter waarde van 8,5 miljard dollar, weinig kans maken.

Voor Reagan dreigt een zeer pijnlijke politieke nederlaag en die zou dan niet in het minst te danken zijn aan de intensieve Israëlische propaganda tegen het plan. Vandaar dat Reagan gisteren boos uitviel en - ongetwijfeld doelend op - Israël - zei „de buitenlandse politiek van de VS wordt niet door enig ander land bepaald." Van Reagan is dit al eerder vernomen, naar aanleiding van Europese bezwaren tegen zijn bewapeningsplannen.

Noodklok over Maastricht

In negen maanden 1.426 ontslagen

● (vervolg van pagina 1)

MAASTRICHT - Het Gewestelijk Arbeidsbureau voor de regio Maastricht zegt dat de gewone middelen niet langer toereikend zijn om verlichting te brengen in de werkloosheid daar: er moeten nieuwe wegen worden gevolgd. Mét de sociale partners vindt het GAB dat de overheid in en rond de Limburgse hoofdstad slagvaardiger moet optreden. En in een appèl dat mede tot de Maastrichtse gemeenteraad bleek gericht, zei men gisteren: niet langer dralen, maar als één man achter zaken als Noorderbrug en MEC gaan staan.

Uit het gisteren overgelegde signalement van een snel verslechterde situatie de volgende aspecten:

- in de regio Maastricht is er momenteel maar één vacature op 82 werklozen (vorig jaar nog 1 op 16); landelijk ligt deze verhouding 1 op 22;
- het aantal werklozen is er tot 7.500 gestegen (13,1 pct.); dat is 18 pct. meer dan vorig jaar;
- vanaf 1 januari 1981 zijn bij 14 grote en middelgrote ondernemingen 650 arbeidsplaatsen verloren gegaan; over-all vielen er in de regio 1.426 ontslagen (vorig jaar: 948);
- het gebrek aan werkgelegenheid wordt feitelijk nog gecamoufleerd door veel arbeidstijdverkorting; dit betekent ook dat er echt geen nieuw werk voorradig is;
- dit jaar zijn 350 schoolverlaters méér als werkloze ingeschreven dan vorig jaar; 25 pct. van het werklozenbestand is schoolverlaters, 41 procent jeugdig onder 21 jaar;
- ervaring is dat het bedrijfsleven momenteel in toenemende mate vraagt om uitzendkrachten i.p.v. vast personeel.

De adviescommissie vond gisteren enige troost in het feit dat er uit de PNL-pot 300 arbeidsplaatsen komen; dat moeten dan vooral plaatsen voor jeugdigen zijn. Gehoopt wordt voorts in 1982 voor werkloze schoolverlaters via bijzondere regelingen tot 200 arbeidsplaatsen te kunnen komen. Maar, zo meent de adviescommissie, het zal toch op de eerste plaats een radicaal opnieuw richten van de geldstromen moeten zijn - vooral in de richting van jongeren - die soulaas kan brengen. Daarbij ligt vooral bij de bedrijven een taak: er kan daar meer worden gedaan aan interne opleidingen - hier en daar blijkt, dat de terugkeer tot bedrijfsopleidingen goed werkt.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 1 oktober 1981.
Natuursla kist aanvoer 5500 kolli
A1 38-42 30,50; A1 33-37 33,00; A1 29-32 21,30; A1 25-28 17,30;
koolrabi natuur
10+ 46,00; 9-10 44,40; 8-9 41,00; 7-8 23,10;
tomaten rood aanvoer 7100 p.b.
A1 7,90; B1 7,58; C1 6,27;
tomaten vlezig aanvoer 2000 p.b.
BB1 8,95; BBB1 10,31;
aarbeien
200 gr A1 1,77-1,87;
bloemkool
1-6 193,00; 2-6 177,00; 3-6 83,20; 1-8 171,00; 2-8 110,00; 3-8 57,00;
bonen
kas veense snijboon 1 463,00; veense snijboon 2 159,00;
neckar 1 147,00, neckar 2 70,80;
stamprinces
fijn 1 200,80; fijn 2 140,00; grof 2 74,70; div. fijn 1 11,00; div. fijn 2 154,00; div. grof 1 170,00; div. grof 2 110,00;
dubbele stokprinces
fijn 1 200,00; fijn 2 80,00; grof 1 168,00; grof 2 92,20;
pronkbonen 1 77,7;
komkommers klasse 1
75-90 124,00; 60-75 121,00; 50-60 107,00; 40-50 91,90; 35-40 60,40; 30-35 47,40; krom 2 145,00; stek middel 51,80;
komkommers klasse 2
75-90 68,40; 60-75 73,40; 50-60 72,90; 40-50 58,10; 35-40 53,40; 30-35 36,40;
Aanvoer klasse 1 en 2 46.000 stuks.
Prei A1 wit 2-4 zak. 66,20; A1 wit 2-4 a.k. 49,10; A3 wit 2-4 21,90;
spruitkool
A1 101,00; A 111,00; A2 55,80; B1 114,00; B 117,00; B2 56,00; D1 104,00; D 71,90; D2 46,40;
Nummerprodukten
andijvie 1 0,24-0,31; boerenkool 0,15-0,21; broccoli 3,10-3,70; bieten A1 0,25; chinese kool 0,15-0,42; rode kool 0,22-0,27; savooie kool 0,17-0,31; witte kool 0,22-0,32; spitskool 0,13-0,25; bospeen 0,89-1,00; peen: A 0,29-0,37, B 0,14-0,41, C 0,13-0,35; rettich: 1 7,0-9,0 0,37, 1 5,0-7,0 0,18-0,34; schorseneren A1 1,05-1,14; knolselderij 0,25-0,70; spinazie 0,48-0,84; pepers: rood 3,00, groen 2.30-2,70; paprika: rood 1 85+ 487,00, rood 1 75-85 473,00, groen 1 85+ 260,00, groen 1 75-85 205,00; radijs: per bos 0,24-0,45; ijsbergsla 60 kg+ 0,44-1,01; venkel 0,60-1,10.
Champignonveiling d.d. 30 september 1981
(dozen) 1 fijn 5,28; 1 fijn C 5,18; 1 m 4,58; 1 m 4,30; 1x fijn 4,48; grof 3,89; (4 kg-bakken) 1x grof 3,50; 2 3,43; dA 2,90; 3B 2,78.
Fruitveiling d.d. 1 oktober 1981
Bramen 1 1,38-1,51;
appelen golden delicious: 1 80 1,13; 1 75 1,13-1,22; 1 70 1,12-1,20; 1 65 0,87; 2 65 0,67; jonathan: 1 70 1,28; 2 65 0,77-0,79; cox o.p.: 1 80 1,50; 1 75 1,50; 1 70 1,64; 2 80 1,51; 2 70 1,54; 2 65 1,34-1,36; peren conference: 1 60 1,07; 2 75 1,06; 2 65 1,12-1,16; 2 55 0,71.
Bloemenveiling d.d. 1 oktober 1981
Middenprijzen en hoogste prijzen.
Alsmoesteria 31,69-79,00; Am. anjer 47,24-64,00; trosanjer 35,61-48,00; anthurium 139,67-250,00; anthirrh. stuk 28,17-33,00; asparagus 12,68-15,00; aster 117,10-130; bouvardia 28,77-49,00; chrys. jjrnd. tros 49,25-77,00; chrys. jrrnd. gepl. 64,85-77,00; chrys. buiten t. 106,90-200,00; chrys. buiten g. 42,04-105,00; droogbloemen bos 129,91-300,00; freesia enkel 22,62-31,00; freesia buiten 20,20-24,00; gerbera 35,58-77,00; gladiool 3,21-21,00; gypsophila bos 283,11-390,00; iris prf. blaauw 22,17-52,00; leliekelk longiflorum 57,40-61,00; lelietak 54,49-106,00; liatris 20,86-30,00; microsanten k 38,81-40,00; nerine buiten 21,02-23,00; nerine bowd. 48,31-53,00; or. mini cymbidium 35,11-49,00; ornithogalum 14,80-19,00; roos gr. privé 39,87-58,00; roos gr. red succes 57,85-70,00; roos gr. ilona 42,43-67,00; roos gr. sonia 34,13-55,00; roos kl. arona 25,98-57,00; roos kl. gabrielle 27,82-36,00; roos kl. mercedes 36,33-46,00; roos kl. motrea 18,92-48,00; statice bos 137,19-210,00; strelitzia 282,00-300,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose Groentenveiling VGV op gisteren. Klokprijzen: radijs kas I 0,23–0,52; prei AI 0,78; stampring kas II 0,70; witlof I 4,90–5,30; koolrabi kas 9/10 0.23–0,39; 8/9 0,16; ijsbergsla 0.39–0,48; bloemkool II 6 st. 0,93–1,09.
Uitbetalingsprijzen: paprika groen p.lg 85 I 2,560; 75 I 2,016; 65 I 1,700; kassla p.st. in kisten A 27 0,092; sla natuur p.st. (kratten) A 25 0,171; A 27 0,166; A 30 0,140; B 25 0,070; B 27 0,113; B 30 0,124; sla natuur p.st. (kosten) A 33 (20 st.) 0,119; A 37 (18 st.) 0,202; B 33 0,139; 37 kg II p.st. 0,040; tomaten rood per bak A I 8,185; B I 8,018; C I 6,096; CC I 4,200; BB I 7,400; A II 2,088; B II 1,800; C II 1,800; A binn. 1,800; B binn. 1,800; C binn. 1,800; bonken 1,800; tomaten II eenmalig verpakt A II 3,900; tomaten licht gekleurd per bak A I 8,302; B I 7,615; C I 5,965; tomaten vlezige per bak BBBB I 8,100; BBB I 10,243; BB I 8,935; B I 7,600; B II 1,800; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 8,100; BBB I 9,582; BB I 9,127; B I 7,600.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Veiling Gronsveld Coöp op gisteren. Spitskool 0,14-0,31; rode kool 0,12-0,22; witte kool 0,12-0,26; savoye kool 0,26-0,32; spruiten 0,84-1,04; selderij 0,24-0,36; bloemkool II 1,97-2,38; III 0,79-0,93; bieslook 0,28; veldsla 3,20-3,53; peterselie 0,25-0,27; bosselderij 0,24; knolselderij 0,27-0,48; ijsbergsla 0,32-0,43; kropsla 0,20; prei 0,38-0,56; peen 0,26-0,38; rode uien 0,31-0,32; witte kool 0,27-0,36; witlof 3,92-3,98; spinazie 0,41-0,57; sperciebonen 1,30-2,51; krulandijvie 0,57-0,68; koolrabi 0,26-0,32; andijvie 0,38-0,44; tomaten 1,25-1,70; aardbeien 6,–-6,20.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 309 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1800-3800; voljarige 1650-3000; luxe 2-jarige merries 1375-2450; luxe 2-jarige hengsten 1350-2350; luxe 1-jarige merries 800-1700; luxe 1-jarige hengsten 800-1700; veulens merries 550-1150; veulens hengsten 500-1100; hitten 650-1550; Shetlandse ponnies (ruins) 225-475; Shetlandse ponnies (merries) 250-625. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 5,95-6,95, oude slachtpaarden 5,90-6,75. De handel traag.

Eierprijzen Barneveld

Coöp. Veluwse eierveiling: aanvoer 4.623.180 stuks: eieren van 50-51 gram 12,65; van 55-56 gram 13,75-13,85; van 60-61 gram 14,85-15,40; van 65-66 gram 15,55-16,10. Eierveiling: aanvoer 1.183.860 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 12,80-13,00; van 56-57 gram 14,15; van 61-62 gram 15,25-15,55; van 66-67 gram 16,05-16,45. Eiermarkt aanvoer ca. 1.100.000 stuks: handel redelijk. prijzen eieren van 48-54 gram 12,60-14,30 per 100 stuks, kg-prijs 2,26-2,65; van 57-61 gram 15,00-16,35 per 100 stuks, kg-prijs 2,63-2,68 van 64-67 gram 16,60-17,35 per 100 stuks, kg-prijs 2,59-2,59.

Opleving verwacht na jaarwisseling

Hoechst rekent dit jaar op omzet van 34 miljard DM

FRANKFURT – Hoechst verwacht over het gehele jaar 1981 over de hele wereld een omzet te behalen van iets meer dan 34 miljard Dm. Dat zou een toename betekenen va 14 procent. Hoechst verwacht pas na de jaarwisseling een werkelijk wereldwijde verbetering uiteraard met de nodige reserves omtrent de monetaire ontwikkeling die nauwelijks voorspelbaar is.

Het derde kwartaal was bij Hoechst even goed als het tweede qua omzet. De zogenaamde zomerfeauwte in de chemie is voor Hoechst als totaliteit niet opgetreden omdat positieve en negatieve factoren elkaar in evenwicht hielden. In de sectoren landbouw, informatietechnieken, pharmacie en vezels is de omzet in volume gestegen. De afzet is belangrijk omhoog gegaan voornamelijk omdat de overzeese activiteiten goed draaiden. Ook in West-Europa is de afzet van Hoechst gestegen.
Bij de chemische vezels is de verhouding tussen vraag en capaciteit verbeterd in West-Europa. Er is niettemin nog een overcapaciteit van rond 500.000 ton. Daar in dit gebied door Hoechst maar 75 procent van de capaciteit benut kon worden moet voor de Hoechst-ondernemingen die in vezels werkzaam zijn rekening gehouden worden met een licht verlies.
Bijzonder moeilijk is de situatie in de zogenaamde standaardkunststoffen. dat geldt niet alleen voor lagedruk- en hogedrukpolyethyleen, maar ook voor PVC. De enige standaardkunststof, die een plus in de omzet kon laten zien was polypropyleen.
Prof. dr. Rolf Sammet, voorzitter van de Raad van Bestuur van Hoechst zei gisteren in Frankfurt dat de situatie voor wat de kunststoffen betreft erg precair is. De verliezen op dit terrein zullen dan ook zeer aanzienlijk zijn te vergelijken met het vorige rampjaar van de kunststoffen 1975. De nauwelijks nog groeiende markt van kunststoffen wordt overstroomd met produkten van fabrikanten, die ver onder de prijs gaan om hun zaak maar kwijt te worden.
Daarenboven is er de dwang om zogenaamde koppelprodukten af te zetten. Sammet noemde als voorbeeld het produkt propyleen. Daar is een sterke vraag naar. Maar daar propyleen en ethyleen via kraking in één proces vrijkomen dient men ook door vrijgekomen ethyleen kost wat kost te slijten. Een zelfde ontwikkeling heeft zich voorgedaan bij het ineenstorten van de PVC-markt door de gekoppelde produkten chloor en natronloog.
Prof. Sammet riep op tot een normale en faire concurrentiestrijd op dit gebied. Hij zei: „Bij een deel van onze Westeuropese concurrenten worden de investeringen en de verliezen door de gemeenschap gedragen, waardoor de situatie bij de standaardkunststoffen nog verzwaard wordt.

Als het vierde kwartaal niet uit de toon valt dan zal de omzetstijging 6 procent gaan bedragen.
Ten aanzien van de voorgenomen nationalisatie van chemische bedrijven in Frankrijk zei prof. Sammet desgevraagd dat door de Franse regering ten aanzien van de deelnemingen van Hoechst in Frankrijk nog geen officieel contact met Hoechst is geweest.

„Wij weten niets meer dan datgene wat in de kranten heeft gestaan". Ten aanzien van de vestigingen van Hoechst in Nederland is Hoechst Breda voor de leiding een zorgenkind. Binnenkort zal met de bonden weer een gesprek plaatsvinden. Men was in Frankfurt over Hoechst Breda niet optimistisch. De Hoechst-vestiging in Weert daarentegen draait goed. In Vlissingen hebben de nodige saneringen al plaatsgevonden.
Naar voren kwam ook dat Hoechst bij het realiseren van de investeringen in nieuwe fabrieken van jaarlijks rond de 2 miljard gulden geen dwingende noodzaak heeft om extra geld van elders te betrekken hetgeen in deze tijd van hoge rente een pluspunt is.

Volvo komt met nieuwe Turbo

BORN – Nog dit najaar breidt Volvo haar bestaande 240-personenwagenprogramma uit met de introductie van een Turbo-benzinemotor in de Volvo 245 stationwagen. Deze nieuwe 245 Turbo stationwagen heeft een topsnelheid van rond de 200 km per uur en een acceleratie van 0 tot 100 km in 9 seconden. De motor is een viercilinder met benzineïnspuiting. De vijfde deur geeft toegang tot een geheel vlakke laadruimte, die na het neerklappen van de achterbank bijna verdubbeld wordt. De prijs van deze nieuwe Volvo is bijna *f* 50.000,–.

Kosten nu: 5 miljard mark

Voor kerncentrale Kalkar meer geld

ESSEN – Door extra toezeggingen van twee Westduitse elektriciteitsmaatschappijen is er meer geld beschikbaar gekomen voor de snelle kweekreactor bij Kalkar. Preussische Elektrizitats-AG heeft toegezegd vijftien procent van het tekort van 177 miljoen mark van dit jaar voor haar rekening te nemen.

Rheinisch-Westfalischen Elektrizitätswerke, die al een aandeel heeft van 7,8 procent in de totale kosten van vijf miljard mark, stelt nog eens 375 miljoen mark beschikbaar als voorfinanciering voor de levering van elektriciteit in de toekomst. Laatstgenoemde maatschappij heeft wel als voorwaarde gesteld dat het Westduitse parlement het in gebruik nemen van de centrale goedkeurt.

De centrale bij Kalkar, een project van West-Duitsland, Nederland en België, is al een aantal malen in de waagschaal gesteld. Van diverse zijden is aangeraden de bouw te stoppen omdat de kosten zo hoog zijn opgelopen. De aanvankelijke raming van de bouwkosten bedroeg 1,6 miljard mark. De werkelijke kosten bedragen op het ogenblik vijf miljard mark.

Franse toestemming: 6 kerncentrales

PARIJS – De Franse regering heeft toestemming gegeven voor de bouw van zes kerncentrales met elk een vermogen van 1300 MW, zo heeft een regeringswoordvoerder bekendgemaakt.

Toen de regering Mitterand aan de macht kwam werd het kernprogramma drastisch ingekrompen. Het besluit om nu zes centrales te laten bouwen betekent weer een verruiming van het programma.

Twee miljard aan WIR-premies

DEN HAAG – In de eerste zes maanden van dit jaar is 2.261 miljoen gulden uitgekeerd aan WIR-premies. In 1980 bedroegen de WIR-uitkeringen 4.333 miljoen.

Beursoverzicht

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs bood donderdag een rustige aanblik. De handel had veelal weinig om het lijf. Dit werd vooral geïllustreerd door de obligatiemarkt. De staatsfondsen noteerden bijna zonder uitzondering onveranderd.
De aandelensector was verdeeld, waarbij de koersafwijkingen naar boven de overhand hadden. De internationale waarden profiteerden van een vastere stemming in Wall Street en een iets aangetrokken dollarkoers. Zo was Kon. Olie rond het middaguur *f* 1,– duurder op *f* 74,60. KLM trok tachtig cent aan op *f* 82,30. Hoogovens en Akzo waren daarentegen iets lager.
De banken kwamen wat beter voor de dag, hoewel NMB *f* 1,– moest prijsgeven op *f* 156,–.

ABN daarentegen won *f* 1,50 op *f* 287,50. Bij de verzekeraars was Ennia *f* 1,– hoger op *f* 120,–. Bij de bouwers was Boskalis *f* 3,50 vaster op *f* 62,50 op de aankondiging dat Boskalis de agro-industriële activiteiten van HVA gaat overnemen. HVA zelf reageerde juist omgekeerd. Het fonds werd in de eerste periode *f* 6,– lager geadviseerd op *f* 58 laten. In de tweede periode mocht alsnog een gedane koers opgemaakt worden. De scheepvaartwaarden waren verdeeld. Heineken klom *f* 1,– op *f* 47,80. De overige afwijkingen op de actieve markt waren gering.

Lokaal

Ook op de lokale markt bleef het erg stil. Veel fondsen maakten pas op de plaats. Een uitschieter in negatieve zin was RSV. De aandelen werden *f* 2,10 goedkoper op *f* 34,–.

Verder werd vergeefs gepoogd om Braat op een *f* 8,– lagere koers van *f* 140,– te slijten. Rohte en Jiskoot zakte *f* 3,– op *f* 92 en Wegener negentig cent op *f* 24,20.

Aan de andere kant resulteerde vraag naar Holdoh in een *f* 7,– hogere biedkoers van *f* 180,–. Pont klom *f* 4,– naar *f* 66,–, Ceteco steeg *f* 1,50 op *f* 150,– en Borsumij-Wehry *f* 2,– op — 112,–. Wereldhave was *f* 1,50 in herstel op *f* 105,–. ADM was *f* 5,– duurder op *f* 180,–. Andere fondsen, die omhoog gingen waren Holec, Van Beek, Air en Nedap.
Op de actieve markt liepen de koersen tijdens beurstijd enigszins op. Kon. Olie ging naar *f* 75,60, per saldo *f* 2,– hoger en Ahold naar *f* 62 *f* 1,30 hoger. Ook Heineken en Pakhoed breidden de winsten uit.

Op de Europese optiebeurs namen beleggers een afwachtende houding aan, zodat de ochtendomzet met 686 contracten zeer bescheiden was. KLM en Philips trokken de meeste belangstelling.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige prijsnoteringen edelmetalen op gisteren 15.00 uur. verstrekt door de fa. Drijfhout te Amsterdam:

GOUD: onbew. 35770-36470; vorige 35250-35950; bew. 37930-36470; vorige 33480-37390;
ZILVER: onbew. 700-803; vorige 667-770; bew. 660-840; vorige 630-810.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.55	2.65
Engelse pond	4.58	4.88
Belgische frank (100)	6.07	6.37
Duitse mark (100)	109.75	112.75
Italiaanse lire (10.000)	20.50	23.50
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.10	2.20
Franse franc (100)	44.75	47.75
Zwitserse franc (100)	129.50	132.50
Zweedse kroon (100)	44.50	47.50
Noorse kroon (100)	42.00	45.00
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.72	16.02
Spaanse peseta (100)	2.55	2.85
Griekse drachme (100)	4.10	4.90
Finse mark (100)	56.00	59.00
Joegoslav. dinar (100)	5.05	645.0
Ierse pond	3.86	4.16

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.7425-7475
Amerikaanse dollar	2.58825-9075
Canadese dollar	2.14825-5075
Franse franc	46.330-380
Belgische frank	6.7845-7895
Duitse mark	111.225-275
Zweedse kroon	46.265-315
Zwitserse franc	131.125-175
Italiaanse lire	21.855-905
Deense kroon	35.295-345
Noorse kroon	43.760-810
Oostenrijkse schilling	15.8750-8850
Japanse yen	111.20-1.30
Spaanse peseta	2.55-2.85

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Kon. Olie 75.80/78.00 (75.80)
Philips 19.20 gb/19.50 gl (19.30)
Unilever 136.30/137.00 (136.00)
KLM 85.00/87.50 (85.00)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index. laatste kolom index van gisteren. e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	81.40	82.80
Algemeen-lokaal	86.90	87.60
Internationals	75.50	77.60
Industrie	64.00	64.60
Scheep- en luchtvaart	147.50	150.80
Banken	208.60	208.70
Verzekering	171.40	172.50
Handel	72.80	73.20
CBS-oblig.index	77.80	77.70
Rendem.staatslening	12.38	12.39
waarvan 3-5 jaar	12.41	12.43
5-8 jaar	12.40	12.40
8 jaar en langer	12.34	12.34
nieuwste drie	12.33	12.33
rend. BNG-leningen	12.35	12.27
rend. bankleningen	12.63	12.86
rend. spaarbrieven	14.14	14.17

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	847.60	349.56	101.99	329.44
Hoogst	855.88	356.47	102.59	333.48
Laagst	840.47	347.24	101.09	326.83
Slot	852.26	355.54	101.58	331.94
Winst/verlies	+2.28	+5.51	−0.63	+1.76

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	131.17	+1.13
20 transp.	20.02	+0.28
40 nutsbedr.	50.23	−0.13
40 banken	13.88	+0.03
Te zamen:	117.08	+0.90

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	61,00e	62,50
Akzo	20,90	21,20
ABN	286,50	286,50
Amev	87,20	88,00
Amro-bank	52,60e	52,70
Bos Kalis Westm.	59,00	61,50
Dordtsche Pr.	186,50	191,80
Dordt. Petr. pref.	183,50	187,50
Elsevier-NDU	121,00	120,00
Ennia	119,00e	120,00
FGH	43,00	42,50
Gist Brocades	53,90	54,00
Heineken	46,70	48,50
Heineken Hld.	41,70	43,50
Holl. Betongroep	70,00	70,50
Hoogovens	15,30e	15,30
KLM	82,30	85,50
Kon. Olie	73,00	76,90
Nat. Ned.	108,50e	109,20
NedLloyd groep	135,70	137,00
NMB	156,00	156,00e
Ogem Holding	4,00	4,00f
Van Ommeren	27,80	28,60
Pakhoed Hold.	36,60	37,20
Pakhoed cert.	33,00	33,50
Philips	18,90e	19,50f
Robeco	213,50	214,00
Rodamco	117,20	117,30
Rolinco	212,00	212,00
Rorento	130,60	129,40
Unilever	134,50	135,50
Ver. Bezit VNU	63,00e	63,00
Volker Stevin	28,00	27,60
Westland U.H.	73,00	70,60

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81–91		100,00
12.00 id. 81-91	97,90	97,60
12.00 id. 81-88	98,40	98,10
11.75 id. 81–91	97,80	97,30
11.50 id. 80	96,00	95,50
11.50 id. 81	95,80	95,30
11.25 id. 81-96	93,00	92,50
11.00 id. 81-88	95,00	94,50
10.75 id. 80	91,30	90,70
10.75 id. 81	92,20	91,60
10.50 id. 74	98,50	98,50
10.50 id. 80	88,20	87,60
10.25 id. 80–90	90,90	90,70
10.25 id. 80–87	92,80	92,50
10.00 id. 80	89,30	89,00
9.75 id. 74	87,60	87,30
9.50 id. 76-1	94,50	94,30
9.50 id. 76-2	89,80	89,30
9.50 id. 80-95	85,30	84,80
9.25 id. 79-89	87,00	86,50
9.00 id. 75-1	83,50	83,00
9.00 id. 79-94	83,80	85,30
8.75 id. 75-1	88,00	88,00
8.75 id. 75-2	88,20	88,20
8.75 id. 76-96	84,30	84,00
6.75 id. 79-94	85,30	85,00
8.75 id. 79-89	85,00	84,80
8.50 id. 75-1	86,90	86,90
8.50 id. 75-2	87,00	87,00
8.50 id. 78-93	82,00	81,80
8.50 id. 78-89	89,20	89,20
8.50 id. 79-89	88,30	88,30
8.25 id. 76-96	81,90	81,90
8.25 id. 77-92	85,10	85,10
8.25 id. 77-93	84,50	84,50
8.25 id. 79-89	84,20	84,00
8.00 id. 69	82,30	82,30
8.00 id. 70-95	81,80	81,80
8.00 id. 71-96	80,10	80,10
8.00 id. 70-1	92,80	92,80
8.00 id. 70-2	92,20	92,20
8.00 id. 70-3	92,80	92,80
8.00 id. 76-91	85,00	85,00
8.00 id. 77-97	80,00	80,00
8.00 id. 77-87	90,00	90,00
8.00 id. 78-88	84,30	84,30
7.75 id. 71-96	78,80	78,80
7.75 id. 73-98	76,50	76,50
7.75 id. 77-97	79,50	79,50
7.75 id. 77-92	82,00	82,00
7.50 id. 69-94	80,20	80,20
7.50 id. 71-96	79,00	79,00
7.50 id. 72-97	76,60	76,60
7.50 id. 78-93	81,50	81,50
7.50 id. 78-88	83,50	83,50
7.50 id. 78-88-2	82,30	82,30
7.50 id. 71-81	98,50	98,50
7.20 id. 72-97	75,70	75,70
7.00 id. 66-1-91	80,70	80,70
7.00 id. 66-2	81,70	81,70
7.00 id. 69-94	78,70	78,60
6.75 id. 78-98	73,90	73,90
6.50 id. 68-1-93	78,20	78,60
6.50 id. 68-2	77,50	77,50
6.50 id. 68-4	77,60	77,80
6.25 id. 66-91	80,80	80,80
6.25 id. 67-92	78,50	78,50
6.00 id. 67-92	78,20	78,20
5.75 id. 65-1-90	81,10	81,10
5.75 id. 65-2	82,90	82,90
5.25 id. 64-1-89	83,00	83,00
5.25 id. 64-2	82,90	82,90
5.00 id. 64-94	76,60	76,40
4.50 id. 58-83	95,30	95,30
4.50 id. 59-89	83,50	83,50
4.50 id. 60-1-85	91,50	91,50
4.50 id. 60-2	80,80	80,80
4.50 id. 63-93	76,80	76,80
4.25 id. 59-84	91,50	91,50
4.25 id. 60-90	81,50	81,50
4.25 id. 61-91	80,50	80,00
4.25 id. 63-1	75,80	75,80
4.25 id. 63-2	76,00	76,00
4.00 id. 61-86	87,50	87,50
4.00 id. 62-92	80,00	80,00
3.75 id. 53-93	75,80	76,00
3.50 id. st. 47	77,70	77,70
3.50 id. 53-83	92,70	92,70
3.50 id. 56-86	87,50	87,50
3.25 id. 48-98	67,50	67,50
3.25 id. 50-90	80,70	80,70
3.25 id. 54-94	72,00	71,70
3.25 id. 55-95	71,80	72,30
3.25 id. 55-85	89,50	89,50
3.00 id. Grb 46	97,00	97,00
12.00 BNG 81-06	97,40	97,40
11.00 id. 81-06	98,50	98,20
11.00 id. 74-84	90,60	90,60
10.50 id. 1974	99,30	99,30
9.50 id. 74-82	98,50	98,40
9.50 id. 74-99	86,30	86,50
9.50 id. 75-85	96,00	96,10
9.50 id. 76-01	82,70	82,30
9.00 id. 75-00	82,80	82,50
8.75 id. 70-90	87,70	88,00
8.75 id. 70-95	83,90	84,20
8.75 id. 75-00	81,80	82,20
8.75 id. 77-02	81,10	81,30
8.50 id. 70-85	92,20	92,30
8.50 id. 70-95	83,20	83,20
8.50 id. 73-98	79,20	79,00
8.25 id. 70-85	93,00	93,20
8.25 id. 70-96	82,20	82,20
8.25 id. 76-01	76,40	76,40
8.00 id. 69-94	82,10	82,50
8.00 id. 71-96	80,40	80,50
8.00 id. 72-97	79,70	79,80
8.00 id. 73-79	96,20	96,30
8.00 id. 75-00	74,30	74,50
7.60 id. 73-98	75,30	75,50
7.50 id. 72-97	76,00	76,20
7.25 id. 73-98	74,60	74,70
7.00 id. 66I-91	81,50	81,70
7.00 id. 66-II	81,40	81,50
7.00 66-IV	81,50	81,30
7.00 id. 72-97	74,40	74,60
7.00 id. 73-83	96,30	96,50
6.75 id. 67-92	79,90	80,20
6.75 id. 68-93	78,00	78,00
6.75 id. 72-82	97,20	97,20
6.50 id. 67-92	78,80	79,10
6.25 id. 67-92	78,20	78,50
6.00 id. 57-82	94,80	94,90
6.00 id. 65I-90	82,10	82,20
6.00 id. 65II	83,00	83,30
5.75 id. 65II	81,20	81,50
5.50 id. 65-90	81,90	82,50
5.25 id. 64-89	83,80	84,10
5.25 id. 65-90	82,90	82,80
5.00 id. 58-88	84,30	84,80
5.00 id. 64-89	83,80	84,00
4.75 id. 58-88	83,80	83,70
4.50 id. 58-89	83,00	83,30
4.50 id. 59-84	91,20	91,50
4.50 id. 60-85	90,80	91,00
4.50 id. 62-92	76,80	77,10
4.50 id. 62-93	76,40	76,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	70,50	70,25
8.75 ABN	100,00	100,10
6.75 Amro 73	84,30	85,00
5.50 Amro 8.25	172,00	172,00
8.50 Westm.	84,00	—
6.25 Buhr T	89,50	90,00
4.00 Elaion	80,50	80,30e
8.75 Elsev.-NDU	68,50	68,80
7.25 Furn. 73	74,60	75,00
5.75 Gist-Br.	90,00a	88,00a
5.25 Hoogovens	68,00a	66,00a
7.25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	90,80	91,00
8.75 KBB	82,00a	—
7.75 K.N. Pap.	66,00	66,50
7.25 M'intosh	79,60	79,60
9.00 Meneba	82,30	83,30
7.00 NBM-B	73,00a	73,00a
7.75 Nutricia	73,00	73,00
8.00 Nijverd.	86,20	86,30
6.50 Océ-Gr.	90,00	90,20
4.75 Philips	85,50	85,70
10.00 Pont	75,00	76,00
7.50 Proost B.	—	86,20
6.50 Rolinco	56,00a	55,20
6.50 id. 1000	58,00a	56,50
8.00 Sanders	87,50	87,50
8.75 Schuitema	86,00	—
7.00 Slav. Bk.	81,00a	81,00a
8.75 Stev. Gr.	77,50	77,00f
9.00 VMF-St.	61,90	61,70
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,50	64,90
7.00 W'have	94,00	94,00
7.00 W'sanen	80,20	80,20
8.75 W.U. Hyp.	73,50f	73,00

Binnenlandse aandelen

ACF	73,00	73,00
ADM-Beheer	175,00	180,00
Amfas	82,00	82,00
Asd. Rubber	3,50	3,60
Asd. Rijtuig	125,00	124,50
Ant. Brouw.	215,00b	—
Ant. Verf.	200,00b	200,00b
Ass. St. R'dam	61,50	61,30
Audet	77,50	77,90
Aut. Ind. Rt.	725,00e	800,00e
Ballast-N.	79,00e	79,00
Bam	18,50	18,30
Batenburg	350,00	355,00
Beek van	54,00	58,00
Beers	85,00	85,00
Begemann	43,00	44,00
Belindo	278,50	280,00e
Bergoss	24,00	26,00
Berkel P	28,00	28,40
Blydenst. C.	230,00a	235,00e
Boer Druk	111,00	110,60
Bols	60,00	60,30
Borsumij W.	110,00	112,50
Braat Bouw	148,00	140,00a
Breevast	133,00	133,50
Breevast (cert.)	133,00	134,00
Bredero	180,00	182,00
Bredero (cert.)	180,00	182,00
Buhrm. Tett.	46,20	45,60
Cal. hold. NV	34,90	35,70
Calvé-D. cert.	189,00	182,00
id. 6 pct. cert.	1280,00	1290,00
Centr. Suik.	66,50	66,80
id. cert.	69,00	68,00
Ceteco	148,50	150,00
id. cert.	148,50	150,50
Chamotte	14,00	13,90
Cindu-Key	16,10	16,50
Claimindo	277,80	278,00
Deli mij.	72,00	71,20
Desseaux	38,50	37,00
Dorp en co.	103,00	104,00
Econosto	32,00	32,50
Emba	115,00	117,00
Eriks	52,20	51,50
Fokker	42,10	43,50
Ford Auto	45,00	47,00
Furness	19,60	19,70
Gamma H.	31,90	31,20
id. 5 pct.	13,30	13,50
Gel. Delft c.	285,00	280,00
Gerofabr.	41,00	41,50
Giessen	145,50	145,00
Goudsmit	50,50	50,50
Grasso	59,00	59,00
Hagemeijer	33,00	33,20
Hoek's Mach.	55,30	55,00e
NV Holdoh.	173,00	180,00b
Holec	74,00	75,00
HALL Trust	166,20	167,10
Holl. Kloos	129,00	129,00
Hunter Douglas	8,90	8,90
HVA Mijen crt.	64,00	57,50e
ICU	64,00	64,50
IHC-Inter	160,00	165,00
Ind. Maatsch.	230,00	230,00
IBB Kondor	92,00	92,00
Internat. M.	17,60	17,70
Kempen B.	65,00	65,00
Klene S.	240,00	239,00
Kluwer	77,50	77,00
KBB	—	32,20
id. cert.	29,70	30,00
id. 6 cum.	—	9,30a
KNP	15,60	15,50
Krasnap.	101,00b	100,20
Kwatta	10,20	10,00
Landre Gl.	92,00	93,00
Leids Wol.	89,00	88,00
Macintosh	51,50	51,60
Maxw. Petr.	176,00	181,00
Meneba	41,00	41,20
Metaverpa	1080,00	1070,00
MHV A'dam	18,00a	17,00
Moeara En.	301,50	310,00
id. 1-10	4050,00	4000,00
id. 1-4	—	—
Mulder	720,00	720,00
Mijnb. W.	365,00	370,00
Naarden	24,10	24,50
Naeff	—	—
Nagron	18,00	18,50
NBM-Bouw	5,50	5,60
Nedap	150,00	155,00
Ned. Crediet	37,30	37,70
NEFIT	1015,00	1015,00
Ned. SHB	197,00	195,00a
Ned. Springst.	4150,00a	—
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	55,00	55,50
Nutricia GB	40,10	41,00e
Nijverdal	27,50	28,20
Océ-Gr.	90,50	91,00b
Orenstein	140,00	140,00
Otra	38,00	38,50
Palembang	104,00	104,00
Palthe	22,70	23,00
Pont Hout	62,00b	67,00b
Porcel Fles	163,00	165,00
Proost en Br.	88,50	89,00
Rademakers	135,00	131,00
Ravast NV	—	12,50
Reesink	170,00	168,00
Riva	270,00	270,00
id. cert.	265,50	265,50
Rohte en Jisk	95,00a	95,00
Rommenholl.	301,00	—
Rijn-Schelde	36,10	34,50
Sanders	75,00	75,00
Sarakreek	70,00f	68,00f
Schlumberger	695,00	695,00
Schokbeton	330,00	325,00
Schuitema	43,50	44,00
Schuppen	76,50	80,00
Schuttersv.	47,00	47,00
Slavenb. Bnk.	91,00	91,00
Smit Intern.	42,50	42,50
Telegraaf	67,00	66,50
Textiel Tw.	31,90	31,30
Tilb. Hyp.bk.	34,00	34,00f
Tw. Kabel h.	165,00a	165,00
Twynstra en G.	39,00	39,00
Ubbink	77,00	80,20
Unikap	65,00	70,00
Ver. Glasf.	92,30	92,80
VMF-Stork	36,00	35,50
Verto cert.	27,50	27,50
Vihamij Butt	14,50	16,00
VRG Gem. Bez.	33,10	33,10
Wegener cert.	25,10	24,50
Wessanen	59,40	59,00
Wyers	16,60	17,00
Wijk en Her	120,00	120,20

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	108,00	108,00
Alrenta	98,40	98,20
Alvamy	105,00	105,50
America Fnd	164,00	164,50
Asd. Belegg. D	146,70	144,30
Binn. Belf. VG	120,50	120,50
B.O.G.	138.00	139,50
Eur. Pr. Inv.	140,50	140,50
Goldmines	1110,00	1120,00
Holland F	104,00	104.00
IKA Belegg.	198,00	—
Interbonds	505,00	505,00
Leveraged	233,00	233,00
Obem	80,60	80,50
Sumabel	40,00	42,00
Tokyo PH(S)	158,00	154,00
Tokyo PH	216,50	215,50
Uni-Invest	98,00a	97,00a
Viking	128,00	129,50
Wereldhav.	103,50	106,00
Concentra	180,00	178,00
Unifonds	346,00	346,00
Chemical F	20,80	20,90
Col. Growth	15,70	15,70
Japan Fund	23,00	22,50
Lehman Corp	39,50	39,50
Madison F	—	45,00
Technology F	26,10	26,40
Vance, Sand.	18,80	19,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,00	10.40
Am. express	40,80	41.10
Am. Motors	3,25	3,30
Am. Tel.&Tel.	57,80	58.30
Asarco	28,60	28,60
Atl. Richf.	40,60	40,25
Beth. Steel	21,40	20,50
Boeing Comp.	23,80	24,00
Burroughs	30,00	30,00d
Citicorp.	23,90	24,00
Cities Serv.	42,50	43,80
Colgate	15,00	—
Cons. Foods	28,50	—
Control Data	64,40	65,10
Down Chemical	25,00	24,20
Du Pont	38,20	38,20
Eastman Kodak	65,70	65,00
Exxon Corp.	31,10	30,90
Fluor Corp.	29,20	29,40
Ford Motor	19,70	20,00
General Electr.	54,90	54,80
General Motors	44,40	44,30
Getty Oil	58,00	55,80
Gillette	28,40	—
Gulf Oil	32,80	33,00
IBM	53,30	54,25
Intern. Flavor	19,60	19,75
Intern. Paper	39,60	39,70
Intern. Tel&Tel	25,50	27,10
Litton Ind.	54,00	56,00
Lockh. Aircraft	31,00	33,25
LTV Corp.	15,00	14,65
Mobil Oil	25,30	25,40
North Am. Phil.	38,80	39,10
Occ. Petr. Corp.	24.30	23,80
Pepsico	32,00	32,00
Philip Morris	47,80	47,30
Philips Petrol.	38,00	37,50
Polaroid Corp.	22,90	23,80
Quaker Oats	32,80	—
RCA	18.70	19.20
Rep. Steel	23.80	23.75
Schlumberger	52,80	52.40
Sears Roebuck	16,10	16.10
Shell Oil	39,50	40,15
Sperry Corp.	32,90	33,00
Stand. Oil of Cal.	38.50	38,20
Tandy	29,20	29,70
Texaco	32,80	32,90
Texas Instruments	83,70	82,70
Union Carbids	8,20	48,50
Union Pacific	47,60	47,20
U.S. Steel	26,[illegible]0	26,10
Warner Lambert	17,80	18,10
Westingh. El.	25,00	24,50
Woolworth	19,20	19,30
Xerox Corp.	42,50	42,70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	300,00	304,00
Br. Petrol	500,00	510,00
Gevaert Ph.	82,00	82,00
Hoechst	129,00	129,00
Hoesch	23,00	23,00
Imp. Chem.	120,00	118,00
Petrofina	245,00	—
Solvay	120,00	120,00
Un. Miniere	380,00	380,00
Alcan	61,50	60,50
Am. Cyanam	66,50	69,00
Am. Standard	76,00	75,50
Bell Teleph.	37,00	36,00
Can. Pacific	92,20	91,20
CBS	131,00	129,00
Celanese	139,00	145,00
Chrysler	11,50	14,00
Columb. Gas	72,00	74,00
Cons. Edison	72,00	73,00
Curtiss W.	111,00	113,00
East Airl.	16,70	16,80
Gen. Foods	72,40	73,30
Goodrich	54,00	54,00
Goodyear	43,40	42,80
Husky Oil	26,50	26,20
Imperial Oil	55,90	55,50
Inco	38,00	37,00
Mc. Donnell	66,70	67,50
Merck Co.	217,00	221,00
Minnesota	120,00	120,00
National Can.	49,60	50,00
Nat. Dist & C.	56,70	56,60
NCR Corp.	123,00	123,00
Procter & C.	185,00	188,00
Reynolds I	120,00	121,00
Shell Can.	41,00a	38,50
Standard Br.	63,50	65,80
Sterling Dr.	51,50	51,50
Sun Oil C.	79,50	78,50
Transam C.	54,00	55,00
U. Brands.	26,50	26,50
Dai-Ichi K.	435,00b	435,00b
Nippon Elec.	—	1450,00a
Pioneer El.	285,00d	280,00
Sanyo Electr.	280,00	270,00
Sony Corp.	940,00	880,00

Aangeboden betrekkingen

Apothekers-assistente

Sollicitaties: apotheek Prickartz, Maastrichterlaan 90, Vaals.

Autobedrijf J. Kallen b.v. vraagt met spoed een zelfstandig werkend eerste monteur met ruime ervaring. Diploma's vereist. Melden na tel. afspraak, J. Kallen b.v. Pastoor Vonckenstraat 7, Geleen, tel. 04494-42719, VOLVO-DEALER voor personen-auto's.

DRUMMER gevr. voor hardrockband (veel vrije tijd. Bel 045-311776.

We zoeken voor onze speelgoedzaak nog een part-time VERKOOPSTER l. m. erv. Schr. soll. aan P. Smeets, Kouvenderstr. 87 6431 HB H'broek.

Gevr. FRITUREHULP, m/v., liefst met ervaring, tel. 045-224509.

Leuke meisjes gevr. voor nette BAR in België, garantieloon, intern mog. tel. 09-32-11-756808 na 18 uur.

Textiel industrie Mijnstreek TIM BV vraagt ervaren THUISNAAISTERS met eigen machines voor afdeling ontwerp ervaren modellennaaister, alsmede afdeling knipper ervaren knipster. Sittarderweg 58, Heerlen, tel. 045-725353.

STUKADOORS gevraagd, aanmelden: tel. 045-253237.

DAMES gevraagd voor nieuw prive-adres te M'str. 043-630493.

Restaurant vraagt voor de weekends AFWASHULP en buffetbediende ± 20 jr. Aanm. tussen 10-12 uur. Stationstr. 19, Hrl.

Een uurwerk defect. Geda. VAKMAN rep. voordel. en correct. 045-222790.

Banketbakkerij Hub Ortmans Hovenstr. 125, Ubach over Worms, tel. 321805 zoekt ervaren BANKETBAKKER.

Dames voor privé of escort. ZEER goede verdienste, bel. S. Storholm, 045-271127.

VERKOPERS/STERS gevr. voor de huis-aan-huis verkoop van onderhoudsprodukten. Wij zijn er om u aan werk te helpen. Wilt u niet altijd saai werk doen of hebt u nog geen werk, dan hebben wij een interessante job voor u. Ervaring niet vereist. Voor opleiding wordt gezorgd. Zowel full-time als part-time (wel voor hele dagen) vaste dienst. Verzekerd, vakgeld enz. Zeer. Lett. onbelangrijk. Houdt u ervan om met mensen om te gaan. Kom dan eens persoonlijk met ons praten. Heden tuss. 14.00 en 16.00 uur. Aanm. Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek.

Voor direkt gevr. voor Duitsland, DACHDEKKER en Klempner, tel. 04494-52787.

Voor Duitsland direkt gevr. C.V.-MONTEURS, loodgieters en E. fotolassers. tel. 04494-52787.

Hulp in de HUISHOUDING gevr. bij oudere heer. Br. met uitvoerige inl. onder. nr. Ge 166 LD 6161 GE Geleen. 6161 GE.

MEISJE of jonge vrouw gevr. voor babysit/hulp in huishouden (gezin met 3 kind.) Heerlen-Zuid, tel. 045-422400.

WERKSTER gevr. voor 2 morgens p.wk. Voortserstr. 173, Kerkrade, tel. 452953.

BARMEISJES gevr. intern mog., tel. 045-460000.

ƒ 400,- à ƒ 500,- netto voor dames en/of heren in bezit van auto, eenvoudig BIJVERDIENSTE. Inl. tussen 19 en 20 uur, dag. 045-457078.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor weekend. Pers. melden, Dorpsstr. 3, Brunssum.

Gevr. voor Duitsland STUKADOORS. Inl. 0949-241162530 of 045-454185 van 9 tot 12 uur.

Voor zo spoedig mog. 2 goed uitz. DAMES gevr. zeer hoge verd. intern mog. Tel. 045-222802.

Leuke ASSISTENTES gevr. intern mogelijk, tel. 045-218476.

Voor DUITSLAND gevr. vlechters, hoog loon, goede soc. voorz. aanm. tel. 080-563215 na 18 uur, 045-211514.

Gevr. VERKOPERS voor de verkoop van Limburgs Dagbladkalenders. Limburgs Dagblad Kerkrade Markt 42, tel. 045-452932.

Bouwonderneming Blatnik GMBH vr. voor Duitsland: COLONNES betontimmerlieden voor bruggenbouw, colonnes metselaars voor woningbouw, colonnes metselaars voor industriebouw, colonnes timmerlieden voor woningbouw. Zonder vakkennis onnodig te soll. Melden tussen 9 en 12 uur. Tel. 0949-241162530. Na 12 uur 045-454185 of 045-456592.

Met spoed gevr. betonbouwers, betonwerkers. Aann.bedr. ALIN-BOUW. Tel. 04494-49366.

Leuke ASSISTENTES gevr. v. nieuwe privéclub, werktijden van 12.00 tot 19.00 uur en van 19.00 tot 2.00 uur. Prettige werkkring. Intern mogelijk, tel. 04446-2780.

ZANGERES gezocht, voor orkest, tel. 045-215126.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor weekend. Pers. melden, Dorpsstr. 3, Brunssum.

Gevr. GRONDWERKERS voor kabelwerk in Limburg, liefst met ervaring. Aanm. na 18.00 uur, Beukenstraat 4, Bingelrade.

Gevr. betrekkingen

Uw zitmeubelen als nieuw GESTOFFEERD door Meubelstoffeerderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082/724810.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie daken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hangen bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen. Ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor dans- en stemmingsmuziek het "CALIPSO TRIO" tel. 045-315810.

Wim Hermsen Brunssum. Alle DAKWERKEN loodgen zinkwerk, isolatie. Tel. 045-251558.

Voor al uw REPARATIES en vernieuwingen van platte daken, nu ook "kunststof dakbedekking" 04494-48236.

CV-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen ƒ 59,-. Tel. 04405-2404.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave. Tel. 04405-2404, ook na 18.00 uur.

Voor al uw METSELWERK groot of klein bel nu 045-255813.

GEVELREINIGING: Verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten. Vochtvrij maken van uw buitengevels. Bel nu 045-256920 of 255813. Renovabouw B.V.

Van oprit, terras METSELWERK, verbouwing, riool, enz. Bel 045-216722.

HULP i.d. huishouding, ca. 5 uur per dag. Omg. Grevenbicht, tel. 04497-1429 of 04498-55120.

DAKLEKKAGE? Adrie bellen?? Tel. 045-417914.

ANTENNEPROBLEMEN? Wij komen voor Kochen. 045-441693. Ook dakreparaties.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Werk gevraagd alle voorkomende BOUWWERKEN. Tel. 045-317186.

Bouwonderneming 't BRIKSKE voor alle voorkomende werkzaamheden. Het betere werk. 04494-47294.

Aangeb. als huish. HULP, liefst 2 ochtenden p.week, omg. Schaesberg, br. onder nr. SB 258 LD 6371 GV Schaesberg.

Nette stevige jonge man 21 jr. diploma AHT-A en typen zkt. WERK, tel. 045-412196.

TEGELZETTER zoekt bijverdienste na werktijd, br. o.no. SP 197 LD 6466 HN Spekholzerheide.

Dame b.z.a. voor HUISH.WERK. Br.o.nr. BR 235 LD 6434 CC Brunssum.

GEVELVERZORGING „Limburg" – gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand-/gritstralen. Alle uitkap- en voegwerkzaamheden. Verf en leuen verwijderen. Mosbehandeling, vocht- en vuilwerende impregneringen. Voor inl.: Hopperank 15, Brunssum. Tel. 045-251467.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bezoek ons showroom en vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, trappen, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van vernieuwing en onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86 Kerkrade tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan Al Borghans & Zn DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-313909.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex B.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal handel, Industrieterrein, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwat/wit vanaf ƒ 75,-

Radio TV Frank B.V.

Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Fa. Alvie Voskuilenweg 91

Voor uw complete woninginrichting o.a. maandaanbieding 100% wollen berbers (gratis); ondertapijt - latten - gelegd voor de prijs van ƒ 29,-, nu voor ƒ 198,-, Heerlen, tel. 045-711646, 's donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid.

Uw specialist voor Sanco dubbelglas en t.s.

Voorzetramen

4-voudige funktie: warmte en geluidsisol., zon- en inbraakwerend. IMC, Wijlre, tel. 04450-1616.

Keukenschlager van de maand

Bij aankoop van massief eiken aanbouwkeuken, b.v. 3 x 2,5 mtr., t.w.v. ƒ 6.900,–, bieden wij u een massief eiken eethoek, waarde ƒ 1400,–, tafel 120 x 80, met 4 stoelen, voor slechts ƒ 500,–. Alleen bij

Vossen-Keukens Heerlen

Kerkplein 45, Passage 2, tel. 717555. Open ma. van 14-18 u, di. t/m za. van 10-18 u., do. tot 21 u. Ook bez. op afspraak.

Rolluiken

in aluminium, kunststof en hout, extra aanbiedingen in Oregon pine. Bekende merken dus altijd degelijk garantie en service.

Venetian Blinds

Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416. Erkend lid Romazo zonweringfabrikanten.

Bij aankoop van een videorecorder kunt u een half jaar lang bij ons iedere week

gratis een speelfilm

lenen, keuze uit meer dan 100 titels. Fa. Cuvos, Annastraat 32, Geleen. Tel. 04494-47709.

Grindtegels

en marmersplittegels, betonplaten, palen, klinkers, bielzen en bandjes.

Gebr. Creugers

Economiestraat 46 Hoensbroek. Tel. 045-213877

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw./wit v.a. ƒ 30. vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

LICHTKOEPELS alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg, tel. 04495-2615.

Tiroler TUINHUISJES schuurtjes en fabrikant Ubachs Kerkrade Vink. Dag. gr. houtbouwshow.

Hout en KOLENKACHELS, keuze uit 20 verschillende modellen. Zwart gewalste kachelpijp in bijna elke gewenste diameter, ook bochten, nisbussen, rozetten enz. Uit voorraad leverbaar. Reker, Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785.

Te k. SHOWROOMKEUKENS en -kasten, keukendelen en apparatuur. RV Handelsmij., Daelderweg 16, Industrieterrein, Nuth, tel. 04447-2602.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industrieterrein, De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS, ook met plavuiz. blad, halve pr. tel. 045-213563.

APPARATUURSCHLAGER v.d. maand: inbouwset bestaande uit: spoelbak bruin compl. met gaskookplaat en mengkraan, normale prijs ƒ 724,-, In september slechts ƒ 435,-. Ook los verkrijgbaar als: zie Passage 2. Vossen-keukens, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. met hardhouten treden en sierspijlen, zeer concurrerende prijzen. Vraag vrijblijvende documentatie. Tel. 04490-19970. Showmodellen ter plaatse.

TREKHAKEN, uitlaten en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting. Sachs en Boge schokbrekers tot 50% korting. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Spekholzerheide, Tel. 045-454477.

OPENHAARDHOUT te k. tel. 045-720032.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten. Tel. 04409-2804.

Te k. weg. omst. zw. eiken LEDIKANT 2.70 m en zw. eiken eethoek, lange tafel 6 stoelen samen ƒ 3750,-, heeft het dubbele gekost. 2½ mnd. oud. 04490-21882.

Te k. handgeknoopt TAPIJT kl. rood-rose langpolig 1.40x200 m, mooi, ƒ 250,-. Te k. mooie lamp ƒ 75,-, + 2 st. lampen samen ƒ 25,-. Te k. chroomzuilen samen ƒ 20,- Te bevr. Frisostr. 38, H'broek, tel. 045-211683.

Te k. zware HEIDEPLANTEN in 30 soorten ƒ 1,- p.st.; blauwe en groene haagconiferen 80-100 cm hoog ƒ 3,95 p.st.; 125-150 cm hoog ƒ 9,- p.st.; sier- en dwergconiferen. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16 Gulpen tel. Forellenkwekerij.

Te k. electrisch ORGEL merk Cosmovox. Tel. 045-321469.

Te k. GARAGEKANTELPOORTEN 2.45 x 2.12 m hoog, golfplaten div. maten, olie- en gaskachel. Europaweg 10, Ubach o. Worms.

Te k. aangeb. weg. verh. ANTIEK, grootmoedersspullen en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan, 045-422171.

Te k. Peavey ZANGINSTALLATIE, versterker en drumstel, tel. 045-452867.

Nieuwe fiets???? kijk eens bij „MARSAEL" u slaagt altijd, ruime keus, ongekende service, inruil oude mog. Benzenraderweg 22, Heerlen.

Inruil FIETSEN en brommers tevens reparatie, vakkundig en snel „Marsael", Benzenraderweg 22, Heerlen.

Te k. Biedermeier KAST, gashaard en aanhangwagen, Seringenstr. 29, Sittard, tel. 04490-10994.

Te k. electr. PIANO Fender Rhodes Mark II 5 mnd. oud met gar. 04498-51248.

Koopje KEUKEN 1 jr. oud met afzuigkap en houten aanrecht met spoelbakkraan, tevens Gazelle kinderfiets t/m 11 jr. V Geenen, Heemskerkstr. 63, Meezenbroek-Heerlen.

Partij prima VELDBRAAKMETSELSTENEN, balken 5x15, 6x16, keepers enz., tel. 045-724728 of 715477.

Prachtige VELOURSGORDIJNENSTOF winkelprijs ƒ 35,- nu v.a. ƒ 21,95. Ook vitrage. Pr. naaister ƒ 12,- p. baan Veloursshop Nobelstr. 32 C Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. SLAAPKAMER compl. m. 4-drs. kast, taf., 2 stoelen, toil.tafel, spir. en matr. Pr.n.o.e.t.k. Europalaan 579, Brunssum, tel. 045-255954.

Weg. niet doorgaan van huwelijk te k. eiken EETHOEK en eiken bankstel samen ƒ 3400,-. Ook apart te k. Tel. 04490-22139.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., grote voorr. karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Antieke BOERENKLEERKASTEN en keukenkastjes v.a. ƒ 600,-, slaapkamerkasten, eethoeken. Witte boerderij, bij Makro, Kamp 1, Nuth, 04447-3860.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelspln. 29, Simpelveld tel. 045-443771.

SPOORBIELZEN, veldbrandstenen, kinderkopjes, antieke rode boerenplavuizen etc. Sloopbedrijf Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228 Ubach over Worms, Industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-314114.

Te k. div. gebruikte HIFI-STEREO-INSTALLATIE o.a. Akai - Sony - Philips - Grundig. Ook inr. boxen. Radio-TV Frank b.v. Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

Eiken MEUBELEN grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

WINTERAARDAPPELS Bintje p. zak v. 50 kg ƒ 0,30 p. kg. Aardappelhandel J. Verwoert, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Bel vrijblijvend ƒ 369,-. Complete slaapk. Eiken meubelen, ook overname. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Thans verkopen wij MEUBELEN tegen een speciale korting, zoals bankstellen, slaapkamers, kasten enz., voor zéér soepele kredietservice. De bonding, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij ons reeds binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond vrijdag 21 uur. Koopavond tot 21 uur geopend.

Volglas AQUARIUM te k., 125 x 60 x 50, compl. met pomp en verlichting. Tel. 045-717370, na 18.00 uur.

1 KINDERWANDELWAGEN, 2 in 1 rieten onderstel + 1 br., velours kinderwagen. Tel. 045-225094.

KLEURENTELEVISIES. Philips, grootb. vanaf ƒ 295,-. Alle toest. gr. spec. met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 26, Heerlen, tel. 045-724760 en 317662.

Pools HANDWERK. Tijdens gobelinexpositie van nieuwe kollektie 10-20% korting. Leon Jansen, Kerkstr. 298 Brunssum.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jaar garantie. Ook voor al uw reparaties. Tel. 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. EETHOEK en wandmeubel (Japans eiken). Rdr. Hoenstr. 131, H'broek.

Te k. compl. ZANGINSTALL. Dynecord. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-210663.

Kamerverhuurders of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei INRUILMEUBELS. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen va. ƒ 350,-; eiken eetkamers nu ƒ 500,-; eiken kasten 2.50 m br. nu va. ƒ 850,-. Kom kijken er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum, Meubelbeurs te Hoensbroek.

Te k. weg. omst. Barok BANKSTEL, 2 mnd. oud. Belvauer 13, Nieuwenhagen.

Te k.a. prima KLEURENTV spotprijs. Tel. 045-412873.

Te k. SALONKAST mahonie z.g.a.n. ƒ 175,-. De Wenselstr. 41 Schaesberg.

Te k. 3 VIDEOBANDEN bespeeld met films voor Philips longplay-systeem, tel. 04446-1890.

Te k. GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,75 m2, gratis thuis bezorgen, tel. 045-713357.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN, in div. soorten en maten te k., tegen spotprijzen, tel. 04405-2213 (geen winkel).

Te k. zilv. MUNTEN, alle jaargangen. Nu speciale aanbiedingen. Jacmunt, Rijksweg Noord 19, Geleen. 04494-43949.

Te k. KINDERSPORTWAGEN laag model. Achter den Winkel 55, Schaesberg, tel. 045-319883.

Te k. automatische KANTELPOORT opener met afstandbediening, tel. 045-313088.

Te k. MOTORHOME Midas GMC V8 automaat op gas in prima staat t.e.a.b., tel. 045-313088.

KLEURENTELEVISIE, gr. sort. prima spelend met garantie. Grundig, Philips, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,- zw.wit-TV ƒ 75,-. radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312098.

Te k. miniatuur stockcar m. acces. te bevr. Houtbaan 67, Schaesberg, tel. 045-311847 tuss. 13.00 en 18.00 u.

Te k. gebruikte SCHOOLBANKJES + school div. maten, alleen te bevr. op vrijdag, van 10.00 tot 16.00 uur, za. 10.00 tot 13.00 uur, Voltastr. 10, Schaesberg, tel. 045-317640.

Te k. KOLENFORNUIS kolenhaard en kolenkeukenkachel, Bouwbergstr. 2, Schinveld, tel. 045-258335.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. ƒ 7,50, bonen en snijbonen v.a. ƒ 1,50 p.kg p.kist, rode witte savooie- en spitskool 50 ct. p.kg p.kist, paprika ƒ 2,- p.kg p. kist, andijvie, spinazie en rabarber ƒ 4,50 p. kist, tomaten 95 ct.p.kg p.kist, ruimen klapsperen 55 ct. p.kg per kist, nw. aardappelen 35 ct. per kg. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL, Haansberg 59, Hoensbroek, tel. tussen 13.00 en 18.00 uur.

Te k. AANHANGWAGEN 1.80x1.20 m. Schaesberg, Kerkrade-West.

Te k. gebruikte dames- en HERENFIETS, Anjelierstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. 3 stuks 2-pers. wollen DEKENS. Händelstr. 16, Brunssum.

EETKAMERTAFEL met 4 stoelen, tevens krantenbak en bijzettafeltjes, J. Arets Randweg 1, Hoensbroek, 045-216262.

IJzeren RAAM met ruiten, afm. 3.80x1.68 m, 2 kozijnen, 2 ramen. Tel. 045-216262.

Te k. SPOORBIELZEN, kaarsrecht, 2.60 m. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808. Schelsberg 94, Heerlen, tel. 045-725782.

Te k. TUINPALEN, ook voordelig karrewielen, eiken vaten, melkbussen (verkoperd), enz. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808 (bij drogisterij Hub).

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten. Vanaf ƒ 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 711118.

Grote collectie INRUILMEUBELEN: eiken, modern, en ook noten wandmeubel, bankstel, salontafel, div. eiken stoelen, krukken. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. GASHAARD/MOEDERHAARD (huisjesmodel) voor kamer en centr. verw. 18.500 kcal. En Etna gashaard huisjesmodel 10.100 kcal. Beide i.z.g.st. Tel. 045-711419.

Te k. keurige halfautomatische TANDARTSSTOEL van ca. 1964, zeer geschikt voor schoonheidsspecialist. ƒ 400,-; elektrische vloerpoetsmachine ƒ 75,-, Bokstr. 29, Heerlerheide, tel. 045-213432.

PIANO'S, Prachtige gebruikte Duitse merkpiano's in wortelnoten, bloemmahonie, eiken, zwart, wit etc. Pianofabriek Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Te k. RENFIETS 8 versn. Na 16.00 uur Koningstr. 43, Brunssum.

Te k. nieuwe AANHANGW. 180x100x30 cm, 27 MC mobiele bas mobil., 27 MC voor basis m. nw. basis 9 p.a. 27½ antenne. Voor Vaals alle merken tv-toestellen, minimaal 30 m. kabel, lijnir. 30 Watt en extra voedingsbak enz. Bouwenpijl geboorte, 9 m.t. a. met tv. 'Alle tv. 78 m. tv. "Br, "8 m. holm en zowel en. Mooi sterke 2 hoempp ƒ 300,-. Caumerweg 84, Heerlen, tel. 414253.

Te k. eiken EETKAMERKAST en kinderwagen, diversen Bauvauer Nuth, Vaesrade 86, Nuth.

Te k. BONTJASJE, mt. 44, m. bruin/beige bisamstukjes, tel. 045-216373. Europaln. 37, Hrl.

Te k. jonge Canadese EIKEBOOM + lijsterbes, beide ca. 6-7 jr. oud. Weg. verhuiz. ook een pergola, begroeid m. blauwe regen, bruidsluier en clematis. Het geheel in 1 koop ƒ 250,-, tel. 045-217944. Niet in gedeelten en geen lagere prijs. Dan niet bellen s.v.p. Casimirstr. 8, Hoensbroek.

Te k. stoffen LEEFKUIL, stapelbed, met matras + wit kunststof, aanbouwkeuken. Hamerstr. 47, H'broek.

Te k. PAARDEHAMEN, waterpomp, commode, mijnlampen, opastoel enz. Brauwers, Mgr. Nolensstr. 10 Vaals.

TREINEN-SPECIAALZAAK, Märklin, Fleischmann, Trix, Roco enz. Ond., rep., inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Raam- en DEURKOZIJNEN. Div. maten, gebruikt en nieuw, tel. 04450-1970.

Te k. HOEKBANKSTEL i.z.g.st., tel. 04447-3919.

Te k. electr. ACCORDEON Hohner, Elektravox de luxe, Dr. Schaepmanstr. 30, Brunssum, tel. 256830.

Te k. dubbelassige AANHANGWAGEN, oploopren, geh. gesloten. Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek.

Te k. bruin KINDERLEDIKANT met matras en dekentje. Tel. 045-217327.

Te koop ± 150 VHS + Beta VIDEOBANDEN met films ƒ 65,- p.st. Tel. 04750-26326.

Te k. oude GRAMMOFOONS, telefoons, radio's in diverse soorten. LP 78-toerenplaten. Weekends van 12.00 tot 18.00 uur, Kasteellaan 7a, Haelen, 04750-16333.

Te k. prachtig leren BANKSTEL staande klok, eetkamer en enkele Perzische tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. modern licht beige nylon velours 3-zits BANKSTEL met 2 faut., open ritsbare kussens. Te bevr. na 18 u. tel. 045-715315.

Te k. SCHRIJFBUREAU (gr.), mini-wasch. ovaal salontafel, kopeeren klok met kandelaar, opklapbed, eenpers., witte kast. Beneden rekenen. Schimmelpenninckstr. 95 Hrl.

Een echt vers SCHARRELEI koopt u op de boerderij, ook pr. kwal. aardappelen (klei-bintjes) 30 ct. p.kg. H. Mennen, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Te k. 1 partij electr. KACHELS en een partij 2-pits electr. kooktoestellen. Ook per stuk vakantiecentrum De Bousberg, Parkln. 8, Schaesberg.

DAMESSPIJKERBROEKEN ƒ 15,-, nergens goedkoper van particulier, Wilgenstr. 7, Heerlen-Passart N.

Partij papieren ZAKJES 10x17 cm, golfkartonnen doosjes 39x17x13 cm, 26-x19x8 cm, 16x11x5 cm en gr. teststoel ƒ 200 gloeilampen, div. electr. onderd. Tel. 045-221753.

RIJWIELEN al va. ƒ 179,-, 3 versn. ƒ 249,-. Holl. merkrijwiel voor lage prijzen. Van pif. Fabr.gar. Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, tel. 045-217687, koopavond geopend.

Te k. zwaar leren BANKSTEL 1 maand oud, gekost ƒ 6000,-; nu voor ƒ 3000,-. Moet weg 045-215563.

Koopjes van de week gloednieuwe massief eiken BANKSTEL ƒ 1295,-; ook grote wandmeubelen wij mooie ingenulde eikenhouten massief gestoken speciaal goedkoop. Gloedn. massief eiken, bankstel en lederen bekleding. Vervolg wij alle bedrijfsruimte en bankstel in grote keuze en sortering. Nu in 4 modellen en prachtige kleuren in massief eiken met leer gestoffeerd ƒ 1295,-. Er zijn ook nog gloednieuwe. Tel. ... Alg. Agnes Printhagenstr. 22, Geleen centrum vlakbij Alb. Heyn en promenade.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS, rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerk, spiegels, lampen, kleden, etc. Ons groot assortiment en lage prijzen, naast een ons carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41 Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Te k. eiken BANKSTEL, gashaard m. kooltjes, 4-pits gasstel, massieve voordeur 2 x 90 cm. Tel. 045-214898.

Te k. compl. FRITUREINVENTARIS, tel. 045-313045.

Te k. wollen KARPET, 2-pers. opklapbed, electr. opklapb., keukenkast, kookpl. Miele afwasmach., 2 zolderluiken. 043-645535. Papenweg 50, Bunde.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout. Kwekerij Boomkwekerij Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te k. AKAI stereo-cassettedeck model GX-M 10, Trichterweg 140, Treebeek.

Te k. aangeb. 4 GEVELKACHELTJES met spulen voor sijk, stal of keuken, tel. 045-221039.

Stunts Gebouw zilv. GULDENS v.a. ƒ 3,95, zilv. rijksd. v.a. ƒ 11,95, Nederl. postzegels nergens goedkoper. Akerstr. 208, H'broek t/o Emma.

Te k. AQUARIUM 100x50-x50 volglas met onderstel, gasforn. ƒ 75,- en gasforn. TV ƒ 100,-, Marshallsingel 34, Heerlen, tel. 045-211226.

Te k. 2-drs. oude gesloten KAST en fortico en vestwasmachine, tel. 045-318244.

Te k. CAMERA projector en scherm, samen ƒ 350,-, Kampstr. 2, Schaesberg.

Te k. WASAUTOMAAT Zoppas superautom. 510 1 jr. oud, Schifferheidestr. 25, Kerkrade-W. bij Rode Kruis.

Miele TROMMELWASMACHINE, inh. 7 liter. J. Arets, Randweg 1, Hoensbroek, 045-216262.

Te k. weg. omst.h. prachtig leren BANKSTEL, enkele verr. Tapijten, wandtelefoon, TV-kast, alles als nieuw, tel. 04490-10582.

Te k. zw. eiken SPOORBIELZEN ƒ 25,- (2.60 l). wisselbielzen v. 3 tot 4,5 m. tel. 043-30534.

In- en verkoop alle maten HEFTRUCK-PALLETS, tel. 043-30534.

Te k. div. maten KANTELDEUREN (hout- en/of loopdeur), ook beschadigde tevens autom. deuropener, vrijdag en woensdag beslist na 17.00 uur en zaterdag de gehele dag, tel. 045-314449.

Lage prijzen in hout en tegels, isolatie o.a. BOERENPLAVUIZEN 20x20 ƒ 19,95 p.m², antislipteghels 10x20 ƒ 29,95 p.m², speciaal voor terras geschaafd hout 20 mmx100mm ƒ 1,95 p.m., merantic plinten 13mmx60mm ƒ 1,75 p.m., tempex isolatie 200x100x3 cm ƒ 4,– p.m., zolderisolatie voor onder tegen het dak te timmeren ƒ 15,50 p.m². Genoemde prijzen zijn incl. 18% BTW. Hout- en Tegelhandel Fa. J. Janssen en van Dorst, De Hut 7, Gulpen, gelegen aan de rijksweg Vaals-Maastricht, tel. 04450-1970.

Diverse OPEN HAARDEN van bekend merk tegen zeer gunstige prijs tel. 211983.

Te k. 3-in-1 in 1 KINDERWAGEN, bruin-rib, z.g.a.n. ƒ 125,–, Christinastraat 17, Hoensbroek.

Te k. kinder- en VOUWFIETSJES 6-12 jr. va. ƒ 20,–, Mettebos 20, Brunssum.

Te k. twee 1-pers. BEDDEN, metaal, vrpr. ƒ 50,-, ook apart. J. Haydnstr. 14, Brunssum.

Te k. JONGENSFIETS Dorpsstr. 111, Bingelrade.

Te k. ± 2000 Thul du Nord zwarte DAKPANNEN, Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 251964.

Te k. 6 antieke JACHTSTOELEN, 1 inbouw gaskookpl., 1 bergkast, geh. 2,00 m. Tel. 045-442472.

Te k. mod. zwarthouten BANKSTEL met salont. Dr. Cortenstr. 202 Kerkrade, tel. 454183. Prijs ƒ 500,-.

DRUMSTEL te k. met bekkens, 7-dl. ƒ 1200,-. Nieuwstr. 73 Kerkrade.

Te k. prachtige GASHAARD Faber huisjesmodel en gevelkachel. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. ACCORDEON 40 bas-2 chori ½ jr. oud. 40 lessen ƒ 480,– Gravenweg 8 Eygelshoven.

GITAAR en versterker en gitaar, Jennerweg 1 Ubach o. Worms 045-310178.

Te k. 12 m ASJE en wiel. v. aanh. ƒ 175,- Te bevr. na 16 u. Weegbree 14 Ubach o. Worms.

GASHAARD ƒ 95,-; butagaskachel ƒ 25,-; 4-pits gasstel ƒ 50,-; 2-pits gasstel ƒ 25,-; oliekachel ƒ 50,-; Rijksweg Noord 4 Geleen tel. 04494-43394.

Te k. LOPER smyrna z.g.a.n. lang 5,50 br. 0,90 m en lang 1,80 m br. 0,90 m kl. rood. Tel. 724761

Te k. grote staande TAPEREC. Philips met 9 bespeelde banden. Meezenbroekerweg 62, Heerlen.

Te k. Philips VIDEO 1½ jr. oud + 3 banden, ƒ 1200,-. Tel. 045-721349.

Te k. go. dames- en H.FIETS. B. Mackaystr. 19, Meezenbroek-Hrl.

Te k. BANKSTEL 3-1-1. Tel. 04459-1557.

Te k. 2-drs. BOERENKAST, Anselderlaan 11, Eygelshoven.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846.

TUINPALEN geimpregneerd 25 jaar garantie, in elke lengte en diameter. Zwaar bewerkte. Prijzen kwaliteit voor tuinafscheidingen, ook rustieke (Bonanza) planken v.a. ƒ 12.90 p.m. 280x20 m/m Holl. Dennen vurig cm. bruin b.v. 250x50 cm ƒ 16,50. Houthandel Hoen, tel. 04446-1687 en zaterdag, na 18.00 uur. Impreg In de Cramer 104, tel. 04446-1687 is ook open.

Te k. 5 c.v. paneel RADIATOREN, z.g.a.n. Een koop ƒ 350,-, Spaans Kentje 11, Nieuwenhagen, 045-320910.

OPENHAARDHOUT gezaagd en gekloofd ƒ 70,– bez. ƒ 80,– per m³. Voor informatie, tel. 045-721759.

Welke diskjockey of verzamelaar wil mijn SINGLES overnemen. Jaren '60-'70. Voornamelijk Duits en Engels, vr.pr. ƒ 50,-. Tel. 045-416193.

Winter AARDAPPELEN (klei bintjes 28 ct. p. kg) gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, na 16.00 uur, tel. 04492-1859.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dag prijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

GOUD en munten. Ik betaal ƒ 20 per 10 gr. fijn goud, in iedere vorm en conditie. Tevens zilvermunten en zilveren sieraden. Sieraden met stenen in goede staat worden bij mij altijd hoog geprijsd. Ook ivoren gebruiksvoorwerpen. Bel nu tel. 04490-21472.

Antieke INBOEDELS en spullen uit grootmoederstijd. Hoge prijzen, tel. 04494-45656 b.g.g. 04402-1828.

Goud

Hoogste prijs, contant geld voor goud, zilver, munten, edelstenen, enz. enz. In elke vorm. Eerl. en corr. behandeling. 100% discr. verz. Firma 'Christoffel', Zwartbroekstr. Roermond.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te h. gevr. WONING in de straal van 10 km rond Hoensbroek. Max. huurprijs ƒ 850,- p.mnd. Br. o. nr. HK 377 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEEN. Spectrum, Larousse, Summa enz. Hoogste prijs. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr.: singels, LP's en gebruikt gereedschap. Tel. 043-644578.

Te k. gevr. GOUD nu 10% boven dagkoers, contante betaling. Jacmunt, Rijksweg Nrd. 53, Geleen, 04494-43949.

Gevr. donker eiken HERENBUREAU moet i.g.st.z., tel. 04446-1241.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, defect geen bezw. tel. 045-250961.

Goud, Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Wisseldolen 2, Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). 04490-21965.

Te huur aangeboden

Te huur gemeub. STUDIO'S ƒ 400,- p.mnd., appartementen ƒ 600,- p.mnd. Incl. verwarming etc. Tel. 04406-13545.

Te huur, per uur, per dag, per week, Dassen AANHANGWAGENS, in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens hondenwagens en autoambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur kantoor- of WINKELRUIMTE te Schinveld. Tel. 045-252643.

Te huur KANTOOR of winkelruimte te Schinveld. Tel. 045-252643.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. (bijvend), tel. 04406-13155.

Te huur WINKELRUIMTE, op z.g.st. Midd. op Brunssum Promenade Brunssum ± 80 m² + magazijn, tel. 045-251082.

NUTH-Centrum: te huur ruime representatieve bedrijfsruimte. Ind.: winkel-kantoorruimte, compleet met keuken, 2 toiletten en 4 kelders. Voor div. doeleinden geschikt. Aanvaardbaar per 1 oktober. Huurprijs ƒ 1500,- per mnd. Inl. tel. 04405-2000.

Kamer centr. HEERLEN voor werk. nette man. Alles in ca. ƒ 300,- p.m., tel. 045-717897 na 16 uur.

3 studenten zoeken nog een een KAMER aan te verhuren, huur ƒ 350,- p.mnd. Weltertuynstr. 66, Heerlen, na 18 uur.

Te h. gemeub. KAMERS met keuk., douche, toilet en v.c. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

KAMER te huur te N'hagen m. gebr. v. bad, keuken, w.c. 045-317215 of 321988.

Mooie 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS te huur incl. wat., gas, licht en en tel. Kerkrade, tel. 045-443380.

Gemeub. KAMERS centr. verw., v.w. en bad tel. centr. Hrl. Tel. 413089.

Te h. gem. KAMERS. Beersdalweg 66, Heerlen, na 15 uur.

KAMER te huur met volledig pension. Tel. 253204.

Te huur zit- en SLAAPKAMER na 17 uur, Uterweg 93, Heerlen.

Te h. gemeub. KAMER m. c.v., gebr. v. keuk. en douche, tel. ƒ 88,- p.w., tel. 045-721755.

1- en 2-pers. KAMERS te h. met c.v., gem. + ongemeub. Dir. te aanv. Kerkstr. 39, Nuth, tel. 04447-4281.

Valkenburg tijdelijk te h. 2-pers. APPARTEMENT t/m 30 juni '82. Inl. tel. 04406-15177.

Te h. WOONKAMER met aparte slaapk., badk., keuken en eigen ingang in Gulpen. Tel. 04450-3066.

Unieke kans. Weg. omst. voor Horeca-ondernemer te huur overname CAFE-BAR langs grote weg, voorzien van alle gemakken, deelijkheden, overname ƒ 35.000,- lage huur, met enkele inventaris. Br. o.nr. HK 369 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gemeub. KAMER te h. te Kerkrade-West, tel. 045-410591.

Te h. grens Heerlen-Kerkrade verschil. kamers va. ƒ 200,- p.mnd. Industriestr. 46, Kerkrade.

Te huur vrijst. HUIS ± 700 m² m. garage pl. tuin, tel. 045-313088, inl. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg.

Te huur gem. KAMER, m. all. geb., Heerlen. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER. Te bevr. na 16.00 uur, tel. 045-451446, Kerkrade.

KAMER te huur Akerstr. 18, Heerlen. Tel. 045-721658.

Gemeub. APPARTEMENT te h. Geheel gemeubileerd. Kompl. met Amerikaanse keuken, douche, w.c. Prijs per week ƒ 250,-, tel. 045-215876.

Te huur gemeub. KAMERS, All-in, tel. 04492-1266.

Te huur per 1-10-1981 luxe MAISONETTE m. lift bij Roermond. Br. o. nr. Ro 717 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Gem. kamers met c.v. alle comfort in centrum van GELEEN, A. Printhgenstr. 25, na 13.00 uur.

Te h. gem. KAMER. 04494-52130.

Te huur gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMER gebr. v. grote keuken en pracht. badkamer. Herweg 90 N'hagen. Tel. 04 316166.

VERHUUR v. licht vracht- + bestelwagen Shell garage Marten Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Gemeub. 1-pers. ZIT-SLP.KKAMER m. gebr. van che. w.c., net persoon H'broek, tel. 221217.

APPARTEMENT te h. Geulle, tel. te bevr. tussen 18 en 20 uur, 04494-50448.

Te h. te KERKRADE BLEIJERHEIDE, eengezins woning en nog enkele gemeub. kamers, tel. 4924062193.

Mooie gem. KAMER te huur nabij centr. Heerlen. Tel. na 17 uur 045-214818.

HOOISCHUUR te h. opslagr. te gebr. v. diverse doeleinden, tevens verstalling v. caravans te h. tel. 04451-1724.

Voor spoedige aanvaarding in nieuwbouw MASEIK (B.) 3 km va. de E9 op rustige stand en van zeer comfortabel appartement te h. aangeb. en 4-kamer appartement en. voorz. v. alle comfort. Huurpr. va. ƒ 400.- p.mnd. excl. kosten v. verw. (c.v.), electra en water. Inl. tel. 09-32-11-566325.

Grote WONING m. gr. tuin eventueel te koop op lange tijdstip. tel. 045-725102 na 15 uur.

KAMER te huur in Simpelveld met gezam. gebr. bad, kamer en keuken, ƒ 300,-, tel. 045-443716.

Te huur KAMER in VALKENBURG, alleen voor meisjes, tel. 04406-15396.

DIEPVRIESRUIMTE te huur 300 m², tel. 04406-1533.

Gemeub. KAMER. Te huur, B.v.d. Kroonstr. 20 Hoensbroek. Tel. 04492-3381.

Opgelet nieuw! Wij verhuren voor u teveel tijd van uw HUIS of woning. Ook voor de opslag van uw spullen en een makelaarskantoor voor Charell. Südstr. 10 Kohlscheid.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

Nette KOSTHEER gevraagd van 50 tot 55 jr. Tel. 045-454845.

KAMER te h. v. nette jonge dame. Hoogstr. 17 N'hagen tel. 045-317621.

Te h. KAMER gemeub. keuken, douche voor werk. nette mens. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te h. gem. ETAGE en kamers, dicht bij centrum Hrl. all. v. nette werkende mensen, tel. 045-725986. Na 16.00 uur.

CARAVANSTALLING te huur. Te bevragen Autobedrijf Coumans. DSM-straat 2, Beek, tel. 04402-1243.

Ruilen

EENGEZ.WONING Heugheim (Maastr.) tegen woning te Brunssum. Tel. 043-611132 of 04 257218.

Woning Italiëlaan NIEUWENHAGE te ruilen tegen woning liefst Meezenbroek, tel. 045-225094.

Duplexwoning te MAASTRICHT LENBERG, huur ƒ 183 ruilen tegen flat in Maastricht. Tel. 045-421159 tussen 17 en 20 uur.

WONINGRUIL 's-Hertogenbosch. Mooie eengezinswoning, prachtig gelegen. Tegen gezinswoning in Roermond en omgeving. Inl. matie 073-419053 of 073-413363.

Vrijst. kl. BUNGALOW met grote tuin te Maastricht ruilen tegen eengezinswoning Heerlen-H'broek tel. 045-223722.

Te ruil aangeb. ruim FLAT met 3 slpks. tegen flat met 2 slpks. Belgiëlaan 212, Heerlen.

Onroerend goed

BRUNSSUM: rustig gelegen tuinhoekpand met tuin, living, open keuken, kelder: vrij, 5 ruime slpks., badk., w.c., zolderruimte; grote tuin; ruime opslag en garage. Vraagprijs ƒ 800.000,- Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te h. artistiek verbouwde VAKWERKHUISJE in met grote tuin. Br. o.nr. 667 LD, 6301 GG V'burg.

Te k. ouder vrijst. WOONHUIS met grote tuin, alsmede grote tuin. Tel. 045-459988.

Te k. 2 min. centr. Heerlen luxe APPARTEMENT. Inl. met plavuizen, luxe gebouw, grote tuin, met lift, aan woon. 4 gr. stoel. vloer, kelder, zolder, 3 slpks. 4x4 en 3x3 m, woonk. 30 m2, luxe gebouw. Hele pand nieuwe plafonds. Kom eens kijken. Vraagprijs ƒ 82.500,-, tel. 045-723307.

Te k. aangeb. WOONHUIS, gr. tuin, nw. oprit, kleuren tv, vraagpr. ƒ 123.000,-, tel. 045-211917.

Te h. gemeub. KAMER te Kloosterstr. 29, SIMPELVELD. Ind.: keuken, kamer, bad, douche, w.c. ook aparte en kelder, 2 garages, gesch. tv, w.c. ƒ 250,- per mnd. Van ƒ 200.000,- k.k.

Te huur

woonstudio

bestaande uit: woonkamer, slaapkamer, w.c., douche, keuken, hal, c.v., geheel gestoffeerd. Huurprijs ƒ 650 per maand, incl. gas, water, licht, enz. Waarborgsom ƒ 950,–. Tel. te bevr. 04492-2995 na 18.00 uur.

SPORT TILLEMANS Rumpenerstraat 31 BRUNSSUM

Sport Tillemans besteedt tot in de kleinste details aandacht aan uw skiuitrusting. Laat u daarom eens goed adviseren. Wij hebben alle merken uit de skisport én de veiligheid van uw uitrusting heeft bij ons alle aandacht. Monteren en testen is voor ons een dagelijkse bezigheid. Maak van uw skivakantie een zorgeloze vakantie: begin bij uw specialist.

Tot ziens .....!

SPORT TILLEMANS TREFPUNT VOOR SPORTERS



Mister X, topper bij de Limburgse piraten

● *MISTER X (MATH FRANSSEN)*
...een man van alledag met een goede stem...

„Wat als 'n aardigheid begon is nu een succes"

door annemie smeets

GELEEN – Een van Limburgs geliefde zangers op de piratenzenders, Mister X (Math Franssen) uit Geleen heeft een tweede single gemaakt. Op de A-kant „Mama Mia" en op de B-kant „Du musst nicht weinen". Nog voordat de plaat geperst was waren er honderden bestellingen gedaan. Daarbij verkocht hij in drie dagen tijd aan zijn huisdeur zo'n slordige 200 exemplaren. Het ziet er naar uit at deze tweede single dezelfde weg opgaat als de eerste, namelijk als snelst verkochte plaat van Nederland.

Math is een 51-jarige joviale vent die er, terecht trots op is dat zijn plaatjes niet alleen bij de piraten maar ook bij het Limburgse volk zo geliefd zijn. Daarbij blijft hij wel met twee benen op de grond staan en menige keer zegt hij tijdens ons gesprek: „Ik wil niet meer doen dan de mensen proberen gelukkig te maken met mijn muziek".

Mister X werd maanden geleden ontdekt door Jaques Paes uit Geleen toen deze hem tijdens een uitzending van een Geleense piraat via de meterband hoorde meezingen met het lied „Dich werd ich nie vergessen" van Caterina Valente. Jaques bracht hem in contact met de producer Guus Clemens die Math voorstelde om een single te maken. Bij Cees de Wit in Weert werden de nummers „Mit verbundenen Augen" en „La Paloma" op de band opgenomen en toen de plaat klaar was verkocht Math in een recordtijd zijn 1500 exemplaren.

Cees de Wit liet duidelijk merken interesse in Math te hebben en deed hem het voorstel om een tweede single te maken. De nummers „Du musst nicht weinen" (Oorspronkelijk van Uli Martin) en „Mama Mia" (afkomstig van Sacha Vertruba) werden door Math met zorg gekozen. „Ik merk tijdens een optreden wat de mensen graag horen", zo vertelt hij. „Menige keer vroeg men mij om Mama Mia op de plaat te zetten. Dat heb ik gedaan. Per slot van rekening moet je denken aan datgene wat de mensen graag horen". Er is een duidelijk veschil te horen tussen de opnamen van de eerste en tweede single. De muziek is beter en de stem van Math is die van een routinier. „Wij hebben ook meer aandacht aan de tweede plaat besteed", aldus Mister X.

Warme stem

„Wat als aardigheid begonnen is", volgens Cees de Wit, „is uitgelopen tot een platensucces. Math heeft een bijzondere, warme stem die bevalt. Ik wil nu gaan proberen om de plaat landelik te promoten en Math ondergebracht te krijgen bij een platenmaatschappij. De kwaliteit van zijn stem is goed en daarom heeft het weinig zin, zeer zeker financieel, om verder te experimenteren. Wanneer ik op route ga neem ik de single mee en laat deze overal horen. Dureco bijvoorbeeld had wel interesse voor Math als artiest, zeer zeker ook door het piratenaantal dat achter hem staat, maar niet zozeer voor het genre dat hij zingt. Wanneer het niet lukt om hem bij een platenmaatschappij ondergebracht te krijgen dan wordt er toch in ieder geval onder eigen beheer een langspeelplaat gemaakt. Verder ga ik het ook in Duitsland proberen want van die kant zijn er al heel wat vragen geweest waarom de plaat daar niet te koop is. Math is een prima figuur, echt nog een man van alledag met een bijzondere stem. Ik zie dat wel zitten". Er zijn nog exemplaren van „Mama Mia" en „Du musst nicht weinen" te koop. Hiervoor kan men terecht bij: Math Franssen, Berkenlaan 6, Geleen, tel. 04494-47358.

Berend terug op televisie

HILVERSUM – Via Nederland I om 19.00 uur zendt de KRO-televisie op deze vrijdagavond de eerste in een nieuwe serie Berend Boudewijn-shows uit. De show van vanavond is opgenomen in de Meerpaal in Dronten. De opzet van dit spelletjesprogramma waarvan de opbrengst bestemd is voor een goed doel, is in grote lijnen hetzelfde als vorig jaar. In plaats van twee teams van drie bekende Nederlanders zullen nu echter twee teams met drie jongens het tegen elkaar opnemen en proberen zoveel mogelijk geld bijeen te brengen voor organisaties of personen.

BZN in 15 jaar van hardrock tot melodieuze muziek

Van onze showpagina-redactie

VOLENDAM – BZN bestaat deze maand 15 jaar. De band, gestart als hardrock-formatie, maakte ups en downs mee. Vlak voor de grote omwenteling met „Mon Amour" stond BZN op het punt te stoppen. Wie anders dan Cees Tol en Jan Tuyp kunnen beter de geschiedenis van BZN vertellen. Beiden stonden aan de wieg van de succesvolle Volendamse groep.

Voordat de band voor de eerste keer officieel naar buiten trad, stond de groep zeer kort op de bühne. Aan dat summière optreden heeft de band zijn huidige naam te danken. Cees en jan afwisselend: „Het was op een dansavond. Daar waren mensen, die wisten, dat wij met een bandje bezig waren. Met een half dronken kop werden we het podium opgezet". Jan Tuyp: „De basgitarist van de groep, die vóór ons speelde, wilde ons beetnemen. Hij had zijn bas verstemd. Gelukkig had ik dat in mijn zenuwen nog net gezien. We stonden voor het eerste op de bühne. Het was nog leuk ook. En later stond er in het „Nivootje" (het plaatselijke weekblad, HP) dat er een „band zonder naam" had opgetreden. Uit de vele alternatieven die er waren voor een naam, hebben we Band Zonder Naam gekozen".

Ruig

Naast nummers van Stones, Shadows en Them speelden de jongens eigen werk. Jan Tuyp: „Erg ruig werk. We gingen van het standpunt uit dat nummers, die we op de plaat zetten ook live gespeeld moesten worden. We waren een echte hardrockband. Hoe harder hoe beter. We sloopten de bühne. Mijn act was, dat ik iedere avond in het drumstel sprong. Het kon niet ruig genoeg. Thomas gooide z'n gitaar tegen het plafond. Jan „Kies" Veerman was helemaal in trance. Als je hem niet vasthield, gooide hij de versterkers in de zaal. In Engeland, toen we daar speelden tijdens een uitwisselingsprogramma, werden we als de Nederlandse Who aangekondigd".

„We hielden een auditie voor zangeressen", deelt Cees Tol mee. „Ze hadden allemaal zangles van Bep Ochterop. Op het eind hadden we nog niets. Jack Veerman (die Jan Keizer achter de drums had vervangen HP) wist een zangeres. Hij had haar weleens gehoord op bruiloften. Anny Schilder kwam. Ze zong een nummer uit Jesus Christ Superstar. We hoorden gelijk dat het snor zat. Dick de Boer is toen naar haar moeder gegaan om te vragen of ze bij ons mocht komen".



● *BAND ZONDER NAAM*
...het wachten blijft op 'n wereldhit...

De komst van Anny Schilder, maar meer nog het nummer „Mon Amour", betekende een omwenteling binnen BZN. De groep raakte in een stroomversnelling. Na twee keer les te hebben gegeven kreeg Cees Tol eervol ontslag. Bij Jan Tuyp zaten de leerlingen achter in de klas „Mon Amour" te zingen. Het eerste TV-optreden moest hij echter laten schieten, omdat hij voor het eerst voor de klas moest staan. Zijn loopbaan als leraar was echter kortstondig.

Omwenteling

De gigantische omwenteling na „Mon Amour" stond voor Jan Tuyp gelijk aan het winnen van een loterij. In een paar weken was BZN vanuit de goot opgegroeid tot de meest gevraagde groep van Nederland. Volgens dé bassist was dat het hoogtepunt van de meeste bandleden in de afgelopen 15 jaar.

BZN is in al die jaren een hechte vriendenclub gebleven. De titel van de nieuwe elpee laat dat al doorschemeren. Cees Tol: „Vanaf mijn 17e speel ik al samen met Jan. Alles als je niet vriendschappelijk met elkaar omgaat, hou je het niet lang vol".

„De enige moeilijke periode voor ons kwam in die tijd na „Mon Amour", laat Cees Tol weten. „De hele industrie dook op ons". Jan Tuyp bevestigt dat: „De commerciële arm kwam op ons neerdalen. De publiciteit bepaalt wie je bent. Als je dat niet in de hand houdt, wordt er een beeld van je gewekt, dat je niet wil".

De band treedt veel op buiten de landsgrenzen. In Duitsland, België, Oostenrijk, Zwitserland en incidenteel in Scandinavië. In de Oostbloklanden, Zuid-Amerika en Zuid-Afrika loopt de platenverkoop goed. Artiesten van naam, zoals Vicky Leandros en Mireille Mathieu zingen nummers van BZN. Jan Tuyp: „We wachten nu nog op de echte grote wereldhit. Daar gaan we niet geforceerd aan werken".

Een nieuwe periode van 15 jaar zien Jan Tuyp en Cees Tol wel zitten. Jan Tuyp: „Op het feest van Phonogram ter gelegenheid van ons 15-jarig bestaan heb ik gezegd: „Ik heb wat wij hebben is elkaar in die 15 jaar". Schertsend voegt hij er aan toe: „Ik kan met Jan beter opschieten dan met mijn vrouw, maar dat mag je niet neerzetten hoor. De mensen gaan misschien nog denken dat ik het echt meen". Jan Tuyp: „Geld maakt een hoop goed, maar nieuws. In gezamenlijk overleg hebben we besloten nog 15 jaar door te gaan". Het eind is voor ons nog niet in zicht. De sfeer in de groep is optimaal. Wij zijn niet van de bühne af te knuppelen". Cees Tol: „Het vak is onze hobby. Iedereen heeft er plezier aan".

„Wij zijn niet van de bühne af te knuppelen!"

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00-10.15 Frysk Telebord. Taal foar Minggeb: Iten.
10.30-11.30 Schooltelevisie. 10.30 In aanraking met de justitie. De straf. 11.00 School-TV-weekjournaal.
13.00-13.15 Journaal voor doven/ slechthorenden.
18.20-18.25 Journaal voor doven/ slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 De BB-Show. Spelprogramma onder leiding van Berend Boudewijn.
20.05 Galactica. „IJsplaneet 2". TV-serie.
20.55 ■ The idle class. Korte speelfilm. Als de trein bij een rijke voorstad stopt, stapt Charlie uit. Een mooie dame rijdt met hem mee omdat haar man haar niet is komen afhalen. In het hotel treft ze haar echtgenoot dronken aan. In een briefje vergeeft ze hem zijn daad als hij met haar naar een gemaskerd bal gaat.
21.37 Journaal.
21.55 Praten met de minister-president. De politiek in Nederland.
22.05 Atelier Fugain. Gefilmde reportage over de in Nice gevestigde talentenstudio van de entertainer Michel Fugain.
22.50 Waarom zou je heel je leven gehoorzaam zijn? Engelse documentaire over de 53-jarige Amerikaanse predikant William Sloane Coffin, die in 1977 in New York voor heel wat opschudding zorgde in de kerkelijke pers in Amerika. Na zijn stormachtige loopbaan werd hij aangesteld als predikant.
23.35 Journaal.
23.40 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00-13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.25 Paspoort. Voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 Charlies Angels. „De zandkasteelmoorden". TV-serie.
20.00 Journaal.
20.27 De beste van André. Hoogtepunten van de Flip Fluitketel Shows.
21.30 Het nieuwe land. „Ongeschikt gezelschap". TV-serie over het ontstaan van Australië.
22.25 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
23.10 Soap. TV-comedyserie.
23.40 Journaal.
23.45 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Marjons Opernführer. Klassiek programma.
10.50 Frauengeschichten. Rosi Wolf-Almanasreh.
11.35 Terugblik.
12.10 Kenteken D.
12.55 Persoverzicht.
13.00-13.15 Journaal.
16.15 Journaal.
16.20 Sterns Stunde. „Waarnemingen over spinnen". Het gedrag van de spin.
17.05 Country-Music. Met Günter Gabriel.
17.50 Journaal.
18.00 WWF-Club. Live-programma
18.30 Chicken sieht alles.
18.40 WWF-Club.
19.16 Hier und Heute. Opnamen van de vierweekse BB-oefening welke momenteel in Zuid-Limburg wordt gehouden.
20.00 Journaal.
20.15 The last wagon. Amerikaanse speelfilm uit 1956 onder regie van Delner Daves met Richard Widmark, Eicia Farr, Susan Kohner en anderen. Sheriff Bull Harper is er na jarenlange naspeuringen eindelijk in geslaagd Comanche-Todd te arresteren. Todd heeft Harpers broer gedood. Het kamp wordt door Apachen overvallen en Todd en enkele kinderen overleven de overval.
21.50 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Thema's van de dag. Bericht uit Bonn.
23.00 Die Sportschau. Sportrubriek.
23.25 McCloud. „De drie wettelozen". TV-serie.
0.40 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 Zie programma's Duitsland I.
16.15 Vom Turm entdeckt: Rheinland-Pfalz. Film over de Bondsstaat Rheinland-Pfalz met zijn wijnfeesten, zijn industrie, zijn bossen en zijn kastelen.
16.45 Journaal.
16.55 Pfiff. Voor de jeugd.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Rainhard Fendrich.
18.40 ■ Mannen zonder zenuwen. „De neergeschoten vis". Klucht.
18.57 ZDF - Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Die Fälle des monsieur Cabrol. „Moord in de kliniek". Franse misdaadserie.
21.37 ■ Hände hoch, der Meister kommt. „De baron en zijn slachtoffers". Klucht.
22.00 Journaal.
22.20 Aspecten. Cultureel magazine.
23.05 Dracula pere et fils. Franse griezelfilm uit 1976 met Christopher Lee, Bernard Menez, Catherine Breillat en anderen.
0.40 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 De vuurrode speelgoedauto. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Geschiedenis.
19.00 Eff-Eff. Vrijetijdsmagazine.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Im Rollstuhl. Reportage van Heidi Schumacher, die tien dagen lang zelf in een rolstoel rondreed.
21.00 Reporter. Nieuws uit Duitsland.
21.30 God en de wereld.
22.00 Sklaven. „De handel in mensen". Geschiedenis van een vrijheidsstrijd. TV-serie.
22.50 Hans Albrecht Bethe. Een leven, gewijd aan energie.
23.50 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Catweazle. „Het wordt niet gebouwd". TV-serie.
18.25 De Wombles. Tekenfilm.
18.30 Telecollege: Geschiedenis.
19.00 Das Rasthaus. Verkeersnieuws.
19.55 Unter Einsatz des Lebens. In naam van de vrijheid. Documentair spel.
20.45 Jäger ohne Zukunft. De bedreigde wereld van de valken.
21.30 Heut'abend. Gasten bij Joachim Fuchsberger.
22.30 Waarom christenen geloven. TV-serie.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Ti Ta Tovenaar. Voor de kinderen.
18.05 Knikkie. Kinderfilmserie gebaseerd op werk van Enid Blyton.
18.20 Klein, klein kleutertje. Programma voor de allerkleinsten.
18.35 Open School. Lichamelijk gehandicapt.
19.07 Uitzending door derden. Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 Mededelingen - Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Speelfilm: Solo Sunny. Van Konrad Wolf met Alexander Long en Renate Krössner.
21.55 Wie schrijft die blijft. Boekenrubriek.
22.45 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 14.00 tot 20.15 Zie programma's België Nederland I.
20.15 Wij heren van Zichem. TV-serie.
21.15 Dzjin. Viona Westra presenteert humor, muziek en kleinkunst uit binnen- en buitenland vanuit het Radio- en TV-salon in Antwerpen.
22.15 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.30 Plein jeu. Voor de kinderen.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 A suivre. Informatieve rubriek.
21.15 L'Amour handicapé. Documentaire.
23.15 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

13.30 Zie programma's België Frans I.
19.00 Picasso. De man en zijn werk.
19.30 Journaal.
19.55 Quincy. TV-serie.
20.50 Vendedri-sports.
22.00 Voor Spaanse werknemers.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Van zessen klaar wakker. 9.03 De Vensterbank. 12.03 Muziek van uur tot uur (12.03 Loting Europa Cups. Rechtstreekse sportbijdrage vanuit Zürich. 13.03 Echo. 13.15 Kruis of Munt. 14.02 The Complet. 16.02 Op de valreep. 17.57 Marktberichten i.s.m. KNBTB. 18.11 Echo. 18.21 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'clock jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Op goed geluk (met om 0.10 Popconcert van Second Chapter; 1.00 Happy sound in de nacht.)

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 9.00 Gymnastiek voor de huisvrouwen. 9.10 Waterstanden. 9.15 Expres VPRO. 10.30 Vaderlandse geschiedenis. Hoorspel. 10.45 De Werkbank. 11.00 De Nederlandse Schoolradio. 11.10 Switch on. 11.20 Week in week uit. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Meer over minder. 14.45 't Kan van nut zijn. 15.30 Van onze redactie. 17.00 INFO-Radio. 18.00 De grote verwarring. 18.40 De Nederlandse Antillen. 18.50 Zendtijd PPR. 19.00 Veronica Sport. 20.00 Europees Concertpodium: Rotterdam Filharmonisch Orkest. Klassieke muziek. 22.40-23.55 De Buikssluiter. Hoorspel.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 EO-Metterdaad Memo. 8.05 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek motief. 10.45 De boodschap van het licht. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeie middag. (12.15 Weerpraatjes. 13.30 Filmrubriek. 13.45 Journaal voor de scholen.) 14.02 De Tipparade. 15.20 Annette van Trigt. 15.30 Top 40 (16.45 Concertnieuws.) 18.04 De Nationale Hitparade. 19.02 De Rock en Roll Methode. 20.02 Ook zo. 20.30 Rub-a-dub. 22.02 De No-budget Show.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 en 17.30 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.02 Muziek uit de middeleeuwen en de renaissance. 9.30 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Klassieke klankjuwelen. 14.02 Theologische verkenningen. 14.20 Orgelbespeling. 14.45 Plaatpraat. 15.00 Muziek-op-vier: trombonemuziek. 17.00-17.20 De RVU-programma's in het nieuwe seizoen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Happening.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Showbizz. Amusementsmuziek. Presentatie: Paul De Meulder.
West-Vlaanderen: 14.00 Prikbord - Uw agenda. 14.02 Luistervriendelijk. Populaire, lichte muziek. 15.25 Boekenboetiek. Boekennieuws. 15.30 De zonnewijzer. Toeristische magazine van André Lummertijn. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Zilverdraden tussen goud.
Limburg: 17.00 Focus. 17.15 Made in Germany. Moderne schlagermuziek uit Duitsland. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Limburg. 19.10 Hit-riders in the sky. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes. Presentatie: Eddy Wally. 20.30 Sportekort. 22.10-23.40 De nachtegaal en de roos. Sfeervolle nachtmuziek.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 op elk half uur 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30
Duits: Der fröhliche Wecker I. 5.30 Der fröhliche Wecker II. Axel und den Puchvogels. 8.30 Das Radiopaar ist da. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL young. 20.00 Scharade. 21.00 Der freitagabend, Achim. 23.00-1.00 Hallo nachtarbeiter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Speulentere.

Te huur gevraagd

500 gulden beloning

ruim huis in Heerlen (Douve Weien, Aarveld, Welten of omg.) min. 4 slpks. + tuin, huur tot ± ƒ 1000,–, tel. 045-317421.

Te h. gevr. WOONHUIS m. garage en tuin. Ben bereid zelf te renoveren, huur tot ƒ 600.–, tel. 045-270314.

Te huur gevr. WONING omgev. Heerlen of 2 à 3 kamers. Benzenraderweg 16, Heerlen.

WOONHUIS te h. gevr. omg. Heerlen, huur ƒ 500.- tot ƒ 600.- p.mnd., tel. 045-210759.

Jong academicus met gezin zkt. met spoed te huur EENGEZINSWONING in de wijk de Molenberg, tel. 01820-28659 na 6 uur.

Te h. gevr. etage of FLAT in Geleen-Sittard of dir. omg. Br. ond. no. SI 282 LD 6131 EG Sittard.

Echtpaar met 2 schoolg. kinderen zoekt WOONHUIS, onverschillig waar. Br. o. nr. VA 669 DL, 6301 GG Valkenburg.

ƒ 10.000.– kan ik besteden: zoek in Heerlen of omg. oude WOONRUIMTE te huur die ik op mijn kosten verbeter of verbouw. Br. o. no. SH 060 LD 6411 EM Heerlen.

Te h. gevr. WOONHUIS omg. Schinveld, pr. tot ƒ 750,- p.mnd., tel. 045-312788 v. 12 uur of n. 20 u.

Nette r.k. heer 21 jr. thans wonende te België zoekt uiterlijk per 1-2-82 of eerder een ongemeub. APPARTEMENT te Hrl. of omg., liefst met een of twee slpks., huurpr. ± ƒ 550,- tot ƒ 650,- per mnd. Br. o. nr. SH 064 LD 6411 EM Heerlen.

Ouders zoeken voor nette student fysiotherapie KAMER te Heerlen of dir. omg., tel. 05476-2344.

Gezocht door jong echtpaar BENEDENWONING of eengezinswon. Huur tot ƒ 700,–, incl. tel. 045-219765.

Ruim WOONHUIS met recht van koop. Aanb. tel. 04405-2404.

Onroerend goed

Te k. CAFETARIA + nieuwb. restaurant m. woning in Valkenburg, tel. 04406-13934.

Te k. grote verbouwde BOERDERIJ in Sittard. Pr. 285.000.– Inl. 04490-13507.

HULSBERG: halfvrijst. woonh. met gar. en cv. 4 slpk., badk. met ligbad. Grote tuin. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k. Mak. Smeets 04446-3066.

Te k. BRUNSSUM vrijst. woonhuis, zeer mooi gel., luxe uitv. tel. 045-257042.

Te k. of te h. te **HEERLEN** halfvrijst. woonhuis m. garage en paardenstal, opp. 410 m², vr.pr. ƒ 110.000,– k.k. Inl. Diamantstr. 9, Heerlen.

KERKRADE-WEST te k. bijna volt. gerest. vakwerkwoning, opp. ca. 750 m2, m. c.v. Ind.: hal, woon/eetk. 65 m2, keuken, w.c., berging; 1e verd.: badk. m. ligb., v.w. + w.c., 1 slpk. 17 m2 + ruimte v. 2 of 3 slpk. Vrpr. ƒ 179.000,- k.k. Inl. 045-417351/318976.

GELEEN mooi gunstig gel. vrijstaand herenhuis met 2 garages en tuin te k. inruil van uw woning mogelijk + 100% financiering, Wielka 04490-22621.

Te koop

vrijst. woonh. met gar. en c.v., open haard, open keuken, 4 slpk., te Nieuwenhagen, met zeer gunstige

hypotheek 8¼%

vast voor 27 jaar. Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k.
Makelaar Smeets Voerendaal
Tel. 04446-3066

Horecabemideling „Formosa" biedt aan:
wegens vergevorderde leeftijd van exploitant een bijzonder goed renderend

café-biljart

te Heerlen. Uitstekende ligging met vele mogelijkheden. Jaaromz. ƒ 250.000,–. Huur pand met 5-k.woning ƒ 300,– p.w. Discussieprijs ƒ 95.000,– invent. + goodwill. Hoge financiering. Inl. tel. 076-712110.

Stein

Beelenberg 2, te koop, ruim

vrijstaand landhuis

m. 2 garages, binnenbad en bar, met open haard. Totale perc.oppervl. 1000 m². Direct te aanv. Vraagprijs ƒ 700.000,– k.k. Tel. 04405-2000.

TAXATIES binnen 24 uur, Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Te k. in SCHINVELD: halfvrijst. woonh. m. tuin, c.v., gar., woonk. 30 m2, parketvl., o. haard, 3 slpks., badk., m. ligb. Vr.pr. ƒ 129.000.– k.k. Tel. 045-252846.

Te k. te HOENSBROEK drive-in-woning. Dr. M.L. Kinglaan 94, pr. ƒ 130.000.– k.k. Tel. 045-218596.

Te k. KERKRADE-WEST: woonhuis, vr.pr. ƒ 127.000,– k.k. 8½% overname bouwfonds 25 jr. vast. Tel. 045-419907.

Opgelet nieuw. Wij hebben voor uw HUIS de juiste koper. Voor de verkoop geen provisie. Wilt u uw huis verkopen belt u nu op makelaarskantoor Charell, Südstr. 107, Kohlscheid 09-4924074647.

Te k. in BRUNSSUM vrijst. riant herenhuis, inl. tel. 045-258625.

STEIN te k. halfvrijst. woonhuis m. gar, en c.v.-gas, L-vorm. woonk. 40 m² met parketvl., open haard, en gedeelte schoonmetselwerk. Keuken, serre 20 m² m. moderne app., 3 ruime slpks., badk. m. ligb., 2e toilet en 2 v.w., 2 kelders tot. opp. 26 m², mooie tuin op het zuiden. Pr. en aanv. i.o. Secr. Bootenpln. 7, Stein, tel. 04495-2155.

SCHAESBERG te k. halfvrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte, dir. vrij te aanv. Tel. 045-313075.

BUCHTEN-Born t.k. vrijst. bungalow op 600 m2 gr. woonk. eetk. 4 slpk., inpandige gar., badk. m. ligbad en douche, pr. ƒ 325.000,- k.k. 04498-51549.

ZAKENPAND te k. met woonhuis + friture en barcafé, centrum van Hoensbroek, tel. 045-226127.

BRUNSSUM: halfvrijst. woonh. met gar. en cv, 4 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet. Vr.pr. ƒ 99.000,- k.k. Mak. Smeets, 04446-3066.

SITTARD groot zakenpand op 1e stand met bovenwon. te k. opp. 2300 m² voor vele doeleinden gesch. inruil mogel. + 100% financiering, Wielka 04490-22620.

SITTARD, boerenwoning met schuur en grote tuin (530 m²). Ind. b.gr.: gang, toilet, kelder, 2 kamers, eetkamer. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 115.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN, weg. omst. te k. woonhuis met c.v. Ind.: entree, living open keuken, 3 slpks., badk. + w.c., zolder, na 18.00 uur, zat. tot 18.00 uur, t.e.a.b. Tel. 045-724850.

Bosrijke og. halfvrijst. woonhuis met c.v. te BRUNSSUM. Garage, gr. balkon en terras, 3 slpks., badk. en zlder. Vrpr. ƒ 145.000,– k.k. Tel. 045-253913.

WOONHUIS te k. ƒ 100.000,– tel. inl. na 18.00 uur, 045-415562.

Te k. goedlopend en gunstig gelegen FRITUUR SNACKBAR + woonhuis te Susteren. Inr. woning mogelijk, tel. 04499-161…

URMOND in het karakteristieke Oud-Urmond e… tussengelegen, te renoveren woonhuis met behoorlijke achtertuin. Ind. b.g. gang, 2 kamers, serre, douche, toilet, kelder. Verd. … slaapkamers en een vaste trap naar een beschoten zolder. Prijs ƒ 73.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

AKEN KOOPSTAD

Lässiges Element-Ledersofa am Tag -
einladendes Doppelbett in der Nacht.
Und wie alles von
intermöbel
für Leute mit Geschmack.

intermöbel exclusiv
Internationale Kollektionen
5100 Aachen Kasernenstraße 16
Von der großen Linie bis zum kleinsten Detail
Telefon 0241-26165 FS 832763 SIS

SKI-TREFF'81

EUROGRESS AACHEN
Samstag, 17. Oktober, 19 Uhr
Eurogress Aachen

Wir laden zu einem fröhlichen, schwungvollen Abend ein!

- Die neueste Wintersportmode in einmaliger Präsentation
- Große Tombola
- Sportgäste: Irene und Maria Epple, Andy Wenzel
- Wintersportausstellung ab 18.00. Es spielt die Trachtenkapelle aus dem Kaunertal/Tirol
- Tanz mit der Sealand Bigband
- Ski-Treff-Bar mit der Aquis-Combo
- An der Enzianbar: Musik auf der Konzert-Zither aus Sölden/Ötztal
- Ansage Elmar Gunsch (Fernsehmoderator)
- NON STOP Ski-Filme im Aachen-Saal

WETTBEWERB
Wer hat den ältesten Schlittschuh?
Wenn Sie ein Paar alte Veteranen besitzen, dann bringen Sie sie bitte zum Skitreff '81 mit. Der Gewinner erhält ein neues Paar Koflach Eislaufcomplets.

Eine Veranstaltung des **Sporthaus Drucks**

Eintrittskarten DM 17,- im Sporthaus Drucks, Aachen, Alexanderstraße 29

Mode

Was ist Mode? Etwas für Spinner, für Playboys, nichts für ernsthafte Männer? Nur etwas für Frauen?
Für Ihre berufliche und gesellschaftliche Sicherheit brauchen Sie eine geschmackvolle Kleidung, die auf Ihren Typ und auf Ihre Figur »maßgeschneidert« ist.
Mit unserer Qualität, unserem Service und unserer ausgewogenen Mode bieten wir Ihnen genau das Richtige zwischen langweilig und übertrieben.

Paul Wienand
Herrenausstatter
Alexanderstraße 20
5100 Aachen · Tel. 3297...
Wir führen die Größen 44 bis 60, 23 bis ... und 88 bis ...

Canon
Welterfolge in Ihrer Hand

Canon AE-1 plus Winder A und Speedlite 155 A.
Das erste 35-mm-Aufnahmesystem mit vollelektronischer Funktionssteuerung. Mit Micro-Computer, der alle Funktionen steuert (Belichtungsmessung/-anzeige, Zeitsteuerung, Blenden- und Blitzautomatik, motorischer Schnellaufzug).

Canon AE-1
mit Objektiv FD 1,8/50mm
Blitzgerät 155 A und Winder A
nur DM 995,-

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
5100 AACHEN · Ursulinerstraße 3-5, am Dom
Wir empfehlen Canon

Samstag, 3. Oktober 1981 sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet.

Kinder-Möbel zum Mitnehmen
Aus unserer Werbung in WOHNEN
Schreibtisch Streck dich: Pit 3
DM 345,-
MÖBEL-KISTE
5100 Aachen
Jakobstraße 25 Tel. 0241/25015
Nähe Markt

ZAHN
MARKENSCHUHE **informiert...**

Jugend-Schuhe für Einlagen
Spezialisten leisten mehr!
Wir messen nach WMS
Wir führen ein Jugend-Programm für Einlagen mit flotten, aber *richtigen* Schuhen. Richtig, weil Fersenhöhe und besondere Weiten für die Einlagen berücksichtigt sind.

✿ GUTSCHEIN für unseren Farbprospekt (ausschneiden und portofrei absenden)
Ihr Partner für richtige Schuhe

Aachen, gegenüber dem Elisenbrunnen

Bogner
STEP - JE ZIT D'R DIK IN!
AKEN
...

J.&C. SCHIRP
BABY-AUSSTATTUNGEN
KINDERKLEIDUNG
KINDERSCHUHE
UMSTANDSKLEIDER
KRÄMERSTRASSE am Dom
Der Puppenbrunnen

WK-arco –
der extravagante Sammlerschrank.
Klassisch, harmonisch, edles Kirschholz,
Handpolitur-Finish.

WK MÖBEL
YSERENTANT
Alexianergraben 42 · 5100 Aachen
Telefon (02 41) 4 84 65

Der Spaß auf scharfen Kufen!
Heiße Angebote eiskalt serviert. Für Eis-Prinzessinnen und -Prinzen:
Eislauf-Complets für Damen + Herren ... DM 69,-
Hudora-Marken-Complets ... DM 99,-
Eishockey-Complets für Herren + Knaben DM 79,-
Kufen Schleifen-Service
Sonder-Angebote in Ski-Sets.
Sporthaus Schöller
DIE SPORT-EXPERTEN
Aachen - am Theater

Samstag, 3. Oktober 1981 sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet.

MINOLTA

Minolta-Bodys extrem günstig
XG-1 ... 292,-
XG-M ... 444,-
XD-5 ... 555,-
XD-7 ... 666,-
Zoom 75-200 ... 646,-

Spiegelreflex
Nikon FE Body 696,-
Nikon F3 Body 1474,-
Canon AE-1 Body 444,-
Asahi ME-Super Body 444,-
Rollei SL 2000 F vorrätig

Vivitar-Sonderpreise
24-48 mm 545,-
35-85 mm 545,-
70-210 mm 545,-
Serie 1 135/2,3 242,-
70-150 f. Min. 292,-

Diaprojektoren
Zeiss Compact 171,-
Leitz R 150 393,-
Leitz CA 1500 848,-

Rollei P 360 AF 29...
Rollei P 3801 vorrä...

Donkere Kam...
CIBA 20x25/20 4...
Kodak 14 RC 18x24/25 49,...
Kodak 74 Rc 18x24/25 28,...
Ilford SW 13x18/100 29,...
Ilfort SW 24x30/25 29,...
Durst M 605 color Kom... 99...
Krokus 6x7 24...
Vivitar VI 64...

Flitsers
Rollei LZ 40 Stabgerät 19...
Cullmann LZ 38 Stabge... ext. Sensor 21...
Metz 45 CT-5 42...

AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Tel.: 09-492413002 - Täglich geöffnet ab 11.00 U...

Unser Team sucht per sofort:
erfahrene Fotolaborantin
für selbständiges Arbeiten im Farblabor.
Ihre Bewerbungen bitte an obenstehende Adresse.

Goldener Herbst
Glänzende Angebote

Porzellan-Kaffeeservice DM 79,–
Porzellan-Tafelservice DM 98,–

BOSCH Küchenmaschine nur DM 179,–
Fix-Quirl FX nur DM 39,95
Automatik-Dampfbügeleisen BDA 3200 nur DM 39,95
MOULINEX Moulinette nur DM 59,95
KRUPS Cafèthek nur DM 119,–
KRUPS Handrührgerät Top Mix nur DM 49,50

FISSLER-Kochvorführung noch bis zum 10. Oktober
Schnellkochtopf Fissler Vitavit royal nur DM 119,–
FISSLER Bratpfanne DM 29,– / DM 39,–
Edelstahl-Bratpf DM 55,– / DM 65,–

Metabo AEC Black & Decker
Einhand-Winkelschleifer nur DM 189,–
Zweigang-Schlagbohrer nur DM 298,–
Stichsäge nur DM 79,95

...am besten gleich ins HAUS für ALLE
Aachen · Adalbertstraße - Stolberg · Am Rathaus

Überzeugende Auswahl schönster Tischwäsche – problemlose Maßgestaltung nach Ihren individuellen Wünschen

Markt 21
5100 Aachen
PRÜMM

Duschen ohne Badezimmer
mit Roth-Duschkabinen
Roth-Duschkabinen können ohne bauliche Veränderungen schnell und preisgünstig installiert werden. Lieferbar mit und ohne Elektroeinrichtung, mit Duschtüre oder Vorhang.

Aachener Metallhandelsgesellschaft Matthias Bock & Co.
AMG
Aachen
SB Oligsbendengasse 9 (Nähe Adalbertstraße)
Tel. 0949-241/504031
Gut-Dämme-Straße 15 (Nähe Reitstadion)
Tel. 0949-241/152041
Aktion gegen langweilige Badezimmer.

gota Tapetenmärkte
„Wer GOTA nicht kennt, hat Geld verschenkt!"

Gota-Tapeten schöne Dessins, Riesenauswahl ca. 10 x 0,53 m	Rolle ab 0,98
Rauhfaser 33,50m x 0,56 m	Rolle ab 4,45
Textil-Tapeten Sonderangebot, modisch und elegant, ca. 10 x 0,53 m	Rolle ab 9,90
Weißlack, Hochglanz, wetterfest, 750 ml	nur 4,55
Gota-Wandweiß wischfest, 15-kg-Eimer	8,85
25-kg-Eimer	14,50
Alpina Innenbunt 14 verschiedene Farbtöne, 4 kg	nur 13,30
Korktapete 5,50 x 0,91 m	DM/Rolle 18,95
Deckenplatten Styropor, ca. 0,50 x 0,50 m	Stück ab 0,45
Kunststoff-**Deckenplatten** ca. 0,50 x 0,50 m	Stück ab 1,49
Styroporkleber 7,5 kg nur	nur 10,85
Springrollo von 0,82 bis 2,42 m breit z.B. 0,82 x 1,80 m	30,30
Teppichboden Schlinge meliert, ca. 4 m breit qm ab	4,9...
Teppichboden Velours versch. Farben, ca. 4 m breit qm ab	7,9...
PVC-Belag 2 m breit qm ab	3,9...
Nadelfilz-Fliesen viele Farbtöne, ca. 0,40 x 0,40 m	Stück ab 0,6...

AACHEN Theaterstraße 58 Telefon: 02 41/3 23 54 · P · Zollernstr. 2 (Nähe Normaluhr) Telefon: 02 41/50 32 07 · P Riesiger Kundenparkplatz · Jülicher Straße 212-218 Telefon: 02 41/16 41 04 **AACHEN**



Onroerend goed

[S]ITTARD: Kastelenweg vrijst. herenhuis bwj. m. fraaie tuin en gar. en er ruim van opzet voor de doeleinden gesch. Gr. woonhuis, al of niet gecomb. m. kantoor of praktijkr. Ind.: souterrain kant. praktijkr. en berg. met vloer en via aparte ingang te bereiken B.g.g. hal, bet. vloer en schoon tselw. L-vorm. woonk. open haard, luxe keuken met inbouwapp. en vloer en bijkeuken. 1e verd. luxe badl. en 3 ruime slpks. 2e verd. 1 zeer ruime slpk. berging en cv.-ruimte. Het geh. is luxe afgew. en goed geïsoll. aanv. overl. pr. ƒ 295.000,– k.k. tel. 04490-13659.

Koopje! Halfvrijstaand WOONHUIS te koop. Zeer mooi gelegen hartje Waubach. Het pand is van binnen en van buiten deskundig geheel verbouwd. Grote luxe living met een bijzonde architectuurruimte, moderne open keuken, royale badkamer met ligbad. Boven 2 slaapkamers met ruimte voor derde. Het pand c.v. en als nieuw modern gestoffeerd. Binnen 3 maanden vrij, 108.000,- k.k. (Zonder nig eigen geld niet reflecteren!) Br. o. no. SH 062 D 6411 EM Heerlen.

HOENSBROEK, nabij centrum gesitueerd, tussengelegen, goed onderhouden woonhuis. Ind. b.gr.: hal, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, toilet, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers en een toilet. Prijs ƒ 82.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN, aan woonerf gesitueerde tussenwoning met tuin en berging. Ind. b.gr.: gang, toilet, kelder, woonkamer (parket) met open geïnstall. keuken, bijkeuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche, zolder c.v. Prijs 99.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BRUNSSUM, rustig gesitueerd hoekpand met tuin en berging. Ind.: woonkamer, gang, toilet, keuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer en een vaste trap naar beschoten zolder, c.v. Prijs 89.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Bedrijfsgebouwen gel. a.d. weg Heerlen-Aken 1000 m² en 630 m² br. 18 m vrij overspannen met kant. Beg.gr. + sout. 230 m². Tot. gr. opp. 5200 m², geh. of ged. te k. met max. WIR premie. Inl. 04454-1957.

SCHOLTZ, halfvrijstaand rustig gelegen herenhuis met ruime tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer, keuken, serre, badkamer, kelder, verd.: 3 slaapkamers, en een vaste trap naar zolder, alwaar 3 slpks., c.v. Prijs 117.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

NIEUWSTADT aan woonerf gesitueerd hoekpand met garage en tuin (250m²). Bwj. 1977, ind. b.gr.: gang, toilet, woonkamer, keuken. Verd.: 3 slpks., en een badkamer met ligbad en dw. Zolder, c.v. Prijs 125.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w. Zolder. Prijs ƒ 89.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor al uw zand en grind ook voor kleine hoeveelheden, TRANSPORTBEDRIJF Nic Brasse B.V. Pingerweg 14, Nuth. Tel. 04447-1574.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direkt uit voorraad, tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q expl. mij., Bergseweg, Voerendaal tel. 04446-3684.

Voor direct gevr. STEIGERBOUWERS, stratenmakers, Einschaler, tel. 04750-26693.

Te k. metalen PROFIELEN v. kompl. raamwerk, hal 15x5x5 mtr. T.e.a.b. Tel. 218922.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij v.a. ƒ 9,- per m2. Frepa B.V. Hogeweg 10 Voerendaal. Tel. 04446-2294.

Vloer-wandtegels baksteenstrippen

wandtegels en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,– per m2. Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Dieren

HONDEHOKKEN, konijnen-pluimveehokken va. 195,-. Bez. Houtbouwshow Ubachs Kerkrade Vink.

Yorkshire-terriertjes dw. POEDELS dw tekkeltjes, korth. Eng. fokjes, Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11a, Schin op Geul.

Mooi nest ROTWEILERS. Tel. 04458-1362.

PAPEGAAIEN. Stuntaanbieding: jonge, grijze, roodstaart pap. met kooi en schrift. sprk.gar. ƒ 255,–. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. Tel. 043-627280.

Te k. Welsh HENGST, veulen, vos, + 1,20 mtr. Tulpstr. 53, Vaesrade, tel. 04447-2836.

Te k. jonge DOBERMANN, teef, 6 mnd., zwart, tel. 045-422962.

Te k. CHOW CHOW 3 mnd. oud, kl. zwart, pr. n.o.t.k. Te bevr. van 9 tot 17 u. 045-316539; na 17 u. 09-4924561655.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Mooie jonge PERS (katertje) te k. v.d. Weyer, St.-Jozefstr. 49 Kerkrade tel. 045-412527.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen van uw hond mevr. Willems-De Jong, Markt Nieuwenhagen, tel. 045-314282 of 311588.

Duitse herderkennel van Luchtschacht heeft momenteel weer jonge Duitse HERDERS te koop; 10 weken oud, inclusief stamboom pl. paspoort „Raad van beheer", ontwormd en voorzien van puppie-inenting. Komt u vrijblijvend kijken. Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. waakse GROENENDALER herder, teef, 2 jr., lief v. kinderen ƒ 150,-. Vossekuil 12, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. PEKINGEESJE m. stamb. 2½ jr. oud, prijs ƒ 275,–, tel. 045-219439.

Te k. leuke jonge RASHONDJES. Pr. n.o.t.k. Tel. 646158.

Te k. YORKSHIRE terriers 10 wk. met stamb. en ingeënt. Akkerwinde 43 Ubach o. Worms.

Te k. zilvergrijze TOYPOEDELTJES m. stamb. geënt en ontwormd, beide ouders aanwezig, Pelikaanstr. 9, Heerlen-Heksenberg.

SIERDUIVEN te k. tegen redelijke prijzen. Vele rassen, in kleuren. Brünnerkroppers voor ƒ 10,– p.stuk. Kloosterlaan 10, Schinveld, tel. 045-252743.

Te k. IERSE SETTER 1 jr. weg. tijdgebr. Bouwbergstr. 19, Schinveld.

Weg. verh. voor studie te k. volglas ZEEAQUARIUM afm. 125x40x40 m, met alle toebeh. ± 3/4 jr. oud, vr.pr. ƒ 1250,–. Alle inf. vrijd. tot 15.00 uur, tel. 045-710573.

Te k. 20 soorten SIEREENDEN, ook ruilen voor grote parkieten. Schut, Crapoel 8, Gulpen.

PAPEGAAIEN te k., grijze roodstaart va. ƒ 275,-, Geleen, 04494-49517.

Te k. j. MECHELSE herders 8 w. oud, teefjes, geënt en ontw. Franciscanerstr. 40, BL Kerkrade na 19 uur.

NEST duits.st. korth. 9 wk. oud. Prinsenbaan 106, Koningsbosch, 04743-1554.

Te k. Perzische POESJES rood met prima stamboom, 10 weken, ouders van kampioensafstamming, 045-217920.

Bonte HAMSTERS, cavia's, dwergkonijntjes, waterschildpadjes, parkieten, tropische vogels, goudvissen, tropische vissen, planten, papegaaien enz. Het vertrouwde adres V.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Goed tehuis gez. voor DALMATISCHE hond x bouvier, Berkenln. 2, Kerkrade, tel. 454652.

Goed tehuis gez. voor erg lief heeft veel aandacht nodig, 1 jr. oud, 045-225643.

Voor elk dier de juiste KOOI. De grootste sortering van Brunssum en omstr. op gebied van luxe vogel-, papegaaie-, beo-, hamster- en caviakooien, kooistandaards, tafeltjes, kooikettingen enz. Te veel om op te noemen. Het juiste adres: V.d. Veer, Rumpenerstraat 70.

Duitse HERDER weg. omst. te k. teef 3 jr. Tel. 045-451694. Na 16 uur.

Te k. jonge cocker-spaniels iets aparts, dwergpoedeltje. GOEDKOOP! Kerkstr. 33 Ubach over Worms.

Te k. DWERGPOEDELS en witte koningspoedels (pups), tel. 04497-1362.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE TERRIERS 04498-54002.

Te k. DWERGPINCHERTJE 8 wk. tel. 04492-3764.

Auto's en motoren

Te k. BMW 316 '77, met. grijs get. glas, i.z.g.st. Rozestr. 254, Hrl., 045-211727.

Te k. CITROËN 2 CV 6 1976, weinig km. Kan. van Nuystraat 67, Schinveld.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '78, na 17.00 uur, tel. 043-643458.

Te k. PEUGEOT 204 1975, 62.000 km. Nieuw gespoten. Tel. 045-417064.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek; tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT 1501 GLS 79; Talbot-Rancho 81; Talbot 1510 SX (automaat) 79; Talbot 1510 LS 81; Simca 1308 GT 79; Simca 1308 S 78 en 77; Simca 1308 GLS 79, 78, 77 en 76; Simca 1308 Swing 79; Horizon GLS 78; Hirozin 1.3 GL 79 en 78; Chrysler 2 ltr. (automaat) 74; Sunbeam 1.6 S 78; Simca 1100 LX 78 en 77; Simca 1100 spec. 74; Simca 1000 spec. 75; Mazda 323 sp 80; Renault R16 (met gas) 76; Honda Civic 80; Innocenti 120L · 81; Opel Ascona 19 79; Austin Mini 74; BMW 2002; '72; Simca 1100 bestel 75. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags geopend tot 5 uur. Peugeot 305 GR 79; Peugeot 504 74.

De goede gebruikte wagen die u zoekt staat bij uw SUZUKI-SUBARU-dealer Bos Heerlen. Showroom Grasbroekerweg 9 Heerlen. Tel. 724545/720800. Wij bieden u aan met Bovag-garantiebewijs wagens vanaf ƒ 5000,-.Ford 1.6 luxe kombi 78; Mitsubishi 2000 Galant GLS 78; Dodge Aspen coupé automaat 79; Subaru 1600 GLF 5-bak 81; Autobianchi A112 3-drs. 77; Volvo 144 E 73; Renault R16 TL 75; Simca 1000 LS luxe 78; Simca 1100 GLX 4-drs. 77; Simca 1100 LE 4-drs. 78; Simca 1307-1308 GLS 77; Simca 1308 GT 77; Horizon 1.3 GL 80; Talbot Simca 1510 GLS '79. Doorlopend grote autoshow in onze moderne showroom van Suzuki-Subaru.

Te k. ALFA ROMEO coupé i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 6500,-. Kerkraderweg 170 Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 2.0 bwj. 6-'78, 4-drs. groenmet., gasinst., nwe. banden. I.z.g.st. Hereweg 82 N'hagen.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400 GL bwj. '77, vrpr. ƒ 3250,-. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. zeer mooie HONDA Civic 1200 Luxe, type '75, vrpr. ƒ 2400,-. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16 S met revisiemotor + kompl. gasinstall., bwj. '75, kleur bruin met sportstuur ƒ 2500,-. Te bevr. Heihofweg 2, Hulsberg, tussen 17 en 19 uur.

Te k. OPEL Ascona 1.6, 10e mnd., '77, evt. inr. kl. auto mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 GL 1978, in. st.v.nw. Tel. 04447-3417.

Te k. HONDA Civic 1500 bwj. '76 i.z.g.st. ƒ 4200,-. Caeciliahof 11, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Manta en Ford Capri bwj. '71 + Ford Capri v. onderdelen en 4 sportvelgen. Tel. 045-321442 vrijd. na 16.00 uur. Zat. de gehele dag.

T. k. MINI bwj. 71, pr. ƒ 750,-, tel. 04490-17481, b.g.g. 04490-14963.

Te k. FORD Granada 2300 autom. bwj. '77. Sterrenstr. 37, Treebeek, 045-221495.

Te k. VOLVO 144 DL. Vr.pr. ƒ 1750,-. Retersbeekstr. 7 Schaesberg. Tel. 045-313130.

Te k. FORD Taunus 1600 '72 i.z.g.st. R.br.met. Vr.pr. ƒ 750,-. Nieuwwijkstr. 1 Schinveld. Na 18.00 uur.

Te k. MINI Cooper 1000 bwj. 1975 pr. ƒ 2250,-, i.z.g.st. Rembrandstr. 25, Sittard.

T. k. SIMCA Rally bwj. 74 kuipstoelen, sportwielen enz. motor 100%. Vr.pr. ƒ 1250,-, 04492-4553, Torenstr. 27, Oirsbeek.

CHEVROLET Monte Carlo Landau, bj. '74, 8 cyl. autom. ƒ 2750,–, inr. kl. auto mog. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Nrd.

Te k. MERCEDES 250S, bj. '67, ƒ 2250,–, tel. 045-211071.

Te k. SIMCA 1100 LS bwj. '75 ƒ 1175,-. Malbergstr. 31, Voerendaal.

DAF 46 1977, kmst. 53.000 met Bovag-keur.rap. ƒ 2400,–, i.st.v.nw. Ringstr. 7, H'broek, tel. 045-219510, na 17.00 uur.

VW GOLF, kmst. 54.000 1975, ƒ 3250,–, met ANWB-keur.rap., i.st.v.nw. Ringstr. 7, H'broek, tel. 045-219510, na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 S '77 vrpr. ƒ 5500,-. Bovenste Caumer 20, Hrl.

SUZUKI I 750 GT bwj. '75, ƒ 1300,-. Egstr. 32, Heerlen.

Te k. voor liefhebbers HONDA Prelude sept. '79, kl. wit, kmst. 35.000, nwpr. ƒ 21.500,-, vrpr. ƒ 13.000,-. Kochsln. 1, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 104 GL bwj. '77 zuinig, 1 op 15, 5-drs. i.z.g.st. ƒ 5500,–, Navolaan 52, Heerlen-Vrieheide, tel. 221930.

Te k. BMW R 50 bwj. 1966, pr.n.o.t.k. tel. 045-223546.

Te k. zeer mooie Ruska BUGGY bwj. '79 ƒ 3.500,–, tel. 04447-3007.

Te k. BMW 520 autom. ƒ 3.500,–, 04490-11449.

Te k. TAUNUS 16 L bwj. 11-76, 4-drs. z. mooi ƒ 3500,–, 04490-11449.

Te k. 2 CV 6 1978, 50.000 km, Herm. Doubenstr. 8, Belfeld, tel. 077-18823 tussen 9 en 13 uur.

Te k. OPEL Kadett bwj. '70 ƒ 250,–, tel. na 18.00 uur, 045-415562.

Wegens omst.h. te k. OPEL Kadett 1 jr. oud met LPG, kmst. 12.800, vraagpr. ƒ 12.500,–, Oensel 3, Schimmert tel. 04404-1246.

Te k. MAZDA 818 '74 pas gespoten, met of zonder LPG. Beekstr. 10, Urmond, 04495-5670.

Te koop SAAB 99, bwj. 1974, Bommericherweg 5, Mechelen.

Goede occasions

met Bovag-garantiebewijs.
Opel Kadett de luxe 1976, sunroof dak; Ford Escort 1300 GL 1976, veel acces.; Mazda 818 4-drs. 1978 blauwmetal.; Mazda 616 automaat 1977, radio, cass.; Peugeot 504 GL 1975, automaat, pr.st.; Mazda 818 coupé 1978; Citroën GSX 2 1976, pr.st. koopje; Honda Civic, 4-drs. 1976; Honda Civic 2-drs. 1976; Porsche 911 S 1973, pr.st., nwe. motor

Efka Automobielen

O.L. Vrouwestraat 145a, Kerkrade, tel. 045-455815. Inruil mogelijk, financiering direct klaar.

Autobedrijf Ploemen Schols B.V.

nieuwe VW's en Audi's

zolang de voorraad strekt. Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Biedt bovendien te koop aan: Audi 80 LS '76 t/m '79 vanaf ƒ 4500,–; Audi 100 L '76 t/m '79; 100 L 5 D zilver '80; Passat vanaf ƒ 4500,–; Renault 14 TL '79 ƒ 10.700,–; Alfa Romeo Giulietta '78 ƒ 10.900,–; Alfa Romeo 1.6 GT '77 vanaf ƒ 8750,–; Alfa Romeo GTV 2000 '77 ƒ 9750,–; Austin Allegro 1300 GT '77 vanaf ƒ 5900,–; VW Scirocco aut. '75; BMW 316 '77 vanaf ƒ 10.900,–; Citroën Club '77 ƒ 5900,–; Chrysler 1308 GT '76 ƒ 5900,–; Chrysler Horizon '78 ƒ 8750,–; Ford Escort 1.3 '78 ƒ 7900,–; Opel Ascona '77 t/m '79 vanaf ƒ 6500,–; Peugeot 104 SL '78 ƒ 7900,–; Peugeot 504 GL '77; Volvo 244 DL '76 ƒ 7900,–; Golf Diesel '79 2- en 4-drs.; Toyota 1600 L '75. Diverse goedkope inruilers. Speciale aanbieding: Audi Coupé '81; Audi 100 GL 5E '80; Audi 100 L 5 diesel '80.

Bij Donny kijken is kopen!

50 luxe en bedrijfsauto's, bussen en stationcars, bestelauto's en open laadbakken. Inruil, directe financiering, ook zonder eigen geld. Honda Civic type 77 autom., 3x Datsun 323 78-77, Mercedes 230 benzine 72-73 apart, 2x Golf 76, Opel Rekord 20 N 80 met gas, Alfa Giulietta 78 met gas, Citroën GS 78, Renault R 30 TS, Datsun 120 a F2 77, Cherry 76, Diverse stationcars Ford 1600 L 78-77 met gas, Kadett 78, diverse inruilauto's af ƒ 1000,–, 30 bussen, bestelauto's, vrachtauto's en open laadbakken, 10 x VW-bussen en bestel-, pick-up, open laadbakken, VW Lt '77 open laadbak, 5x Mercedes diesel bestel type 608, 508, 306, 206 enz. Mercedes 808 vrachtauto met huif 4,5 ton laadverm. 5 m bak, Bedford vrachtauto open laadbak 7,5 ton type 73 in zeer goede staat 5 m bak, Fiat 242 diesel, verlengd bestel type 79, div. kleine bestelauto's en ombouwers voor camping enz. let op Donny Klassen BV, in- en verkoop alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18.00 uur chef verkoop 643932 Maastricht.

Honda Accord Autom. 1978

Datsun 140 Y Estate 1979; Renault 18 GTL met gas 1979; Mazda 626 automaat 1980; Mazda 929 Hardtop 1975 en 1978; Mazda 929 Sedan 1977; Mazda 121 Landau 1979; Volkswagen Golf GLS Automaat 1979; Mazda 323 Automaat 1978; Mazda 323 Estate 1980. Inruil en financiering mogelijk. Uw officiële Mazda-dealer: A. Caubo b.v. Langheckweg 2 Industrieterrein Dentgenbach Kerkrade tel. 045-457976.

Verkoopcentrum Vencken

VW Kever '76; VW Polo '77 '79; VW Derby '78 '80; VW Golf '74 t/m '79; VW Passat '74 t/m '79; VW Scirocco '75; Audi 80 '74 t/m '79; Audi 100 '77 '78 '79; R4 '77; R5 '75 '77; R14 '79; Peugeot 104 '74 '78; Peugeot 304 '78; Peugeot 305 '78; Peugeot 504 '78; Opel Kadett '78; Opel Ascona '76, '77; Toyota Tercel '80; Mazda 818 '78; Ford Fiesta '80; Mini 1000 '78; Mini 1100 '78; Allegro '79; Diesels: Golf D '78; Passat Variant '79; Audi 100 L 5 D '79; Peugeot 304 Break '78; automatics: Fiat Ritmo '79; Jetta L5 '81. Peter Schunckstraat 10, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma-vrij. van 9 tot 18 uur, do. koopavond tot 21 uur, za. van 10 tot 17 uur.

Te k. v. 1e eig. mooie HONDA Civic 1200 '77, kmst. 55.000, met stereo-install., leuke prijs. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. weg. omst. VOLVO 66 DL autom. '76 i.g.st. Bernhardstr. 12. Munstergeleen.

Te k. GOLF bwj. '75 z.g.a.n., vrpr. ƒ 3500,-. Onder de Kerk 3, Heer-M'str., tel. 043-614140.

Te k. VOLVO PV 544 katterug moet wat opgeknapt worden, inruil mog. te bevr. Kochstr. 24, Schaesberg, tel. 045-313356.

Te k. HONDA Goldwing m. veel acces. inl. 045-321561 zond. om 10.00 u.

Te k. diesel PEUGEOT 304 GL '77, stat.car vr.pr. ƒ 3900,–, verbr. 1:16. tel. 045-316466.

Te k. KAWA Z 1000 bwj. '77, losse onderdelen + Honda 750, bwj. '75. Shopper, tel. 045-319229.

Te k. TRIUMPH TR 7, sept. '79, Trichterweg 97, Amstenrade. 045-211519.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bwj. '75, Vlissingenstr. 39, Heerlen.

Autobedrijf Loven Heerlen B.V.

Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Alle typen nieuwe Mazda's uit voorraad leverbaar.

Mazda 323 ES 3 '77, Mazda 323 ES 5-bak '77, Mazda 323 ES 3 aut. '77, Mazda 626 hardtop 2.0 special '80, Alfa Sud TI 1.5 '79, DAF 66 SL coupé marathon '73, Ford Taunus 1600 L '77, Opel Rekord 20 2-deurs '79, Opel Caravan 20 N '79, Opel Ascona 1.6 '76, Opel Ascona 2.0 N '80, Opel Kadett '79, Talbot 1510 GLS '80, Simca 1501 special met gasinst. '74, Simca 1100 GLS '79, VW Passat L '76, Renault 4 TL '76, Renault 16 TL '78, Renault 20 TL '76, Renault 20 TL '77, Renault 20 TL '78.

3 maanden garantie op arbeidsloon

en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Wees er vlug bij

Alfa Cabriolette 1.6 rood ƒ 7950,-; Mazda autom. type 323 bwj. '80 ƒ 10.750,-; VW Passat bwj. '77 ƒ 3950,-; Opel Ascona 1200 bwj. '75 ƒ 3200,-; Opel Rekord diesel bwj. '77 ƒ 5950,-; Leyland Princess 1.8 bwj. '78 ƒ 4250,-; BMW 320 beige T bwj. '77 ƒ 9950,-; Audi 100 5 cil. zilver ƒ 8500,-; Lotus Elite nwpr. ƒ 121.000,- nu ƒ 22.000,-; oldtimer Citroën 29 rijklaar ƒ 14.950,-; Opel Kadett 1e eig. bwj. '78 ƒ 7750,-; Mazda 1000 type '76 ƒ 2000,-; Opel Ascona type '80 ƒ 9750,-; Opel City spec. rider bwj. '78 ƒ 7950,-; Renault 12 TL rood bwj. '77 ƒ 3950,-; Audi 100 GLS duurste uitv. ANWB gekeurd ƒ 8750,-; BMW 320 type '77 ƒ 9950,-; BMW 1602 type '74 ƒ 2700,-; Mini Cooper 2x va. ƒ 2450,-; Honda Accord 1600 autom. '77; Opel Kadett stationcar bwj. '79 ƒ 8950,-; Simca Chrysler '77 LPG ƒ 3950,-; Opel Rekord bestel nw. model '78, interessante prijs; VW Passat dec. '76 1100 cc ƒ 3950,-; Volvo 244 DL autom. 'n plaatje, ƒ 6000,-. Diverse motoren '78 vanaf ƒ 4000,-; Lada combi LPG type 1200 '78 ƒ 3700,-; Kadett coupé '75 ƒ 3500,-. Auto Roda, Langheckweg 36, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.

VOLVO 66 DL wit '78; Volvo 66 DL met LPG bruin '76; Volvo 345 DL zilver '80; Volvo 343 DL geel '80; Volvo 343 luxe groen '79; Volvo 343 luxe geel '79; Volvo 343 DL autom. oranje '78; Volvo 343 DL autom. geel '78; Volvo 343 DL autom. blauw '78; Volvo 343 DL autom. met LPG-install. groen '78; Volvo 343 DL autom. met LPG-install. blauw '77; Ford Granada 2300 GL rood '77; Ford Taunus 1600 4-drs. blauw '79; Ford Taunus 1600 zilver '77; Simca 1307 S rood 77; Simca 1307 S geel '76; Alfa Sud groen '78. Deze auto's worden met een 10.000 km-beurt, VV-inspectierapport en 3 mnd. Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg N9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Duizenden guldens goedkoper

Fiat Ritmo diesel '81, Peugeot 104 GR '81, Peugeot 304 met gas '80, Renault 4 GTL '79, Renault 5 GTL '78, Toyota Carina met gas '79, Peugeot 104 GL '80, BMW 520 '76, Mazda 616 '78, Peugeot 504 TI '77, diverse goedkope inruilers, financiering ter plaatse, goedkoopste tarieven, zaterdag geop. van 10 tot 17 uur. Autobedrijf Ploum, Eygelshovergracht 64, Kerkrade, tel. 045-352424/351558.

imburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 2 oktober 1981 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Spelen

De schooljeugd uit de wijk Chèvremont is het zo langzamerhand beu dat zij nergens meer in hun wijk 'echt' kunnen spelen. „Overal worden we weggestuurd", laten de kinderen van de zesde klas van de Zonsschool weten. „De mensen dreigen soms met: we bellen de politie op! Maar waar kunnen we in onze wijk terecht?" vragen de kinderen zich af. In overleg met de buurtraad gaan Juliette Hansen, André v.d. Poel, Evelijn Thelen, John Weerts en Hellen Hoenen bij de ouders en op school een handtekeningenactie organiseren. Het wordt een serieuze zaak, want woensdagmiddag 7 oktober worden om half drie de handtekeningen aan een van de Kerkraadse wethouders in het gemeentehuis aangeboden.

Fietsen

Dat burgemeester Chris Rutten van Nuth een fietsfanaat is weten we al enige tijd. Maar de burgervader heeft nu ook wethouder Fons Heuts en raadslid Jan Hamers op de pedalen weten te krijgen. Gedrieën beginnen zij vandaag richting Grootegast te trappen. Grootegast is de plaats waartegen Groot-Nuth in januari in het NCRV-Stedenspel moet strijden en ligt helemaal in Groningen. Toch hopen de drie Nuthers daar zaterdagmiddag omstreeks vier uur aan te komen. „Psychologische oorlogvoering" noemen we zoiets, de tegenstander proberen te intimideren. Hoewel het ons voorkomt dat men in Groningen voor intimidatie veel te nuchter is, want het gemeentebestuur van die plaats heeft al laten weten dat de zuidelijke collega's met open armen worden ontvangen. Als ze onderweg niet van de fiets af vallen, natuurlijk.

Kat-en-muis (1)

Wellicht herinnert u zich nog dat wij gisteren in onze krant meldden, dat meneer Nederstigt in Hoensbroek een kattenluchtbrug geïnstalleerd heeft voor verwilderde katten in zijn woonomgeving? Meneer Nederstigt liet weten dat hij gehoord had dat in de Randstad Holland inmiddels verwilderde katten worden afgeschoten, omdat ze een behoorlijk probleem vormen. Daarover belde gistermorgen meneer Scheufen uit Schaesberg ons op.

Kat-en-muis (2)

„Zeg", zei meneer Scheufen, „kunnen ze die verwilderde katten uit de Randstad niet hier naar Schaesberg brengen, dan hoeven ze niet afgeschoten te worden. En bovendien kunnen ze hier nog nuttig werk doen. De hele omgeving is vergeven van de muizen. Ik zelf vang in mijn huis wel zo'n tien muizen per dag en in talloze andere woningen hier in de buurt van de graf- en renbaan hebben de bewoners hetzelfde probleem. Nu strooit de gemeente wel gif om die muizen op te ruimen, maar dat helpt ook al niet veel. En bovendien is het niet zo best voor de sperwers en uilen die een hoop muizen vreten en dan langzaam vergiftigd raken." We vinden het een uitstekend idee van meneer Scheufen om de muizenplaag met natuurlijke middelen (in dit geval katten, uilen, sperwers enzovoorts) te bestrijden. Er wordt al genoeg chemische troep verspreid. Alleen vragen we ons af of die katten in de Randstad er iets voor voelen om een nieuwe werkkring in Schaesberg op te bouwen. Katten verhuizen niet graag vanuit de Randstad naar de afgelegen streken van het land.

Film

Gisteren kon u in onze krant lezen dat vanavond de vereniging van Duitse herdershonden kringroep Bronsheim uit Brunssum in het ontmoetingscentrum om 20 uur een filmavond houdt met als thema: het africhten van een hond. Alles klopt, alleen de plaats van handeling is niet juist. De film wordt gedraaid in het gemeenschapshuis 't Ven aan de Ruysdaelstraat in Brunssum. Het was toch jammer zijn als gastspreker J. Thomas uit Amsterdam de verre reis voor noppes zou maken.



● *Burgemeester Smeets en commissaris Van Kerkhof te midden van de nieuwe aanwinsten voor het Kerkraadse politiekorps.*

Vijf nieuwe agenten geïnstalleerd

Politie Kerkrade op volle sterkte

Van onze verslaggever

KERKRADE – Met de installatie van vijf nieuwe agenten, gistermiddag in het gemeentehuis van Kerkrade, is het korps van de gemeentepolitie op volledige sterkte gebracht. „Zeer tot ons genoegen", zei commissaris W.M. van Kerkhof bij die gelegenheid, want per 1 januari zal dit korps ook Eygelshoven onder haar hoede krijgen en daarvoor hebben we nu eenmaal wat meer mensen nodig."

Eigenlijk kunnen aan het Kerkraadse politiekorps acht agenten worden toegevoegd na de herindeling, maar zover is het nog niet. Eerst heeft het korps nu de normale sterkte van 85 agenten. In verband met pensionering komen binnenkort drie plaatsen vrij, maar daarvoor zijn weer drie aspirantagenten in opleiding. „Al met al kan een goed gaaf en vooral jong politiekorps straks aan haar taak in een vergroot Kerkrade beginnen", aldus Van Kerkhof. De gemiddelde leeftijd van het korps is momenteel 29 jaar. „Daar mag wel eens een beetje rekening mee gehouden worden", aldus de commissaris.

Het was voor het eerst in de geschiedenis van de Kerkraadse politie dat vijf aspirantagenten tegelijk geïnstalleerd werden en daarmee opgenomen in het korps. Naar goed gebruik gebeurde het afleggen van de eed ten overstaan van de burgemeester van Kerkrade, mr. J. Smeets, in de burgerzaal van het gemeentehuis. De vijf geïnstalleerde agenten zijn de heren Lemmens, Loonen en Haemers en de dames Welten en Stakenborg.

Gemeenteraad Hoensbroek buigt zich over nota

Meer speelruimte nodig voor jeugd

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – „Moeten kinderen niet veel meer kansen krijgen om spelend bezig te zijn met dingen waarmee zij ook iets destructiefs (vernielends, red.) kunnen doen?", zo vraagt men zich in Hoensbroek af in de nota Speelgelegenheden die gisteren aan de gemeenteraad is voorgelegd. „Men mag zich onderhand wel eens afvragen of vernielen wellicht ook een vorm van spelen is. Kinderen experimenteren graag, zij halen speelgoed uit elkaar, zij maken nieuwe vormen van materialen waarmee zij bezig zijn. Daardoor ontdekken zij dat zij zelf in staat zijn iets tot stand te brengen, te presteren, te veranderen en dat levert dikwijls schijnbaar negatieve resultaten op, waar volwassenen het niet mee eens zijn. Opvoeders weten daar geen raad mee omdat zij dat allemaal maar als zinloos beschouwen."

Men acht het daarom nodig dat er niet alleen speeltuinen zijn, maar dat er ook mogelijkheden worden geschapen waar kinderen - in de directe woonomgeving - kunnen klimmen en klauteren, graven, bouwen en experimenteren. Voor kleuters tussen 3 en 6 jaar moet die speelgelegenheid zo dicht mogelijk bij huis zijn en bovendien een zekere intimiteit hebben, want de kleuters hebben de veiligheid van hun ouders nodig. De iets oudere kinderen, tussen 6 en 10 jaar, gaan iets verder van huis, en hebben ook meer behoefte aan bewegings- en fanfasiespelen, waarvoor meer ruimte nodig is. Bij de kinderen tot 13 jaar komt het sportelement er steeds meer in, terwijl ook groepsspelen, fantasiespelen en vooral het constructiespel steeds meer voorkomen. Zij willen graag hutten bouwen, of het een of ander in elkaar zetten.

Het wensenpakket ten aanzien van die open speelgelegenheden en zogenaamde trapveldjes is dan ook groot in Hoensbroek. Open speelgelegenheden zouden er moeten komen volgens de nota in de Lampisteriestraat, de Leeuwerikstraat en de Mijnbouwstraat in Hoensbroek-West; aan het Bergplein en in de Voltalaan in Hoensbroek-Noord; in de Klooster- en de Muisbergstraat in het centrum en in de Oranjestraat in Hoensbroek-Zuid. Trapveldjes zouden er moeten komen in de Bongaard-, Lampisterie-, Reiger- en Voorstraat en in de Wingerdweg in Hoensbroek-West en verder in de Kloosterstraat in het centrum en aan de Oranjestraat in Hoensbroek-Zuid.

Jan Huntjens weg bij VVV

HEERLEN – Heerlens VVV-directeur Jan Huntjens zal met ingang van 1 april 1982 met vervroegd pensioen gaan. Hij is dan 60 jaar. Hij zal dan 21 jaar zijn krachten gegeven hebben aan het VVV-werk in Heerlen. In 1961 startte hij als informateur en in 1971 volgde zijn benoeming tot directeur van de VVV Heerlen.

Jongeman zag ook al "UFO"

UBACH OVER WORMS – De 21-jarige Hub Moritz uit Ubach over Worms heeft dezelfde UFO gezien als de heer Maalstë in Amstenrade, vorige week donderdag.

Moritz, die ziek te bed ligt en belangstelling heeft voor astrologie, nam diezelfde avond 5 satellieten en 4 meteoren waar, en is zeer positief in zijn mededeling dat de twee witte lichten waarvan de heer Maalstë ook spreekt niet toebehoorden aan een vliegtuig of enig ander bekend voorwerp aan de hemel.

Het voorwerp dat door Hub Moritz werd waargenomen bewoog zich van noord naar zuid en was enkele minuten lang te zien.

Plan Vrusschemig flink gewijzigd

HEERLEN – Inspraak door de bevolking op een nogal heftige informatieavond in juli vorig jaar heeft geleid tot een nogal ingrijpende wijziging van het toekomstige bestemmingsplan Vrusschemig in Heerlen-Zuid. Belangrijkste verandering is dat er geen bebouwing meer gepland is ten westen van de Zandweg en dat de bestaande bebouwing aan de Zandweg gehandhaafd kan blijven.

De veranderingen op de woningmarkt hebben ertoe geleid dat een aantal bouwterreinen voor grotere bungalows en patiowoningen nu beschikbaar komen voor rijtjeshuizen en portiekwoningen.

Het aantal woningen dat in het nieuwe plan Vrusschemig kan worden gebouwd is niet veel verminderd. Nu wordt uitgegaan van 319 woningen, waarvan het grootste deel in de sociale sector.

Woensdag 7 oktober zal om 20 uur in zaal Hundscheid op de Heerlerbaan een informatie-avond over het nieuwe plan worden gehouden.

Gevaarlijke tabletten verloren

HEERLEN/BRUNSSUM – Een inwoonster van Brunssum heeft bij de politie aangifte gedaan van de vermissing van een doosje met 30 gevaarlijke slaaptabletten (Bellanose). De vrouw heeft de tabletten die in een blauw doosje zaten op woensdag 30 september in Heerlen of in Brunssum verloren.

Ruiten ingegooid

HEERLEN – Onbekenden hebben woensdagnacht ongeveer 40 glas-in-loodruitjes van de school aan het Bekkerveld stukgegooid. Ook een raam van drie vierkante meter moest het ontgelden. Afgelopen week zijn vrijwel iedere avond ruiten van de school vernield.

Kijkochtend

HEERLEN – Zaterdag kunnen mensen die een fiets of brommer kwijtgeraakt zijn in het politiebureau van Heerlen gaan kijken of zijn of haar karretje daar staat. De kijkochtend begint om 9 en is om 12 uur afgelopen.

Wegomlegging

HEERLEN – Vanaf maandag worden werkzaamheden verricht aan het spoorwegviaduct aan de Kissel. Vanaf die dag is geen verkeer mogelijk, zowel van de zijde van de Schaesbergerweg als van de zijde van de Crutzvelderweg. Alleen voetgangers kunnen nog gebruik maken van de weg. Het overige verkeer wordt omgeleid. De situatie zal tot en met vrijdag 16 oktober voortduren.



● Jas nog eventjes dichtmaken, instappen en dan wegwezen richting Valkenburg.

Gratis vakantie in Valkenburg

HEERLEN – Gisteren zijn ruim honderd bejaarden van Huize Douvenrade in Heerlen voor een min of meer verplichte vakantie vertrokken naar Valkenburg. In verband met de bouw van een nieuwe serviceflat bij het bejaardenhuis, waarvoor vooral in de beginfase nogal wat geheid moet worden, achtte de directie het raadzamer de bejaarden daar zo weinig mogelijk hinder van te laten ondervinden. De bewoners kregen de keuze of bij de kinderen te gaan logeren, of overdag elders te gaan wonen en 's avonds weer naar Douvenrade terug te keren, of een gratis vakantie in Valkenburg. Veel bewoners kozen voor de laatste oplossing en zij vertrokken gisteren naar Valkenburg, waar zij voor vijf weken hun intrek zullen nemen in het fraaigelegen en geoutilleerde Parkhotel Rooding.

Na vals alarm gepakt

EIJGELSHOVEN – De politie heeft woensdag 18-jarige A.S. uit Schaesberg aangehouden. De jongeman had de Kerkraadse brandweer gewaarschuwd voor een keukenbrandje aan de Dr. Nolensstraat in Eygelshoven. Het bleek vals alarm te zijn.

Autobrand

KERKRADE – De Kerkraadse politiepatrouille ontdekte woensdag op het Plein in Kerkrade een brandende auto. De gewaarschuwde brandweer had het vuur snel geblust. De juiste oorzaak van de brand is nog niet bekend en de schade bedraagt 2.000 gulden.

Overvallers aangehouden

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft maandag de 20-jarige W.M. en de 23-jarige J.S., beiden uit Kerkrade, aangehouden. De mannen worden ervan verdacht op maandag 21 september in de Chaineuxstraat een vrouw te hebben overvallen en haar een bedrag van circa 3.000 gulden te hebben ontfutseld.

Motorrijder zwaar gewond

HEERLEN – Woensdagmorgen om acht verleende een automobilist op de kruising Tichelbeekstraat-De Doom-Kloosterkensweg geen voorrang aan een over de Tichelbeekstraat rijdende motorrijder. De motorrijder werd met ernstig hoofdletsel in het ziekenhuis opgenomen. Beide voertuigen liepen schade op.

Auto gestolen

KERKRADE – Vanaf een parkeerplaats aan de Zonstraat in Kerkrade werd woensdag een Opel Kadett, waarde 14.000 gulden, gestolen. In de auto bevonden zich verder een stereoradio/-cassetterecorder, gereedschap, twee paraplu's en een dames- en een herenzonnebril, met een totale waarde van 700 gulden.

„Asjeblieft doet wat" aan verkeerssituatie

Petitie van FC Gracht aangeboden

KERKRADE – „Asjeblieft doe wat", zei FC Gracht-voorzitter Thei gisteren tegen burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade bij het aanbieden van een petitie, die geldt als protest tegen de gevaarlijke verkeerssituatie op de structuurweg Gracht. De petitie, samen met tweehonderd handtekeningen, werd de burgervader overhandigd door jeugdspeler Marco Bemelmans. Enkele ouders, bestuursleden en jeugdspelers waren in de burgerzaal aanwezig.

Onlangs verongelukte bij het oversteken van de structuurweg een 22-jarige jongeman. Dit incident heeft het bestuur van FC Gracht aangegrepen om nogmaals de problematiek onder ieders aandacht te brengen. In 1979 wendde het bestuur zich ook al tot het gemeentebestuur. Burgemeester Smeets gaf gisteren toe dat hij het betreurde dat het college de brief uit 1979 nog niet had beantwoord.

De structuurweg Gracht telt drie soorten fietspaden en in sommige gevallen moeten de fietsers tweemaal de drukke weg oversteken. De jeugdspelers van FC Gracht moeten telkens als zij het voetbalterrein willen bereiken, de weg over. Ouders en bestuur vinden deze gang van zaken onhoudbaar.

De burgemeester schilderde in zijn toespraak de belangrijkheid van de verbindingsweg voor oost en west. Binnenkort wordt een delegatie van FC Gracht uitgenodigd voor een onderhoud met het college om te komen tot een eventuele oplossing.

● *Jeugdspeler Marco Bemelmans overhandigt burgemeester Smeets de petitie*

Proficiat pa en ma

Thérèse en Rob, Aggy, Martin en José, Marie-José, Larissa, Madelon, Daniëlle en Raoul.

GETROUWD:

Th.L.M.J. van der Ploeg
en
A.C.A. Versteegh

Valkenburg-Oosterbeek
26 september 1981

GEBOREN

Marico, zoon van Jo Houben en Truus Houben-Feront. Dr. Leursstraat 10, Roermond.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Wetzels

echtgenoot van

Leentje Reneerkens

Hij overleed geheel onverwacht in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Borgharen: **Hans Wetzels**
Els Wetzels-Franssen
Didam: **Jo Wetzels**
Resi Wetzels-Lambermont
Schaesberg: **Pierre Wetzels**
Mia Wetzels-Brouns
Nieuwenhagen: **Tiny Meerten-Wetzels**
Wiel Meerten
Schaesberg: **Willy Wetzels**
Lenie Wetzels-Janiczak
en al zijn kleinkinderen
Familie Wetzels
Familie Reneerkens

6372 HT Schaesberg, 30 september 1981
Arthur van Schendelstraat 55

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op maandag 5 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof (Schaesberg), waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in alle eucharistieviering van zondag 4 oktober, in bovengenoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Woorden zullen nooit in staat zijn, om alle gevoelens uit te drukken zoals ze bedoeld zijn.
Wij zijn bedroefd, maar ook dankbaar voor de fijne jaren, en omdat dit sterven snel en genadig was.
Op woensdag 30 september 1981 overleed

Gerardus Henricus van Helden

echtgenoot van

Catharina Maria Mathilde van Herten

Hij werd 78 jaar.
Wij vragen uw gebed voor zijn zielerust.

C.M.M. van Helden-van Herten
Roermond: **Har van Helden**
Numansdorp: **Truus Schrauwen-van Helden**
Kees Schrauwen
Arjen, Gerd, Ireentje
Monster: **Lien van der Sterren-van Helden**
Jan van der Sterren
Karen, Peter, Jasper
Roermond: **Corry Snijders-van Helden**
Jos Snijders
Han
Roermond: **Nelly Kassebaum-van Helden**
Bernhard Kassebaum
Familie van Helden
Familie van Herten

6045 BV Roermond, 30 september 1981
Petrus Polliusstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 5 oktober as. om 11.00 uur in de kapel van O.L. Vrouw in 't Zand, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen.
Bijeenkomst in de kerk, waar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Zondag as. zal er onder alle h.h. missen voor de overledene gebeden worden.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond. Bezoektijd van 17.00 tot 17.30 uur.
Mochten wij iemand vergeten zijn, gelieven zij deze kennisgeving als berichtgeving te beschouwen.

†

Zeer bedroefd delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

René Leclou

echtgenoot van

Mariëtte Kuijpers

Voerendaal: **M.G.Th. Leclou-Kuijpers**
Utrecht: **Fredo en Sandra**
Leclou-van der Poel
Voerendaal: **Laura Leclou**
Voerendaal: **Guido Leclou**
Familie Leclou
Familie Kuijpers

6367 BA Voerendaal, 30 september 1981
Hogeweg 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 5 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zaterdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.15 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor uw blijk van medeleven en deelneming, in het bijzonder familie, vrienden, kennissen en buurtbewoners, na het overlijden van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en lieve opa

Henk van Zetten

Tevens dank aan begrafenisonderneming Martie Lindeman, Schaesberg, voor de keurige verzorging.

A. v. Zetten-Fayaars
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, september 1981
Irenestraat 29.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 4 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.

Uw brieven, condoléances, bloemen en uw aanwezigheid bij de engelenmis en crematie van ons lief zoontje

Bas Breuls

hebben ons zeer getroffen.
De uitingen van uw medeleven waren en zijn voor ons een grote steun. Hiervoor willen wij u allen hartelijk danken.

Pierre en Thea Breuls-Heunen
Claire

Munstergeleen, oktober 1981.
Mairestraat 12.

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaart van onze onvergetelijke moeder

Maria Rongen

weduwe van

Harrie Gatignon

zeggen wij u hartelijk dank.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden a.s. zaterdag 3 oktober in de St.-Jozefkerk te Ubach over Worms.

Uit aller naam:
Kinderen Gatignon.

Dankbetuiging

Wij willen iedereen bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de crematie van

Harrie Jongen

Mevr. L. Jongen-Wetzler
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 4 oktober a.s. tijdens de hoogmis om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek.

Voor de zeer vele blijken van belangstelling en medeleven tijdens de ziekte en bij het overlijden van onze dierbare echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader

Jan Bos

betuigen wij langs deze weg allen onze hartelijke dank.
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 4 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Cornelius te Heerlerheide.

A. Bos-Hendriks
kinderen en kleinkinderen

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en begrafenis van onze vader en grootvader

Willem Meeuwsen

betuigen wij onze oprechte dank.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 4 oktober 1981 om 11.00 uur in de parochiekerk Sint Lambertus te Oirsbeek.

Fam. Mengelers-Meeuwsen
Fam. Meeuwsen-Terwint

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem, die voor ons zo dierbaar was.

Lambert van der Broeck

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 4 oktober as. om 11.30 uur in de St.-Clementskerk te Hulsberg.

T. v.d. Broeck-Julicher
en kinderen

Hulsberg, oktober 1981,
Schoolstraat 48.

Het is al weer een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn zoon en onze broer

Jan van de Weijer

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 3 oktober a.s. om 19.00 uur in de kerk van St.-Lambertus te Bingelrade.

Mevr. v.d. Weijer-Zuijlen
en kinderen

Bingelrade, oktober 1981.

OVERLEDEN

† **Chrétien Ramakers**, echtgenoot van Catharina Geelen, weduwnaar van Margaretha Claassen, oud 68 jaar. Jacobastraat 37, 6102 CP Pey. De eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag, 3 oktober as. om 10.00 uur, in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

† **Maria Wilhelmina Hubertina Steegmans**, oud 77 jaar, Kloosterhof 48, Heythuysen. Corr.adres: Kloosterhof 2, 6093 CK Heythuysen. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag, 2 oktober as., om 10.30 uur in de kerk van de H. Nicolaas te Heythuysen. Geen condoleren.

In plaats van kaarten

Uit de vele condoléances, bloemen en h.h. missen bij het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Leonardus Gerardus Peerbooms

alsmede door de aanwezigheid van zo velen bij de begrafenis is gebleken dat hij bij velen geliefd was en gerespecteerd werd.
Dit overweldigend medeleven was en blijft voor ons een grote troost en steun.
Wij betuigen u hiervoor onze oprechte dank.

M. Peerbooms-Janssen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Daar het voor ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, voor de overgrote belangstelling tijdens zijn ziekte, overlijden en begrafenis van mijn man, onze vader en schoonvader

Piet Clignet

betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank.

Enny Clignet-Miseré
en kinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 4 oktober a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Andreas, Palestinastraat, Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Jean Kockelmans

waarbij de zang verzorgd zal worden door het mannenkoor Mignon en waartoe wij u bij deze uitnodigen zal plaatsvinden op zondag 4 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Mevrouw B. Kockelmans-Göbbels
Fam. Kockelmans
Fam. Göbbels

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Hub Beckers

zal plaatshebben op zondag 4 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Mevrouw Beckers-Vloncken
kinderen en kleinkinderen

Wijlre, oktober 1981.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Wiel Peeters

zal plaatshebben op zaterdag 3 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie Langeberg te Brunssum.

E.E. Peeters-van Hoeflaken
en kinderen

Brunssum, oktober 1981.

Trap BEKLEDEN. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Gratis huisbezoek, tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

FORELLENVIJVER kasteel Revieren, Klimmen, Voerendaal. Geopend van 7.00 tot 13.00 uur en van 13.00 tot 19.00 uur.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Amateurfotograaf zoekt tegen vergoeding, FOTOMODEL, br. on. nr. SP 196 LD 6466 HN Spekholzerheide.

Reclame. PERMANENT ƒ 35,–. Ook zaterdags. Kapsalon Jaspers, Bautscherweg 44 Heerlerbaan tel. 045-413455.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

Te k. VOUWWAG „Conway Concorde" m. berm-keuk. en toe tev. droogaut. „Thoma L." te bevr. Op Gen 109, Brunssum, tel. 270704.

Meubelen STOFFE bel of schrijf en wij ko u geheel vrijbl. bezo door heel Z.L. J. Zwaag, Kantstraat Ubach o. Worms, tel. 314522 b.g.g. 312756.

Auto's en motoren

Te k. gerestaureerde RENAULT Quatre 1957 met kenteken ƒ 4500,–. Tel. 045-211000 na 17 uur.

MINI 1000 spec. bwj. '78, kl. wit, 1e eig. schadevrij. Vraagpr. ƒ 5500,–. Tel. 045-716202.

Te k. HONDA 750 K7, kmst. 24.000. Prijs ƒ 4200,–. Tel. 04447-1748.

Te k. MAZDA 616 4-drs. kl. groen, 70.000 km, nw. banden, bwj. '76, als nieuw. ƒ 2950,–, Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. MAZDA 121 coupé blauw metal. bwj. '78, i.z.g.st. ƒ 5750,–, Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. MERCEDES 230 6-cyl. LPG autom., kl. groen, bwj. '73, i.z.g.st., pr. ƒ 3500,–, Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. als nieuw ALFA ROMEO Guiletta 1600, bwj. '80, km.st. 17.000, nw.pr. ƒ 23.000,–, vr.pr. ƒ 13.500,–, tel. 04494-42645. H. Hermanslaan 416, Geleen.

Te k. OPEL Kadett LT bestelwagen, mei '74, nieuw mod. vr.pr. ƒ 1850,–, tev. Chevrolet Camaro autom. gas, bwj. '75, vr.pr. ƒ 3250,– beide i.g.st. Ringstr. 20, H'broek, tel. 215299.

VOLVO 245 GL stationcar 45.000 km als nieuw; Volvo 343 en 345 '79 en '80; diverse kleuren en uitvoeringen; Volvo 345 DL automaat een jaar oud 20.000 km; Volvo 244 DL '76-'77; Volvo 244 GL automaat '77 en '78; Volvo 244 GLT een jaar oud 23.000 km demonstratieauto. Autobedrijf J. Kallen b.v., Pastoor Vonckenstraat 7, Geleen, tel. 42719. Volvo-dealer.

Te k. PEUGEOT 305 SR 1978 met gas, Trichterweg 201 Treebeek.

MAZDA 929 1978, nw. mod. 4-drs. kmst. 52.000, met Bovag keur.rapp. ƒ 3650,–, zeer mooi, Ringstr. 7, H'broek, 045-219510 na 17.00 uur.

Te k. BMW 320 bwj 1978 met sportvelgen. Te bevr. Tel. 259434, na 18 uur.

CITROËN 2CV6 55.000 km, ƒ 1000,–. Tel. 045-317421.

Te k. FORD Capri 1600 GT bwj. '73, ƒ 800,–. Tel. 04492-4352. Na 17 uur.

Te k. DATSUN 100 R de luxe, open dak, 4-drs. i.g.st. Prijs ƒ 3250,–. Tel. 045-256704, Brunahildestr. 91, Brunssum.

Eenmalige aanbieding BMW 2002 L '76 m. LPG schuifd., gekl. glas, sportw., Pullman uitv., zilvermetall., deze auto is origineel jubileumuitv. en uniek in Ned. St.-Jozefspleins17, Vaals. Tel. 04454-1337.

Te k. v. part. BMW 518 bwj. '77, 1800 4-cil.-motor, wagen is nieuw, pr.n.o.t.k. 045-455840.

Te k. weg. omst. SKODA 105 bwj. 1980. T.e.a.b. Markt 13a, Kerkrade.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ANWB-autorijschool TH. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

AANBIEDING tot 1 januari 1982. Niet alleen voor studenten maar voor iedereen 15% korting. Begin nu uw rijopleiding in schakel of automatic bij beroeps ABAN autorijschool Karel Raes. Kruisberstr. 72, Brunssum, tel. 251594 voorheen Stadhoudersstr. 11. Meer dan 20 jaar ervaring.

Te k. 1e jrs. VHBO-BOEKEN v.d. helft v.d. prijs, 04494-49603.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Opgelet nieuw. Wanneer u in Duitsland werkt hebben wij het juiste KREDIET tot 50.000 DM met lange looptijd tegen normale rente. Financierburo Charell, Südstr. 107, Kohlscheid 09-4924074647.

Antiek

Meubelen, klokken, kleingoed, curiosa en oude tapijten voor ieders smaak en beurs. Vraag naar ons uniek eigen renteloos FINANCIERINGSSYSTEEM. Antiekhandel Wijshoff B.V., Hoensbroek. Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopavond. Eigen parking.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Antiekhandel Sef STASSEN, inkoop... verkoop. Enorme keuze, lage prijzen, ook voor handelaren. O.a. kasten, eet- en slaapkamers, bureaus, kisten, tafels, stoelen, klokken en kleingoed. Ook voor restauraties en logen is dit het juiste adres. Heidestr. 19-21 Geleen (nabij 't Kirkske), tel. 04494-45656.

3e kunst- en ANTIEKBEURS in het Kasteel Doenrade te Doenrade (aan de Provincialeweg Heerlen-Sittard). Openingstijden: vrijdag 16 oktober '81 van 17-22 uur, zaterdag 17 oktober '81 van 11-18 uur, zondag 18 oktober '81 van 11-18 uur.

Antiek „DE VELDSCHUUR", geloogd eiken kasten, strak en bewerkt, commodes, salontafels. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, 04495-4427, Rijksweg Nrd. 66A, Geleen.

Te k. antiek rieten BANKSTEL met klauwpoten, tel. na 18.00 uur, 045-253334.

Alleen bij ons in NUTH vindt u een ruime sortering in antieke meubelen, kachels en kleingoed aan betaalbare prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr. af. Makro t.k. kerk, dond. koopavond, tel. 04447-3437. h.h. handelaren, speciale prijzen.

Te k. eiken HEILIGENBEELD plm. 60 cm en 3 antieke geweren, t.e.a.b. Tel. 218922.

Bromfietsen

Te k. gevr. ZÜNDAPP plm. bwj. '78. Tel. 045-312345.

Te k. SUZUKI met helm en verz., tel. 045-452128.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '76, cockpit ƒ 750,–, tel. 04495-3202.

BROMFIETSEN: Honda, Maxi Puch, alle mod. inr. oude mog. tevens cyl., carb. enz. org. v. sport en cross. „Marsael", Benzenraderweg 22, Heerlen.

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's Vespa's en Puch Maxi's. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. Maxi PUCH S met verz. en helm, tel. 045-250551.

MAZDA 929 1978, nw. mod. 4-drs., kmst. 52.000 met Bovag-keur.rap. ƒ 3650,–, zeer mooi, Ringstr. 7, H'broek, tel. 045-219510, na 17.00 uur.

Te k. KREIDLER + acc., 16 mnd. oud, i.z.g.st. Kruisstr. 10, Klimmen, tel. 04446-3269.

Te k. v. part. VESPA CIAO bwj. eind '79, zeer goedkoop! Kasteellaan 2a, Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '76, Kasteelstr. 62, Brunssum.

Te k. YAMAHA en Duro bwj. '80, okt., i.z.g.st. O-Nassaustr. 16, Hrl.

ZÜNDAPP te k. met sterw. i.z.g.st. Tel. 045-256045, na 18 uur.

Diversen

Uw privé DETECTIVE (inlichtingen) werk in binnen- en buitenland, doen wij voor u, tel. 045-312090. Diskreet, postbus 261, Kerkrade.

Voor rechtshulp, fiscale en andere zaken; direct hulp! Brieven onder nr. HK 381, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP HEERLEN.

„De Taverne" Pannekoeken
Rijksweg 40 Zd. Echt.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Roermond, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, maken bekend dat op 1 september 1981 bij hen een aanvraag is ingekomen van mevr. J. Stevens-Huyben, Weerd 94, Roermond voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het plaatsen en gebruiken van een propaantank voor de verwarming van een woonhuis gelegen aan Weerd 94; dat zij voornemens zijn de vergunning te verlenen onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.
Dat de aanvraag, de ontwerp-beschikking en andere ter zake zijnde stukken op kamer 22 der gemeentesecretarie ter inzage liggen en wel tot 3 november 1981, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.30 uur; bovendien elke donderdag van 17.30 uur tot 20.30 uur in het gemeentelijk informatiecentrum (naast hoofdingang van het gemeentehuis aan de Markt); na 2 november 1981, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
Indien daarom telefonisch wordt verzocht (tel. 92222, tst. 135), kunnen tot één week voor 26 oktober 1981 mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij burgemeester en wethouders worden ingebracht.
Degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest, kunnen naar aanleiding van de beschikking beroep instellen bij de Kroon.

Roermond, 2 oktober 1981

Burgemeester en wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester.
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend dat de heer T. Franssen, Hambeek 31, alhier, van plan is bij het pand Hambeek 31 een atelier te bouwen. Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan „Villapark Roer", zodat bouwvergunning eventueel slechts kan worden verleend met toepassing van de anticipatie-procedure (d.w.z. na ontvangst van een verklaring van geen bezwaar van Gedeputeerde Staten van Limburg). Het bouwplan ligt ingaande vrijdag 2 oktober as. gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, ter inzage. Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren tegen dit bouwplan indienen bij hun college.

Roermond, 28 september 1981

Burgemeester en wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend, dat ingaande maandag 5 oktober 1981 gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30 voor een ieder ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 24 september 1981 gewijzigd vastgesteld bestemmingsplan „Gebroek-Heidebaan".
Gedurende genoemde termijn van een maand kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, alsmede zij die bezwaren hebben tegen de wijzigingen, die bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht, bij de Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht bezwaren tegen dit plan indienen.

Roermond, 25 september 1981

De burgemeester van Roermond
mr. J.H.J. Daniels

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Valkenburg-Houthem brengen – ter voldoening aan het gestelde in artikel 21 van de Waterstaatswet 1980 – ter openbare kennis, dat vanaf 5 oktober 1981 gedurende 30 dagen ter gemeentesecretarie, afdeling grondzaken, ter inzage ligt het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg de dato 22 september 1981, 4e afdeling, no. B 21713, waarbij aan de heer A. G...sen, Wehryweg 33, alhier, vergunning is verleend voor het overkluizen van een gedeelte van de waterlossing genaamd Kattebeek, voorkomende onder no. 4 in de legger der Waterlossingen van de gemeente Valkenburg-Houthem.
Gedurende genoemde termijn van 30 dagen kunnen belanghebbenden tegen het besluit van Gedeputeerde Staten schriftelijk bezwaren kenbaar maken bij de Kroon.

Valkenburg-Houthem, 2 oktober 1981

Burgemeester en wethouders voornoemd,
De burgemeester,
Gilissen.
De secretaris,
M. Soutberg, wnd.

GEMEENTEBESTUUR VAN WIJLRE

BEKENDMAKING

De burgemeester van Wijlre maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, tweede lid van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 5 oktober 1981 gedurende één maand ter gemeentesecretarie ter inzage ligt: het ontwerp-bestemmingsplan „Industrieterrein Brand" met de daarbij behorende toelichting en voorschriften.
Gedurende genoemde termijn kan een ieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen genoemd ontwerp.

Wijlre, 25 september 1981

De wnd. burgemeester voornoemd,
H.G. Blezer, l.b.

GEMEENTE ROOSTEREN

BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Roosteren brengt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de raad van de gemeente Roosteren bij zijn besluit van 24 september 1981 heeft verklaard, dat een herziening van het Algemeen Bestemmingsplan der gemeente Roosteren wordt voorbereid voor een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Roosteren, sektie F1, nummer 25, plaatselijk bekend Oereind 48, zoals dit nader is aangegeven op de bij dit besluit behorende tekening.
Genoemd besluit ligt met ingang van heden voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie.

Roosteren, 2 oktober 1981

De burgemeester van Roosteren,
A.G.J. van Goethem, wnd.

In zestien jaar vertienvoudigd

CNV Limburg: 24.000 leden

HEERLEN – Het CNV is - stellig in Limburg - de snelst-groeiende aller vakorganisaties. In 1965, toen hier een CNV-bureau werd geopend, waren er 2.350 leden. Per 1 januari as. zullen het er 24.000 zijn (inclusief de 8.000 van de Katholieke Onderwijzers Vereniging KOV): een vertienvoudiging dus. Hoewel 't niet op papier staat, mag worden aangenomen dat een groot bestand daarvan katholiek is. Landelijk heeft het CNV 350.000 leden van wie niet minder dan 120.000 katholiek zijn.

CNV-voorzitter Harm van der Meulen toonde zich gisteren in het Motel Heerlen zeer voldaan over dat feit. De landelijke top van deze vakcentrale had toen een hele dag door Limburg gezworven, ten eerste als een soort vlagvertoon, zoals Van der Meulen zei, ten tweede om in de Limburgse problemen te duiken. Die zijn - met name qua werkloosheid - enorm: „Het is een optisch bedrog om momenteel te zeggen dat 't wat gunstiger gaat: het enige wat gaande is, is dat de landelijke werkloosheid nòg harder groeit dan de Limburgse", aldus Van der Meulen.

Met gouverneur Kremers en GS had het landelijk bestuur nagenoeg een hele dag de sociaal-economische situatie besproken. Een belangrijk element in dit gesprek was de aanstaande vorming van een Limburgse mini-SER, waarvoor het voorstel in november in de Staten komt. Echter, wat de vakbonden benardt is, dat de bevoegdheden van dit komende orgaan (provinciebestuur plus sociale partners) nog niet erg duidelijk vaststaan en dat de provincie niet alle amendementen op het GS-voorstel heeft overgenomen.

Het CNV ziet, zo bleek gisteravond in Motel Heerlen, veel in de toeristische mogelijkheden van Limburg en vindt het daarom jammer dat een oud CNV-voorstel, het rijwielpadenplan, niet van de grond is gekomen. Geconstateerd is, dat door de Haagse bureaucratie steevast minstens een half jaar vertraging optreedt in de besluitvorming van Limburgse plannen: „Die besluitvorming moet dus voor een deel naar Limburg komen", aldus Van der Meulen. In die "pijplijn" zit momenteel maar liefst voor twee miljard gulden.

Een fors aantal landelijke bestuurders van CNV-bonden heeft gisteren met eigen Limburs kader bezoeken gebracht aan instanties en bedrijven: o.m. aan de ENCI (met de constatering erna: de concessie voor 335 ha op het Plateau van Margraten - 4 procent van de totale oppervlakte - moet worden verleend), aan de politieschool te Heerlen, de Landgraaf-gemeente in wording, een leerlingenbouwplaats in Brunssum, het dagblad De Limburger, de VSL en de streekschool BBO te Heerlen.

Deeltijdwerk

Van de VSL nam men de verheugende tijding mee, dat vanaf 1983 door invoering van deeltijdwerk op piekuren méér personeel zal worden aangesteld dat daarvoor dan ook een speciale opleiding krijgt. Bij gesprekken met mensen uit de wegenbouw was voorts gebleken dat onderzocht moet worden in hoeverre er voor de rijksweg-73 (Maasbracht-Nijmegen) animo voor een tolweg is, zoals bv. de Zeelandbrug. Werkgevers en werknemers voelen ervoor. Voorts leeft er in de wegenbouw een plan om bij aanleg van wegen twee gescheiden rioleringen te maken: één voor werkelijk afvalwater en één voor redelijk schoon hemelwater, dat dan ook niet onder de energieverslindende zuivering hoeft te vallen.

Aan het einde van de dag verzamelde men zich aan de Franciscusweg te Heerlen voor de opening - door burgemeester J. Reijnen van Heerlen - van het nieuwe CNV-gebouw waar momenteel vier bezoldigde bestuurders zetelen - naast Cees Bel voor de Industriebond in Geleen.



● *Een CNV-delegatie onder leiding van tweede vakbondsvoorzitter H. Hofstede voerde gisteren een dag lang overleg met pastores en aalmoezeniers. Besloten is binnen enkele maanden een studiedag te houden van pastores en vakbondsbestuurders.*

NKV-afdeling Brunssum nu helemaal CNV

BRUNSSUM – Op 13 oktober wordt in Brunssum een plaatselijke afdeling van de Hout- en Bouwbond CNV opgericht. Deze afdeling zal onmiddellijk vijftig leden tellen; zij vormen nagenoeg de hele voormalige NKV-afdeling van de Bouw- en Houtbond. Volgens districtsbestuurder Herman Leemkuil van de Hout- en Bouwbond van het Christelijk Nationaal Vakverbond telt deze bond thans in Limburg ongeveer 275 leden.

„Verreweg de meesten van hen zijn de laatste tijd toegetreden", aldus Leemkuil, die ook ten aanzien van Brunssum opmerkt dat de 50 leden sterke nieuwe afdeling bestaat uit NKV-ers die uit principiële motieven naar het CNV zijn gekomen. Compleet met bestuur, want in de CNV-afdeling is het oude NKV-bestuur kandidaat voor het nieuwe bestuur.

„Niets waar van problemen rond vestiging"

Eerste personeel Open Universiteit

HEERLEN – „Berichten dat er problemen zouden zijn rond de vestiging van de Open Universiteit in Heerlen zijn absoluut uit de lucht gegrepen. Mede namens minister Van Kemenade zeg ik u, dat er geen verandering in de plannen is gekomen. De minister zal alles doen om het wetsontwerp zo snel mogelijk door de Kamer te loodsen".

Dat zei de heer J. van Berkom, hoofdambtenaar van het ministerie van onderwijs en belast met de begeleiding van de Open Universiteit in Heerlen, gistermorgen.

Aanleiding tot deze uitspraak was de verwelkoming van de eerste vijf personeelsleden, die aan de Open Universiteit een baan hebben gevonden. Uit ruim 1200 sollicitatnten werden drie secretaresses, een huismeester en een technisch assistent aangeworven. Eind 1982 zal het aantal personeelsleden aan de Open Universiteit naar schatting 100 tot 120 bedragen. Eind 1986 hoopt men op de volle sterkte van 350 te zijn.

De eerste personeelsleden werden door burgemeester J. Reijnen welkom geheten met een vriendelijk woord en een stuk Heerlense „kirschvla". Hij sprak daarbij nog eens zijn hoop uit dat de Open Universiteit zou uitgroeien tot een bloeiend instituut, dat velen een tweede onderwijskans zou mogen bieden.



● *Terwijl op de achtergrond in Villa Zomerweelde in Heerlen druk getimmerd wordt aan de inrichting van de kantoren, werden de eerste personeelsleden van de Open Universiteit in de tuin van de villa getracteerd op vla. Tweede van links de heer Van Berkom, daarnaast burgemeester Reijnen.*

Faillissement Fortuna Cars

KERKRADE – Gisteren is voor de arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement uitgesproken van Fortuna Cars te Kerkrade.

Curator is mr. F.M.H. Thuis. Voor het personeel heeft het faillissement, dat al enige weken werd verwacht, geen gevolgen. Het is overgenomen door Marsna-Tours in Meerssen.

Treinconducteur mishandeld

MVV-supporter moet cel in

door george taylor

MAASTRICHT – „Als het zo doorgaat, komen de voetbalsupporters in een zeer kwaad daglicht te staan. De ene rel volgt de andere op en de manier waarop woensdag jl. de Utrechtsupporters, zoals ze zich noemen, te keer zijn gegaan, signaleert een bedenkelijke mentaliteit onder dit soort mensen. Ook bij MVV zijn een aantal van deze lieden, die met zijn houding zijn houding hun favoriete club zeker geen goed doet." In die voege spraken politierechter mr. Hermesdorff en officier van justitie mr. Arps tijdens de zaak tegen de nog zeer jeugdige H.B. uit Maastricht, die als supporter van Us MVV-ke in de Intercitytrein naar Maastricht op 24 augustus van het vorig jaar op ergerlijke wijze tekeer was gegaan.

De treinconducteur had hem en zijn kornuiten verzocht niet zo hinderlijk en lawaaierig op en neer te hollen. Toen de heren daaraan geen gevolg gaven, verzocht de conducteur hen uit te stappen in Den Bosch. Op het perron aldaar trapte H.B. de conducteur keihard tegen het scheenbeen. „Ik voelde me ernstig bedreigd", zou de treinleider later zeggen. Hij had de spoorwegrechercheur gewaarschuwd, die in de inmiddels weer in de trein gestapte supporters, er in Eindhoven uithaalde en proces-verbaal opmaakte. „Ik heb met jou niets te maken. Wij doen toch wat we willen", hadden de supporters in koor gezegd. Gisteren voor de politierechter zei verdachte, dat van het hele verhaal niets klopte. „Ik kreeg eerst een klap van die conducteur", zei H.B.

Tweemaal eerder

Een verbolgen mr. Hermesdorf: „Wat u gedaan hebt, mijnheer, dat kan niet. U hebt zich al eerder zodanig misdragen, dat u tweemaal door de kinderrechter bent veroordeeld wegens agressie, openlijke geweldpleging en mishandeling.

U loopt bovendien nog in twee proeftijden. Ook hebt u al eerder met een viltstift een heel treinstel volgekalkt. Wat een heldendaden toch hè." De even verontwaardigde mr. Arps: „Mijnheer B. schijnt niet te begrijpen dat hij handen en voeten thuis moet houden en geen vernielingen dient aan te brengen.

Vooral tegen kwetsbare mensen, als conducteurs, is dit onaanvaardbaar en bijzonder ergerlijk. Er zal paal en perk dienen te worden gesteld aan het voetbalsupportersgeweld." Mr. Arps eiste vijf dagen celstraf. Of de voorwaardelijke straffen in onvoorwaardelijke zullen worden omgezet, dient nog bekeken te worden.

De politierechter vonniste conform. „Ik hoop u hier niet meer te zien", riep hij de vertrekkende supporter achterna.

Kogel belandt onder vloerbedekking

Sittardenaar richt geweer op familie

SITTARD – De Sittardse politie heeft dinsdagavond de 22-jarige B.W. uit Sittard aangehouden die kort tevoren in een woning aan de Ranonkelstraat zijn ouders, broer en zuster met een flobertgeweer had bedreigd. Daarbij was ook een schot gevallen, maar de kogel kwam zonder iemand te verwonden onder de vloerbedekking terecht.

Bij zijn aanhouding door de politie beweerde B.W. bij hoog en laag geen geweer maar een bezemsteel te hebben gebruikt. Pas toen de hulpofficier van justitie hem nader aan de tand voelde gaf hij toe zijn familie wel degelijk met een flobertgeweer te hebben bedreigd. Dat geweer werd later op aanwijzingen van B.W. ook teruggevonden in een veld achter het slachthuis in Sittard. B.W. bleek daar eveneens een honderdtal patronen te hebben verstopt. De Sittardenaar, die vandaag wordt voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht, leefde al langere tijd in onmin met zijn naaste familie.

In dezelfde zaak werd gisteren in het Brabantse Bergeijck ook de uit Sittard afkomstige T. aangehouden, die het flobertgeweer aan B.W. had geleverd. De beeldbuis van de TV in de woning van T. bleek met datzelfde geweer aan diggelen te zijn geschoten.

Politiechefs verlangen nieuwe opleiding

HEERLEN – De primaire politieopleiding dient hoognodig herzien te worden en aangepast aan de zich snel ontwikkelende maatschappij die steeds hogere eisen stelt aan de taakuitoefening van de politieambtenaar. Tot die conclusie zijn gisteren de chefs van de korpsen gemeentepolitie in Limburg en de twee districtscommandanten van de rijkspolitie gekomen in een gesprek met het bestuur van de grootste politiebond van Nederland, de Algemeen Christelijke Politiebond (ACP).

Dit gebeurde tijdens een discussiebijeenkomst in het Zuidnederlandse opleidingsinstituut voor de gemeentepolitie in Heerlen. Volgens de deelnemers aan de discussie moet de opleiding verlengd worden met zeven maanden, van twaalf nu tot negentien maanden in de toekomst. Bovendien zou de minimumleeftijd van 17 tot 19 jaar moeten worden opgetrokken en dient de nieuwe opleiding nog volgend jaar te starten.

Voorts werd aangedrongen op een stelsel van voortgezette opleiding en vorming van de oudere generatie politiepersoneel. De nieuwe opleidingen zullen uit extra middelen gefinancierd moeten worden en dienen hoge prioriteit te krijgen. De gelden hieraan besteed worden aangemerkt als dieptepuntinvesteringen. Als belangrijkste redenen voor een betere en langere politie-opleiding werden aangevoerd de steeds kritischer beoordeling van de politieambtenaar als handhaver van de openbare orde en de grotere nadruk die gelegd wordt op de bescherming van de rechten van de burger en van groeperingen.

Gewonde bij aanrijding

BORN – Bij een aanrijding op de Julianaweg in Born is gisteren P. uit die plaats zodanig gewond geraakt, dat hij naar het Sittardse ziekenhuis moest worden overgebracht.

Het ongeluk gebeurde omdat K. uit Barendrecht plotseling linksaf sloeg. De uit tegenovergestelde richting naderende P. kon een botsing niet meer voorkomen. Beide auto's waren total-loss.

Commandanten brandweer kwart eeuw verenigd

VALKENBURG – De afdeling Limburg van de Nederlandse vereniging van brandweercommandanten viert vandaag het 25-jarig bestaan. Dat gebeurt met een bijeenkomst in de ontvangstruimte van de Valkenburgse gemeentegrot om half vier waarbij ook gouverneur dr. J. Kremers aanwezig is. De afdeling Limburg werd op 1 juni 1956 opgericht, nadat tevoren de leden behoorden tot de gecombineerde afdeling Zeeland-Brabant-Limburg. Grondleggers van de Limburgse afdeling waren de heren Woudberg te Venlo, van Dijck te Maastricht, Lange te Valkenburg, Frijns te Geleen en Donders te Heythuysen. Omdat de oprichting in Valkenburg plaatsvond zal ook de viering van het zilveren jubileum in deze plaats worden gehouden. De afdeling Limburg telt momenteel 112 leden.

LAND-ROVER

Limburgse 4x4 show

Introduktie 4-deurs RANGE ROVER

NOTEERT U METEEN DE DATA:
Vrijdag 2 okt. van 10-22 uur
Zaterdag 3 okt. van 10-18 uur
Maandag 5 t.m woensdag 7 okt. van 10-18 uur

Automobielcentrale **DE UIVER B.V.**

De te Heerlen gevestigde besloten vennootschap: **Beleggingsmaatschappij Anka B.V.** is ingevolge besluit van de Algemene vergadering van Aandeelhouders d.d. 15 september 1981 ontbonden. Het plan van uitkering is conform het bepaalde in artikel 279 lid 1 Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek ter kennisneming neergelegd ten kantore van het Handelsregister te Heerlen.
De vereffenaar.

HEERLENSE VRIJBANK-SLAGERIJ

Heden, donderdag, en morgen, vrijdag, winkel open van 9.00 tot 17.00 uur.

Verkrijgbaar: extra kwaliteit runderbraadvlees
(rosbief, kogelbief, goulash, poulet en soepvlees)
Varkensvlees: achterham, karbonade, met spek etc.)
Speciaal: half-om-halfgehakt.
GROTE VOORAAD
Rennemigstraat 25 Heerlerheide



direct technisch werk voor:

elektro-monteurs

voor diverse projecten in de zuid-oost-hoek. Ervaring gewenst.

plafond-bouwers

voor een bedrijf in de omgeving van Kerkrade.

Interesse? Kom dan snel langs bij:

randstad uitzendbureau

Heerlen Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard Rosmolenstraat 04490 - 1 99 88
Kerkrade Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Roermond van 17 september 1981 is **Maria Barbara Janssen**, weduwe van J. Baselmans, geboren te Neer op 13 november 1893, thans verblijvende in het verpleegtehuis „St.-Camillus" te Roermond, onder curatele gesteld met benoeming van Gerardus Hubertus van Appeven, wonende te Roermond, Olieslagersstraat 76, tot curator en Maria Johanna Margaretha Hendrika Janssen, wonende te Roermond, Jan Truyenstraat 16, tot toeziend curatrice.
De procureur:
Mr. O.W.J.H. van Crugten.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper enz. Autosl. Takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., 045-411480.

Zeer goede MAZDA 929, autom., bwj. '76, 4-drs., trekhaak, vrpr. ƒ 4000,–. Spoorstr. 9, Schaesberg.

Introductieprijs ƒ 1990,– nog steeds voor HONDA MB 50 en MT 50. 1 jr. garantie alleen bij Math Salden, Limbricht.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te k.a. Ren. GTL 78, Ren. 15 TL bwj. 79, Ren. 5 GTL 77 en 77, Ren. 12 TL 76 en 77, Ren. 14 TL 77, 78, 79, Ren. 14 saffraan 78, Ren. 15 TL coupé 79, Ren. 15 GTL coupé 78, Ren. 16 TL 78, Ren. 18 TL 79, Ren. 18 Ts 79, Ren. 20 TS 77, Fiat 127 77, Ford Escort 1,3 ltr. 79, Volvo 343 79, Mazda 1000 CL 74, Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Welten-Heerlen, tel. 045-713600.

Te koop AUDI 100 Avant 5 E-GL. bwj. '78, km.st. 43.000, blauwmett. Pullman-bekl., gekleurd glas., Wagen is als nieuw + Opel Kadett type 75 als nieuw ƒ 3500,–, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs, ƒ 50,– tot ƒ 100,–, A. van Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Inkoop goede AUTO'S. Voor contant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn, Scharnerweg 3, M'str. 043-627308.

Te k. FIAT 131 Mirafiori, 1300 cc bwjr. '77, kl. blauw, i.z.g.st. Tel. 045-442510.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 75,– tot ƒ 125,– ook goede auto's. Tel. 04446-2997 of 04446-2819.

Te k. RENAULT 16 groenmetall. Bj. 1976. I.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 04754-3589.

Garage J. Coenen biedt te k. aan met Bovag-gar.: MERCEDES 280 TE type '80; Ford Fiesta 1300 GL '81; Volvo 244 GLT '80, Am. uitv.; VW Derby L '78; Opel Kadett spec. 5-drs. '80; VW Golf LS '76. Inruil en financiering, tevens uw adres voor LPG-inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

UITLAAT defect, Donny helpt u direkt! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto gratis montage, ook leveren wij alle uitlaten, trekhaken, accu's, schokbrekers, banden en alles voor uw auto met 30-40% korting. Met en zonder montage. Donny Klassen BV, Groothandel, automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. motor SUZUKI GT 750, km 19.700, bwj. '77. Vraagpr. ƒ 2000,– Tel. 045-212544.

FORD Taunus 1600 L autom. te k. weg. overl. 18 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Annastr. 6 Kerkrade, liefst na 20 u.

Te k. MINI 1000 bwj. dec. '72, ƒ 800,-. Lintjensstr. 15, Hrl., 045-711610.

Te k. GOLF L bwj. '77, i.z.g.st. De Sav. Lohmanstr. 10, Meezenbroek-Hrl., tel. 045-720643.

W.A. en all-risks honderden gulden GOEDKOPER, bel 045-317982 ook financ.

Te k. MONTESA crosser 250 cc. Te bevr. Rode Put 20, Simpelveld, tel. 045-443794.

Te k. zeer mooie BMW type 1802 bwj. '72 moet weg weg. omst. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Mooie TOYOTA 1200 de luxe. Type '74, 100% in orde, ƒ 1350,–. Tel. 04492-4553. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. TRIUMPH Dolomite 1850 HL, bwj. '77, vr.pr. ƒ 3500,–, tel. 04495-1568.

Te k. HONDA 550 cc, bwj. '76, te bevr. P. Schunckstr. 79, Hrl. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-413524.

SUZUKI 750 GT, bwj. '76, spec. gespoten i.z.g.st. Rijnstr. 16, Heerlen (17.00 en 18.30 uur).

Weg. omst. te k. Honda CIVIC, sept. '80. Tel. 045-451429 na 19.00 uur.

Te k. TOYOTA Mark II 2000, bwj. '74, goede motor, tel. 04497-1429 of 04498-55120.

Te k. PEUGEOT 305 SR bwj. '79, kmst. 53.000, kl. groenmetall., vrpr. ƒ 10.500,-. Pietersstr. 28, Schaesberg.

Te k. BMW 3.0 SI, bwj. '73. Te bevr. 04490-24544.

Te k. OPEL Kadett coupé de L., bwj. '77, of te ruil teg. Ford Taunus '77 (of jonger), 04490-24576.

Te k. PEUGEOT 304S okt. 1973 i.g.st., radio, open schuifdak, enz. Vr.pr. ƒ 950,- tel. 045-723222.

Te k. HONDA Civic 3-drs. bwj. 76 met.blauw, tel. 045-423176 b.g.g. 420497.

Off. Peugeot Dealer

Jasper b.v.

Windrakerberg 29, tel. 04490-21944

Munstergeleen

biedt ruime sortering nieuwe en gebruikte automobielen onder volle garantie. Gespreide betaling. Keuze uit ± 100 auto's van ƒ 500,– tot ƒ 40.000,–

Deze week aangeboden

Alfa Romeo spider cabriolet '78; Citroën CX diesel 2500 Pallas '79; Mazda 616 de luxe '76 en '77; Peugeot 504 stationcar '78; klassieker: Dodge Dart 1960; Renault R 16 TL '78; Lada Niva jeep '79 en '80; Chevrolet Monza '79; Renaultje R4 TL '77; R4 GTL '78; R4 bestel '77; R12 TL '77; Chevrolet Blazer '79; sportieve Alfasud TI '77; Honda Civic '77 en '78; Allegro stationcar '77; Citroën GS '76; Datsun Cherry F 11 '78; Dodge Aspen Targa '78; Mercedes 220 SE cabrio '60. Goedkope inruilauto's. Garantie, inruil, financiering.

Geusselt auto's

Bij autobaan M'str. Open tot 19 uur. 043-621861.

WIELERTIPS VAN ARIE

Rollerbank-trainer

- Hoogwaardig samengestelde PVC-rollen (11,2 cm Ø en 40 cm breed)
- Elektronisch uitgebalanceerd (kogellagers)
- Lichtgewicht roestvrij frame en beugel
- Verstelbaar en inschuifbaar
- Géén lawaai, te gebruiken in uw kamer.

Normale prijs: 160,- (zónder beugel)

NU SPECIALE AANBIEDING

120,-

MET GRATIS BEUGEL (zolang de voorraad strekt)

GA NAAR DE MAN DIE WÉÉT WAAR HIJ OVER PRAAT

EX-PROFWIELRENNER/RIJWIELSPECIALIST

ARIE DEN HARTOG

★RIJWIELEN, SPORT- EN RACEFIETSEN
★RACE- EN TRAININGSKLEDING/SCHOENEN/MATERIAAL
SITTARD : Rosmolenstraat 16, telefoon 04490-15664
KERKRADE : Grupellostraat 39, telefoon 045-453146

Bel even. En ontmoet de nieuwe S-klasse van Mercedes-Benz.

De nieuwe S-klasse van Mercedes-Benz wacht op u in onze showroom. We zullen daarom graag een afspraak met u maken om u te laten kennismaken met de unieke eigenschappen van deze automobielen, die technisch en economisch de tijd vooruit zijn.

Overtuig u van de strakke, aërodynamische lijn, die samen met een aanzienlijke gewichtsvermindering zorgt voor een brandstofbesparing van ca. 10 tot 12%.

Verbaas u over het verhoogde comfort en de wederom overtroffen veiligheid. En maak meteen kennis met ons bedrijf, dat er volledig op is ingesteld om deze geavanceerde automobielen in topconditie te houden. U bent welkom.

Mercedes-Benz laat niets te wensen ove

AGAM Maastricht, Nieuwenhofstraat 3, 6122 KG Maastricht. Telefoon (043) 16655.

AGAM Heerlen, Heerlerbaan 233, 6418 CE Heerlen. Telefoon (045) 414646.

AGAM Sittard, Rijksweg Z 208, 6134 AG Sittard. Telefoon (04490) 23888.

Nur 1286 Mark für volle 325 cm Wohnwand! Da können Sie sich den Preisvergleich schenken!

Diese Woche langer Samstag!

Sonntags freie Schau Von 14-18 Uhr (Keine Beratung, kein Verkauf!)



Diese Wohnwand ist ein richtiges Preiswunder. Und trotzdem wurde an nichts gespart, was gut und schön ist: Front echt Eiche, Korpus Kunststoff (Eiche-Nachbildung), Vitrinenteil mit Beleuchtung, TV- und Barfach, ca. 325 cm breit. Und das zu einem Preis, bei dem Sie kurzentschlossen zugreifen sollten.

Moderne Wohnwand, ca. 325 cm breit

DM 1286.-

Möbel Goebels

Jetzt 2mal im Großraum Aachen: Würselen gegenüber Globus-Center Tel.: (02405) 9061-3 **Alsdorf** im Kaufpark, Linnicher Straße Tel.: (02404) 21910

Köln-Braunsfeld	Bad Godesberg	Gummersbach	Leverkusen	Neuwied	Solingen
Scheidtweilerstr. und Maarweg	Friesdorfer Str. 140	Derschlag, Kölner Str. 136a	Küppersteg, Hardenbergstr. 53	Andernacher Straße	Ecke Friedrich-Ebert/Erbslöhstraße
Tel.: (0221) 5489281/298	Tel.: (0228) 316074	Tel.: (02261) 52455)	Tel.: (0214) 61069	Tel.: (02631) 26076	Tel.: (02122) 310033

Met steun van Statenfracties CDA en VVD

GS erkennen alleen 'Educatief platform'

door serve overhof

MAASTRICHT – De Statenfracties van CDA en VVD delen het standpunt van G.S., dat het „Platform voor Educatief Werk voor Vrouwen in Limburg" als enige in deze provincie de educatieve steunfunktie vervult, die toekenning van overheidssubsidie rechtvaardigt. Het zogeheten „Paars Platform", in november van vorig jaar opgericht door afgescheidenen van eerstgenoemd orgaan, wordt gezien als een initiatiefgroep die slechts in aanmerking kan komen voor activiteitensubsidie. In tegenstelling tot CDA en VVD zijn de Statenleden van PvdA en PPR bereid beide platforms in subsidiabele zin te erkennen. Deze kaartverdeling kwam gisteren tot uitdrukking tijdens een vergadering van de vaste Statencommissie voor Culturele Zaken en Onderwijs.

Commissievoorzitter drs. Panhuijsen (PvdA) zei het persoonlijk erg moeilijk te hebben met het voorliggend voorstel van G.S., dat – onder titel en noemer „verzoek Paars Platform" – uitsluitend betrekking bleek te hebben op het toekennen van een subsidie van ten hoogste ƒ 165.000,- aan dat „ander" platform. Het Paars Platform nu had gevraagd om een subsidie van ƒ 40.330,-. Doordat het „Platform Educatief Werk" geen aanvraag heeft ingediend, is naar de mening van voorzitter Panhuijsen niet voldaan aan de geldende voorwaarden en kan naar zijn mening het voorstel van G.S. in feite niet worden behandeld. Hij raadde zijn commissieleden aan het voorstel terug te verwijzen naar het college met het verzoek op korte termijn twee nieuwe voorstellen ter tafel te brengen: één voor elk platform.

Als vijfde spreker in een daarop volgende discussie verduidelijkte gedeputeerde L. Stals nogmaals het standpunt van G.S., daarbij expliciet verklarend dat dit college het verzoek van het Paars Platform wenst af te wijzen. Het beschouwt slechts het „Platform Educatief Werk" als het enig officieel te erkennen instituut voor educatief werk voor en met vrouwen in Limburg. Uitsluitend ter informatie van het Paars Platform hebben G.S. in hun voorstel het Educatief Platform te subsidiëren gewezen op de mogelijkheden voor het Paars Platform bepaalde emancipatorische activiteiten voor subsidiëring voor te dragen, aldus deputé Stals.

Bemiddeling

Mevrouw M. van Soest-Jansbeken (CDA) liet weten dat het CDA erop staat het voorstel van G.S. op de kortst mogelijke termijn af te handelen. Zij benadrukte het „enige echte" van het Platform Educatief Werk, dat volgens haar snel over de middelen moet kunnen beschikken om zijn steunfunktie te gaan vervullen en een consulente aan te stellen. Spreekster roemde het streven – vooral van de Culturele Raad Limburg – om de vrouwen van beide platforms opnieuw bij elkaar te brengen en zei veel vertrouwen te hebben in de persoon van mevrouw T. Jager-Van Lonkhuysen, die als bemiddelaarster is aangezocht. Dat alles billijkt echter in geen enkel opzicht, zo meende de CDA-woordvoerster, een verder uitstel van subsidiëring van het Educatief Platform.

„Hoe kunnen we subsidie geven aan een club die uit elkaar is gevallen?", wilde Statenlid J. Verheijen (PvdA) weten. Antwoord van mevrouw Van Soest: „Die club is niet uit elkaar gevallen. Er zijn er uitgestapt en als je ergens uitstapt, hoor je er niet meer bij." Gedeputeerde Stals verduidelijkte in zijn tweede spreekbeurt, dat G.S. met het voorliggend voorstel een Statenbeslissing van vorig jaar gestand willen doen. Aan een besluit om het – toen nog onverbrokkeld – „Platform Educatief Werk" te subsidiëren verbonden de staten enkele voorwaarden, die achteraf juist aanleiding gegeven hebben tot tweespalt en verwijdering. Daarop is daadwerkelijk subsidiëring uitgebleven.

De discussie in de Statencommissie werd afgesloten door PvdA-lid J. Smeets. Volgens hem hebben de achtergeblevenen in het Educatief Platform zitten te slapen en hebben juist de vrouwen van het nadien gevormd Paars Platform de kar getrokken. „Geef ze nu de 40.000 gulden waarom ze vragen. Dat lijkt mij een redelijk salomonsoordeel", aldus Smeets. Op dit verzoek werd niet gereageerd.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

ONTWERP-BESTEMMINGSPLAN MUNSTERGELEEN '71 OMGEVING SMIDSERWEG

De burgemeester van Munstergeleen maakt bekend dat met ingang van 5 oktober 1981 gedurende één maand ter gemeentesecretarie te Munstergeleen, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage zal liggen het ontwerp-bestemmingsplan Munstergeleen '71 omgeving Smidserweg met de daarbij behorende voorschriften en toelichting.

Het onderhavige bestemmingsplan strekt tot wijziging van de 3e partiële herziening van het bestemmingsplan Munstergeleen '71 en heeft betrekking op een aantal percelen gelegen aan de Smidserweg.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen dit ontwerp-bestemmingsplan.

Munstergeleen, 2 oktober 1981.

De burgemeester voornoemd,
A.L.E. Wagemans.

GEMEENTE SCHINVELD

Burgemeester en Wethouders maken bekend, dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening juncto artikel 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen aan:

1. de heer J. Rutten, Heringsbosch 17, Schinveld voor de bouw van een sleufsilo op het perceel B 4126 en plaatselijk gelegen aan Heringsbosch;
2. de heer C. Mols, Broekstraat 15, Schinveld voor de bouw van een stroloods op het perceel C 50 en plaatselijk gelegen aan de Beemderweg;
3. de heer J. Rouschen, Heringsbosch 9, Schinveld voor de bouw van varkensstallen op het perceel B 3114 en plaatselijk gelegen aan Heringsbosch en
4. de heer J.M. Marx, Past. Greymansstraat 1, Schinveld voor de bouw van een woonhuis op het perceel B 5233 (gedeeltelijk) en plaatselijk gelegen aan de Waubacherweg.

De bouwplannen liggen met ingang van 2 oktober 1981 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage.

Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijke bezwaren indienen bij het college van Burgemeester en Wethouders

Schinveld, 2 oktober 1981.

Burgemeester en Wethouders,
drs. W.P.J. Vossen,
burgemeester.
J.A. Pagen,
secretaris.

Première in Heerlens Royaltheater

„Outland" knap gemaakte film

HEERLEN – Sean Connery is dan wel van de James Bond-films af, maar de rolprenten, waarin hij optreedt, munten toch nog uit door spanning. Dat blijkt uit de film „Outland", waarvan in het Royaltheater te Heerlen de landelijke première gaat.

Hierin speelt hij de rol van de politiechef O'Niel, een rol met karakter bovendien, die in een erstsmijn op de maan Io van de planeet Jupiter een misdadig complot oprolt en het er ter nauwernood levend afbrengt. Door de keuzeplaats krijgt het verhaal een waas van science fiction. Maar een science fictionfilm als zodanig is het niet geworden omdat de handeling in willekeurig welke mijn zou kunnen plaatsvinden. Dat regisseur Peter Hyams als locatie een vulkaanmaan koos gaf hem wel gelegenheid voor fantastische opnamen. Men kan zich bij het zien van de film voorstellen hoe het er eventueel uit zou kunnen zien als de mens de maan zou gaan exploreren. In bepaalde scenes maakt Peter Hyams bovendien handig gebruik van het gebrek aan zwaartekracht. Sean Connery wordt in de film geassisteerd door Peter Boyle als zijn tegenspeler en kwade genius mijndirecteur Sheppard en Frances Sternhagen als de arts en de enige die de durf heeft de politiechef te helpen als het erop aan komt. Al met al een razend spannende film, althans voor de liefhebbers, die bovendien wel af en toe tegen een schok moeten kunnen.



● Sean Connery en Frances Sternhagen in een van hun ontmoetingen.

Gemeente en hotel bevestigen stellingname

'MEC' of 'MCC', maar niet allebei tegelijk!

MAASTRICHT – Er komt geen congresaccommodatie bij Hotel Maastricht (MCC) als er in het Maastricht Euro Centre (MEC) op Randwyck inderdaad een congrescentrum verrijst. In een gezamenlijke verklaring als resultaat van een "diepgaande gedachtenwisseling" hebben gisteren de gemeente Maastricht en de directie van Hotel Maastricht deze eerder gedane stellingname nog eens nadrukkelijk bevestigd. „Duidelijk voor iedereen moet zijn dat beide partijen elkaar niet willen beconcurreren. Integendeel, beide partijen onderkennen het belang voor stad en regio zowel betreffende het MEC-project als inzake Hotel Maastricht met zijn voorgenomen capaciteitsverruiming", zo worden eventuele misvattingen weggebezemd.

In de gezamenlijke verklaring wordt tevens bevestigd dat Hotel Maastricht op basis van destijds gedane grondtransacties verplicht is capaciteitsuitbreiding. „Contractueel zal er een tweede fase van de hotelbouw gerealiseerd moeten worden. Dit is ook nodig voor de continuïteit van het hotel", zo laten gemeente en hoteldirectie samen weten.

Die uitbreiding betreft 136 kamers en voorts vergroting van de parkeerruimte. Daartoe zal één hectare nodig zijn van de zes hectaren fabrieksterrein van de Sphinx-Ceramique, waarop Hotel Maastricht onlangs optie heeft gekregen. In het gezamenlijk communiqué wordt er niet aan voorbijgegaan dat in de publicaties over de totale uitbreidingsplannen van Hotel Maastricht "wellicht wat erg veel accent op de congresaccommodaties is gelegd". In de verklaring wordt in dit verband gesprcken van "multifunktionele zaalruimte".

Hoe die contractueel verplichte hoteluitbreiding - zonder de congresaccommodatie - geconcretiseerd zal worden met het oog op het daartoe benodigde bouwterrein wordt niet nader meegedeeld. „Het stadsbestuur van Maastricht wil de directie waar mogelijk helpen met het veilig stellen van de continuïteit van het hotel. Om dat te bereiken is het nodig te beschikken over een klein deel van het Sphinx-Ceramique-terrein. Daarbij spelen niet alleen financiële middelen een rol, maar ook werkgelegenheidsaspecten. Stadsbestuur en hoteldirectie hebben vastgesteld dat gedegen studies moeten uitwijzen welke mogelijkheden aanwezig zijn", zo wordt de reeds jaren slepende problematiek van het ter beschikking krijgen van het benodigde deel van het Ceramique-terrein aangeduid. Voor alle zekerheid wordt daar aan toegevoegd dat "op zeer korte termijn hierover echter geen uitsluitsel mag worden verwacht".



● Mevrouw Coops en Jo Haan met in hun midden de heer en mevrouw Jeuken en de bloemen.

Er is geen houden aan

Tienduizendste abonné bij HST

SCHAESBERG – Heerlense Streektheater heeft dit jaar zijn tienduizendste betalende abonné geboekt. Zo hoog was men eerder in een seizoen nog niet gekomen. Verheugend is het, dat dit uitgerekend in het jubileumseizoen gebeurt. Het Heerlens Streektheater heeft natuurlijk ook de tienduizendste in de feestvreugde willen betrekken. En zo kregen de heer en mevrouw Jeuken uit de Willem II-laan in Schaesberg bezoek van HST-secretaresse mevrouw Mien Coops en HST-acteur Jo Haan, die een fraai bloemstukje kwamen aanbieden. Mevrouw Coops deed dit met enkele toepasselijke woorden, waarin zij zei, dat het zo prettig is, dat de tienduizendste uit Schaesberg kwam. Het HST is dan wel gevestigd in Heerlen maar het wil een streekfunctie vervullen, zoals de naam ook al aanduidt. Voor de heer en mevrouw Jeuken is het de eerste kennismaking met het HST. Ze hadden al eens eerder getracht een losse kaart te krijgen. Dat was tot nog toe niet gelukt.

Ter gelegenheid van de verjaardag van mevrouw Jeuken hebben de kinderen, die wel al eerder een voorstelling hadden bijgewoond, de knoop doorgehakt en haar een abonnement aangeboden. En laat dat nu uitgerekend de tienduizendste geweest zijn. Het echtpaar zal de voorstelling van 22 oktober bezoeken, door het bestuur nog een officieel worden verwelkomd en vervolgens in de loge worden geposteerd.

Voor eventuele andere liefhebbers zij nog medegedeeld, dat slechts voor de voorstellingen op 15, 22, 26 en 27 oktober nog enkele plaatsen vrij zijn.



● Thijs van Leer

Première van Rockmis van Thijs van Leer

SITTARD – Vandaag presenteert Thijs van Leer met zijn nieuwe rockformatie Pedal Point de rockmis „Dona nobis pacem" (geef ons vrede). Deze rockmis heeft de gebruikelijke opbouw van kyrie, gloria, credo, sanctus, Agnus Dei en als extraatje Pater Noster. De groep Pedal Point bestaat uit Paul Shigihara, gitaren, luit, synthesizer, Mario Argandona, drums, percussie, zang, Tato Gomez, basgitaar, zang en Thijs van Leer, synthesizer, electrisch piano, vocoder en fluiten. De uitvoering begint om 20.15 uur.

Duits repertoire van LSO

HEERLEN Het Limburgs Symphonie Orkest geeft vandaag en morgen respectievelijk in de Heerlense schouwburg en in het Staargebouw te Maastricht het eerste concert in de serie A. Beide concerten beginnen om 20.00 uur. De concerten worden geleid door Uri Mayer, een dirigent met wereldfaam. Hij heeft al voor tal van internationaal vermaarde orkesten en solisten gestaan. Momenteel is Uri Mayer verbonden aan het Symphonie Orkest van Montreal.

Het eerste concert bestaat uit een Duits repertoire. Het wordt geopend met de Serenade nr. 6 van Mozart. Hij componeerde dit werk op 19-jarige leeftijd ter gelegenheid van een Nieuwjaarsviering. Daarna wordt het vioolconcert in E van Felix Mendelssohn vertolkt door Lola Bobesco, een Roemeense in België woonachtige violiste, die in de belangrijkste muziekcentra van de wereld als soliste is opgetreden. Het concert wordt bssloten met de Eerste Symphonie in C van Johannes Brahms.

Eerste versie Nederlandse filmdagen

Gouden Kalveren voor beste films

UTRECHT – Met de uitreiking van zes Gouden Kalveren, bronzen symbolen van evenzovele grote prijzen van de Nederlandse film, is woensdagavond in de Utrechtse Catharijnebioscoop een waardig einde gekomen aan de eerste editie van de Nederlandse filmdagen. De grote prijs van de Nederlandse film in de categorie „beste film langer dan 60 minuten" is terechtgekomen bij „Het teken van het beest" van regisseur Pieter Verhoeff en producent René Solleveld. Andere Gouden Kalveren gingen naar Kees Linthorst (beste geluid), Henri Plaat, regisseur van „Spurs of tango" (beste korte film en naar J. Bosman, jarenlang voorzitter van het productiefonds). Een extra Gouden Kalf ging naar Rutger Hauer „de enige echte Nederlandse filmster." Dit Gouden Kalf was niet aangekondigd.

De persprijs viel de Limburgse cineast Ben Verbong ten deel voor zijn film „Het meisje met het rode haar". Hoofdrolspeelster in die film, René Soutendijk kreeg de Vergulde Klaver en werd uitgeroepen tot Nederlands meest populaire filmactrice.

ILLEGAAL SLACHTER

VAALS – Een patrouille van de rijkspolitie groep Vaals heeft gistermiddag bij toeval een Marokkaan betrapt bij het illegaal slachten van een bok.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Echt maken bekend:
dat bij hen aanvragen om bouwvergunning zijn binnengekomen van:

1. F. de Rond, Hekbergerweg 1, Echt, voor het oprichten van een opfokzeugenstal, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie F - 5074, plaatselijk bekend als Hekbergerweg 1;
2. F.G.M. Knoops, Molenweg 37, Echt, voor het oprichten van een open loods op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie E - 4670, plaatselijk bekend als Molenweg 37;
3. M. Deckers, Molenweg 36, Echt, voor het oprichten van een schapestal op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie F - 5005, plaatselijk bekend als Molenweg 36;
4. J.J.M. Krol, Op den Driessen 28, Echt, voor het veranderen van de woning op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie E - 6999, plaatselijk bekend als Prinsenbaan 85;

dat zij voornemens zijn de gevraagde vergunningen te verlenen met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet;
dat de aanvragen om bouwvergunning en andere terzake zijnde stukken vanaf maandag 5 oktober 1981 gedurende veertien dagen tijdens de kantooruren van 9.00 tot 12.30 uur voor een ieder ter inzage liggen ter gemeentesecretarie, Nieuwe Markt 55, kamer 2.29;
dat gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bij hen kunnen worden ingediend tot en met 18 oktober 1981;
dat men zich voor het verkrijgen van nadere inlichtingen en kopieën van de ter inzage liggende stukken kan wenden tot de afdeling Administratie en eigendommen, telefoon 04754-1777.

Echt, 2 oktober 1981.

Burgemeester en Wethouders van Echt,
De burgemeester,
drs. W. Heemskerk.
De secretaris,
Th. Roufs l.s.

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 24, tweede lid, onder c van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne, bekend dat het voornemens is om op de aanvraag van de gemeente Brunssum, om vergunning ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren voor het lozen van overstortwater in de Rode Beek te Brunssum positief te beschikken onder een aantal voorschriften.

De ontwerp-beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 5 oktober 1981 gedurende twee weken ter inzage en wel:

- op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken),
- op het gemeentehuis van de gemeente Brunssum tijdens de kantooruren en bovendien in de openbare bibliotheek, Lindeplein 3, Brunssum, zaterdagmorgen van 10.00 uur tot 13.00 uur alsmede tijdens de werkuren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd Zuiveringschap en het gemeentehuis van Brunssum tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.
Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond.

Roermond, 2 oktober 1981.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter,
drs. J.P.M. Houba,
wnd. sekretaris.

Auto's en motoren

Te k. v. part. CHEVROLET Stingray Corvette z.g.a.n. Vaesrade 37, Nuth, tel. 04447-1592.

Te koop
Volkswagen 1500
Type 113, bouwjaar 1966, 2e eigenaar. Kleur wit (pas gespoten). Nwe. banden. Auto is – voor zijn leeftijd – in prima staat door regelmatig onderhoud. Eigenlijk iets voor de liefhebber. Over de prijs valt niet te discussiëren, *f* 1300,- (incl. radio en trekhaak). Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263.

Honda Civic '80
Honda Civic aut.
'77. Van Roosmalen, Rijksweg 113, Gulpen, tel. 04450-1450.

PEUGEOT 504 bwj. '72 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-719180 na 17 uur, tel. 045-253670.

Te k. RENAULT 14 TL bwj. '78, kmst. 50.000 i.g.st. Dorpstr. 23, Oirsbeek.

Te k. FORD Taunus 1300 met trekh., bwj. '71. Te bevr. na 16.00 u. tel. 045-420120.

Te k. HONDA Civic grijsmetall., bwj. '78, kmst. 53.000, i.g.st. *f* 5000,-, tel. 045-722301 (na 17.00 uur).

Te k. GOLF zeer mooi, *f* 4250,-, wegens omstandigh. In het Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie DATSUN, type 120Y m. radio, bwj. '74, vrpr. *f* 1850,-. Kasperenstr. 60, Kerkrade-W.

Te k. FIAT 242 18 diesel bedrijfsauto type '78 met nieuwe motor, ook gesch. voor ombouw tot caravan, 100% in orde *f* 8250,–, nieuw model, Leliestr. 4, Sittard, Interautoglas.

Te k. BMW 316 '78; MERCEDES 250 coupé '76 '73 Mercedes 220 D '74; AMC Pacer '75 met gas; Mitsubishi Lancer EL '78 + '76 Mazda 323 '77; Ford Taunus 2 ltr. met gas; Opel Kadett 12 S '76; Datsun 100A '77; Datsun 120 Y '78 Toyota Celica liftback '76 Toyota Celica '71; Citroën CX 2000 '77. Arnts Automobielen, Industriestr. 7 Hoensbroek. Inr. en financ. mogl.

Radrema Auto's BV Maastricht
Bij ons koopt u een auto met service en Bovag-garantie

Kijkt u vrijblijvend bij ons en vergelijk. Renault 4, bwj. '75, *f* 1500,–, Mini 1000, '79, Mazda 323, '77-'78, '79, en automaat, Mazda 818, 4-drs. en coupé '77, Mazda 616, 4-drs. en coupé '77, Mazda 626, 4-drs. en coupé '79 en '80, Mazda Legato automaat en schakel, '79, Mazda 929, 4-drs., '77, Mazda 929 hardtop, '77, Ford Taunus automaat 1,6, '77, Ford Taunus sport 2,3, '77, Opel Manta 1,9 Berlinetta, '77, Opel Ascona 2 LS, '79, Chevrolet Monza, '78, Pontiac Firebird, '78, Mitsubishi Galant 1,6, '79, Toyota Starlet 1,2, '79, Lada met gas 1500 GL, *f* 6750,–, Lada met gas 1500 GL, '80, als nieuw, *f* 7900,–, Chevrolet Impala, wit, met gas, '78, *f* 9500,–, Chevrolet Malibu Classic, '78, *f* 8900,–, Volvo 244 L, met gas, '76, *f* 5700,–, Ford Fairmont, '78, met gas, *f* 10.500,–, Olds Omega Brougham, '80. Alle auto's met volledige Bovag-garantie. Verder iedere keuring toegestaan. Direkte financiering mog.

Radrema BV, Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht
Vanaf Maastricht, voorbij Huis van Bewaring, 2e weg linksaf. Tel. 043-54654.

Te k. MERCEDES Jeep 240 G diesel '80, Suzuki Jeep hardtop '80, BMW 320 '77, BMW 728 automatic '78, BMW 316 '80, Honda Accord '78, Mazda 323 1300 5-drs. '81, Mitsubishi Colt 1400 GLX automatic '78, Mini 1100 S '79, Opel Ascona 1900 N '78, Vovlo 343 DL '80, Opel Kadett stationcar '79, Audi 80 4-drs. '73, Ford Taunus '76, Autoshop Geleen BV Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion) inruil, garantie en financieringen.

Te k. OPEL Kadett 1200 S autom. bwj. '75, Steskensstr. 39, Stein.

BMW 326 6 rood, 12000 km, nov. '80, BMW 316, rood eind '78, 47.000 km *f* 13.900,–, BMW 2500 '71 *f* 1250,–, Ascona 4-drs. 1200 S nov. '78 *f* 8750,–, Ascona 1900 N '78 *f* 7900,–, Passat '77 op gas *f* 6750,–, Kadett met.blauw 4-drs. 30.000 km, *f* 8500,–, PEUGEOT 304 metal.zilver '75 *f* 2.900,–, BMW 1802 touring '74 *f* 4.900,–, Escort autom. type '76 *f* 4900,–, Peugeot 504 '71 autom. *f* 850,–, VW Kever zwart '72, VW Kever rood '72 *f* 1250,–, VW Kever '70 puntgaaf met Landi den Hartog LPG *f* 1500,–, Celica '74 5-speed *f* 4250,–, Honda motor '72 500 cc veel access. *f* 1250,–, gar., fin., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig Hrl. tel. 045-721268.

Te k. JAGUAR 4.2 automatic, elec. ramen, schuifdak, stereo enz. met klein motordefect, bwj. '75, vraagpr. *f* 6000,–, Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. BMW 2500 bwj. '75. Inruil mog., tel. 045-221637 na 17.00 uur.

Te k. klein, zuinig en goedkoop, VOLVO 66 GL automatic '76; Renault 5 TL '75 Toyota 1000 '77; Renault 4 '75. Inr. mog. Bernhardstr 12, Munstergeleen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Te k. GOLF GLS bj. '79 i.z.g.st. Tel. 045-321072.

MITSUBISHI Celeste ST 1600 '76 *f* 3800,–, Mazda 818 stationcar '78 *f* 3600,–, Toyota 30 hardtop coupé '75, *f* 3400,–, Toyota 1000 '73 *f* 1500,–, Honda Civic '77 3-drs. *f* 4700,–, Citroën GSX 2 '77 *f* 3900,–, Simca 1308 S '77, *f* 3950,–, GSX 2 '77, *f* 3900,–, Simca 1308 S '77 *f* 3950,–, Simca 1100 '75 *f* 1500,–, Opel Kadett Special '74 *f* 2950,–, Morris Marina 1300 SL coupé '76 *f* 1900,–, Daf 66 '74 *f* 2000,–, VW 1300 S '73 *f* 2200,–, Renault R 12 TS '73 *f* 1850,–, Fiat 131 S '77 met gas *f* 4500,–, Ford 1600 L '74 *f* 1900,–, Granada 2300 '74 *f* 950,–, Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 045-311078.

HONDA Civic, bj. '76. Vr.pr. *f* 3950,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 bj. '76, kl. rood. Inr. mog. Vr.pr. *f* 4500,–. Eikstr. 172, Passart-Heerlen.

Te k. aangeb. PEUGEOT 204 bj. '74, i.z.g.st. vr.pr. *f* 2500,–. Tel. 045-223812, na 18.00 uur.

Te k. CITROEN HY bwj. '77, ideaal voor campingauto, geheel geïsoleerd. Met LPG. Pijnsweg 38 Heerlen.

Te k. FIAT 131 Mirafiori 1600, met nw. gasinst. bwj. 1977, pr. *f* 4750,–. Molenweg 5, Ophoven Sittard.

Ingeruild: BMW 320 '77, '78, '80; BMW 323 I '79; BMW 518 '80; BMW 520 '80 LPG, '79; BMW 525 '78; BMW 630 CS autom. '78. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Ingeruild: TOYOTA Celica 1600 ST '80 (LPG), *f* 15.500,-; Toyota Celica 1600 ST '78, *f* 10.000,-; Toyota Celica 2000 liftback '79 *f* 12.900,-; Peugeot 305 SR '79 (LPG) *f* 13.750,-; Ford Capri 1600 L '78 *f* 8250,-; Ford 2000 GL '79 *f* 10.000,-. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, 045-452121. Uw BMW-dealer.

Te k. FORD 1600 L bwj. '78, grijsmetall., LPG, i.z.g.st. *f* 6000,-. Inr. mog. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. FIAT sport '73, pr. *f* 3500,-, tel. 04494-52029.

Te k. MINI 850 bwj. '74, Einderstraat 92, Kerkrade.

Opel Ascona 1900 L '79 32.000 km *f* 11.000,-, AUDI 100 5 E '79 24.000 km *f* 17.000,-; Opel Kadett Luxe '78 *f* 7500,-; Ford Fiësta L '77 *f* 6750,-; Simca 1508 GT '78 40.000 km *f* 6750,-; Simca 1307 '77 *f* 5700,-; Ford Escort 1300 L *f* 7250,- '78 en '79; Honda Accord 4-deurs automaat '78 *f* 8750,-; Toyota Celica 1600 LT '78 *f* 8250,-; Sunbeam 1600 L '78 *f* 5250,-; VW Golf L '76 *f* 5750,-; Audi 100 LS '77 met gas *f* 700,–; Toyota Corolla 30 coupé '75 *f* 3750,-; Mazda 929 coupé '76 *f* 5250,-; Renault R14 TL '77 *f* 6500,-; Renault R20 '76 *f* 4750,-; Princess 1800 HL '77 *f* 3750,-; Peugeot 305 LS '79 *f* 10.500,-; Peugeot 504 '76 automaat *f* 4750,-. Inruil en financ. Garantie. P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

OPEL Kadett automatic '78, Kadett spec. '79 en '78, Ford Escort 1300 L 80, Escort Ghia automatic '79, Toyota 30 de L. 4-drs. '77, Toyota Starlet 12 DL '80, Ford 1600 GL '77, Mazda 616 automatic *f* 2700,-. Gar. financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra. Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 721406.

HONDA Civic automaat bwj. '79 19.000 km.st. Volvo 343 DL automaat '76, als nieuw. Volvo 66 Marathon '76. Peugeot 504 Ti automaat en schuifdak '77. Peugeot 305 GL '79, zeer mooi! Renault 5 GTL kleur zwart, bwj. '78. Fiat 128 3-P coupé, km.st. 30.000 '78. Honda Civic 3-deurs, bwj. '78. Citroën Dyane type '79. Opel Kadett coupé '75. Kadett 4-deurs type '76. Golf extra bwj. '76. Mazda 818 4-deurs, zeer mooi '75. Mini 1000 '74. Escort Luxe '74. Diverse inruilers in goedkope prijsklasse. Garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 045-224172.

Te k. VW Kever 1300 bwj '72 nw. versn. + gerevis motor, i.g.st., gratis imperial, vrpr. *f* 1100,-. Vrijd bellen na 6 uur, zat. va. 1: uur. Gov. Flinckstr. 271 045-721586, Heerlen.

Te k. AUDI 80 LS, bwj. '73 Rector Nelissenstr. 4 H'broek, tel. 045-216503.

OPEL Manta GTE '76 van part. Zeer mooi, als nieuw, met div. ass. Kastanjelaan 188, H'broek.

Part. OPEL Kadett 1200 spec. kl. geel bj. '75. Vr.pr. *f* 3500,- i.z.g.st. Tel. 045-715392.

FORD Capri bwj. '75 *f* 3500,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. GOLF bj. '76. Vr.pr. *f* 4950,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

PORSCHE 911 Targa nw. model 2.7 ltr. type '75, kl. geel in nieuwst. *f* 17.900,-; Audi 100 LS 5 cyl. kl. kopermetall. 1e eig. bwj. '79 *f* 10.750,-; Ford Fiesta 1.1 L kl. groen i.st.v.nw. bwj. '78 *f* 7750,-; Renault 16 TL 1e eig. 59.000 km kl. rood bwj. '79 showr. cond. *f* 8900,-; Volvo 244 L kl. groen bwj. '78 *f* 9500,-; Toyota Carina 1.6 metall.bruin bwj. '78 *f* 6500,-; BMW 1502 met LPG kl. blauw bwj. '76 *f* 6500,-; Ford Taunus 1.6 goudmetall. 1e eig. bwj. '78 *f* 6750,-; Mazda 323 ES 5 kl. geel bwj. '79 *f* 8500,-; Mazda 323 ES 3 kl. groen bwj. '78 *f* 5500,-; Saab 99 GL combi coupé bwj. '76 kl. blauw *f* 6500,-; Mini 850 kl. blauw 1e eig. bijna '79 *f* 5900,-; Mini spec. jubilea bwj. '75 *f* 2250,-; VW transportbusjes kl. oranje bwj. '75 *f* 3500,-; VW Golf kl. geel bwj. '75 *f* 3750,-; Citroën GS spec. goudkleur bwj. '77 *f* 3500,-; Alfa Romeo GT sp. coupé kl. geel 1e eig. bwj. '77 (spuitwerk) *f* 5250,- enz. enz. ± 10 inruilers vanaf *f* 500,- sterk wisselende voorraad, inruil mogelijk, snelle financiering en gar. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation, garagebedrijf Parallelweg 1, tel. 04493-3921 direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Te k. TAUNUS 2 L GXL coupé, bj. 9-1-'74, tel. 045-722259, Deventerstr. 9, Heerlen.

Schadeauto's te k. BMW 525 automat. '77; Opel Manta Berlinetta '78; Volvo 343 DL '77. Autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7. Hoensbroek, tel. 045-220490.

Te k. GOLF 1100 bwj. 1975, kl. groen, pr. *f* 3950,– Molenweg 5 Sittard Ophoven.

OPEL Rekord 2.1 diesel 78, Opel Manta 1600 S 76, Opel Rekord 1700 74, Opel Rekord Sprint 1900 73, Opel Kadett 74 op gas, Opel Kadett 73 2x, Opel Manta 1600 S 72, Opel Rekord 1700 4-deurs 74, Opel Rekord 1700 Caravan 73, Opel Manta 1900 71, Granada 2800 Ghia automatic op gas 78, Consul 1700 2-deurs 74, Taunus 1600 op gas 74, Taunus 1600 73, Escort 1300 L 76 met plaatschade, Fiat 127 74, Fiat 128 72, Fiat 132 GLS 74, BMW 2002 74, Toyota Caronna Stationcar 76, Chevrolet Bel Air op gas 73, Honda Civic 1500 75, Vauxhall Chevette 76, Alfasud 75, Alfetta 1.8 74, VW transporter op gas 80, Golf 1200 de luxe 75, BMW 528 76, Opel Commodore 2500 GS 72, Taunus 1600 coupé 73, tevens adres voor caravan stalling. Gar. inruil en fin. mog. Jo van Mil en Zn., Sportstr. 10. Kerkrade-West, tel. 045-410826.kerkrade.

TOYOTA Corolla 30 lpg type 76 *f* 2750,-; Capri tussenmodel 1600 GT 73 *f* 1750,-; Peugeot 504 72 *f* 900,-; Renault R12 72 *f* 500,-; Granada Ghia 74 aut. lpg., kl. defect *f* 750,-; Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

T. k. VW PASSAT stat. type 76, i..g.st. *f* 2500,-, 04490-24882.

CHEVROLET Malibu coupé 75 lpg *f* 2750,-, tel. 045-211071.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '74, zeer mooi! zuinig en i.z.g.st. Vr.pr. *f* 1750,– Lindestr. 19, Schaesberg-Kakert.

Koopje! FORD Consul 1700 4 cyl. bwj. 74. Een spat b. moet gesp. worden. Vr.pr. *f* 850,-, Hemelsley 6-II, Sittard, tel. 11757.

Automaat RENAULT 16 TL bwj. dec. 1974 in prima staat, techn. zeer goed *f* 1000,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

TRIUMPH Spitfire 1500 april 81 slechts 6000 km nieuwe auto, volledige fabrieksgarantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.ter. Dentgenbach, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

PEUGEOT 305SR met schuifdak 79 gekeurd en met volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind-.ter. Dentgenbach

MINI Clubman Estate 78, slechts 17.000 km z.g.a.n., garantie, inruil en financiering. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

FIAT Ritmo 75 CL jan. 81 silver met. met volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

MITSUBISHI Colt GLX bwj. 80 bruin met. 11.000 km, garantie, keuring, inruil en financiering. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

T. k. MANTA 1600 S bwj. 72 i.z.g.st. t.e.a.b. tel. 043-620092.

ALFA Romeo Guillia super Nuova i.z.g.st. bwj. 76, inr. mog. tel. 04446-2547, Kundergats 26, Voerendaal.

Te k. MERCEDES diesel 200 bwj. laat '75, kl. gebroken wit m. radio, trekhaak enz. auto is 100% vr.pr. *f* 6750,– inruil kleine auto mog. Sleinadastr. 71, Achter de Haesen, Schaesberg.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '80, rood metall. Tel. 045-412608.

MGB-GT '76 Renault R15 TS '74, Pres. Kennedystr. 32, Schinveld.

Te k. R5TL bwj. nov. '74, tel. 045-422778.

Te k. MAICO 400-cc, pr. *f* 1200,–, tel. 045-711272. Burgemeester Waszinkstr. 31, na 14.00 uur.

Let op, let op, inruilauto's van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Let op, let op; Chevrolet Caprice classic 8c. aut. op gas alles electr. 1e eig. '78 *f* 9750,–, Citroën CX '78 m. stuurbekr. *f* 6750,–, Chevrolet Monta Carlo 8 cyl. autom. op gas '76 *f* 4950,–, Opel Commodore GSE coupé '76 *f* 3750,–, Peugeot 504 GL m. pook '76 *f* 2950,–, Ford Mustang Mach I Grande 8 cyl. aut. op gas *f* 2950,–, Citroën GS XII '77 *f* 3450,–, Peugeot 304 met pook '77 *f* 3450,–, Datsun Cherry stationwagen m. gas '76 *f* 2950,–, Volvo 142 op gas '74 *f* 2950,–, Ford Capri '73 op gas *f* 1450,–, Mazda 616 op gas '77 *f* 2950,–, Toyota Carina '74 *f* 1650,–, Opel Rekord '74 *f* 1450,–, Vauxhall Viva '74 *f* 1250,–, Datsun 1200 '74 *f* 850,–, Fiat 128 '74 *f* 450,–, Renault 6 '77 *f* 2450,–, Mercedes 280 SE '72 *f* 1750,–, Datsun 120Y '75 *f* 2450,–, DAF 66 '74 met gas *f* 1950,–, Opel Ascona '75 *f* 1950,–, Sterk wisselende voorraad, inruil en financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht) laatste straat voor grensovergang Locht.

Te k. SPORTWAGEN Alfa Romeo Duetto cabriolet i.z.g.st., bwj. ± '67, 2 ltr., 5 versn., kl. rood met winterkap, topsnelheid ± 210 km. Vraagpr. *f* 8500,–. Palenbergerweg 1, Ubach o. Worms.

Te k. MERCEDES 240D bwj. '74, i.z.g.st. Schaesbergerstr. 90, Kerkrade-West.

Te k. weg. liquidatie VW PERSONENBUS autom. bwj. '73, te bevr. Ganzeweide 158, Heerlen-Nrd., tel. 045-215459.

Te k. wegens omstandigheden OPEL Kadett special bwj. '78, km.st. 47.000, Hekerweg 5, Klimmen, app. 2.

VOLVO 244 DL '78, eerste eig. 22.000 km; Taunus 1600 L '77 automaat 33.000 km eerste eigen.; Fiat Ritmo '75 CL '79; Kadett City '78; Fiesta 1100 L '79; Fiat 1050 CL '79. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 04446-1501.

Te k. FIAT X 1,9 sportwagen 4-'79, vr.pr. *f* 13.500,–, Russelstr. 27, Eygelshoven, tel. 045-460730.

MERCEDES 280 SEL a[…] extra's, duurste uitvoeri[…] als nieuw type '81; Mer[…]des 280 SL zomer- en w[…]terkap, bijzonder mo[…] Mercedes 280 S autom. a[…] extra's, duurste uitvoer[…] met LPG '79; Mercedes […] 3.0 ltr. 5 cyl. diesel '76; P[…]sche 924 Turbo-uitvoeri[…] alle extra's, als nieuw, […] AMC Jeep Pick-Up J 10[…]pe Honcho autom. 4 wh[…] drive alle extra's, duur[…] uitvoering 0 km blan[…] kenteken; Audi 100 GL E '78; Renault 5 TS […] nieuw '80 en '75; Mini […] Lady '78-'74; Mazda […] coupé de Luxe '77; Toy[…] Starlet de Luxe 5 sp[…] '78; Opel Ascona 1900 L […] en '74; Opel Manta 160[…] '76; Datsun 120 Y de Lu[…] '76; Toyota 2600 Crown […] met LPG '76; Sunbe[…] 1600 GLS '75; Alfa Rom[…] Sud TI '77; VW Kever 1[…] '74; Mercedes 407 die[…] bestelbus met zijd[…] 70.000 km als nieuw '78. […]ke keuring toegestaan, […]ruil en financiering mo[…]lijk ook zonder geld (P[…] Garantie 3 mnd. of 30.[…] km. Auto John Vermee[…] Schelsberg 31, Heerlen, […] 045-720536/730939.

Te k. MAZDA blauw 9[…] Hardtop coupé, bwj. 19[…] goed onderhouden, *f* 2750,–, Rolandsweg […] Sittard, tel. 04490-19550.

GOLF Extra geel '75; G[…] Luxe groen '76; Golf […] zilver '77; Golf M ora[…] '79; Golf MX groen '79; […]di 100 LS koper '78; De[…] LS rood '77; Polo S r[…] '77; Audi 80 L blauw […] Passat 5-drs. wit '77; T[…]nus 1,6 L bruin '78; Asc[…] autom. groen '75; Esc[…] autom. zilver '77; L[…] 1200 LPG geel '80; O[…] Manta S LPG geel '76; […] bestel LPG wit '73; […] combi bestel blauw […] VW LT taxi oranje '78. […]tobedrijf F. Klijn, Eco[…]miestr. 47, Hoensbro[…] tel. 045-220955.

Sportieve OPEL Asc[…] 16, met gas, veel acc., b[…] '74, keuringsrapp. aa[…] *f* 1500,-. Bu[…] Schoolm.str. 14, Roo[…]ren, 04745-290.

Te k. motor HONDA […] CB bwj. '77, kmst. 14.[…] z.g.a.n. + verz. Te bevr[…] Goyenstr. 20, Geleen.

Te k. BMW 1602 zeer […]nig, vrpr. *f* 1500,-. Pe[…]beemdenstr. 4, Bleyer[…]de-Kerkrade.

BIOSCOPEN

EERLEN

...val
...tland, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 ...; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30

...oli
...iders of the lost ark, 12 jr. 8e ...eek, dag. 15.30 en 20 uur; za. en ... 15.30, 19 en 21.30 uur.
...ays of heaven, 16 jr. vr. en za. 24 ...ur.

...assage
...heb er zin in, 18 jr. dag. 14, 16, ...8, 20 en 22 uur.
...lue extacy, 18 jr. do. t/m zo. 24 ...ur.

...5
...hristiane... F, 6e week, 12 jr. ...ag. 14.30 en 20.30 uur.
...evend opgegeten door de kani...balen, 16 jr. 16 en 20 uur
...e duivel hale je 12 jr. 3e week, ...ag 16, 19 en 21 uur
...rouwtjes die voor het grijpen ...liggen, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, ...8.45, 20.45 uur.
...A force of one, 16 jr. dag. 14.15, ...6.15, 19.15 en 21.15 uur
...e helse vuisten van Sjaolia, 16 ...r. Do t/m zo. 22.45 uur.
...trawdogs, 16 jr. Do. t/m zo. 22.30 ...uur.
...oody Woodpecker festival za. ...en zo. en wo. 14 uur.

...npoet
...ntentions of murder, zo. 20 uur.

UBACH O. WORMS

Grand-theater
In de greep van de duivel, za. 20 uur; zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Tiroler spetters op heet Ibiza, 16 jr. vr. en za. 22.30 uur. di 20 uur
Van het westelijk front geen nieuws, 16 jr. za., zo. en ma. 20 uur
Flash Gordon, a.l. za. en zo. 17 uur
Disney tekenfilms a.l. za. en zo. 14.30 uur

SCHAESBERG

Autokino
What's up doc? a.l. do. en vr. 20.30 uur
De nacht van de maskers, 16 jr. do. en vr. 22.45 uur
Buddy goes west a.l. za., zo. en ma. 20.30 uur
Bruce Lee in New Guinea, 16 jr. za. zo. en ma. 22.45 uur
Apocalypse now, 16 jr. di. en wo. 20.30 uur

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Brunssum onderhandelt met Heerlen

Geen zekerheid over bibliobus wijk Treebeek

...RUNSSUM/TREEBEEK – Het is ...t niet zeker of in de wijk Treebeek een bibliobus zal gaan rijden ...dat het filiaal van de openbare ...bliotheek daar gesloten wordt. ... zijn onderhandelingen gaande ...en de gemeenten Brunssum en ...erlen over deze kwestie, maar ...oplossing ligt nog niet op tafel. ...t kan ook best gebeuren dat ...ebeek totaal zonder bibliotheek ...t zitten.

...t gemeentebestuur van Heerlen ...t namelijk besloten per 31 de...mber het filiaal van de openbare ...bliotheek in Treebeek, gevestigd ...gemeenschapshuis Chalet, op te ...en. In het filiaal in Treebeek ...d namelijk maar weinig boeken uitge...nd afgelopen jaar: slechts 38.000. ...ligt ver onder het landelijke ge...ddelde. Opheffing van het filiaal ...an ook geen zaak van de laatste ...ken, maar werd zo'n anderhalf ...r geleden reeds overwogen. Daar...is dan het Treebeekse boekenstand voor Heerlen gered, want ...die datum gaat Treebeek over ...ar de gemeente Brunssum en die ...meente heeft geen middelen om ...nieuwe bibliotheek in Treebeek ...stigen. Wethouder Tjeerd de ...af zei in antwoord op vragen van ...raadsleden Nellie Voorbraak en ...van Betuw dat, nadat bericht ...ontvangen van de gemeente ...erlen dat het filiaal gesloten zou ...rden, direct contact is opgeno... „We hebben geïnformeerd ...r de mogelijkheid of die biblio...die in de gemeente Heerlen gaat ...n, misschien toch ook in het ...Brunssumse Treebeek kan ko... maar daar heb ik nog geen uit... over", aldus De Graaf. ...wethouder vindt dat de meest ...de hand liggende oplossing. ...t de bibliobus en dan kan als... bezien worden of in de wijk ...ebeek (en dan ook voor Haans...g, Op de Vos en Klingelsberg) ...filiaal van de openbare biblio...ek Brunssum ingericht kan wor... „Maar laten we elkaar niets ...maken, als daarvoor een heel ...w gebouw neergezet moet wor... dan kost dat aardig wat geld, ...chien wel enkele tonnen en dat ...niet één-twee-drie voorhanden ... Wij houden deze kwestie echter ...goed in de gaten", zei Tjeerd de ...af.

Contacten dateren al uit 1979

Vriendschapsbanden Alsdorf-Brunssum

Van onze verslaggever

ALSDORF – De gemeentebesturen van Alsdorf (Duitsland) en Brunssum zijn van plan vriendschappelijke betrekkingen aan te gaan. Volgende week donderdag zal de gemeenteraad van Alsdorf het officiële raadsbesluit om de vriendschapsbanden met Brunssum aan te gaan behandelen. De gemeenteraad van Brunssum zal daarbij aanwezig zijn. Daarmee is dan het eerste uitgebreide contact in het vooruitzicht gesteld. Contacten in kleinere kring hebben reeds vaker plaatsgevonden.

Burgemeester Peter Küpper van Alsdorf: „Onze vriendschappelijke betrekkingen met de Franse plaats St.-Brieuc hebben geleid tot een goed contact en meer begrip over en weer. Wij vinden dat we zulke contacten ook met een Nederlandse plaats moeten aangaan. Daarom lijkt het ons een goede zaak een kader te scheppen waarbinnen het voor instanties, verenigingen en groepen binnen de Brunssumse en Alsdorfse gemeenschap, mogelijk is kennis te nemen van elkaars reilen en zeilen. Zo'n contact moet niet een parlementair iets zijn maar gedragen worden door de bevolking". Dit zei de „Bürgermeister" tijdens de begroeting van een delegatie van het gemeentebestuur van Brunssum, burgemeester Louw Hoogland, wethouder Koos Krocké en gemeentesecretaris Lejeune alsook voorlichter Jo Fox waren te gast in Alsdorf, waar het aangaan van de vriendschapsbanden werd bekendgemaakt.

Burgemeester Hoogland zei in zijn toespraak: „Vijftien jaar geleden werd in Brunssum de staatsmijn Hendrik gesloten. Ook in Alsdorf begint de afbouw van de mijnindustrie. Met de gemeentelijke herindeling is het precies andersom. Alsdorf heeft dat achter de rug, bij ons staat die voor de deur. Wij kunnen van elkaar leren, het is zonder meer goed elkaar beter te leren kennen".

De contacten tussen Alsdorf en Brunssum dateren eigenlijk uit 1979 toen de Brunssumse fanfare St.-Barbara een bezoek bracht aan het mannenkoor van Alsdorf. Wethouder Tjeerd de Graaf, voorzitter van genoemde fanfare kwam toen in contact met de heer Joseph Thelen, voorzitter van de commissie die over de „Partnerschaft" gaat en tevens wethouder is in Alsdorf. Toen werden ideeën geopperd om tussen beide plaatsen op officieel niveau vriendschappelijke betrekkingen aan te gaan. Nu gaat dat dus gebeuren en het ligt in de bedoeling dat één en ander na verloop van tijd zal uitgroeien tot een echte Partnerschaft.

Alsdorf is een gemeente met 48.000 inwoners en ligt achter Merkstein. De mijnindustrie heeft het ontwikkelingsbeeld van deze plaats zeer beïnvloed, zoals dat ook bekend is uit het Oostelijk Mijngebied. Nu nog is elke derde arbeidsplaats in Alsdorf terug te voeren op de mijnindustrie. In 1950 werd Alsdorf een zelfstandige gemeente en bij de herindeling in 1972 werden enkele omliggende dorpen aan de gemeente toegevoegd. Er zijn 24 scholen in Alsdorf en net als in Brunssum is er een zeer rijk en gevarieerd verenigingsleven.

films
door theo pasing

Rivoli

„DAYS OF HEAVEN": een schitterend Amerikaans drama uit 1978. In de hoofdrollen: **Richard Gere, Brooke Adams, Sam Shepard, Linda Manz.** Regie: **Terrence Malick.** Aan het begin van deze eeuw trekken een jonge arbeider en twee meisjes weg uit Chicago, nadat de jongen een opzichter heeft neergeslagen. Zij geven zich uit als broer en zusters en gaan op het land werken. Als de farmer, bij wie het trio in dienst is, op het oudste meisje verliefd wordt, ziet de jongen daarin een kans om een vorstelijk leven te kunnen leiden. Hij probeert het meisje aan de farmer te koppelen, omdat hij weet dat de man niet lang meer te leven heeft. Er komt echte liefde in het spel, maar de farmer ontdekt ook dat men hem heeft proberen te bedonderen. Het komt tot een dramatisch hoogtepunt. 16 jaar.

H 5

„STRAW DOGS": een Engels streekdrama uit 1971. In de hoofdrollen: **Dustin Hoffman, Susan George, Peter Vaughan, T.P. McKenna.** Regie: **Sam Peckingpah.** David is een jonge Amerikaan die steeds alle moeilijkheden uit de weg gaat. Hij maakt er zelfs geen probleem van als een paar leeglopers uit het dorp, waarheen hij en zijn vrouw Amy zijn getrokken op een in het oog lopende manier met zijn vrouw flirten en haar tenslotte verkrachten. David rijdt een imbeciel aan en neemt hem mee naar huis. Spoedig blijkt echter dat die imbeciel een meisje heeft vermoord en dat hij door de mannen van het dorp gezocht wordt. David weigert hem uit te leveren en een ware belegering van zijn huis begint. De film bereikt hier een beklemmend hoogtepunt en als hij niet zo gemaakt was, was hij alleen weerzinwekkend geweest. Door sterk spel van Dustin Hoffman en Susan George behoudt deze film met soms zinloze en geforceerde wreedheden enige waardigheid. 16 jaar.

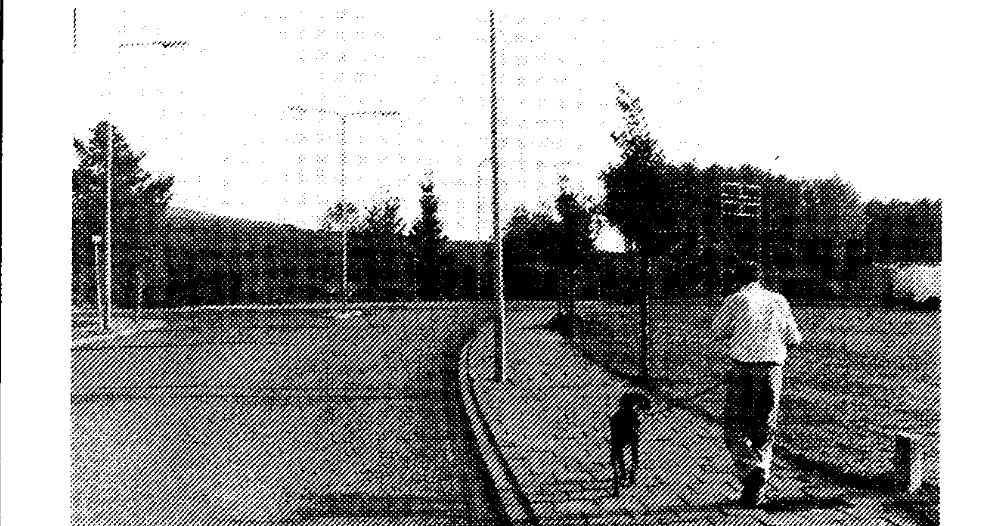
Autokino

„WHAT'S UP DOC?": een zeer geslaagde Amerikaanse klucht uit 1972. In de hoofdrollen: **Barbara Streisand, Ryan O'Neil, Kenneth Mars, Austin Pendleton.** Regie: **Peter Bogdanovich.** Vier tassen met een totaal verschillende inhoud komen in een hotel terecht, waar ze voortdurend van de ene naar de andere kamer verdwijnen, maar telkens heeft de dief de verkeerde tas in zijn bezit gekregen. Een musicoloog en zijn knettergekke verloofde raken bij dit gedoe met de tassen betrokken, waarna zijn verloofde (Barbara Streisand) zich naar hartelust kan uitleven in knotsgekke gebeurtenissen. Een film vol actie en veel goede grappen. Alle leeftijden.

„APOCALYPSE NOW": een voortreffelijke Amerikaanse oorlogsfilm uit 1979. In de hoofdrollen: **Marlon Brando, Martin Sheen, Robert Duvall, Dennis Hopper.** Regie: **Francis Coppola.** Kolonel Kurz is op eigen houtje in de jungle met de vorming van een vreemdsoortig leger begonnen. Kapitein Williard krijgt de opdracht om de krankzinnige Kurz uit te schakelen. De kapitein kan Kurz alleen bereiken als hij de Nung Rivier opvaart. Amerika is echter volop in oorlog met Noord-Vietnam en de kapitein wordt op zijn tocht dan ook herhaaldelijk geconfronteerd met de waanzinnige toestanden die zich in Vietnam afspelen. Als hij uiteindelijk Kurz bereikt kost het hem meer moeite om de man te doden dan hijzelf in het begin gedacht had. Door alles wat hij heeft meegemaakt is hij in bijna dezelfde situatie komen te verkeren als Kurz. Een meesterlijke anti-oorlogsfilm. 16 jaar.

Wijngrachttheater

„VAN HET WESTELIJK FRONT GEEN NIEUWS": een Engels-Tsjechoslowaakse oorlogsfilm uit 1980. In de hoofdrollen: **Richard Thomas, Ernest Borgine, Donald Pleasence, Ian Holm, Patricia Neal.** Regie: **Delbert Mann.** Na het aanvankelijk enthousiasme bij de 18-jarige schooljeugd om aan de oorlog van 1914 mee te doen raakt zij al snel gefrustreerd door de keiharde drilmethoden van korporaal Himmelstoss. Met totaal verkeerde voorstellingen van een oorlog worden enkele jonge recruten naar het front getransporteerd. Daar ervaren zij aan den lijve de wreedheid van een oorlog. De film is gebaseerd op het wereldberoemde boek van Erich Maria Remarque. 16 jaar.



● *Ten behoeve van de reconstruktie is het kruispunt nabij het zwembad tijdelijk afgesloten.*

Als gevolg van aanleg Koumenweg:

Aanleg kruispunt Demstraat gestart

HOENSBROEK – Met de reconstruktie van het kruispunt Demstraat-Prof. Eykmanlaan-Kasteellaan, waarmee woensdag is begonnen, is voor de bewoners van de Pastoor Schleidenstraat in Hoensbroek een geruststellende fase van de aanleg van de Koumenweg ingetreden. Via dat kruispunt moet namelijk worden geregeld dat de grote verkeersstroom, die straks over de Koumenweg Hoensbroek binnenkomt, wordt verder geleid over de Kasteellaan naar de Nieuwstraat en naar het centrum, en over de Demstraat naar de Akerstraat-Noord.

Toen bekend werd dat de Koumenweg de Heerlerweg en de Mgr. Hanssenlaan moest gaan ontlasten, zijn de bewoners van de Past. Schleidenstraat meteen gaan protesteren bij de gemeente. Zij vreesden dat de grote verkeersstroom via de Prof. Eyckmanlaan in hun straat terecht zou komen. Dat zou dan volgens hen niet alleen als resultaat hebben dat de flatbewoners geen gebruik meer konden maken van hun balkons, maar het zou ook gevaar opleveren voor de mensen en vooral voor de kinderen die de bibliotheek in die straat en de nabij gelegen LTS bezoeken. Wethouder Rein Hummel heeft de bewoners toen beloofd dat het verkeer over de Kasteellaan zou worden geleid. Zo luidt overigens ook de unanieme wens van de raadscommissie.

Speelgoedcollecte voor het gehandicapte kind

HEERLEN – Een initiatiefgroep uit Nieuw-Einde organiseert van 5 tot en met 10 oktober een collecte in Heerlen voor het gehandicapte kind. B. en W. van Heerlen hebben vergunning gegeven voor deze collecte.

Het initiatief is voortgevloeid uit de hobby van enkele Nieuw-Eindenaren, die in hun vrije tijd speelgoed maken en repareren. Dat speelgoed wordt ter beschikking gesteld voor instellingen waar kinderen wonen of verpleegd worden. Dit jaar is de opbrengst bestemd voor tehuizen in Schimmert, Schinnen en Heel, waar zeer zwaar gehandicapte kinderen wonen. Na overleg met de directie van de tehuizen is besloten om geen speelgoed te schenken, maar een geldbedrag. Daarvoor kan dan het speciaal aangepaste speelgoed aangeschaft worden.

Streven

„Er zijn dan ook legio mogelijkheden om tot uitwisseling te komen. Dat hoeft niet veel geld te kosten. Geldverslindende projecten kunnen we niet opzetten, maar dat hoeft ook niet. Maar in alle eenvoud kan er worden gewerkt aan een beter begrip over en weer door eenvoudig weg meer met elkaar in contact te treden. Het streven is de bevolking meer tot elkaar te brengen en grote officiële contacten achterwege te laten", aldus Stadtdirector Klaus Pohlmann gisteren tijdens de persconferentie.

Fotoclub Bocholtz exposeert

BOCHOLTZ – De Fotoclub Bocholtz organiseert vandaag, morgen en zondag in de conferentiezaal van het gemeentehuis haar eerste officiële tentoonstelling. Anderhalf jaar geleden werd de vereniging opgericht. Van elke clublid zullen vijf foto's te zien zijn. De tentoonstelling is vrijdag geopend vanaf 20.30 uur na de officiële opening door burgemeester Persoon. Zaterdag en zondag kan men komen kijken tussen 10 en 18 uur.

Aquariumexpo Heerlerheide

HEERLEN – Tegelijk met de expositie van de volkssterrewacht Hercules heeft de aquariumvereniging Waterweelde van Heerlerheide een aquariumtentoonstelling ingericht in het gebouw van de sterrewacht aan de Adenauerlaan 6. De tentoonstelling duurt nog tot en met 11 oktober en is open van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 22 uur en op zaterdag en zondag van 10 tot 20 uur.

Waterweelde heeft de tentoonstelling ingericht om het 20-jarig bestaan van de vereniging te vieren. En met 115 leden die uit heel Zuid-Limburg afkomstig zijn, is men er in geslaagd een zeer bezienswaardige expositie op te bouwen. Er zijn 15 aquaria te zien zoals men ze meestal in de huiskamer heeft staan, de zogenaamde gezelschapsaquaria. Verder staan er 10 bakken met cicliden, vissen uit het Malawi- en Tanganjikameer in Afrika en uit Midden- en Zuid-Amerika. Ook zijn er enkele zee-aquaria te zien, en terraria, schilpadden, een brakwater- en enkele koudwater aquaria en tenslotte enkele bakjes met Killy-vissen, die de laatste jaren enorm populair zijn geworden.

De entreeprijs voor de tentoonstelling is 3,50 gulden voor volwassenen, 2,50 gulden voor 65-plussers en 1,50 gulden voor kinderen. Indien men in groepen van 20 personen komt, wordt de prijs gereduceerd.



● *Een maanvis, een geschikte vis voor een gezelschapsaquarium.*

Regio kort

SIMPELVELD
● De afdeling van de Plattelandsjongeren houdt zaterdag om 20.30 uur op de banen van zaal Janssen aan de Locht een kegelavond. Het vertrek is om 19.30 uur vanaf zaal Jorissen.

SCHAESBERG
● Het fluit- en tamboerkorps St.-Babara neemt zondag deel aan het concours te IJsselstein. Het korps zal uitkomen in de superieure afdeling.
● De jongerengroep The Sound of Youth zal zondag medewerking verlenen aan een speciale kerkdienst die om 11.00 uur wordt gehouden in de St.-Michaelkerk. Na afloop is er in het zaaltje naast de kerk gelegenheid om een kop koffie te drinken en om van gedachten te wisselen. Het thema is „Het jaar van de gehandicapten".
● Ter gelegenheid van het behaalde succes tijdens het bondsconcours te Roggel houdt de fanfare Aloysiana een receptie, zondag van 11.00 tot 13.00 uur in het Streeperkruis.
● Het kegelconcours gehouden voor het gehandicapte kind door de kegelclub KK'70 in lokaal Herman Pijls heeft 600 gulden opgebracht. Bovendien krijgen de kinderen nog een gratis bustocht aangeboden.

BOCHOLTZ
● Het zangkoor St.-Joseph zal zondag tijdens de eucharistieviering in de Lambertuskerk te Maastricht om 11.45 uur de Afrikaanse negermis „Missa Luba" ten gehore brengen. De leiding is in handen van Aloys Frings.
● Door de fanfare St.-Cecilia wordt zondag om 11.15 uur in zaal Arnoldi een ledenvergadering gehouden. Op de agenda staat ondermeer de verkiezing van een nieuw bestuur. De kandidaten zijn de heren L. Seroo en L. Vermeeren.
● De fanfare St.-Cecilia houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. Bezocht worden de wijken rond de Heiweg, Molenweg, Koolhoverweg, Baneheideweg en de Schoolstraat.

HEERLEN
● In het kader van het Ceciliafeest en een gouden jubilaris zal het kerkelijk zangkoor zondag om 11.30 uur een eucharistieviering vocaal omlijsten. Onder leiding van de heer J. Konieczny wordt uitgevoerd de Orgelmesse van W.A. Mozart. De orgelbegeleiding is in handen van de heer J. Huyts.
● In het jongerencentrum Inpoet wordt zondag om 20.00 uur een filmvoorstelling gegeven. Vertoond wordt de film „Intentions of murder". De entree is ƒ 2,50 met inbegrip van een kop koffie of thee.
● De zangbeweging houdt zaterdag om 20.00 uur een evangelisatieavond. Deze vindt plaats in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat.

TREEBEEK
● Door de VIN wordt zaterdag om 20.00 uur in het Casino van Treebeek een dansavond gehouden. De muziek wordt verzorgd door The Midnight Special uit Bergen op Zoom. Tijdens de dansavond vindt de miss-verkiezing.

HOENSBROEK
● De scoutinggroep St.-Christoffel houdt zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur op het terrein aan de Randweg te Mariarade een grote rommelmarkt. Er zal van alles te koop en te doen zijn. Bovendien zijn er enkele stands aanwezig voor de inwendige mens. De opbrengst is voor de aanschaf van een nieuwe verwarmingsketel en herstel van het dak van het clubhuis.
● CV de Lotbroekers houdt zaterdag om 20.00 uur in het MFC-Gebrook een dansavond met muziek verzorgd door de Melody Mixers. De entree voor de leden is ƒ 2,50 en voor niet-leden 4 gulden.

MERKELBEEK
● De postduivenvereniging D'r Blauwe Sjek houdt zondag om 11.00 uur in lokaal Smeets een vergadering. Besproken wordt het winterprogramma en het bestellen van de ringen.

RANSDAAL
● Het ondersteuningsfonds van de fanfare Les Amis Réunis houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

NUTH
● De hengelsportvereniging VIN houdt op de zaterdagen van de maand oktober op de Nierhovenvijvers van 8.00 tot 19.00 uur een viscompetitie. De gevangen vis moet voor meting aan de bestuursleden of controleurs worden aangeboden.

VOERENDAAL
● Wegens behaald succes tijdens het bondsconcours te Puth-Schinnen houdt de harmonie St.-David een receptie. Deze vindt plaats van 20.00 tot 21.30 uur in het Kunderhoes.
● Door de leden van de voetbalvereniging wordt zaterdag in de kom van Voerendaal een ophaalactie gehouden van oud papier. Voor vlugge afwerking wordt verzocht het een en ander te bundelen.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in café The Corner door de supporters club. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans door het Schalmeienkorps.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door VV Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door SCC. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door schutterij Wilhelmina.
Voerendaal: 20.00 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20.00 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20.00 uur in het Hofke door feestcomité de Leeuw. 19.45 uur in Concordia door commissie Rumpens Mannenkoor. 20.00 uur in het Unitasgebouw door comité Kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.15 uur in lokaal Schiffers door de ouderbond. 19.30 uur in St.-Janscentrum door St.-Jans Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Oranje Vereniging.
Nuth: 20.00 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter E. Meyer, Frans Erenslaan 32, tel. 313186.
Voerendaal - Ubachsberg: dokter Wolfd, Hogeweg 29, tel. 1224.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondag 24.00 uur dokter F. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.
Simpelveld - Bocholtz: dokters Schepers, Baneheideweg 5, Bocholtz, tel. 441213.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter v.d. Poel, Peschbeemdenstraat 9, tel. 452913. Dokter Drenth, Poststraat 20, tel. 452012, van zondagmorgen 10.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur.

TANDARTSEN

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: tandarts Rademacher, Hogeweg 14, Voerendaal, tel. 04446-2416. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth: tandarts Peters Oude Kapelaniestraat 9, Hoensbroek, tel. 218076. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Simpelveld - Bocholtz: tandarts Rijksen, Vaalserhaagweg 14, Vaals, tel. 04454-2607. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Bakker, Brunssummerweg 43, Nieuwenhagen, tel. 311443. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-HULPDIENST: telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.
Hulppost Welterhof
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
Nieuwenhagen: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 44150.
Simpelveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 441587.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Janssen, tel. 412340, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Louwerse, tel. 314365, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

APOTHEKEN

Heerlen: apotheek Heerlerbaan, Caumerboord 31, tel. 412647. Apotheek Heerlerheide, Corneliusplein 2, tel. 211377.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen, tel. 210772-715034.
Hoensbroek, Nuth: apotheek Heggen, Akerstraat Hoensbroek, tel. 213773. Apotheek Winten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-1458.
Hoensbroek: apotheek Janssen, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.
Nieuwenhagen, Schaesberg: apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.
Kerkrade, Eygelshoven: apotheek Schöneveld, Hoofdstraat 2, Kerkrade, tel. 452523.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 52, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht.
Simpelveld, Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12 tot 16 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.
Ubach over Worms: apotheek Meister, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur en van 20 tot 21 uur.

Receptie van Smidter Boys

BOCHOLTZ – De tafelvoetbalclub Smidter Boys uit Bocholtz houdt zaterdag tussen 19.30 en 20 uur receptie in zaal Derwall te Bocholtz. Dit gebeurt naar aanleiding van het behalen van het landskampioenschap van Nederland, dat in de twintig jaar van het bestaan der vereniging werd behaald. Ook de beker van de Nederlandse Tafelvoetbalbond werd dit jaar weer veroverd. Deze topprestatie is aanleiding geweest om zaterdag receptie te houden. Na afloop is er een reünie van oud-leden en een feestavond.

Auto's en motoren

MAZDA 818 coupé type '77 f 3950,–; Toyota Celica '75 f 4750,–; Ascona 1.9 SR '76 autom. op gas f 6500,–; Commodore 2500 GS '75 f 2950,–; Rekord '74 bruin f 1950; Capri 2.0 S type '78 1e eigen. f 8750,–; Citroën GSX 2 type '77 f 2950,–; BMW 1802 op gas f 2950,–; Sunbeam 1500 TC '75 f 1450,–; Toyota Corolla type '75 f 1950,–; Toyota Corona '71 goed lopend f 900,–; Ford Capri type '74 f 1950,–; inr. mog. Ganzeweide 146. H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Te koop onder garantie en service: PASSAT 4-drs. L diesel type '81 f 14.500,–; Kadett Caravan '77 f 6250,–; Kadett 1200 N '77 f 5750,–; Peugeot 604 autom. '76 f 6750,–; Ford gesl. bestel '77 f 8250,–; Audi 100 GLS '76 f 7500,–; Toyota Carina '74 f 2850,–; Mazda 616 '75 f 2750,–; Mazda 616 '75 f 2250,–; Toyota Carina p76 f 3750,–; Honda Civic '74 f 3250,–; Ford Capri '74 f 2950,–; Chrysler 1308 GT '77 f 5750,–; Passat '73 f 1800,–; DAF 44 '74 f 1800,–; Volvo 164 '72 f 1700,–; Volvo 144 '73 f 2400,–; Inr. financ. garantie Auto Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide. 045-216475.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Opel Kadett 1.3 N bruin '81; Kadett 12N blauw 4-drs. '79; Kadett luxe groen '78; Kadett signaal geel '77; Kadett luxe rood '76; Kadett luxe oranje '76; Opel Ascona 2.0 N geel '79; Opel Manta 1.6S luxe oranje '77; WV Golf diesel '79 rood; VW Golf LS geel automatic '76; VW Golf S rood '78; Renault R5 GTL groen '78; Ford Escort 1.3 bruin '76; inr. en financ. mog. Eigen Service Dienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieustr. 127, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 304 Stationcar bwj. '77. Hoogstr. 127 N'hagen.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '77 vele access., tel. 045-454530.

Te k. FIAT 128 bwj. '77, f 6000,–, tel. 045-455998.

Leyenaar's autocentrale biedt te koop aan onder volledige schriftelijke garantie, all-round service en onderhoud, inruil mogelijk, vlotte leningen. VW KLEINBUS origineel personenvervoer oranje '79, Opel Kadett 1.2 N spec. de luxe, geel '78, Opel Kadett 12 N spec. stationcar groen '78, Opel Kadett 12 N coupé de luxe oranje '77, Opel Kadett 12 N spec. automatiek oranje '77, Opel Kadett 12 N spec. sign. blauw '77, Opel Kadett 1000 geel, '74, Opel Kadett spec. 12 N oranje '77, Opel Kadett 4-drs. 12 N groen f 2250,–, '74, Opel Ascona 16S de luxe rood, '78, Opel Manta 19 N de luxe oranje '76, Opel Manta 19 N de luxe blauw '76, Opel Manta 16 N geel '76, Opel Rekord 19 N stationcar, geel '76, VW Golf GTI rood '79, VW Golf 1100 de luxe geel '76, VW Golf 1100 de luxe groen '76, VW kleinbus, gesloten bestel geel '76, VW Kever 1200 oranje f 2250,– '74 BMW 316 met LPG beige '78, Ford Escort 1300 de luxe blauw '77, Ford Escort 1300 de luxe goudm. '77, Honda Civic 1200 de luxe blauwm. '79, Mazda 323 ES 3 1300 de luxe groen '78, Toyota Celica ST 5 versn. rood nw. type '77, Toyota 1000 de luxe special rood '76, Toyota Corolla 1200 hardtop coupé de luxe oranje f 750,–, '73, Daf 66 de luxe wit f 750,–, '73, Renault 6 rood f 750,– '72, Ford Granada 1700 wit f 2900,– '76, Leijenaar's autocentrale Ridder Hoenstr. 145 t.m 153 Hoensbroek.

Te k. VOLVO 142 S bwj. '72 in st. van nw. Gladiolenstr. 146 Kerkrade-West.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat, van elk bwj. tegen cont. geld. Tel. 045-418856.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Lancer 1400 GL bwjr. '76 vraagpr. f 2850,– Kampstr. 5 Kerkrade-W.

Te k. zeer mooie RENAULT type 5 TL bwj. '74, vraagpr. f 1750,– Kampstr. 5 Kerkrade-W.

Te k. SIMCA 1308 GLS bwj. '78 5-drs. met LPG, km.st. 46.000 1e eig. Tel. 045-442268.

Een greep uit onze voorrraad: BMW 635 CSI uitv. '77 kl. groen uniek, i.st.v.n. f 25.000,–, BMW 728 '77, gas, kl. groen f 16.750,–, BMW 316 '78, kl. groen f 10.000,–, BMW 520 m '78, gas, kl. groen f 9750,–, BMW 520 m. '78, gas, kl. blauw i.st.v.nw. f 10.500,–, BMW 518m. '78, gas, kl. rood f 9500,–, BMW 520 '76, gas, kl. grijs f 5500,–, Fiat 127 sport '79 1e eig. kl. zwart f 7500,–, Renault 5 GTL '79, kl. rood f 6500,–, 3x Renault 5 TL '78, kl. blauw f 7250,–, Mazda 323 Rally 5 '79, kl. groen i.st.v.n. f 8900,–, Mazda 323 '77, kl. goud f 5250,–, Ford Fiesta 1.1 L '79, kl. met. rood i.st.v.n. f 7950,–, VW Golf '77, kl. rood f 5750,–, Renault 14 TL '77, kl. geel f 5250,–, Renault 18 TL '79, kl. groen i.st.v.n. f 9750,–, Audi 50 GL '76, kl. rood f 3750,–, Fiat Ritmo 4-drs. '79, kl. groen f 7500,–, Talbot 1.3 GL '78, type Horizon f 6500,–, Audi 80 L '77, kl. groen f 5950,–, Opel Kadett '76, '77, '78 v.a. f 4250,–, Audi 100 GL 5 S '79, 1e eig. kl. grijs f 9500,–, Audi 100 GL '78, 1e eig. kl. rood f 8250,–, Ford Granada 2.8 GL '78, 1e eig. kl. grijs f 9250,–, Ford Granada 2.3 GL '78, 1e eig. kl. grijs f 7500,–, Ford Capri 2.0 S '78, kl. grijs, i.st.v.n. f 9500,–, Opel Record '78, kl. groen f 7500,–, Toyota Carina 4-drs. '78, gas, kl. blauw f 7250,–, Ford Taunus 2.0 GL '79, kl. bruin f 7250,–, Ford Taunus 1600 combi '78, kl. blauw i.st.v.n. f 6800,–, Citroën CX 2400 Pallas '78, kl. blauw, i.st.v.n. f 7750,–, Citroën CX 2200 '76, '77 v.a. f 3500, Citroën GS Pallas '77 kl. groen f 4250,–, Lancia 2000 HPE sport '77, kl. grijs 30.000 km f 6750,–, Ford Escort 1.3 GL '76, kl. geel f 4250,–, Rover 3500 1e eig. kl. bruin f 15.000,–, Bedford bus '76, kl. blauw, i.z.g.st. f 3500,–, Volvo 242 DL '76, kl. blauw i.z.g.st. f 6500,–, Volvo 242 DL '75, kl. groen f 4750,–, Honda Accord '78, kl. rood f 8250,–, 3x Opel Ascona 16 S '77 en '78 v.a. f 5500,–, Opel Ascona 16S '78, kl. blauw f 8250,–, Mazda 929 autom. '77, kl. goud f 4750,–, Toyota Carina autom. '76 gas, kl. bruin f 4250,–, Honda Goldwing '77, i.st.v.nw. f 3500,–, tal van goedkope inruilauto's van f 500,– tot f 5000,–, inruil en directe financ. mog. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: HONDA Civic 1200 automaat '77; Kadett 1200 4-drs. '79; Kadett Special 1200 '76; Ford Escort 1300 '78; Ford Granada 2800 GL automaat; Ascona 1.9 Berlina 4-drs. op gas 4-drs.; VW Golf autom. LS '77. Financ. gar. Inr. mog. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. van part. zeer mooi onderh. 2CV6 bwj. '75, vaste prijs f 1500,– Op de Knip 32 Kerkrade-W.

Te k. VW Golf Diesel '79; Ford Taunus 1600 L autom. '78; Opel Kadett '76; Toyota Celica ST '76; Mazda 818 '76; Mini 1000 '78; Datsun 120 automaat '74; Opel Ascona 1600 S '76; Opel Manta 1600 '76; Toyota Corolla '76; Opel Kadett '74 f 2750,– Opel Manta '71 f 600,– Inruil! Financiering en garantie! Auto Weber Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt) tel. 045-314175.

Te k. motor HONDA 750 F 2 bwj. '79, i.g.st. t.e.a.b. na 17.00 uur, Maarweg 18, Merkelbeek.

GASINSTALLATIE: vanaf f 12,80 per week, automobielbedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: LADA 1200 '75, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '76, Opel Rekord diesel 2.3 '81, Opel Ascona 2000 '79, Opel Ranger '77, Toyota Cressida met gas '78, Opel Kadett '80, Alfa Giulietta 1.6 '80, Honda Civic '77, Peugeot 304 '77 met gas, Autobianchi '78, Giat 128 '77 2-drs., Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72, Ritmo 65 CL '79, Fiat 128 3P '76, Fiat Ritmo '80, 5-drs., Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL Racing 2000 '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallatie. Fiatuitlaten in prijs verlaagd.

Off. Talbot-dealer „Auto Nulland" Nullanderstr. 102 Kerkrade tel. 045-454545. Mitsubishi Lancer 1400 GL '78; Morris Marina '75; Golf D '79; Horizon 1.3 LS '80; Chrysler 1609 '77; Fiat 1050 '79; Simca 1308 GLS '78; Simca 1308 Excl. '78; Matra Rancho N '80; Simca Fourgenette '80; Simca 1307 S '76; Peugeot 304 '75; Renault 12 TL '78; Avenger Station '78; Mercedes 200 D '76; Mitsubishi 1600 DL '76, Sunbeam S '78.

Te k. VOLVO 244 DL bwj. '77 i.z.g.st. Dorpsstr. 111 Bingelrade.

Te k. CITROËN GS bwj. dec. '75, motor. en techn. 100% in orde t.e.a.b. na 17.00 uur, tel. 04492-3895.

Te k. SUZUKI crossmotor 125 cc bwj. '79, geen wedstrijden mee gereden vraagpr. f 1750,–, tel. 04754-4874 Op den Dijk 28 Echt.

Te k. FORD 1600 bwj. '78 met LPG f 6000,–, Simca 1000 bwj. '75 f 1000,– tel. »§§«—&†§«§. liefst 's morgens voor 12.00 uur.

BMW 520-4 bwj. '77 met LPG 1e eigen. inr. mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt vrijd. na 17.00 uur.

Te k. FORD Escort 1100 L bwj. 1970 bellen na 18.00 uur, tel. 04490-17356.

Te k. R 16 bwj. 1974, vaste pr. f 1150,–, tel. 04490-22169.

Te k. MERCEDES 430 2-cyl. 1979, Golf GLD 1978, Ascona 1.3 J 1981, R 5 autom. 1981, Suzuki 100 GL 1980, Kadett Caravan 1981, Opel Rekord Caravan 2 ltr. S 1978, Kadett 1979, Opel Kadett 1.3 N 1979, Opel Manta GTE 1980, J. Buisman, Molenstr. 23a, Born. 04498-51614.

Autom. FORD Taunus 1600 L type '74 motorisch en mechanisch 100% in st.v.n. vraagpr. f 2350,–, inr. schakelauto mog. Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg Hrl.

BMW 316 '78 blauw met.; BMW 518 '80 groen met.; BMW 316 '79 blauw met.; BMW 320 '80 saffier met.; BMW 2002 Turbo '75 geheel gerestaureerd wit; BMW 2000 C coupé '68 met veel accessoires zilver met. geheel gerestaureerd. AGO B.V. Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676. Magazijn zaterdags geopend van 8.30 tot 12.00 uur.

Te k. BMW 320 m. LPG, schuifd., sportw. enz. Vrpr. f 10.750,–. Grensstr. 12, Vaals, bovenste bel.

Talbot-dealer W. STEINS en Zn. biedt aan Simca Horizon '80 f 11.000,–; Simca Horizon '79 f 7900,–; Simca 1005 LS '77 f 2250,–; Simca 1005 LS '77 f 2000,–; Sunbeam stationcar '78 f 7000,–; Simca Chrysler 1308 GT met LPG f 7500,– '78; Simca Chrysler 1308 GLS '77 f 7250,–; Simca Chrysler 1308 GT '78 f 8000,–; Triumf Dolomite '75 f 2500,–; Chrysler 180 '75 f 1450,–; Mercedes open laadbak met huif type 208 '78 f 14.500,–. Garantie drie maanden Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Heerlen-Molenberg, tel. 045-714717, 710503.

TOYOTA Cressida 5-speed 4-drs '78; Toyota Carina 5-speed 4-drs. '80; Toyota Carina 2-drs. '79; Toyota Carina 2-drs. '78; Toyota Carina 2-drs. met gas '78; Toyota Tercel coupé '79; Toyota Starlet '80; Toyota Corolla 30 hardtop '76; Fiat Ritmo 65 CL '79; Morris Marina '79 met gas; Lada Niva '79; Toyota 9-pers busje '75; Jo ten Oever Toyota verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Te k. TOYOTA type Corolla 1.3 special '77 kl. blauw bruin vinyl dak. Weinig km. gel. verk. i.st. zoals nw. Iedere desk. keuring toegest. f 3950,–, inl. 043-51518.

Te k. ALFA ROMEO Giulietta 1.6 bwj. '80, 33.000 km, vr.pr. f 13.500,–, tel. 045-225061.

Te k. FIAT 127, leuk zuinig goed lopend wagentje f 600,–. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. MERCEDES 220D i.z.g.st. inr. kl. auto of caravan mog. Trichterweg 94, Treebeek.

Inruilauto's: met Bovag-garantie bewijs. HONDA Accord 4-drs. met LPG '80; Ford Taunus 16L '79; Ford Taunus 16L automatic '78; Peugeot 304 GL '78; Volvo 343 DL automatic '78; Fiesta 1100 luxe '77, '78; Ford Taunus 16L met LPG '77; Peugeot 304 break GL met LPG '77; Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Liquidatie Heggen B.V. te Hoensbroek-Treebeek. De rekening en verantwoording van de liquidatrice van bovengenoemde in liquidatie zijnde besloten vennootschap is neergelegd ten kantore van het Handelsregister van de Kamer van Koophandel te Heerlen.
De liquidatrice van Heggen B.V.

Limburgs Dagblad



Vriendschappelijk kegeltoernooi ontaardt in rel

Jean Thans geschorst

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Er is een rel geboren in de normaal gesproken zo rustige kegelkringen. Acht Maastrichtse kegelaars, waaronder nationaal kampioen Jean Thans, zijn met onmiddellijke ingang geschorst tot en met 23 juni 1981. Het hele seizoen dus mogen deze kegelaars niet aan officiële wedstrijden meedoen en kan Thans niet zijn titel verdedigen tijdens de nationale kampioenschappen. De reden: een vriendschappelijk kegeltoernooitje.

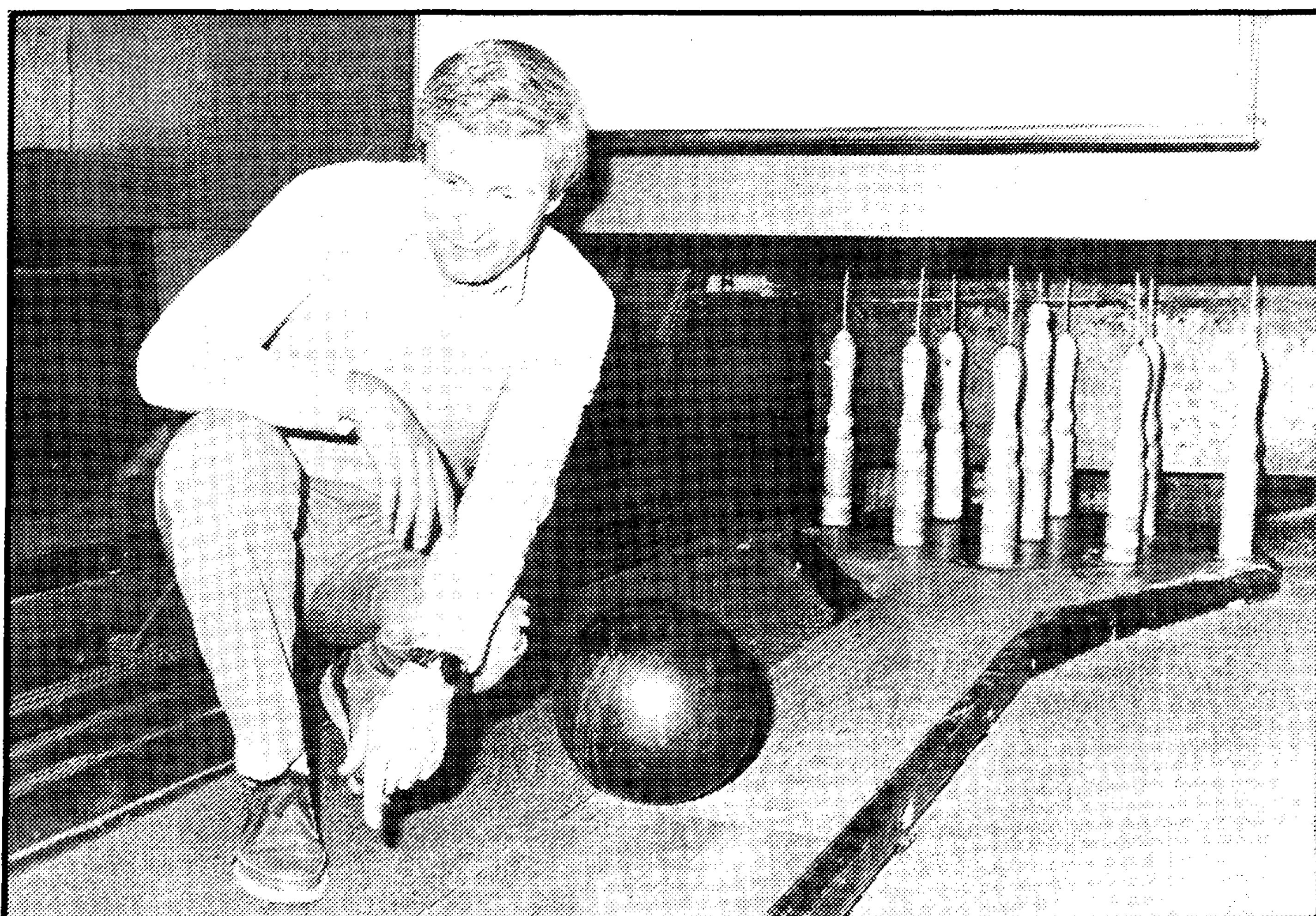
Begin dit jaar werd het idee geopperd om een vriendschappelijk treffen te houden met een groep bowlers en een groep schaarbaankegelaars. Een zogenaamd driebanentoernooi. Een woordvoerder typeerde het treffen als een sportverbroedering en de inzet werd een wisseltrofee. De eerste ontmoeting zou plaatsvinden in kegelhome Terminus in Maastricht. Niets aan de hand zou je zeggen, ware het niet dat de Maastrichtse Kegelbond (MKB) plotseling bezwaren maakte. Op een vergaering zou de zaak uitgepraat worden, maar dat ontaarde in een ruzie waarbij de MKB aantekende, dat als het treffen toch zou doorgaan, de zaak aangekaart zou worden bij het overkoepelende orgaan: de KNKB.

Publiciteit

Tenminste als de vriendschappelijke wedstrijden de publiciteit zouden halen. Dit gebeurde uiteraard toch en de MKB diende een verzoek tot schorsing in bij district 4. District 4 vervolgens gaf dit door aan de KNKB en deze kon niets anders doen dan het verzoek tot schorsing te honoreren. In het oficieel reglement staat immers dat het kegelaars verboden is aan niet-officiële wedstrijden mee te doen.

Insiders beweren dat de MKB enorm bang is voor publiciteit als het gaat om bowlen of schaarbaankegelen, omdat dan kegelaars kunnen "overlopen" naar andere takken van de sport. Anderen beweren dat het om persoonlijke kwesties gaat, omdat woordvoerders van de MKB tijdens voornoemde vergadering al gezegd hadden de zaak aanhangig te maken om „hun gezicht niet te verliezen". Hoe het ook zij: de schorsing ligt er voor F. van de Venne, H. Odekerk, W. Wijntjens, G. Prikken, A. Coenen, P. Ronda, Giel Thans en jean Thans.

Jean Thans was uiterst verbolgen en overweegt stappen: „Zo wordt de kegelsport kapotgemaakt. Ik ben zeer teleurgesteld en heb al contact met mijn advocaat opgenomen. Ik pik dat niet. Mijn naam wordt door het slijk gehaald en als het moet ga ik voor de rechter". Omdat er nogal wat procedurefouten zijn gemaakt, zal deze onverkwikkelijke zaak zeker nog een staartje krijgen.



● *Nationaal kegelkampioen Jean Thans: „Belachelijk wat hier gebeurt."* Foto: JOHN BAAN

FC Utrecht-trainer Han Berger na het echec in Arnhem:

„Het was weerzinwekkend, maar we moeten verder"

Van onze sportredactie

'SSELSTIJN – Han Berger is teleurgesteld, maar toen hij ɔnderdagmorgen wakker werd, dacht hij aan zondag, aan 'illem II, de tegenstander waarop hij zijn spelers moet voor-ɜreiden. „Het leven gaat door, de voetballerij ook, hoewel ik ɜt spookbeeld van Arnhem nog lang met me mee zal dra-ɜn", aldus de FC Utrecht-trainer.

.n Berger begint ogenschijnlijk ı normale werkdag. Alsof Monnihhuizen in Arnhem een half etıal eerder geen „wereldnieuws" ɔduceerde. Hij heeft geleerd de sitieve en negatieve aspecten die ɜven aan het vak van een voetbaliner pijlsnel van zich af te zetten. 'roeger zou ik nog dagen met die ⟨en bezig zijn geweest. Dat is onzond en gevaarlijk, omdat je van- zo'n gemoedstoestand dingen ıt doen waar je later spijt van krijgt. Jezelf zijn en blijven, is erg belangrijk in dit werk."

Pak slaag

„Ik heb gezien dat er veel dingen verkeerd zijn gegaan. Het dolgedraaide publiek, maar ook spelers die, aardig uitgedrukt, niet helemaal hebben voldaan. Vroeger zou ik agressief kunnen reageren, er gelijk de beuk in hebben gegooid. Dat heeft geen zin, het kan averechts werken. Je moet een bepaalde beleidslijn niet ineens afkappen, omdat je een pak slaag hebt gekregen. Alleen de manier waarop en de omstandigheden waaronder: daar blijf je als trainer tegenaan hikken."

Bergers teleurstelling geldt niet in de eerste plaats het verlies van de wedstrijd tegen de Hamburger SV, veel meer het wangedrag van de supporters. „We hadden ons perfect voorbereid. Een half uur voor de wedstrijd belde Joop Wildbret uit Hong Kong op om ons succes te wensen. Dat deed me verschrikkelijk goed, maar je ziet de zaak door je vingers weglopen. Machteloos zit je aan de zijlijn. HSV speelde het uitstekend, maar het publiek zag dat niet. Als dwazen reageerden ze zich af op Ernst Happel. Die man deed alleen zijn werk."

„Ik denk dat er een brok frustratie boven kwam. De supporters hebben elkaar twee weken lopen opjutten. Hun cluppie kon dat grote HSV verslaan. Het pakte verkeerd uit. Dat konden ze niet verkroppen. Er onstond een vorm van massa-hysterie. De teleurstelling kan ik begrijpen, maar de manier waarop ze dat uitten was ronduit weerzinwekkend. Wij werken met z'n allen hard om wat op te bouwen en zo'n stel raddraaiers verziekt het weer voor je club. Dit geintje gaat geld en schorsingen kosten."

Consessies

„In het veld gebeurden ook dingen die niet door de beugel kunnen. Ik heb Jan Wouters al meer dan eens van de training geschopt omdat hij te hard in ging. Gebeurd. Is niet goed te praten, maar heeft-ie ook in zijn portemonnaie gemerkt. Maar ik ben ervan overtuigd dat scheidsrechter Richardson hem voor die tweede overtreding nooit de gele kaart - en dus de rode - geeft, als hij beseft dat Wouters al geel had gekregen. Zo goed als Ditmar Jakobs geen rood had gezien als de gemoederen buiten het veld niet zo verhit waren geweest. Hij heeft consessies gedaan aan het publiek. Dat voelt zich door zo'n beslissing bevredigd, maar de speler betaalt wel een erg hoge tol."

„Happel zit met de brokken. Zo goed als hij, werk ook ik in het belang van de club, het elftal. Daar doe ik alles voor wat in mijn vermogen ligt. Maar als ik dan zie hoe op hol geslagen supporters je werk afbreken, dan vraag ik me af waar we naar toe gaan met het huidige voetbal. Er zal heel snel iets moeten gebeuren om die excessen uit te bannen, anders kan ik me binnenkort met vele collega's gaan voorbereiden op een omscholingscursus.



● *Han Berger: „Dit geintje gaat geld en schorsingen kosten."*

Westduitse pers over FC Utrecht - HSV

"Slag om Arnhem"

DEN HAAG – De Westduitse pers heeft op ondubbelzinnige wijze de ongeregeldheden rond de Eruopacupwedstrijd FC Utrecht - Hamburger SV in Arnhem veroordeeld. De pers was eensgezind in haar oordeel: het was een schandalige vertoning.

'Bild', het boulevardblad met de grootste oplage van West-Duitsland gebruikte zelfs oorlogstermen. 'De Slag om Arnhem' was de meest opzienbarende kop in dit dagblad, dat de meeste regels wijdde aan de gewelddadigheden van de Utrecht-supporters na de derde goal van HSV. Bovendien bericht 'Bild' van nazi-spreekkoren tijdens de rust.

Chaos

Het 'Hamburger Abendblatt' spreekt van 'een noodtoestand in het stadion van Arnhem'. Het blad citeert ook Han Berger, trainer van FC Utrecht: „Ik schaam me en ben ontsteld." De Hamburgse krant schreef over de chaos in het Vitesse-stadion: „De supporters waren vol woede en agressie en hadden ginflessen en stenen meegenomen. Ze maakten gebruik van deze wapens, hingen als apen aan de getraliede hekken, dreigden de omheining omver te trekken en het veld op te stormen."

De Westduitse speler Kaltz en Jakobs spreken evenals HSV-trainer Ernst Happel in interviews van 'Zuidamerikaanse toestanden'. Kaltz: „Zoiets heb ik in mijn hele leven nog niet meegemaakt." Happel: „Ik was mijn leven niet meer zeker."

Vermeulen geschorst

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Ivan Nielsen van Feyenoord voor vijf wedstrijden geschorst. Zijn clubgenoot Pierre Vermeulen staat twee duels, plus een wedstrijd voorwaardelijk, naast het elftal.

Nielsen, die bovendien bestraft werd met een geldboete van 400 gulden, kreeg zaterdag in de comptitiewedstrijd tegen FC Utrecht van scheidsrechter Corver de rode kaart voorgehouden. Hetzelfde duel leverde Vermeulen, die ook 400 gulden aan de bondskas moet afdragen, zijn derde gele op.

De overige straffen, allen wegens een derde gele kaart zijn: J. Waslander (NAC), 4 wedstrijden en 300 gulden; U. Hoekstra (Heerenveen), 3 wedstrijden en 250 gulden; P.A. Wetzel (Telstar), 3 wedstrijden en 250 gulden.

Recordtransfer in Engeland

LONDEN – Bryan Robson, de Engelse international, werd gisteren Engelands' duurste speler. Voor vijf en een half miljoen gulden ging Robson van West Bromwich Albion naar Manchester United. De vorige 'record-transfersom' werd betaald voor Andy Gray, die in 1979 van Wolverhampton naar Aston Villa ging.

Karpov wint eerste partij

MERANO – Titelverdediger Anatoli Karpov uit de Sovjetunie heeft de openingspartij in de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tegen Viktor Kortsjnoi gewonnen.

Kortsjnoi gaf na 43 zetten op, aldus FIDE-voorzitter Fridrik Olafsson. Karpov trok het initiatief in het middenspel naar zich toe. Hij veroverde een pluspion en had een veel sterkere stelling op het bord staan dan zijn uitdager.

Voor interland tegen Nederland op 14 oktober

Rode Duivels vijf dagen afgezonderd

BRUSSEL – Guy Thijs, de bondscoach van de Belgische nationale voetbalploeg, zal zijn selectie voor de belangrijke interland tegen Nederland vijf dagen bijeen hebben. Op de zaterdag vóór de wedstrijd, die op woensdag 14 oktober in het Feyenoord-stadion in Rotterdam wordt gespeeld, komen de spelers in Machelen bij Brussel bij elkaar. In de periode voorafgaande aan de interland heeft Thijs twee oefenwedstrijden gepland. Als tegenstanders fungeren de jeugdploeg en het militaire elftal.

Het is voor de tweede keer dat Thijs zijn selectie zo lang bijeen heeft. Ook voor de interland tegen Frankrijk, die begin september in Brussel werd gespeeld, lag de competitie in het weekeinde stil. In juni namelijk kwamen de Belgische voetbalbond en de clubs overeen dat er voor Thijs ruimte moest komen om zijn ploeg zo goed mogelijk op deze wedstrijden te prepareren. Daarom werden twee competitiezondagen geschrapt.

René van der Eycken, die aan het begin van dit seizoen van Club Brugge naar Genua werd getransfereerd, vervoegt zich pas op maandag in Machelen. Genua heeft zijn "aankoop" verplicht eerst op zondag nog in de Italiaanse competitie uit te komen.

Indien België zich op 14 oktober plaatst voor de eindronde van het wereldkampioenschap vertrekt Thijs een dag later naar Spanje waar hij gaat zoeken naar geschikte accommodaties.

Monsterzege Standard Luik

LUIK – In het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars heeft Standard Luik zich donderdag geplaatst voor de tweede ronde door een monteroverwinning in het tweede treffen met Floriana la Valetta van Malta: 9-0.

Luik had de eerste wedstrijd, op Malta, al met 3-1 gewonnen. De rust was al 4-0. Tahamata en Haan scoorden ieder één keer. Tahamata was de beste man van het veld. Hij bereidde acht treffers voor en zette de kroon op zijn werk door eveneens zelf doel te treffen uit een strafschop.

●Atletico Madrid werd in de eerste ronde van het UEFA-bekertoernooi uitgeschakeld door Boavista Porto. Porto verloor wel met 1-3, maar de Portugese ploeg had thuis met 4-1 gewonnen, waardoor de tweede ronde met één doelpunt verschil werd bereikt.

Fort Lauderdale speelt in Aken

Van onze sportredactie

AKEN – Niet Alemannia, maar Borussia Brand heeft de Amerikaanse profclub Fort Lauderdale Strikers uitgenodigd om in het Tivoli-stadion een vriendschappelijke wedstrijd te spelen.

Hedenavond speelt de amateurclub (aanvang 20.00 uur, versterkt met oud-speler Herbert Wimmer) tegen onder anderen Gerd Müller, de vroegere „Bomber", Bernd Hölzenbein, maar ook tegen Jan van Beveren. Het US-elftal heeft verder nog Peter Nogly, ex-aanvoerder van Hamburger SV, in de gelederen.

Trainer van de Strikers is de vroegere 1860 München-trainer Krautzun die eerder de Vancouver-Whitecups onder zijn hoede had. De entreeprijzen zijn voor alle plaatsen gelijk gehouden, inclusief de hoofdtribune: 10 DM.

● BERLARE – Leo van Thielen heeft gisteren een koers in het Belgische Berlare gewonnen. Gerrie Verlinden werd 2e, Heddy Nieuwdorp 3e, Hennie Kuiper 7e, Gerrie van Gerwen 17e, Adri van der Poel 25e, Fons van Katwijk 26e, Cees Priem 28e en Jan Jonker 29e.

●DÜSSELDORF – Fortuna Düsseldorf heeft gisteren een tweede ijslander onder contract genomen. Na Edvaldsson kocht Fortuna Peto Ormslev van Fram Reykjavik.

Zoetemelk bij Mercier

BIARRITZ – Joop Zoetemelk heeft gisteravond in Biarritz een contract gesloten met zijn „oude liefde", de Mercier-ploeg met ploegleider Jean-Pierre Danguillaume. Zoetemelk reed de afgelopen twee jaar bij Peter Post.

Voordat hij bij Post kwam, maakte Zoetemelk al jarenlang deel uit van de Mercier-ploeg. Danguillaume heeft het volgend seizoen achttien coureurs onder zijn hoede. De belangrijkste renners naast Zoetemelk zijn: Raymond Martin, Kim Andersen (Den.), Jean-Louis Gauthier, Christian Levavasseur (Fra.), Patrick Friou, Joel Gallopin, Hubert Mathis, Frederic Vichot, Yvon Bertin en Regis Clere.

Vakantie

ST.-MAARTENSZEE (NH) luxe vak.bungalow, herfstweekend 23 tot 26-10 ƒ 175,-, tel. 02246-3109.

Te koop
stacaravan
ca. 8 meter lang
4-pers. tourcaravan
Standplaats: Camping Mooi Zutendaal. Inl. tel. 045-16171.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstr. Ubachs Kerkrade Vink. Caravanstalling 195,- incl. gratis smeerbeurt.

Voordelige najaarsprijzen: 40% reduktie). ZOMERHUISJES en stacaravans te huur. Recr.oord Camping De Zorgvliedt, Wateren 5, Zorgvlied (Dr.) Folder 05212-7258.

WINTERSPORT in Oostenrijk. kerst-nieuwjaar t/m pasen, chalet of vak. woning of halfpens. v. 2-10 pers. vlakbij skiliften, ook voor uw zomervakantie. Inl. tel. 05910-22293.

Te k. Kip CARAVAN met kachel, ijskast en voortent, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CARAVAN met voortent ƒ 3500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Caravan- of BOOTSTALLING te h. aangeb. Geleen, tel. 04494-49990.

Te k. SPEEDBOOT Sea Ray, event. te r. tegen 6-pers. camper, nw.waarde boot ƒ 42.000,-, tel. 045-216373.

Te koop klassiek St. kaj. ZEILJACHT 6.20x1.90 I. z.st. Geen stah. inl. 04750-17284.

Te k. HOBBY prest. 370 en voortent 5 mnd. oud 9250,-. Tel. 043-645202.

Te k. VOUWCARAVAN merk Coltel, met torsie-as. Steenweg 15, Merkelbeek, tel. 04492-1379.

Te k. CARAVAN merk Weipert bwj. '76 z.g.a.n. Pr. 6250,-. tel. 045-418232 na 9 uur.

VAKANTIEHUIS te huur in de Belgische Ardennen bij Malmedy. tel. 04492-430.

Te k. MERCEDES 220D 70 i.z.g.st. inr. kl. auto of caravan mog. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. TOURCARAVAN met voortent met eventueel vaste staanplaats op de Bousberg Schaesberg, vrpr. ƒ 2000,-, tel. 043-512288.

REISGENOOT(E) gevr. voor vakantie naar Spanje. Kosten worden gedeeld, eigen bungalow, tel. 045-458329.

CARAVANSTALLING niet overdekt, veilig en niet duur ƒ 120,– incl. BTW p. jaar. G. van Mil, Sportstraat 10–12, Kerkrade, tel. 045-410826.

Landbouw

POOTAARDAPPELEN vraag gratis offerte. Nu goedkoop, levering voorj. alle soorten leverbaar. H. Akkermans, Beek (L.), tel. 04402-1287.

Husqvarna en Homelite KETTINGZAGEN va. ƒ 435,– met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Fa. Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen, tel. 04493-1995.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Te k. MAIS 9 ha. voorradig, tel. 045-454005.

Te k. origineel handwerk Haaflinger HOOFDSTEL met veel koperbeslag pr. ƒ 150,-. Voorterstr. 73, flat Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. groen WEIDEHOOI, speciaal paardenhooi, alle soorten stro, dikke rode winterwortelen ƒ 110,- p. 500 kg, franco thuis, tel. 043-30534.

Te k. metalen PROFIELEN v. kompl. raamwerk, hal 15x5x5 mtr. T.e.a.b. Tel. 218922.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen met orkest in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur. Bewijs v. alleenst. verplicht.

Belangengroep alleenstaanden Z.L. as. zondag 4 okt. gezellige bijeenkomst in de Staatsie, Stationstr. 113, BEEK. Aanv. 20.00 uur, toegang met bewijs van alleenstaanden. Inl. tel. 04495-2556 04494-42064.

Elke vrijdag voor ALLEENSTAANDEN bij Elie en Mart cont.- en dansavond in café de Boer, Past. Vonckenstr. 2, Oud-Geleen, centr. bew. verpl., tel. 04494-47595, tot vrijdag. Het bestuur.

Heer 58 jr. zoekt DAME vanaf 40 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. nr. VA 668 LD, 6301 GG Valkenburg.

Heer 58 jr. zoekt DAME va. 40 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. nr. VA 668 LD, 6301 GG Valkenburg.

Vrouw 30 jr. zkt. leuke VRIENDIN, liefst omgev. Geleen, br. on. nr. 195 LD 6466 HN Spekholzerheide.

All.st. ouder heer, nog zelfst.werkend in eigen zaak en in het bezit van eigen gr. woning, gel. in rustige bosrijke omg. zkt. een lieve leuke VROUW, die genegen is bij hem te komen inwonen tegen redelijke vergoeding, om zodoende te trachten naar een duurzame relatie te groeien met eventueel later huwelijk. Ik verlang naar eerlijke en betrouwbare vriendschap en huiselijkheid. Moet sportief zijn aangelegd en houden van muziek en af en toe dansen en reizen. Br. met uitvoerige inl. onder nr. Ge 165 LD 6161 GE Geleen.

Heer 48 jr. zoekt ser. kennism. m. DAME uit goed milieu tussen 40 en 45 jr. Br. ond. no. SI 284 LD 6131 EG Sittard.

Nette aantr. sportieve jonge vrouw, alleenst., 41 jr., gesch., zkt. langs deze weg serieuze kennism. met HEER, 40 tot 45 jr. Br. met foto op erew. ret. KE 255 LD Kerkrade, postc. 6471 ED, Markt 42.

Heer 48 jr. zoekt een lieve VROUW, om samen verder te gaan. Br. on. nr. SH 63, LD 6411 EM Heerlen.

Gesch. j.man 37 jr., m. dochter, wil KENNISM. m. j.vrouw tot 37 jr., event. kinderen v. harte welkom. Alle ser. br. w. beantw. Br.o.nr. HO 584 LD Hoensbroek.

U bent welkom! ALLEENSTAANDEN vrijdagavond 9-3 uur café-dancing Coin de Paris, Rijksweg Z 245, Geleen. Het nieuwe bestuur.

ECHTPAAR begin 50 zkt. een ander echtpaar voor vaste vriendschap. Br. met tel. en adres o. nr. GE 168 LD Geleen, 6161 GE.

Jongeman 33 jr. zoekt ser. kennism. m. JONGEVR. slank post. en leuk uitz., om samen goede en langd. relatie op te bouwen. Kind geen bezw. Ben binnenk. i.b.v. woning. Br. liefst m. foto (op erew. ret.) ond. nr. BR 234 LD 6443 CC - Brunssum.

MAN 59 jr. zoekt vrouw van ca. 50-59 jr., geen uitg.type, br.o.no. HO 585 LD H'broek 6431 HB.

Nette man 41 jr. schuldl. gesch. zkt. langs deze onsymp. weg nette DAME plm. 35 jr. uit goed milieu, 1 à 2 kind. geen bezw. Br. o. no. GE 170 LD Geleen 6161 GE.

Contacten/clubs

PATRICIA 22 jr., lang donker haar!!! Cora 19 jr. erg sexy!!! 100% discr. verz. van maand. T/m zaterdag van 11 t/m 23.00 uur, tel. 045-423370.

Relaxbureau Stockholm voor al uw KONTAKTADRESSEN Dames, heren en paren, keuze dm.v. naaktfoto's. Pr. Hendriklaan 56b Brunssum tel. 045-271127. Tevens dames, heren en paren gevr. voor escort en/of privé.

Discreet bemiddel. voor DAMES en boys. Tel. 04494-47722 of 030-713761.

Privé EVELIN. Geopend van 13.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-412709.

NIEUW, exclusief adres, 2 dames in bungalow wachten op uw telefoon. De koffie staat klaar, 043-643439. Ook weekend.

Relaxbureau Störholm voor al uw kontaktadressen dames, heren en paren, keuze d.m.v. naaktfoto's. Pr. Hendriklaan 56b BRUNSSUM, tel. 045-271127. Tevens dames, heren en paren gevr. voor escort en/of privé.

Heer getrouwd 47 jr. zoekt kennism. m. VROUW v. vriendsch. omg. Sittard-Geleen. Br. m. tel. on. no. SI 281 LD 6131 EG Sittard.

MARGO, mollig, m. t/m vr. 11-21 uur, tel. 04494-52100.

BUTTERFLY. Leuke meisjes verwachten u in gezellig privé-sfeer. Tel. 04750-33416.

TANNY 20-jarig negerinnetje voor al uw wensen. 043-630493.

Nieuw PRIVÉ-ADRES te Maastricht van ma. t/m vrij. 11-24 uur, tel. 043-630493.

NIEUW! Bij Sjanny, privé van 14.00-20.00 uur, tevens assistente gevr. Tel. 045-452798.

Vrouw gehuwd, 42 jr. zoekt kennism. met HEER tot 48 jr. niet groter dan 1.70 voor vriendsch. omg. Sittard-Geleen. Br. m. tel. on. no. SI 280 LD 6131 EG Sittard.

Voor erotische films. BEL 045-222057.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's. Tel. 04750-33416.

Jonge dame gevr. v. nieuw PRIVÉHUIS in Weert, 10-18 u. Aanm. 04490-12526.

Excl. bar vraagt met spoed MEISJES of jonge vrouw, tel. 045-226127.

Bar LA CHANDELLE om niet te vergeten, Nieuwstr. 132, Hoensbroek.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste VERENIGINGEN met sauna. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. tel. 045-224735.

Het meest discrete PRIVÉ-ADRES in Sittard, Stationsstr. 31 van 10 tot 22 u.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

3 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privéclub, Moltweg 68, Schaesberg. Tel. 045-321580.

T. k. life-, speel-, sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 59,-, Stationsstr. 31, Sittard, Langstr. 49, Weert ook verhuur.

PRIVÉ-RELAXEN Maastricht 043-623416. Meisjes gevr. v. uit- en thuiswerk.

SEX SHOP PASSAGE is en blijft het goedkoopste 10 pornofilms ƒ 65,–, Videobanden p.st. ƒ 65,– en 3 st. voor ƒ 150,–, pornofilm ƒ 65,– 3 voor ƒ 150,– pornobladen, maandbladen exclusieve Rimba Lingerie Putgraafstr. Passage 15, Heerlen t/o Passage Theater, tel. 045-717988.

Waan u naar het paradijs, onschuldig, ongerept en ongeschonden. Maar lief zijn onze sexy Eva's van 20.00 tot 03.00 uur ADAM EN EVA CLUB Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

Heren opgelet! charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel 100% discretie verz. bel voor afspraak 045-222802 tev. leuk meisje gevr.

PRIVÉ bij Anita ook zaterdags, tel. 045-352543.

Privéhuis IRENE heeft nog plaats voor leuk jong meisje, tel. 04490-20796.

PEGGY, blondine, 21 jr. verwent u met alle massages, 04490-20796.

ANITA 18 jr. brunette discr. verz. gr. drankje Tev. ass. gevr. 04490-20796.

045-221943. ROMANTISCHE villa, bar, video, spiegels, streng etc. „Tropische sexsterren".

De VIDEOCLUB heeft weer wat nieuws. Kom vlug kijken. Parallelweg 71a, Heerlen.

PARENAVOND. Nu ook iedere zat. in Kings Club inf. bellen van ma. t/m van 13.00-24.00 uur. 045-421920.

Nieuw
Privéclub
Apollo
Heulstr. 57, Heerlerheide hoek Kampstr. nabij Corneliuspl. Manuela en C... verwachten u met drank en video. Ma.-vr. 11-... uur; za. 11-18 uur.
045-218475

Blauw Wit-speler Henk Smeets aan vooravond cupduel:

„Wij moeten ons zaterdag bewijzen"

Van onze medewerker JOHN BANNIER

EEK – Neerbeek maakt zich op voor het elfde Europacupduel van NCR Blauw Wit morgenavond om 20.15 uur in sporthal d'n Haemen te Beek tegen de Belgische kampioen Sporting Neerpelt. De Neerbeekse ploeg wil in dit duel bewijzen dat de slechte seizoensstart tot het verleden behoort en dat men nu af aan weer rekening gehouden moet worden met Piet Kivit en de zijnen.

ua puntenaantal was de start niet ns zo slecht", aldus Piet Kivit. 'e hebben na twee duels evenveel nten vergaard als verleden jaar. ar het vertoonde spel was niet n dien aard om tevreden te zijn." n van de weinige spelers in de erbeekse ploeg die nog geen en Europacupduel achter zijn naam heeft staan, is de 27-jarige Henk Smeets. Aan de vooravond van dit duel geeft hij zijn mening over dit treffen en de reden waarom hij vorig seizoen V. en L. ruilde voor Blauw-Wit.

„Ik hoef je niet te zeggen dat het moeilijk wordt. We zijn ons hier terdege bewust van. We moeten ons zaterdagavond bewijzen. We spelen momenteel te zeer onder de druk van het moeten waarmaken. Dat gaat ten koste van het spel."



● *Henk Smeets, hier in aktie tegen Sittardia.* Foto: DD FOTOPERS

Buurjongetje

Vanaf zijn tiende jaar beoefent Henk Smeets de handbalsport. Per toeval, zoals hij het zelf zegt. „Een buurjongetje vroeg mij toentertijd of ik zin had om mee te gaan naar een of andere gymles. Ik voelde hier wel wat voor, maar het bleek een handbaltraining te zijn. Vanaf die tijd heb ik bij V. en L. gespeeld, vijftien jaar lang."

Waarom dan verleden jaar halverwege het seizoen de overstap naar Blauw-Wit, terwijl er een spertijd van een half jaar bestond? „Ik kreeg bij V. en L. het gevoel dat ik geen vaste basisplaats meer had. De jeugd begon te komen en daar ik er niets voor voelde om op de wisselbank te zitten, heb ik die stap gedaan. Ik wilde bewijzen dat ik nog mee kon op dit niveau."

Kapot

Een van de oorzaken dat hij het vorig seizoen bij V. en L. minder aan de bak kwam was zijn ernstige knieblessure. „Ik ben in 1978 geopereerd, niet alleen aan de meniscus, maar ook aan mijn kniebanden. Het heeft toen anderhalf jaar geduurd eer ik weer kon handballen. Zowat alles in mijn knie was kapot. Het gaat nu goed. Ik heb geen angst meer, maar ik besef me terdege dat een volgende knieblessure het einde zal zijn."

Praten over handbal met Henk Smeets, psycholoog van beroep, is niet moeilijk. Je merkt goed aan hem dat hij zich volledig geeft aan zijn sport. „Dat moet ook wel. Ik heb na die blessure de grootste moeite gehad om mijn zelfvertrouwen terug te krijgen. Ik dacht dat dit aardig gelukt was. Hopenlijk kan ik zaterdagavond bewijzen dat ik op de goede weg ben, vooropgesteld natuurlijk dat ik speel. Want we hebben een brede selectie en er zal dus iemand moete afvallen. Weet je wat ik in Piet Kivit zo waardeer? Dat hij geen individuen kent. Hij scheert iedereen over dezelfde kam. Hij zal niemand persoonlijk aanvallen."

Vanzelfsprekend komen we op het onderwerp dat bij Blauw-Wit de leiding wel eens ontbreekt als Piet Kivit zelf aktief aan het spel deelneemt. „Dat is inderdaad nog een probleem voor ons. Een goede coaching vanaf de bank is uitermate belangrijk. Je ziet vanaf die positie beter wie kapot zit, waar fouten gemaakt worden en waar ingegrepen dient te worden."

Henk Smeets, eenmaal uitverkozen voor het nationale team, in 1976, denkt dat Neerpelt het zaterdagavond moeilijker krijgt dan ze denken. „We kunnen ze pakken. Hun opbouwrij is gevaarlijk, maar bij een snelle tegenaanval zijn ze te laat terug. Ik denk dat dit voor ons de mogelijkheden biedt om tot scoren te komen."

Het wordt overigens druk bij dit Europacupduel. Studio Sport komt opnamen maken, maar heeft het Blauw-Wit-bestuur wel laten weten, dat aan de CRM-normen voldaan zal moeten worden.

toto/lotto

[D]EN HAAG – Alleen in de toto, nummer 39 van 25 en 26 september, heeft een aantal gelukkigen de eerste prijs gewonnen. Het bedrag per winnaar – er zijn er 22 – is 2827,50 gulden. De winnaars van de tweede prijs in de lotto (6) krijgen ieder ruim 40.000 gulden.

De uitslagen zijn:

Toto no 39: 1e prijs: geen winnaars. Van dit prijsbedrag van ƒ 497.059,– gaat als jackpot naar week no. 40 een bedrag van ƒ 99.412,–. De resterende ƒ 397.647,– gaat naar de overige winnaars van deze week. 2e prijs: winnaars, die elk bruto ƒ 40.238,10 ontvangen. 3e prijs: 184 winnaars, die elk bruto ƒ 1698,– ontvangen. 4e prijs: 9084 winnaars, die elk ƒ 42,20 ontvangen. 5e prijs: 18.438 winnaars, die elk ƒ 20,70 ontvangen. Toto no. 39: 1e prijs: 22 winnaars, die elk bruto ƒ 2827,50 ontvangen. 2e prijs: 507 winnaars, die elk ƒ 81,70 ontvangen. 3e prijs: 6376 winnaars, die elk ƒ 16,20 ontvangen.

Lotto-gelijk no. 39: 1e prijs: geen winnaars. Van dit prijzenbedrag van ...498,– gaat als jackpot naar totogelijk no. 40 een bedrag van ƒ 2445,– De resterende ƒ 5053,– gaat naar de overige winnaars van deze week. 2e prijs: 2 winnaars, die elk bruto ...847,10 ontvangen. 3e prijs: 59 winnaars, die elk ƒ 147,30 ontvangen. 4e prijs: 1254 winnaars, die elk ...,90 ontvangen.

Hennes Weisweiler weg bij Cosmos?

NEW YORK – Bij New York Cosmos heerst grote onzekerheid over het aanblijven van trainer Hennes Weisweiler. Nesuhi Ertegun, de voorzitter van de club, heeft alle berichten over een op handen zijnde breuk tussen Weisweiler en Cosmos tegengesproken. Topscorer Giorgio Chinaglia verklaart echter ondubbelzinnig: „Onze trainer vertrekt. Hij keert het komende seizoen niet meer bij de Cosmos terug."



Die uitlating is de Amerikaanse Italiaan door zijn werkgever niet in dank afgenomen. Zonder diens naam te noemen, werd Chinaglia stevig op zijn nummer gezet. In een officiële bekendmaking wees Ertegun zijn spelers op de rechten en plichten van het voetballende personeel. „Alleen leden van het presidium mogen namens de club spreken", aldus Ertegun. De baas van Cosmos voert nog onderhandelingen met Weisweiler over voortzetting van zijn contract.

Kleine derby in Geusselt

MAASTRICHT – Vanavond speelt het C-team van MVV in de Geusselt de competitiewedstrijd tegen Fortuna Sittard. De kleine derby begint om 19.30 uur.

Heilust-HBS verplaatst

HEILUST – De wedstrijd Heilust-HBS wordt niet gespeeld op zondag, maar morgen. Dit in verband met de thuiswedstrijd van Roda JC tegen Feyenoord.

Jong Oranje oefent in Limburg

SITTARD – Het dameszaalhandbalteam van Jong Oranje legt de laatste hand aan de voorbereiding op het wereldkampioenschap dat van 16 tot 30 oktober in Canada plaats vindt. Vandaag, vrijdag 2 oktober, speelt de selektie van Ton Velraeds in de Sittardse sporthal tegen Sittardia/DVO. Aanvang 18.45 uur.

Morgen, zaterdag, is om kwart over acht de wedstrijd Mosam-Jong Oranje in sporthal Belfort. Zondagmiddag om twaalf uur ten slotte fungeert Enzico Swift in Roermond als sparringpartner van de nationale jeugdploeg. Van wege Europacupverplichtingen kunnen drie speelsters van Hellas niet van de partij zijn in deze oefenduels.

De Mosam-dames nemen zondag in Rotterdam deel aan een toernooi, georganiseerd door de vereniging Actief. Het tweede team van Mosam heeft beslag gelegd op het kampioenschap in de provinciale klasse veldhandbal.

Ster der Beloften

Stephen Roche blijft leider

BIARRITZ – De Fransman Jean-Francois Rault heeft gisteren de derde etappe in de voor amateurs en profrenners openstaande wielerwedstrijd de „Ster der Beloften" gewonnen. De rit over 212 kilometer naar Biarritz werd door Rault afgelegd in vijf uur en 23,57 minuten. Hij won de sprint van het peloton, waarin René Koppert de zevende plaats greep, als tweede amateur. Gerard Schipper van de ploeg-Gisbers stapte af.

De Ier Stephen Roche had na de tweede etappe nog steeds de leiding in het algemeen klassement. De verschillen tussen de eerste dertig renners zijn zo klein dat René Koppert met een achterstand van 29 seconden pas op de achttiende plaats bivakkeert. Echter wel als sterkste amateur.

Etappe-uitslag: 1. Jean-Francois Rault (Fra) 212 km in 5.23,57 (met bon. 5.23,53), 2. Francis Castaing (Fra) z.t. met bon. 5.23,54, 3. Philippe Leleu (Fra) z.t. met bon. 5.23,56, 4. Frederic Vichot (Fra) z.t. met bon. 5.23,67, 5. Alain Dithurbide (Fra, amat.) z.t., 6. José-Luis Inguanzo (Spa) z.t., 7. René Koppers (Ned, amat.) z.t.

Algemeen klassement: 1. Stephen Roche (Ier) 7.53,27, 2. Philippe Martinez (Fra) op 4 sec., 3. Francis Castaing (Fra) op 9 sec., 4. Ferdi van den Haute (Bel) op 10 sec., 5. Pascal Simon (Fra) z.t., 18. René Koppert (Ned, amat.) op 29 sec.

Op 1609 meter te Schaesberg

Zesjarigen-top aan de start

SCHAESBERG – Vanavond op de Schaesbergse draf- en renbaan de „Recordprijs der Zesjarigen". Zeven toppers starten op de Mijl, zodat een nieuwe verbetering van het Schaesberg-kilometerrecord er bij gunstige weersomstandigheden levensgroot inzit. Rainier Gallant, die enkele weken geleden al een fraaie zege behaalde op Schaesberg, behoort ook nu tot de grote favorieten. Deze draver, die vooral op Duindigt grote triomfen viert, zal echter te maken krijgen met Ronny W., die met Manus Bouwhuis op de sulk, steeds voorin te vinden is. Ook Aonne de Wrede komt weer vanuit het Noorden afzakken. Roekia, die vorige week nog de slotkoers op fraaie wijze zegevierde, is in deze koers zonder twijfel goede keuze.

Bij de overige deelnemers is Rabbani een keuze apart. De Hazelaar-draver is altijd tot verrassingen in staat en kan zeker een eerste viool spelen met Wim Velis. Voorts komen nog aan de start Ros Performer, Rokko du Bois en Roidur Kortom 'n sterke bezetting met Rainier Gallant als grote favoriet.

Bij de overige draverijen kan men in de eerste koers Utahbon weer zien aantreden. De pupil van Theo Schoutrop behoort in die koers tot de favorieten. Datzelfde geldt voor Tobles Hollandia en Timothy Goldstar in de derde koers. In de vierde koers komt Jan van Dooyeweerd met Thor Volo, die al enkele malen succesvol was op Schaesberg in aanmerking voor de winst, al zullen Tim Bush en Udetto Hanover hem het leven proberen zuur te maken. Treizebon krijgt in de zevende koers te maken met Thor ter Lune en Scalino. Geen makkelijke tegenstanders. Zeer veel spanning zal de achtste koers geven. Bij de elf starters hier Manus Bouwhuis met Tiranames en Wim Velis met Tivoli Hazelaar. In de slotkoers zal de strijd gaan tussen Unique Frejo en Ursela D. Of is Ultra Laren ditmaal geroepen om hoog te eindigen?

Het programma telt verder twee uitstekende bezette rennen (resp. 10 en 9 volbloeds). Goede velden met geen uitgesproken favorieten. Daarom des te spannender. In de eerste ren zullen Captain Steed, Amend en Redress een hoofdrol kunnen spelen. In de tweede ren lijkt dat voorbehouden voor Cheli. Lin Chung en niet te vergeten Kleiner Manny. Een goed programma dus vanavond op Schaesberg.

redactie george taylor



● *Wim Velis en Savero behaalden vrijdag jl. een fraaie overwinning in het spectaculaire hoofdnummer op Schaesberg. De combinatie zegevierde – zoals bekend – voor Nescio, Scotch Oostwijck en Sam Avon, eveneens dravers om „u" tegen te zeggen. Savero dus ditmaal hier op de foto. Een zeer verdienstelijk draver uit de stal Hazelaar van de gebroeders Stassen uit Echt. Dezelfde stal, waarin Uno Hazelaar bivakkeert. Savero verdient deze ereplaats in deze rubriek. De hengst loopt regelmatig in de prijzen en verdiende voor zijn „bazen" al tegen de ton. Savero werd ook enige tijd geleden Nederlands kampioen van de vijfjarigen - een koers op Duindigt verreden. Een Limburgse topper, die nu ook in heel Nederland een dikverdiende waardering heeft gekregen. Savero is een Heres-zoon uit Helene, die momenteel een km-record heeft van 1.18.5.*

Jaarlingenverkoop stoeterij Du Bois

SCHAESBERG – Maandag as. (5 oktober) wordt op stoeterij Du Bois (M. Vink; zijweg Dungen 10 te Schijndel, tel. 04194-1475) een jaarlingenverkoop gehouden. Aanvang half vier. Bij die jaarlingen bevinden zich alle éénjarigen uit stal Hazelaar. Daarbij elf jaarlingen van de hengst-derbywinnaar Nimrod R. Mevrouw Stassen: „We bieden deze jaarlingen te koop aan louter en alleen uit ruimtegebrek. We hebben momenteel meer dan zestig paarden in de stallen en dat is meer dan we maximaal kunnen hebben".

LD-TOTOTIPS HEDENAVOND

SCHAESBERG – Vanavond op de Schaesbergse baan negen koersen. Twee rennen en zeven draverijen. Eerste koers om half zeven (kwalificatie). U kunt trio spelen op de koersen 1, 2, 4, 6 en 8. Onze LD-tips voor hedenavond zijn:

Graanhandel W. Eussenprijs: Utahbon - Tambour Maitre - Tornado Voorne. Outsider: Sarel
Phil Brakeprijs - 1e afd. (REN): Captain Steed - Amend - Through Greeh. Outsider: Redress
Leunissen Staalbouwprijs: Tobles Hollandia - Tanaja - Timothy Goldstar. Outsider: Tatsjana W.
N.H.T.M.-prijs: Thor Volo - Tim Bush - Udetto Hanover. Outsider: Stefano Hanover
Recordprijs der Zesjarigen: Rainier Gallant - Ronny W.- - Rabbani. Outsiders: Roekia - Ros Performer
Phil Drakeprijs - 2e afd. (REN): Kleiner Manny - Cheli - General Times. Outsider: Lin Chung
N.M.B.-prijs: Treizebon - Scalino - Sir Nimble. Outsider: Thot ter Lune.
Kon. Sphinx-Ceramiekprijs: Tiranames - Tivoli Hazelaar - Serge Buitenzorg. Outsider: Steen Hazelaar
Into-Maastricht-prijs: Ursela D. - Unique Frejo - Uitdager. Outsider: Ultra Laren

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

PEUGEOT-TALBOT DEALER COUMANS

DSM-straat 2, Beek, t.o Makado in Beek. Tel. 04402-1243.

Simca 1308 GLS	'78
Simca Horizon	'79, '80
Simca 1100 LE	'76
Simca 1100 aut.	'77
Peugeot 305 GR	'79
Mazda 626 1.6	'79
Audi 100	'75
Honda Accord	'78
Ford Escort 1300	'78
Toyota Celica	'79
VW Passat	'74
Peugeot 305 SR	'80
Renault 18 TL	'78
Datsun 1000 wagon	'75

Alle auto's boven ƒ 4000,- 4 maanden garantie op uurloon en onderdelen.
Iedere technische keuring toegestaan.
's Donderdags koopavond.

CITROËN

GS Break	'77
GSX II blauw	'78
Honda Civic	'79, '80
Honda Civic aut.	'77
Mercedes 280S	'78
Mercedes 280 SE	'68
Volvo 343 DL aut.	'77
Opel Rekord 2300 diesel	'78
Opel Ascona	'79
Peugeot 104 GL	'78

Van Roosmalen's

AUTOMOBIELBEDRIJF B.V.

Gulpen, Rijksweg 113, Tel. 04450-1450
Maastricht, Wilhelminasingel 56, Tel. 043-18848

JAN v. CRUCHTEN

EXCLUSIEVE AUTO'S

Mercedes 280 SLC '81, 8000 km, v. acc.
Mercedes 280 SL '79-'80 fantastisch mooi.
Mercedes 280 S '81 groen, 11.000 km.
Mercedes 280 S '81 petrol, 8000 km.
Mercedes 280 E '80 dec. aparte auto.
Mercedes 250 '80 nov., vele acc.
Mercedes 230 E '81, 6000 km, vele acc.
Mercedes 230 G '80 terreinwagen.
Mercedes 240 TD '80 nov., 12.000 km.
045 - 722844 of 714849

MAZDA

Mazda 929 hardtop	'75, '76
Mazda 616 coupé	'75
Ford Escort 1300 aut.	'78
Ford 1600 Ghia	'77
Opel Manta	'77
Opel Rekord 1900 N	'78
Peugeot 104	'77
Mazda 323	'77, 78
Renault R4	'76
Datsun 120Y	'78
Talbot 1500 GLS	sept. '80

met gas, 25.000 km gelopen

MAZDA-BOVAGGARANTIE

Autobedrijf Leymborgh B.V.
Bornerweg 6-8, Th. Margaroli
Limbricht. Telefoon: 04490 - 15838

OCCASIONSHOW

van 1 oktober t/m 10 oktober
met gratis kadobon t.w.v. ƒ 300,–
en gratis winterpakket.

R4 TL '77 53.000 km ƒ 5.500,–
R4 GTL '78 57.000 km ƒ 7.500,–
R4 GTL '79 31.000 km ƒ 8.900,–
R5 L '79 33.000 km ƒ 8.900,–
R5 TL '75 76.000 km ƒ 4.200,–
R12 TL combi dec. '77 57.000 km ƒ 6.250,–
R12 TL combi dec. '78 63.000 km ƒ 7.750,–
R20 TL met gas '79 ƒ 11.900,–
R20 TS aug. '79 59.000 km ƒ 13.900,–
Peugeot 104 GL '77 53.000 km ƒ 5.500,–
Honda Accord '78 60.000 km ƒ 9.500,–
Datsun coupé automatic aug. '78 31.000 km ƒ 7.250,–
Ford Taunus 2.0 L 6 cyl. aug. '79 ƒ 9.900,–, als nieuw

AUTO VALKENBURG
Wilheminalaan 31, Valkenburg, 04406-12514
UW RENAULT-DEALER

TUMMERS SITTARD

Handelsweg 28 - Tel. 04490-12077

,,Al 25 jaar uw vertrouwd adres"

Golf GLS 80, 10.000 km, groen, Renault R4 GTL 80, 20.000 km. Renault 18 GTL met gas 79, 43.000 km, Peugeot 305 GL 79, 38.000 km rood, Hondamatic 79, 30.000 km, Lada 1200 80, 19.000 km, Mitsubishi Celeste 2000 GT 79, 16.000 km, VW Passat diesel 79 rood, Golf S 1600 78, 30.000 km geel, Golf LS aut. 78, Opel Kadett coupé 1600 Sport 79, 24.000 km. Opel Kadett N 79, 13.000 km, Opel Manta 2.0 S hatchback 79, Opel Kadett coupé 78 geel, Datsun Cherry 1200 GL 79 blauw, Mazda 323 type 80 groen. Ford Fiësta 1300 Sport 79 wit, Fiësta 950 L 78 22.000 km, Ford Taunus combi 79 rood, Ford 1600 4-drs. 78, Fiësta 950 79 rood, Ford Taunus 1600 77 en 76, VW Derby 77 zilver, Ford Escort 1100 75. Fiat 127 79 blauw, Fiat 131 S 77, Honda Civic 1200 78, Volvo 343 aut. 77, Sunbeam 1.3 GL 79 20.000 km.

3 maanden Bovaggarantie boven ƒ 5000,-.
Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00-18.00 uur en 's zaterdags van 10.00-18.00 uur.



Mercedes-Benz

STER-OCCASIONS

Mercedes 280 SL	'80
Mercedes 380 SLC	'80
Mercedes 240 diesel aut.	'81
Mercedes 200 D	'80
Mercedes 220 D	'78
Mercedes 220 D aut.	'78
Mercedes 200 D	'76
Mercedes 300 D aut.	'78
Mercedes 300 D	'77

LUX AUTOMOBIELEN

Maastrichterlaan 83 - 85
Vaals. Tel. 04454 - 2121



HUB NIJSTEN b.v.

Rijksweg-Zuid 212, Sittard
Tel. 04490-21000

NU ZEER VOORDELIGE NAJAARSPRIJZEN

ALFASUD Sub 1.5	1979 gr.met.	8.500,–
ALFASUD TI	1979 zwart	9.500,–
ALFASUD TI	1977 oranje	5.000,–
ALFA Giulia	1974 geel	2.750,–
ALFA Giulietta	1979 l.blauw	11.500,–
ALFA Alfetta 2.0	1978 groen	9.500,–
ALFA Alfetta 2.0	1977 blauwmet.	7.000,–
ALFA Alfetta 1.8 LPG	1978 rood	9.500,–
ALFA Alfetta 1.8	1977 paars	5.500,–
ALFA Alfetta 1.8	1977 rood	5.500,–
ALFA G.T.	1976 rood	5.900,–
ALFA Alfetta GTV 2.0	1979 blauwmet.	15.000,–
ALFA Alfetta GTV 2.0	1979 d.blauw	14.000,–
ALFA Alfetta GTV 2.0 opgevoerd	1978 rood	12.500,–
FIAT X1/9	1980 roodmet.	17.500,–
FORD Taunus LPG	1979 blauw	9.500,–
RENAULT R18 TL	1979 wit	10.250,–

VOLLEDIGE BOVAGGARANTIE

AUTOMOBIELBEDRIJF LOVEN KERKRADE B.V.

O.L. Vrouwestraat 89
Kerkrade
Tel. 045-453030

OPEL — GM

Opel Kadett special '77; '78 (2x); Opel Ascona 16S '76; Opel Ascona 19N '78 (2x); Opel Ascona 16N '78; Opel Ascona 19N met gas '78; Opel Rekord 20S luxe '78, '79; Renault 14 TL '77; Mazda 616 '77; Peugeot 304 '76; Peugeot 504 '77; Ford Escort 1300 L '77; Fiat 128 CL 1100 '80; Fiat 65 Ritmo L '79; Fiat 131 CL '79; BMW 528 '76; Ford Taunus 2.0 L '79; Honda Accord met gas '80; Sunbeam 13 GL met gas en radio '80; Opel Manta Berlinetta '79; Opel Kadett aut. '79.

Alle auto's met volledige Bovag-garantie. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Speciale aanbieding 2e hands auto's met volle garantie

Opel Ascona 1900	bwj. 198
Mitsubisni 2000 SR	197
Renault R5 TL	197
Ford 1300 L	197
Peugeot diesel 504	197
VW Golf L ƒ 4500,–	197
Citroën Amy ƒ 1000,–	
Simca 1000 GLS ƒ 500,–	197
Citroën 2 CV ƒ 750,–	

Alfa-Romeo-occasions

Giulietta 1,8	bwj. 198
Giulietta 1,6	198
Alfetta 2000 Lusso	197
Alfetta 1,8 L	197
Alfetta 2000 GTV	197
Alfasud 5 M	197
Alfasud 5 M	197
Alfasud 5 M	197
Giulietta super 1600	197
Giardinetta stationcar	197
Diverse Alfasuds vanaf ƒ 4500,–	

Off. Alfa-Romeo-dealer
Automobielbedrijf
H. Vleugels BV
Scharnerweg 137, Maastricht
Tel. 043-627241/627242
Ook 's zaterdags geopend

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek. vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Espe Sex in Willemstr. 13 Heerlen tel. 045-710687. Het adres voor al uw SEX-ARTIKELEN tegen de laagst mogelijke prijs. Steeds in voorraad: de allernieuwst. porno- en maandbladen. Een greep uit onze aanbiedingen: porno kleurenfilms p.st. ƒ 25,- 5 st. ƒ 100,- 100-150 mt. porno kleurenfilms p.st. ƒ 65,- 3 st. ƒ 150,-, porno videobanden p.st. ƒ 65,- 3 st. ƒ 150,- 20% korting op alle andere videobanden zolang de voorraad strekt. Duitse pornobladen p.st. ƒ 9,90 3 st. ƒ 15,-. Nieuw is onze collectie lingerie tegen zeer voordelige prijzen.

PRIVÉRELAXEN bij 5 sexy jonge dames, tel. 04446-2780.

CLUB CECILE, wij bieden u sauna, video film, zonnebank en gratis drankjes in een leuke gezellige sfeer, altijd leuke gastvrouwen aanwezig. Rijksweg-Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Privé CARLA 045-256917, Brunssum.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFIN en Anneke, Hrl. Tel. 045-714006.

Contactbureau LIMBURG, privé-adres in heel Limburg, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p. ruil, geen beroeps. Kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

Nieuw! Nieuw! Kraanpoort 13 Roermond
Elke dag van 14 uur tot 2.00 uur. Exclusieve meisjes verwachten u.

OMEGA CLUB Bredestr. 31, M'str. Uw allen bekend zijn goede service, discretie en gezelligheid. Met een nieuwe bezetting en nu ook S.M. Ma. t/m vrijd. 14.00 tot 24.00 u. Tevens nog een ass. gevr. e.v. ook part-time, tel. 043-14485.

Dame, 27 j. verwöhnt HERRN. Aachen, Harscampstr. 33 bei Schlenter.

ESPÉ Sexshop Sittard biedt deze week aan: film p.st. ƒ 13,– 5 voor ƒ 60,– op alle videobanden 20% korting en nu de knaller, cinemaxprojector met gratis 3 films voor ƒ99,90. Tevens verhuren wij films en alle systemen videobanden, bij ons kunt u reeds v.a. ƒ 1,– film kijken, Espé Sexin Stationdwarsstr. 1, Sittard, tel. 04490-19263.

Privé Yvonne en INGE ook zat. van 12 tot 18 uur. 04494-50999.

Nieuw NUNDA privé en escort, tel. 04494-52100, van maand. t/m vrijd. van 11 tot 21 uur.

,,Kings Club" voor de man van nu. Bar, sauna, videobanden. All-in-prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920, vanaf 11.00 v.m.

Helemaal nieuw! MARIAN bezoekt u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 04498-53140.

Sjieke JONGEDAME met film 04494-48933, v. 12 tot 22 u.

Club ROMANTIQUE. Geopend v. 14 tot 24 u. Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339.

Contactburo PRIVÉ voor uw discr. relax bemm. 043-623416.

Leuke JONGEDAME bezoekt u thuis of in hotel. Bel 045-271089.

BERTIE, privé en escort service, ook voor uw bijzondere wensen, ook video aanw. Ook exotische dames aanw. Met spoed assistente gevr. Tel. 045-420017 na 23.00 uur, tel. 045-455074.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791 ma. t/m vr. van 13 tot 24 uur.

SEX-VIDEO club intiem, doorlopende sex-videovoorstelling en hostess aanwezig. Open van 11.00 tot 22.00 uur, tevens verhuur van sexfilms en sexvideobanden. Kleine gracht 10, M'str. (500 mtr. v.d. markt), tel. 043-51067.

MARINA, privé van 11 tot 22.00 uur. Tel. 045-413619.

PRIVÉ twee meisjes van 14.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-222305.

KATJA de beste en goedkoopste brengt bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

Nieuw, nieuw PRIVÉ. Stationstr. 9 Beek, tev. meisjes gevr.

Privé DESIRE van 10-18 uur. Tel. 043-35763.

Heren opgelet! Jonge charmante DAME verwent heren een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discreet. Tel. 045-410004.

Marion
ab 11.00 u. Tel. 045-321201.

Bicky's-Club
met de meeste service, zeer discr. van 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. tel. 045-421879.

U privéadres bij **Tamara**
Ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12.00 tot 2.00 uur.

Privé club exclusief **Pacha**
luxe baden – video, Frnse kamers, Mariastr. 21, M'str. Tel. 17919. Charmante hostesse gevraagd.

Nieuw
In Geleen 2 goeduitziende, lieve meisjes ontvangen heren op zeer discrete wijze, zeer lage all-inprijs. 04494-52887.

Leuke meisjes
met spoed gevraagd. Voor privé-werkzaamheden. Tel. 045-271089 of 045-225009.

Nieuw Cindy en Susy sexy **WUNDERBAR** beautiful vanaf 10.00 uur tot... Ook 's zaterdags. Tel. 045-721759.

HOMO SAUNA, Bredestr. 41, M'str. v.a. 13 uur, dinsdag gesloten.

Excl. privé-club **Paris**
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. 13 tot 1 uur. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Privé-club 94
5 charmante internat. jonge dames ontvangen u in romantische privé-sfeer. Esschenderweg 94, Heerlen (naast tenniscentrum Ten Esschen) gelegen langs autoweg Heerlen-Hoensbroek, afslag Heerlen-Noord, tel. 04446-2780, geopend ma. t/m vr. 12 tot 24 u., za. van 12 tot 18 u.

DAMES bezoeken u aan huis. Tel. 045-724799.

PRIVÉ? Stationsstr. 9 Beek.

CONTACTBURO Pr voor uw discrete bemid ling. Stationsstr. 31, tard. Meisjes gevr. 10 uur.

Wiener Bar Midden-Limburg zoe
nog enkele serieuze barmeisjes (dames), die de wer onder gezelligheid met onze klanten willen doorbren Geopend ma. t/m vrijd. 15.00 t/m 2.00 u. Zaterdag. 1 t/m 2.00 u. Tel.: 04743-1507.

Jongedame
brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor spraak 045-223015. Tevens assistente gevraagd.

Bar ,,Ma Cherie"
Heren voor intieme gezelligheid, met nieuwe meis Nuth, tel. 04447-1829.

Leuke jongedame
brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afsp tel. 045-225009.



Bandenspecialist
KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.04446-1700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707



Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek BEL **045-739384**
Helma Engels



ALLES VOOR UW AUTO
PRIEM ROZENBERG B.V. MAASTRICHT



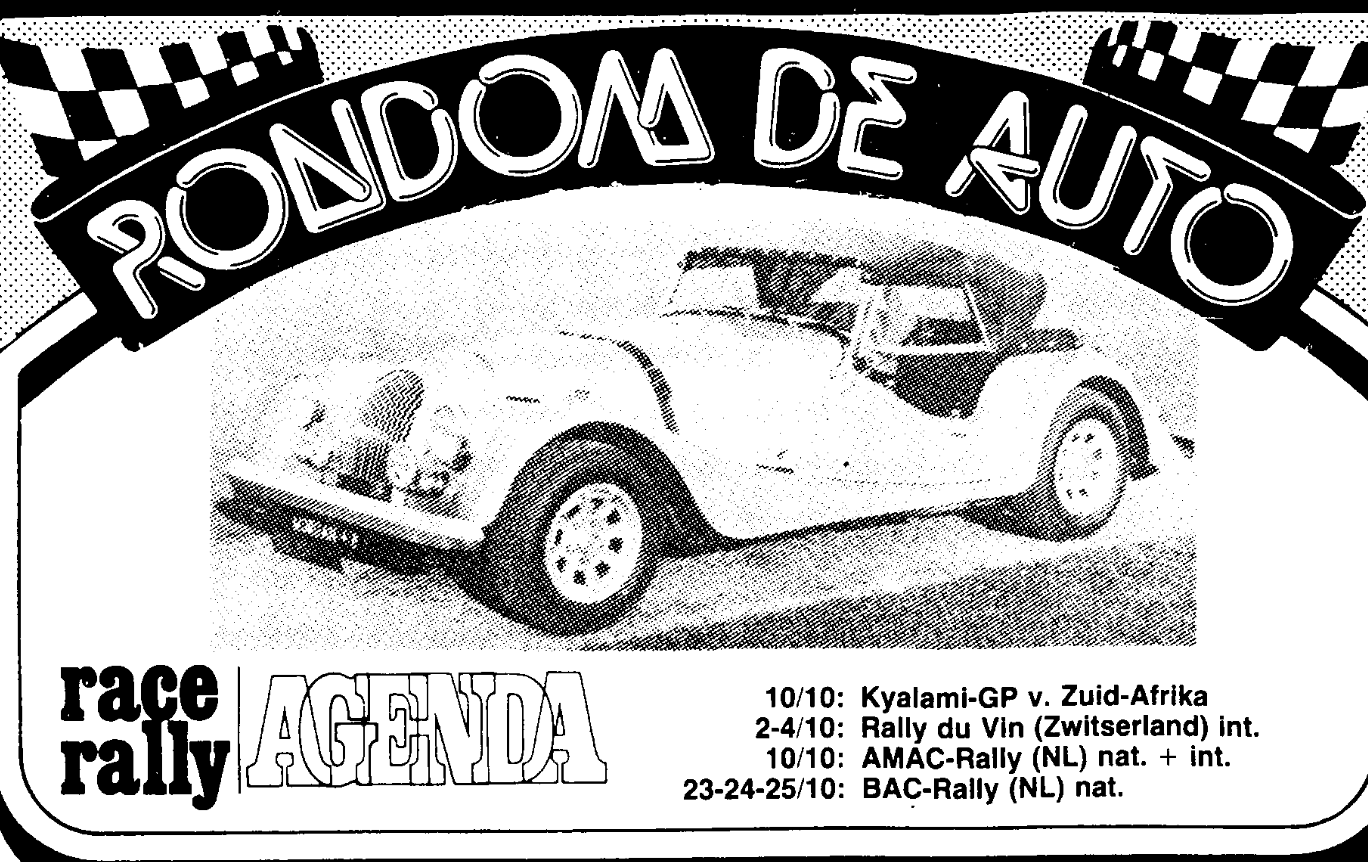
Steeds geïmiteerd nooit geëvenaard
Boschstraat 86-88-90
Telefoon 043-54375*
Telex 56249

VOOR AUTO-ACCESSOIRES GA JE GEWOON NAAR
S.A.S. AUTOSHOP
Mistlampensets,hulpstartkabelsets, acculaders, spoilers, jalouzieën, vachten en hoezen enz. enz...
Nobelstraat 61 Heerlen. Tel. 045-712113

ZELF VERHUIZEN?
Bel 045-724141
BASTIAANS AutoRent



Div. jonge bestelauto's o.a.: Mercedes 207, 307 D, Peugeot J7, Toyota Hi-ace, Datsun, luxe auto's o.a. Cherry, 120Y, Violet Bluebird aut., Cherry st.car.
(Al meer dan 30 jaar een begrip in autoverhuur)
SPOORSINGEL 50 HEERLEN



Nieuwe auto's
Keurcollectie inruilwagens
Accessoires - verhuur - leasing - service - verzekeringen - financieringen





Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-2065
Een jong bedrijf met ouderwetse service!



AUTOSCHADE?
dan naar
CARROSSERIE PHILIPPEN BV
Baakhoverweg 8 - Susteren
Telefoon: 04499-2929

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Zes Heerlense verenigingen tekenen voor organisatie

Judo-happening in sporthal Varenbeuk

[H]EERLEN – Het komend weekend houdt de Stichting Judo [H]eerlen voor de negende maal in successie het internatio[n]aal en nationaal hoog gewaardeerde „Open Heerlens Judo [T]oernooi", met dit jaar 1174 deelnemers uit Nederland, Bel[g]ië, Duitsland, Frankrijk, Israel en Nieuw-Zeeland, in sport[h]al de Varenbeuk te Heerlen. Zaterdags komen de jongens en [m]eisjes en zondags de aspiranten, junioren, senioren en da[m]es aan de beurt. De aanvang van de wedstrijden op beide [d]agen is 10 uur.

[V]oorzitter Ab Smolders: „Wat wij [h]ier in Heerlen met zes verenigin[g]en (Gi-Ha-Ya; Kodokan; Majo-Yama; Nippon Sport; Tenri en Yami-Tani) klaarspelen, vindt je nergens in Nederland. Als ik goed geïnformeerd ben, is er nog zo'n soortgelijk toernooi in Saarbrücken. Maar ja, het vereist ook een hele organisatie en brengt een behoorlijke portie werk met zich mee. Sommige mensen zijn er elk jaar vanaf januari mee bezig. Met veel verenigingen en scholen die naar ons komen hebben we in al die jaren een hechte band opgebouwd en velen bezoeken ons toernooi vanaf 1973. Ook zijn we er trots op dat we al jaren zonder geldelijke steun van derden rondkomen".

Enkele bekende namen van Nederlandse zijde zijn: wereldkampioene Anita Staps; wereldkampioen studenten en Nederlands kampioen Bert Verhoeven; wereldkampioen militairen Wil Wilhelm; Nederlands kampioen Gerrie Boschman.

Eén man uit Israel is er bij: de 22-jarige Jacob Mizrahy.
Limburg is uiteraard weer sterk vertegenwoordigd met o.a.: Nederlands kampioene Wilma Kollée; Jolanda Vluggen (3e plaats Open Ned. kamp.); Martin Schonewille; Eugène Reitsma; Dolf Schilthuisen; Wim Nass en niet te vergeten een man die terug is van weggeweest: de ex-Nederlands kampioen zwaargewicht Wil Peters.
De stichting heeft dit jaar medailles laten maken naar eigen ontwerp voor de individuele prijswinnaars. Voor de beste vereniging of school is een extra prijs in de vorm van een standaard, voorhanden.



● Gezelligheid staat voorop bij VV Palemig. Vaker zakken de spelers even door in de kantine.

Foto: 3-POOT

VV Palemig wil uit de vergetelheid

„WIJ PROMOVEREN"

HEERLEN – De VV Palemig leeft weer. Het afgelopen seizoen miste de Heerlense vereniging het kampioenschap in de tweede klasse afdeling Limburg, op een haar, na een nek aan nek race met concurrent Eikenderveld. Of dat toen met de juiste middelen is gebeurd, is niet meer belangrijk. Daar wordt niet meer over gepraat. Voorbij is voorbij. Die zaak is afgedaan. Alle hoop is gevestigd op dit seizoen.

Om niet in de vergetelheid te geraken is promotie noodzaak. De start liegt er niet om: de eerste 3 wedstrijden werden zonder verliespunt afgewerkt. „Wij zijn wat versterkt met spelers van Waubach, Heksenberg en Sylvia", stelt trainer Peters. „En dit jaar gebeurt het ook. Vast en zeker! We moeten uit die tweede klasse. Alsmaar tegen tweede en derde elftallen werkt niet bepaald motiverend. Vaak gebeurt het ook nog dat die elftallen zich versterken met spelers uit hogere elftallen omdat ze tegen een eerste team moeten spelen, terwijl ze een week later met een zwakker team de wei ingaan. Dat geeft scheve verhoudingen. Je trekt ook geen volk en daar zijn spelers gevoelig voor".

Actie

VV Palemig ligt opgesloten tussen de terreinen van Coriovallum en KEV en op een steenworp afstand ligt eersteklasser Heerlen. Concurrentie genoeg dus. Zo gauw het echter met de vereniging helemaal mis dreigt te gaan, steekt de oude kern weer de kop op. Dan komt er aktie.

Verwarming en verlichting aansluiten, vloeren leggen, kantine verbeteren enz. Zo langzamerhand trekt dat weer mensen aan. De jeugd omtmoet zich hier in het weekend en de bejaarden uit de wijk komen hier vrijdags een kaartje leggen.
„Die gebondenheid met de wijk blijft ook", verklaart voorzitter Theunissen. „Wij zijn een oude vereniging en hebben met onze velden al overal gezeten in Heerlen. Tenslotte zijn wij toch weer hier terecht gekomen. In 1917 werd Palemig aan het kapelletje opgericht door een stel jongens van een jaar of 16. Het terrein verplaatste zich in de loop der jaren meerdere keren en in 1948 kwam een splitsing in de vereniging waaruit de VV Heerlen en de VV Palemig voortkwamen".

Pompehuuske

Volgens kantinebeheerder Halbach werd in het verleden nog achter de watertoren bij het „Pompehuuske" gespeeld: „Berg op en berg af. Als je in het ene doel stond kon je het andere niet zien".

Uit economische motieven heeft de gemeente de terreinen van de eerder genoemde verenigingen naast elkaar gelegd. De toch al kleine Palemig gemeenschap dreigde aldus nog meer te versplinteren. Of zoals een oud-lid het uitdrukte: „Vroeger had je alleen de „koel" en de „kirk". Iedere parochie had wel een voetbalclub. Tegenwoordig zijn er zoveel andere mogelijkheden".

Op kameraadschap en gezelligheid bouwt Palemig voort. De kantine vormt daarbij de voornaamste financiële ruggesteun. Een kampioenschap is de volgende stap op de weg terug.

SPORT-AGENDA

[V]olleybal
[N]ieuwenhagen: Zaterdag sporthal [.]n de Bende: 15.30 uur SDO - Pola[ri]s (heren 1e div); 15.30 uur SDO - [V]C B&S (dames 3e div).
[S]chaesberg: Zaterdag sporthal Ba[n]eberg: 14.00 uur Geevers/P&P 2 - [L]yceum (heren 3e div); 16.30 Geevers/P&P - VC Rooy (heren 2e div).

[Z]aalvoetbal
[B]runssum: zaterdag, Brunnahal, [1]8.00 uur: De Teddyberen - Bouw[f]onds (1C); 20.00 uur Groen Wit - [D]WS (1C). Sporthal Rumpen, 20.00 [u]ur: Marebos-Puther Boys (1C).
[H]ocholtz: zaterdag, Sporthal, 18.30 [u]ur: Sportclub '25 - Marathon (1B).
[H]oensbroek: zaterdag, Sporthal, [2]0.30 uur: EHZVC - Stampede (1B).
[K]erkrade-W.: zaterdag, Sporthal, [1]7.00 uur: Consten MU 2 - De Varen[b]euk (1B).
[N]ieuwenhagen: zaterdag, Sporthal, [1]9.30 uur: De Watertoren - Bipades [(1]B); 22.30 uur Le Soleil - 't Cuyper[h]e (1B).

[T]afelvoetbal
[S]chaesberg: heden, 21.00 uur, Baan[s]traat 5: Caubo Boys - Beat Boys [(e]rekl.).
[H]ocholtz: heden, 21.00 uur, Dr. No[l]enstraat 12: Scory Boys - De Hak[k]ers (erekl.).
[H]oensbroek: heden, 21.00 uur, [N]ieuwstraat 58: Wilhelmina - Ver[m]ans (erekl.).

[W]aterpolo
[N]ieuwenhagen: zaterdag, 18.00 uur, [N]ieuwhovenbach, Becha-MZ&PC 4 [(h]e. 2e kl. a).
[K]erkrade: zondag, 14.00 uur, D'r [P]ool: KZ&PC - ZON (he. 3e kl. D.).

[T]afeltennis
[N]ieuwenhagen: zaterdag, 13.00 uur, [H]oefveld: Nieuwenhagen - Red [S]tars (3e div. D.).

[V]olleybal
[M]unstergeleen: Zondag, Gemeente[l]ijke Sporthal: 17.30 uur VCJ Su[th]erland - De Lampenier (erediv.)

[Z]aalhandbal
[B]eek: zaterdag, Sporthal, 20.15 uur: [V]CR Blauw Wit - Neerpelt (1e ronde [E]uropacup)
[G]eleen: zondag, Sporthal Luttera[d]e, 14.00 uur: Vlug en Lenig - Sittar[d]ia (Erediv. he.).

[Z]aalvoetbal
[H]oofdklasse, maandag
[B]ergen: Sporthal, 21.00 uur: Storm[v]ogels - De Treffers
[V]enray: Sporthal, 22.00 uur: EL. [J]anssen - Fermonia Boys
[G]rubbenvorst: (dinsdag) 21.00 uur, [S]porthal; GFC'33 - De Grot
[M]elick: Sporthal, 22.00 uur: Kas[t]eelheren - Perey Verzek; (dinsdag) [2]2.00 uur: Sp.Leeuwen - Laurent. [B]oys
[B]eek: Sporthal, 21.15 uur: De Haan[t]jes - Kampong
[B]runssum: Brunnahal, 21.00 uur: [Z]VV Brunssum - Da Capo
[G]eleen: Groenstraat, 20.00 uur: [V]IOH - AGC'79
[K]erkrade-W.: Sporthal, 20.00 uur: [B]isschops - De Keelkampers
[M]aastricht: Geusselt, 20.15 uur: [N]autica Janssen - Consten M.U.; [2]1.15 uur Kimbria - Cosmos.

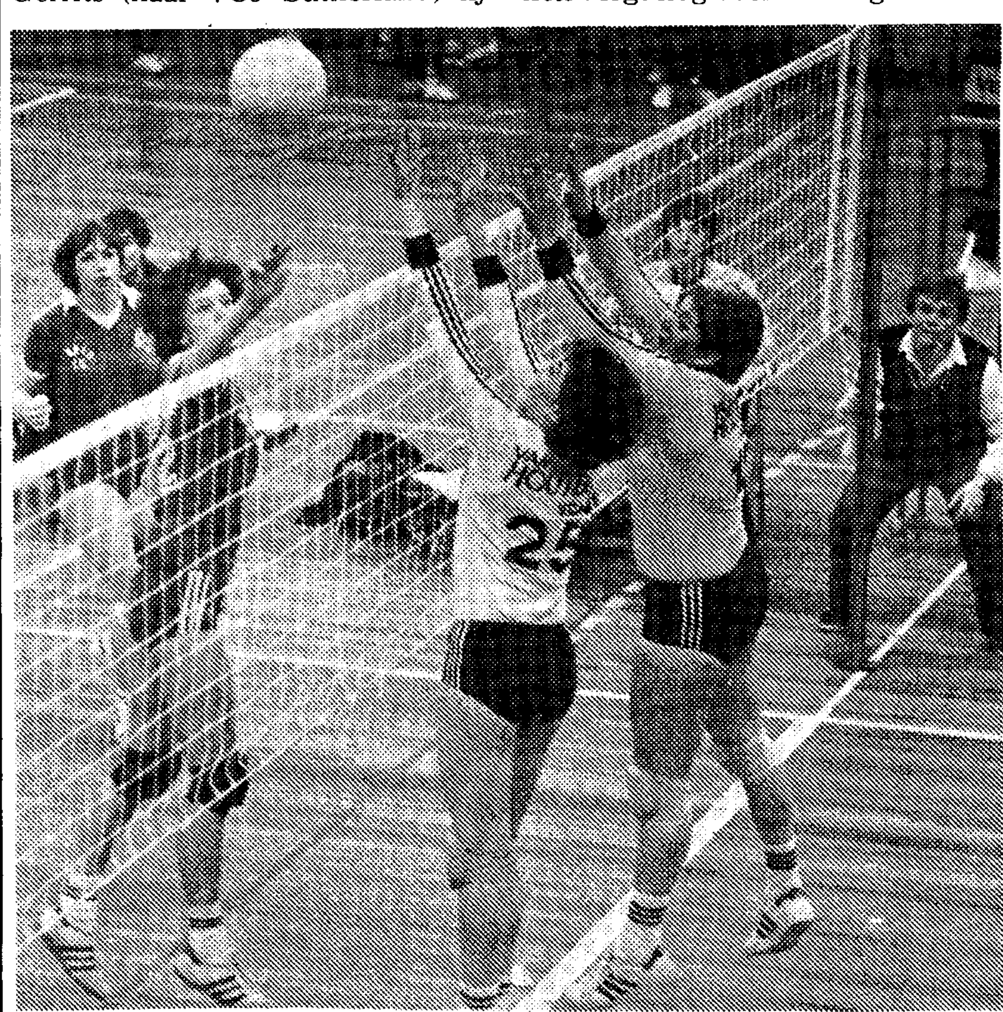
Redactie:
Jo Gerards
Correspondentieadres:
Sportredactie
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefonisch bereikbaar
maandag t/m donderdag
van 10-12 uur
045-739271

Veel veranderingen in damesvolleybalteams

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN/SCHAESBERG – In de eerste divisie B van de nationale volleybalcompetitie (dames) is Zuid-Limburg met twee teams redelijk vertegenwoordigd. In die op een na hoogste speelklasse eindigden de teams van Geevers/P&P en Van Houten VCH 2 het vorig seizoen op respectievelijk de zesde en de achtste plaats, met een minimaal verschil ten opzichte van nummer drie Vollkei.
Nivellering van krachten is dus troef in deze afdeling. De twee zuidelijke vertegenwoordigers ondergingen in hun team-samenstelling nogal wat veranderingen. De trainers kijken vooruit naar een seizoen met als opening de duels Were Di-Geevers/P&P en Cito-Van Houten VCH 2.

Jo van Mill, oefenmeester van Geevers/P&P windt geen touwtjes om zijn prognose. „Het wordt voor ons een ontzettend zwaar seizoen", aldus de Philipstechnicus. Zonder de ervaren middenaanvalsters Marlies Thevissen (eventueel naar het tweede team, op eigen verzoek) en José Gerrits (naar VCJ Sutherland) lijken aanval en netverdediging de kwetsbare achillespezen in de Schaesbergse ploeg. „Het inpassen van de junioren Hélène Beaujean en Linda Bloem gaat, hoe getalenteerd ze ook zijn, veel tijd kosten. De pass en onze verdediging zijn op een aanvaardbaar niveau, maar het afmaken vergt nog veel trainingsarbeid."



● De volleybalcompetitie brandt weer in alle hevigheid los.

Na jarenlang min of meer in de schaduw van het herenteam geacteerd te hebben, vertegenwoordigt de damesploeg dit seizoen het hoogste niveau binnen Geevers/P&P gelederen. Jo van Mill daarover: „Eindelijk komt er enige waardering en erkenning. Het is toch typisch dat wat bij heren als normaal geaccepteerd wordt, voor dames vaak pas naar lang knokken geoogst kan worden".

Beter resultaat

Liefst drie basisspeelsters – de helft van het team – behoren niet meer tot de geel/zwarte reserveploeg van Van Houten VCH. Liliane Verpoorten is terug naar België, terwijl aanvalster Marie-Louise Sieben gaat verhuizen naar Roermond en overschrijving heeft gevraagd naar het plaatselijke Oikos. Jopie Bartels tenslotte is voorlopig uitgeschakeld met een ernstige rugblessure.

Oefenmeester Ger Spijkers hevelde Tiny Heyboer, Ria Haan en Monique Boymans over van het derde team, terwijl ook ex-international Mientje Gielen terug is op het oude nest. Een groep speelsters met een grote dosis aan routine, waarvan Ger Spijkers toch wel een en ander verwacht. „Ondanks de stijging van het niveau in de eerste divisie moet dit team een beter resultaat kunnen bewerkstelligen dan in het afgelopen seizoen behaald werd". De mutaties hebben ook repercussies voor het derde team van Van Houten VCH, uitkomend in de tweede divisie. Nieuwkomers zijn Lillianne Wishaupt en Verone Mesters, beiden afkomstig van Doeluxe/R, terwijl José Eussen, Elian Brouns en Ellen van Kan de doorstroming naar boven volmaken.

Ger Spijkers meent: „Een kwetsbaar team omdat het geen tijd heeft om ingespeeld te raken. Maar desondanks een ploeg met voldoende kwaliteit als men elkaar weet te vinden".

TWEEHONDERD ATLETEN STRIJDEN IN HEERLEN

door jo gerards

HEERLEN – In 1974 mocht kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem voor de eerste keer het wereldkampioenschap in Nederland organiseren. Zeven jaar later zijn de betreffende instanties direct bereid om Heerlen en met name Sporthal de Varenbeuk weer aan te wijzen om het Europees- en Wereldkampioenschap kunstwielrijden en fietsbal te organiseren, zo goed was het toendertijd blijkbaar bevallen. De UCI, FIAC, CIS en KNWU, allemaal federaties die iets op wielrijdersgebied te vertellen hebben, waren verleden jaar in Limburg om te controleren of er genoeg accommodatie, trainingsmogelijkheid en voldoende hotels voorhanden waren, om het gebeuren vlekkeloos te laten verlopen.

Otto Vandeberg, de voorzitter van het organiserende comité, heeft de handen vol, maar weet goed waar hij mee bezig is. „Wij hebben het allemaal al eens gedaan. Trouwens er zijn andere gebeurtenissen op sportgebied in Heerlen geweest, daar hebben we eveneens geen moeite mee gehad. De begroting is geraamd op ruim vijftigduizend gulden en daar komen we mee rond. Geen sponsoring van grote landelijke bedrijven of wereldfirma's; de mensen uit de omgeving hebben gelegenheid gekregen om te adverteren en te sponsoren, of de televisie komt of niet".

Bij de eerste trainingen op woensdag 21 oktober die nog voor de officiële opening zullen plaatsvinden, zullen ongeveer tweehonderd atleten aanwezig zijn in Heerlen.

„Dat vraagt natuurlijk om enige regeling van onze kant", zegt Vandeberg. „De permanance wordt ingericht in Motel Heerlen, de wedstrijden en trainingen zijn in sporthal de Varenbeuk. Verder zijn er voor de deelnemers excursies georganiseerd, waaronder bezoeken aan het Thermenmuseum, de modelsteenkolenmijn in Valkenburg en aan het Droomkasteel te Heerlerheide. We hopen dat de Limburgers en de buitenlanders uit de aangrenzende streken komen kijken. De entreeprijzen zijn erg populair gehouden. Kinderen betalen drie gulden, de ouderen het dubbele, dus zes gulden".

Van Nederlandse zijde is Kunstwielervereniging De Heidebloem de verantwoordelijke organisator in nauwe samenwerking met de Heerlense sportstichting.

Amerikaanse boksploeg in Schaesberg

SCHAESBERG – Zondagavond bokswedstrijden in sporthal Baneberg in Schaesberg. Een versterkte ploeg van BSM komt in de ring tegen een Amerikaans legerteam uit het Westduitse Hanau. Volgens BSM-trainer Jozef Moonen zijn de VS-militairen bij voorbaat favoriet, maar hij ziet best kansen om een eervol resultaat te behalen.

BSM-paradepaardje John van Elteren is niet van de partij. De Nederlandse kampioen in het zwaarwelter is geselecteerd voor de Oranjepoeg die op 13 oktober een uitwedstrijd tegen Schotland bokst. Dat betekent dat John van Elteren op dit moment een startverbod heeft. Bovendien moet hij zondag present zijn op de centrale training van de Nederlandse ploeg in Dordrecht.
Van BSM komen zondag in de ring: Jos Paffen, Sony Verhoeven, Johan Burhenne, John Bemelen en Math Haagmans. Verder boksen de MTS'ers Jean-Hubert Willems, de BSM-Afcenters Johnell Simpson en Clarence Dewberry, Olympiaan Wim Heiligers, de Afcenter Donald Mills, Helmondenaar Visschers en Peter Muyen van BVS Kerkrade. De wedstrijden beginnen om 20.00 uur. Entree 10 gulden; jeugd half geld.

Van Houten en Geevers kampioenskandidaten

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

NIEUWENHAGEN – Aan het eind van het vorig seizoen gaf de ranglijst van de eerste divisie volleybal een triest beeld voor de Limburgse teams weer. Van Houten VCH en Geevers/P&P, ernstig verzwakt door spelersmutaties, bezetten de onderste twee plaatsen en degradeerden. SDO, op de tiende positie, kon het vege lijf redden door de promotie/degradatiewestrijden te winnen. Aan de vooravond van een nieuwe kompetitie zijn de verwachtingen hoopvol gestemd. De degradanten behoren tot de favorieten op de titel in de tweede divisie en SDO rekent op een betere eindklassering.

Kees Bosch (31) heet de vervanger van trainer/speler Jan Maas bij SDO. Het losweken van de voormalige Geevers/P&P-aanvaller bij de Belgische eredivisieploeg Maaseik mag een knap staaltje werk van de SDO-leiding genoemd worden. Bosch zelf daarover: „Je komt van een gespreid hemelbedje wel weer terecht op een harde bank, want zo mag je vanuit een spelerstandpunt het verschil tussen de Belgische topploegen en de lagere Limburgse teams wel noemen. Maar goed daar heb ik tenslotte zelf voor gekozen en we zullen zien in hoever SDO van mijn opgedane vervaringen kan profiteren". In de Nieuwenhaagse selectie zijn Jos Philippen (Geevers/P&P) en Huub Engelen (studie) verdwenen, zodat Kees Bosch good old Roman Chranowski weer bij de ploeg heeft gehaald. SDO wacht een pittige opening. In eigen hal heet zaterdag de tegenstander Polaris. Kees Bosch: „Een uiterst zware kluif. Polaris heeft versterking gekregen van de ervaren Hendo Weerink. Maar goed, onze aanval en opslag hebben al voldoende scherpte. Er zal alleen flink gewerkt moeten worden aan het vasthouden van de concentratie, zodat een constante prestatie gedurende een hele wedstrijd geleverd kan worden".

Favoriet

Ongewild start Geevers/P&P in de tweede divisie als topfavoriet voor de titel. De versterkingen Frans Crombach (terug van De Lampenier) en Jos Philippen (SDO) zijn daar niet vreemd aan, terwijl ook routinier John Schoenmakers aan de selectie is toegevoegd. Theo Lauvenberg heeft de afbouw van zijn actieve carrière definitief ingezet.

Samen met Hub Partouns bestiert Lauvenberg nu de technische leiding van de herenploeg. In de rolverdeling is Huub Partouns de verantwoordelijke trainer, maar is ook contractueel aan het Belgische Molenbeersel gebonden. Theo Lauvenberg neemt derhalve de tweede training en het coachen voor zijn rekening. Over de favorietenrol van zijn ploeg zegt hij: „We willen snel terug naar ons oude niveau, dus hebben we de voorwaarden daarvoor geschapen. Naar mijn mening komen echter zo'n vier ploegen voor de titel in aanmerking".

Met Jan Maas – na negen seizoenen SDO terug bij de club waar hij zijn grootste successen vierde – aan het roer, straalt Van Houten VCH weer nieuw elan uit. Als geen andere ploeg hebben de Heerlenaren in de afgelopen jaren topspelers zien bezwijken voor aanbiedingen elders.

Van de groep die het vorig seizoen een stap terug moest doen zijn Huub Vakan (Sutherland) en Jan Morsink (Maasmechelen) vertrokken, terwijl Raymond Braeken maar zeer sporadisch beschikbaar zal zijn. Jan Maas heeft daarom gekozen voor de jeugd en laat de talenten Tom Spijkers en Robert Hilz met de selectie meetrainen. Zijn credo voor het komende seizoen, dat zaterdag geopend wordt met de uitwedstrijd tegen Hajraa: „We gaan sober spelen, met de nadruk op de vastheid van het in te voeren spelsysteem. Daarbij krijgt onze verdediging extra aandacht. Ik heb een prima groep spelers ter beschikking, waarin ik behoorlijk veel vertrouwen heb".

BC Victoria tegen landskampioen

HOENSBROEK/BRUNSSUM – In de hoofdklasse badminton staat zondag de wedstrijd BC Victoria tegen landskampioen Duinwijck op het programma. Duinwijck zal in de Hoensbroekse sporthal De Deyl aantreden met Rob en Marjan Ridder; beiden zijn Nederlands kampioen in de singlespelen. Deze wedstrijd begint om 11.00 uur. BC Brunssum speelt haar vierde wedstrijd in de overgangsklasse zondag om 11.00 uur in de Brunssumse sporthal Rumpen.

Sluitingskoers zondag in Stein

STEIN – In Stein wordt zondag het Limburgse wielerseizoen afgesloten. Wielerclub De Bergklimmers organiseert op het bekende Havencircuit vanaf 12 uur wedstrijden voor liefhebbers/veteranen (40 km), nieuwelingen (13 uur – 40 km), junioren (14.15 uur – 60 km) en amateurs (16 uur – 80 km). In totaal hebben ruim 300 renners ingeschreven voor de Limburgse sluitingskoers.

Biljarttitel

SCHAESBERG – Biljarter Marchal van 't Heukske werd kampioen vijfde klasse libre van het biljartdistrict Zuid-Limburg. Tweede werd Ritzen van Nooit Gedacht die het hoogste partijgemiddelde behaalde. Verdere klassering: Verhulst Tjoba; Meyer ABC; Hoen KOT; Quadvlieg Schaesberg; Walravens OHVZ en Treep KOT.

SCHINVELD – Het laatste concours-hippique van het seizoen, wordt zondag as. in Schinveld gehouden op de parkoersen van het sportcomplex Schinvelderhof (ingang naast de tennisbanen aan de Duikerweg). De organisatie is in handen van de LRV De Edele Viervoeter.

● SIMPELVELD – Vijftien Simpelveldse voetballers vertrekken heden om 19.00 uur vanaf hotel Het Zuiden in Simpelveld naar Spanje om in Callella deel te nemen aan een internationaal voetbaltoernooi met deelname van twee Nederlandse verenigingen.